

Návod k použití   Operátorská příručka  
Instrukcja obsługi   Használati utasítás

**545, 550XP, 550XP  
TrioBrake, 550XPG,  
550XPG TrioBrake**



Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

Prosím, přečítajte si operátorskú príručku starostlivo a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba vesz

**CZ (2-41)**  
**SK (42-81)**  
**PL (82-123)**  
**HU (124-163)**

# VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

## Symbole vyobrazené na tělese stroje:

**VÝSTRAHA!** Motorové pily mohou být nebezpečné! Neopatrné či nesprávné používání může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.



Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.



Vždy používejte:

- Schválenou ochrannou přilbu
- Schválenou ochranu sluchu
- Ochranné brýle či štít



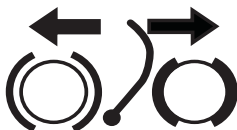
Tento výrobek vyhovuje platným předpisům CE.



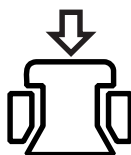
Emise hluku do okolí dle direktivy Evropského společenství. Emise stroje je udána v kapitole Technické údaje a na nálepce.



Brzda řetězu, zapnuta (doprava)  
Brzda řetězu, vypnuta (doleva)



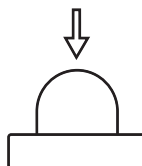
**Dekompresní ventil:** Ventil slouží ke snížení tlaku ve válci a k usnadnění startování. Dekompresní ventil je třeba použít při každém startování stroje.



**Zapalování; sytič:** Nastavte páčku sytiče do zapnuté polohy. Tím by se měl automaticky nastavit vypínací spínač do startovací polohy.



Benzínové čerpadlo.



Doplňování paliva.



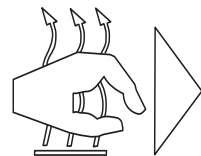
Plnění oleje na mazání řetězu.



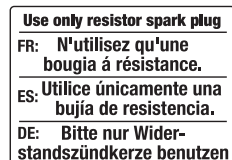
Nastavení čerpadla oleje



Pokud je stroj označen tímto symbolem, je vybaven vyhřívané rukojeti.



Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček! Použití jiného typu zapalovacích svíček by mohlo poškodit píst či válec. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. radiové odrušení.



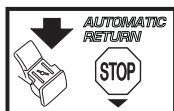
**Další symboly/štítky na zařízení se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.**

# VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

## Symbole v návodu k použití:

Před zahájením jakékoli kontroly či údržby vypněte motor přesunutím vypínače do polohy STOP. **VAROVÁNÍ!**

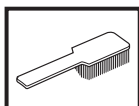
Spínač spuštění/zastavení se automaticky vrátí do polohy běhu. Pro zamezení neúmyslného spuštění musí být koncovka kabelu zapalovací svíčky při montáži, kontrole a/nebo provádění údržby ze zapalovací svíčky odstraněna.



Vždy používejte schválené ochranné rukavice.



Pro zajištění správné funkce je nutné zařízení pravidelně čistit.



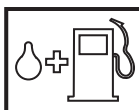
Vizuální kontrola.



Je nutno používat ochranné brýle či štít.



Doplňování paliva.



Doplňování oleje a seřízení průtoku oleje.



Při startování je nutné, aby brzda řetězu byla zapojena.



**VÝSTRAHA!** Když se hrot lišty dotkne nějakého předmětu, může dojít ke zpětnému odrazu, což způsobí reakci, která vyhodí lištu nahoru a dozadu proti uživateli. To může mít za následek vážné poranění osob.



## Obsah

### VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Symboly vyobrazené na tělese stroje: ..... 2

Symboly v návodu k použití: ..... 3

### OBSAH

Obsah ..... 4

### ÚVOD

Vážení zákazníci, ..... 5

### CO JE CO?

Co je co na motorové pile? ..... 6

### OBEZNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před zahájením práce s novou motorovou pilou ..... 7

Upozornění ..... 7

Vždy používejte zdravý rozum ..... 8

Osobní ochranné pomůcky ..... 8

Bezpečnostní vybavení stroje ..... 8

Řezný mechanismus ..... 11

### MONTÁŽ

Montáž řezné lišty a řetězu ..... 17

### MANIPULACE S PALIVEM

Palivo ..... 18

Plnění paliva ..... 19

Bezpečnost při manipulaci s palivem ..... 19

### STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Startování a vypínání ..... 20

### PRACOVNÍ POSTUP

Před každým použitím: ..... 22

Obecné pracovní pokyny ..... 22

Jak zabránit zpětnému rázu ..... 28

### ÚDRŽBA

Všeobecně ..... 30

Nastavení karburátoru ..... 30

Kontrola a údržba bezpečnostního vybavení motorové pily ..... 30

Tlumič výfuku ..... 32

Startér ..... 33

Vzduchový filtr ..... 34

Zapalovací svíčka ..... 34

Mazání jehlového ložiska ..... 34

Nastavení čerpadla oleje ..... 35

Chladicí systém ..... 35

Odstředivé čištění "Air Injection" ..... 35

Používání v zimě ..... 35

Vyhřívání rukojeti ..... 36

Schema technické údržby ..... 37

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje ..... 38

Doporučené řezací vybavení ..... 40

Nástroje na broušení a brusné úhly ..... 41

ES Prohlášení o shodě ..... 41

---

# ÚVOD

---

## Vážený zákazníku,

Gratulujeme k vaší koupi výrobku firmy Husqvarna! Minulost firmy Husqvarna zasahuje až do roku 1689, kdy král Karl XI nechal na břehu potoka Husqvarna postavit továrnu na výrobu mušket. Umístění u potoka Husqvarna bylo logické, neboť byl potok používán k výrobě vodní síly a tím fungoval jako výrobní vodní síla. Během těch více než 300 let existence továrny Husqvarna v ní bylo vyráběno mnoho výrobků, od kamen na dřevo až k moderním kuchyňským spotřebičům, šicím strojům, jízdním kolům, motocyklům a jiné. V roce 1956 byla uvedena na trh první motorová sekačka na trávu, po ní následovala motorová pila v roce 1959 a to je v tomto oboru dnes firma Husqvarna působí.

Husqvarna je dnes jedním z nej přednějších světových výrobců lesních a parkových výrobků s kvalitou a výkonností jako nejvyšší priorita. Obchodní ideou je vyvíjet, vyrábět a uvádět na trh motorem poháněné výrobky k práci v lese a parcích/zahradách a v oboru stavebním a inženýrských sítí. Cílem firmy Husqvarna je také být přední co do ergonomie, příjemného používání, bezpečnosti a úspory životního prostředí, proto jsme vyvinuli různé finisy ke zlepšení výrobků v těchto oborech.

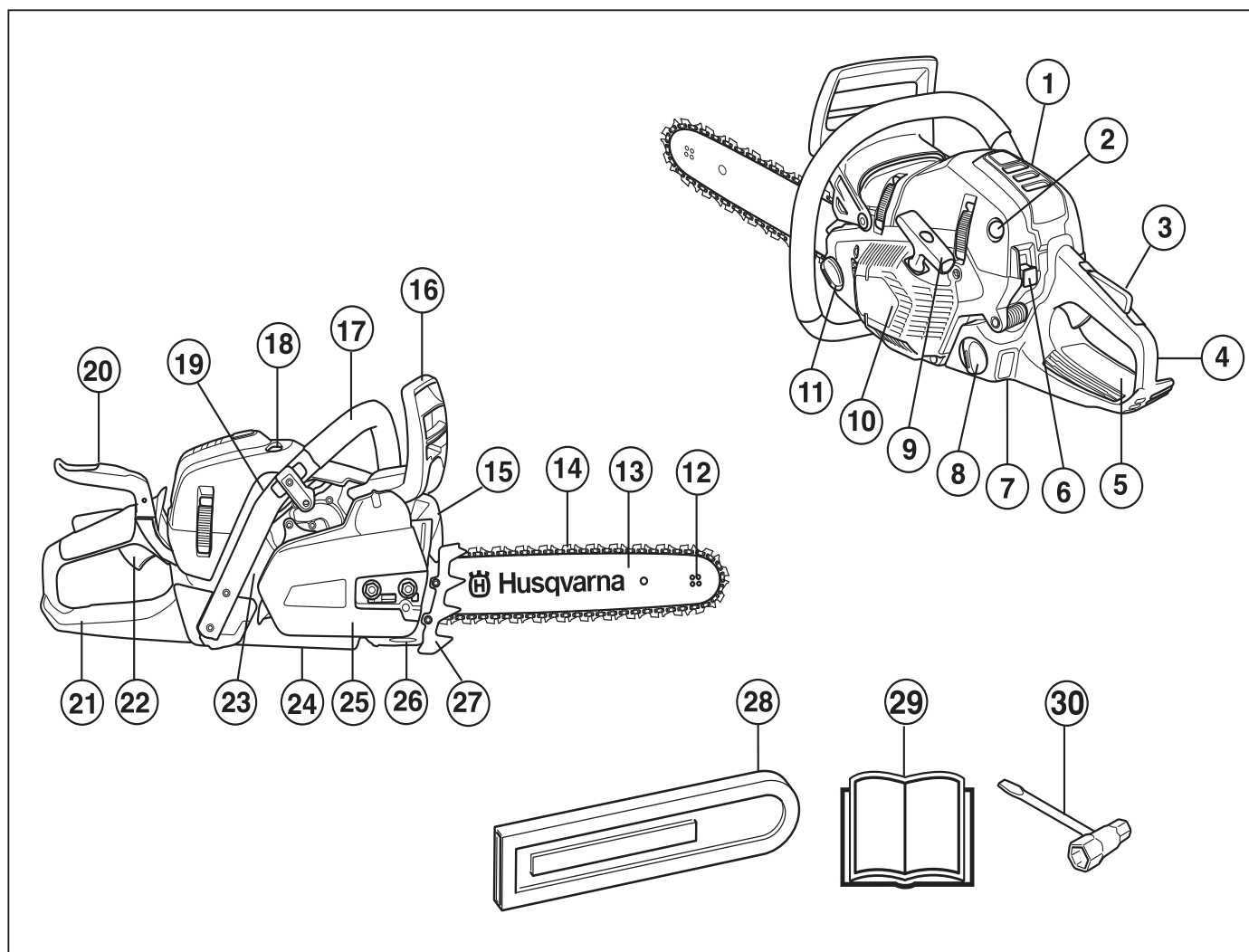
Jsme přesvědčeni o tom, že budete spokojeni a oceníte kvalitu a výkonnost našich výrobků po dlouhou dobu. Koupě některého z našich výrobků vám v případě potřeby dává přístup k profesionální pomoci ohledně oprav a servisu. Kdybyste zakoupili váš stroj jinde než u našich autorizovaných prodejců, zeptejte se jich na nejbližší autorizovanou servisní dílnu.

Doufáme, že budete s naším strojem spokojeni a že s ním budete pracovat nerozlučně po dlouhou dobu. Myslete na to, že tento návod k použití je cenný doklad. Tím, že budete sledovat jeho obsah (použití, servis, údržbu atd.), můžete značně prodloužit životnost stroje a jeho hodnotu při dalším prodeji. Budete-li váš stroj prodávat, pamatujte i na to, abyste předali novému vlastníkovi i návod k použití.

Děkujeme Vám, že vždy používáte výrobky Husqvarna!

Společnost Husqvarna AB se řídí strategií neustálého vývoje výrobku a proto si vyhrazuje právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

## CO JE CO?



### Co je co na motorové pile?

- |                                         |                                                                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Kryt válce                            | 16 Brzda řetězu a chránič levé ruky                                            |
| 2 Benzínové čerpadlo.                   | 17 Přední rukojeť                                                              |
| 3 Pojistka páčky plynu                  | 18 Dekompresní ventil                                                          |
| 4 Zadní rukojeť                         | 19 Spínač vyhřívání rukojeti (550XPG, 550XPG TrioBrake)                        |
| 5 Informační a výstražný štítek         | 20 Páka brzdy řetězu ovládaná pravou rukou (550XP TrioBrake, 550XPG TrioBrake) |
| 6 Kombinovaný spínač spuštění/zastavení | 21 Chránič pravé ruky                                                          |
| 7 Okno ukazatele hladiny paliva         | 22 Páčka plynu                                                                 |
| 8 Palivová nádrž                        | 23 Štítek s výrobním číslem                                                    |
| 9 Startovací madlo                      | 24 Zroub pro nastavení olejového čerpadla                                      |
| 10 Startér                              | 25 Kryt spojky                                                                 |
| 11 Nádrž oleje na mazání řetězu         | 26 Zachycovač řetězu                                                           |
| 12 Řetězové kolečko špičky lišty        | 27 Zubová opěrka                                                               |
| 13 Lišta                                | 28 Kryt řezné lišty                                                            |
| 14 Řetěz                                | 29 Návod k použití                                                             |
| 15 Tlumič výfuku                        | 30 Kombinovaný klíč                                                            |

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Před zahájením práce s novou motorovou pilou

- Pečlivě si přečtěte tento návod k použití.
- Zkontrolujte, zda řezný mechanismus je správně upevněn a seřízen. Viz pokyny v části Montáž
- Napiňte a nastartujte motorovou řetězovou pilu. Viz pokyny v kapitolách Manipulace s palivem a Spouštění a zastavování.
- Nepoužívejte motorovou pilu, dokud na řetěz neproniklo dostatečné množství oleje. Viz pokyny v části Mazání řezného mechanismu.
- Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



**VÝSTRAHA! Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.**



**VÝSTRAHA! Motorová pila je nebezpečný nástroj, pokud je používána neopatrně či nesprávně, v takovém případě může způsobit vážná nebo i smrtelná zranění. Je velmi důležité, abyste si prostudovali tento návod k použití a abyste porozuměli jeho obsahu.**



**VÝSTRAHA! Vnitřní prostor tlumiče výfuku obsahuje chemikálie, které mohou způsobit rakovinu. V případě poškození tlumiče výfuku se vyvarujte se kontaktu s těmito částmi.**



**VÝSTRAHA! Dlouhodobé vdechování výfuků motoru, mlha od řetězového oleje a pilinný prach mohou mít nepříznivý vliv na zdraví.**



**VÝSTRAHA! Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.**



**VÝSTRAHA! Nenechte nikdy děti používat stroj nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož je stroj vybaven vypínačem se zpětným pérováním a k jeho nastartování je třeba nízká rychlost a malý tlak na startovací rukověť mohou i děti za určitých okolností mít tu sílu, které je třeba k nastartování stroje. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. Proto vždy sejměte rozbušku není-li stroj pod dohledem.**

## Upozornění

### UPOZORNĚNÍ!

Tato řetězová pila pro lesní hospodářství je určena pro lesní práce, např. pro kácení, odvětvování a řezání.

Použití stroje může být omezeno národními předpisy.

Používejte pouze takové kombinace lišty a pilového řetězu, které doporučujeme v kapitole Technické údaje.

Nikdy stroj nepoužívejte, když jste unaveni, po požití alkoholu nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybů.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

Nikdy neupravujte stroj tak, že byste změnili trvale jeho původní konstrukci, a nepoužívejte jej ani v případě, kdy se vám bude zdát, že ji upravil někdo jiný.

Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.

Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství, které není doporučeno výrobcem v této příručce. Viz pokyny v části Řezný mechanismus a Technické údaje.

**VAROVÁNÍ!** Vždy používejte ochranné brýle nebo ochranný štít na obličej, abyste snížili nebezpečí zranění vymrštěnými předměty. Motorová řetězová pila je schopna vymrstit různé předměty, jako např. dřevěné štěpky, malé kousky dřeva atd., velkou silou. To může způsobit vážné zranění, především očí.



**VÝSTRAHA! Provoz motoru v uzavřených nebo špatně větraných prostorách může způsobit smrt udušením nebo otravu kyslíčnickem uhelnatým.**

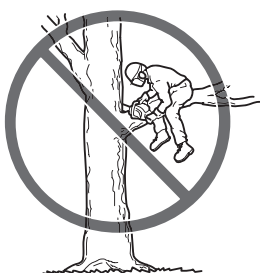


**VÝSTRAHA! Vadné řezací zařízení nebo špatná kombinace lišty a pilového řetězu zvyšují nebezpečí zpětného odrazu! Používejte pouze takové kombinace lišty a pilového řetězu, které doporučujeme, a dodržujte pokyny pro pilování. Viz pokyny v kapitole Technické údaje.**

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Vždy používejte zdravý rozum

Není možné zde popsat každou případnou situaci, se kterou byste se mohli při používání řetězové pily setkat. Vždy dávejte pozor a používejte zdravý rozum. Vyvarujte se veškerých situací, kdy se domníváte, že práce s pilou je nad vaše schopnosti. Pokud si ani po přečtení tohoto návodu nebudete jisti, jak pilu správně používat, kontaktujte před dalším postupem odborníka. Budete-li mít nějaké dotazy ohledně používání této motorové řetězové pily, kontaktujte vašeho prodejce nebo nás. Velmi rádi vám poskytneme naše služby a pomoc a také vám poradíme, jak vaši motorovou pilu používat efektivně a bezpečně. Pokud je to možné, absolvujte školicí kurz používání motorové řetězové pily. Váš prodejce, lesnická škola nebo knihovna ve vaší obci vám mohou poskytnout informace o tom, jaké školicí materiály a kurzy jsou k dispozici.

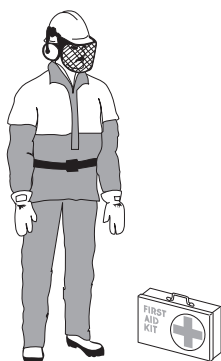


Konstrukce a technologie jsou neustále vylepšovány, aby se zvýšila vaše bezpečnost a efektivita stroje. Navštěvujte pravidelně vašeho prodejce, abyste byli informováni, zda nemůžete využít nějakých nových vlastností nebo funkcí, které byly mezitím zavedeny.

## Osobní ochranné pomůcky



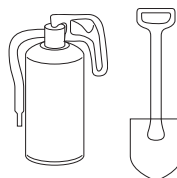
**VÝSTRAHA!** K většině nehod při použití řetězové pily dochází tehdy, když se obsluha dostane do kontaktu s řetězem. Při každém použití stroje je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.



Vždy používejte:

- Schválenou ochrannou přilbu
- Ochrana sluchu
- Ochranné brýle či štít
- Rukavice s ochranou proti proříznutí

- Kalhoty s ochranou proti říznutí
- Holiny s ochranou proti proříznutí, ocelovou špičkou a nesmekavou podrážkou
- Vždy mějte po ruce soupravu pro poskytování první pomoci.
- Hasicí přístroj a lopata



Obecně by měl být oděv přiléhavý, aniž by omezoval volnost pohybu.

**UPOZORNĚNÍ!** Jiskry mohou vylétávat z tlumiče výfuku, od lišty a řetězu nebo z jiného zdroje. Vždy mějte hasicí vybavení po ruce pro případ, že byste je potřebovali. Můžete tím pomoci zabránit lesnímu požáru.

## Bezpečnostní vybavení stroje

V této části jsou vysvětleny bezpečnostní prvky stroje a jejich funkce. Informace o prohlídkách a údržbě najdete v kapitole Kontrola, údržba a servis bezpečnostního vybavení motorové pily. Umístění těchto komponentů na stroji naleznete v pokynech v kapitole "Co je co?".

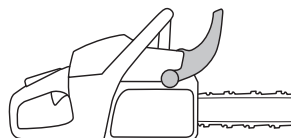
Životnost stroje se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba stroje neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližší servisní dílnu.



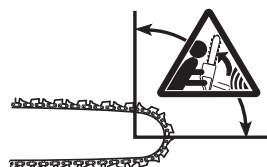
**VÝSTRAHA!** Nikdy stroj nepoužívejte s vadnými bezpečnostními součástmi. Bezpečnostní zařízení je nutno kontrolovat a udržívat. Viz pokyny v kapitole Kontrola, údržba a servis bezpečnostního vybavení motorové pily. Pokud váš stroj nevyhoví všem kontrolám, odneste jej do servisní dílny k opravě.

## Brzda řetězu a chránič levé ruky

Vaše motorová řetězová pila je vybavena brzdou řetězu, která je určena k zastavení řetězu v případě, že dojde ke zpětnému odrazu. Tato brzda snižuje nebezpečí nehod, ale pouze vy jim můžete zabránit.

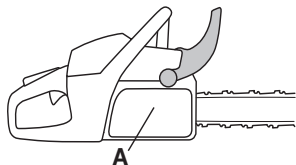


Při práci dbejte nejvyšší opatrnosti, zvláště zabezpečte, aby se řezný mechanismus v případě zpětného rázu nikdy nemohl dotknout žádného předmětu.

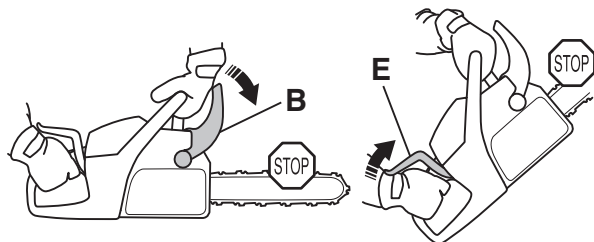


# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

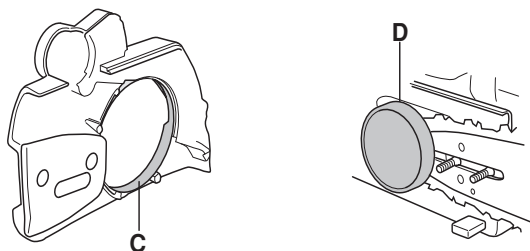
- Brzda řetězu (A) může být aktivována buď ručně (vaší levou rukou) nebo setrvačnickým rozpojovacím mechanismem.



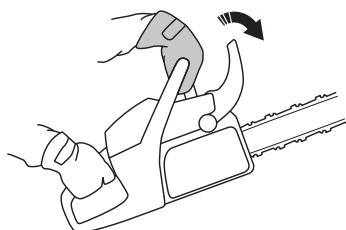
- Brzda účinkuje zatlačením předního krytu ruky (B) vpřed nebo je-li páka brzdy řetězu pravé ruky (E) zatlačena nahoru a dopředu.



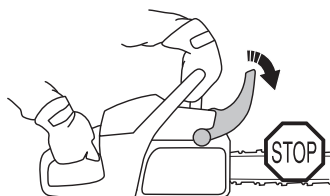
- Tento pohyb uvolní pružinu mechanismu, který stáhne pásek brzdy (C) kolem hnacího systému motoru (D) (buben spojky).



- Spouštění brzdy řetězu není jediný účel, pro který je chránič ruky konstruován. Další jeho důležitou bezpečnostní funkcí je snížení nebezpečí zasažení levé ruky řetězem, kdyby uživateli vyklouzla z ruky přední rukojeť.

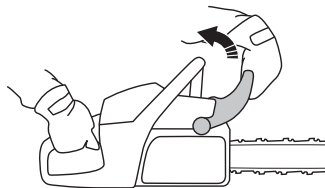


- Brzda řetězu musí být při startování motorové pily aktivována, aby se zabránilo otáčení řetězu.

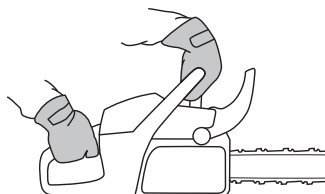


- Při startování a při přesunu na krátké vzdálenosti používejte řetězovou brzdu jako "parkovací brzdu", abyste předešli nehodám, pokud existuje nebezpečí, že by řetěz mohl náhodně zasáhnout někoho nebo něco v blízkosti vás.

- Uvolnění brzdy řetězu se provádí zatažením chrániče ruky zpět až k přední rukojeti.



- Zpětný ráz může být zcela nečekaný a velmi prudký. Většina zpětných rázů je však slabších a neuvede vždy brzdu řetězu v činnost. Pokud k takovému zpětnému rázu dojde, musí uživatel držet motorovou pilu tak pevně, aby mu nevyklouzla.

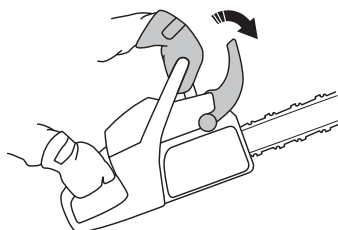


- Způsob spuštění brzdy řetězu, ať již ručně nebo automaticky mechanismem uvolňovaným působením setrvačnosti, závisí na síle zpětného rázu a poloze motorové pily vzhledem k předmětu, o který oblast zpětného rázu zavadí.

Když dojde k silnému zpětnému odrazu, zatímco je zóna zpětného odrazu lišty nejdále od vás, brzda řetězu je konstruována tak, že se aktivuje pohybem protizávaží (je aktivována setrvačností) ve směru zpětného odrazu.



Jestliže není zpětný ráz tak prudký nebo pokud je oblast zpětného rázu lišty blíže k uživateli, bude brzda řetězu uvedena v činnost ručně pohybem levé ruky uživatele.



- Při kácení stromu je levá ruka v takové poloze, že není možné aktivovat brzdu řetězu ručně. Při tomto druhu uchopení, kdy levá ruka je umístěna tak, že nemůže

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

ovlivnit pohyb předního krytu ruky, může být brzda řetězu aktivována pouze setrvačností.



## Bude moje ruka aktivovat brzdu řetězu vždy v případě zpětného odrazu?

Ne. K posunutí ochranného prvku zpětného odrazu dopředu je zapotřebí určité síly. Pokud se vaše ruka ochranného prvku zpětného odrazu pouze lehce dotkne nebo po něm pouze sklouzne, může se stát, že síla nebude dostatečně velká, aby uvolnila brzdu řetězu. Při práci byste také měli pevně držet držadlo vaší motorové řetězové pily. Pokud tak činíte a dojde k zpětnému odrazu, možná ani neuvolníte ruku z přední rukojeti a nebudete aktivovat brzdu řetězu, nebo se možná brzda řetězu bude aktivovat až poté, co už pila udělá docela velký skok. V takových situacích se může stát, že brzda řetězu nezvládne řetěz zastavit dříve, než vás řetěz zasáhne.

V některých pracovních polohách se může stát, že vaše ruka nemůže dosáhnout na ochranný prvek zpětného odrazu, aby aktivovala brzdu řetězu; například když je pila držena v poloze pro kácení.

## Spustí se aktivace brzd řetězu setrvačností vždy, když dojde ke zpětnému odrazu?

Ne. Za prvé musí vaše brzda fungovat. Testování brzd je jednoduché, viz pokyny v kapitole Kontrola, údržba a servis bezpečnostního vybavení motorové pily. Doporučujeme vám, abyste jej prováděli před začátkem každé směny. Za druhé musí být zpětný odraz dostatečně silný, aby aktivoval brzdu řetězu. Pokud by brzda řetězu byla příliš citlivá, byla by aktivována neustále, což by bylo nepříjemné.

## Ochrání mě brzda řetězu v případě zpětného odrazu vždy před zraněním?

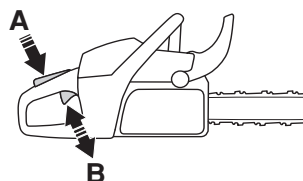
Ne. Za prvé a především musí vaše brzda fungovat, aby vám zajistila zamýšlenou ochranu. Za druhé musí být aktivována podle výše uvedeného popisu, aby v případě zpětného odrazu zastavila pilový řetěz. A za třetí, brzda řetězu může být aktivována, ale když je lišta příliš blízko vás, může se stát, že brzda nestihne zpomalit a zastavit řetěz dříve, než vás motorová pila zasáhne.

**Pouze vy a správná pracovní technika mohou eliminovat zpětný odraz a jeho nebezpečí.**

## Pojistka páčky plynu

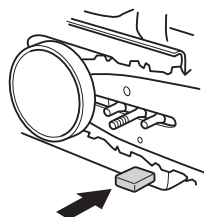
Pojistka plynové páčky má za úkol zabránit neúmyslné manipulaci s ovládáním škrticí klapky. Když stisknete pojistku (A) (tzn. když uchopíte rukojeť), uvolní se ovládání škrticí klapky (B). Pustíte-li rukojeť, jak ovládání škrticí klapky, tak

pojistka plynové páčky se přesunou zpět do své původní polohy. Toto opatření znamená, že škrticí klapka je při volnoběhu automaticky zablokována.



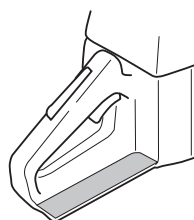
## Zachycovač řetězu

Účelem zachycovače řetězu je zachytit řetěz v případě, že se přetrhne nebo sesmekne z lišty. To by se nemělo stát, pokud je řetěz správně napnut (viz pokyny v části Montáž) a jestliže uživatel řádně provádí kontrolu a údržbu lišty a řetězu (viz text v části Obecné pracovní pokyny).



## Chránič pravé ruky

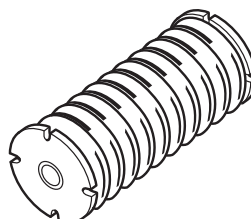
Kromě ochrany ruky v případě přetržení řetězu nebo jeho sesmeknutí z lišty zabezpečuje chránič pravé ruky, že větve nebudou překážet bezpečnému uchopení zadní rukojeti.



## Antivibrační systém

Stroj je vybaven antivibračním systémem, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem.

Antivibrační systém stroje snižuje přenos chvění mezi jednotkou motoru/řezným mechanismem a rukojetí stroje. Tělo motorové pily, včetně řezného mechanismu, je izolováno od rukojetí pomocí antivibračních bloků.



Při řezání tvrdého dřeva (většina listnatých stromů) vznikají silnější vibrace než při řezání měkkého dřeva (většina jehličnatých dřevin). Řezání s tupým či špatným řetězem (nevhodný typ či nesprávně nabroušený) zvýší úroveň vibrací.

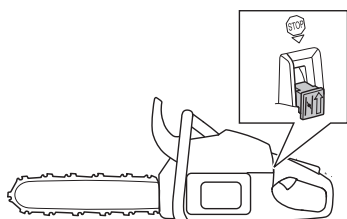
# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



**VÝSTRAHA!** Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, spojte se se svým lékařem. Mezi tyto příznaky patří ztrnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na ruku nebo v zápěstí. Tyto příznaky se mohou zhoršit při nízkých teplotách.

## Stop spínač (vypínač zapalování)

Pomocí vypínače zapalování se vypíná motor.



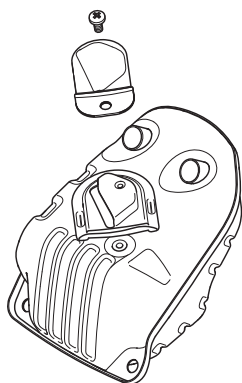
## Tlumič výfuku

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od uživatele.



**VÝSTRAHA!** Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Nikdy nespouštějte zařízení uvnitř budovy nebo v blízkosti hořlavých materiálů!

V zemích s teplým a suchým podnebím hrozí velké nebezpečí vzniku lesních požárů. Může se stát, že legislativa v těchto zemích vyžaduje, že tlumič výfuku musí být, kromě jiného, vybaven lapačem jisker v podobě sítiny.



**VAROVÁNÍ!** Tlumič výfuku je během provozu i po zastavení velmi horký. To platí i při volnoběhu. Dejte pozor na nebezpečí požáru, zvláště při manipulaci v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.



**VÝSTRAHA!** Nikdy motorovou řetězovou pilu nepoužívejte, když je tlumič vadný nebo chybí. Vadný tlumič může značně zvýšit hladinu hluku a nebezpečí požáru. Vždy mějte protipožární vybavení blízko po ruce. Nikdy motorovou pilu nepoužívejte, když je sítkový lapač jisker vadný nebo úplně chybí, je-li použití lapače jisker ve vašem pracovním prostoru povinné.

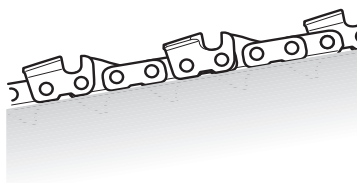
## Řezný mechanismus

Tato část popisuje způsob volby řezného mechanismu a jeho údržby s těmito cíli:

- Snížit nebezpečí zpětného rázu.
- Redukujte nebezpečí přetržení nebo vyskočení řetězu pily.
- Dosáhněte optimálního řezacího výkonu.
- Prodloužit životnost řezného mechanismu.
- Zabraňte zvyšování úrovně vibrací.

## Obecná pravidla

- **Používejte pouze řezný mechanismus doporučený výrobcem!** Viz pokyny v kapitole Technické údaje.



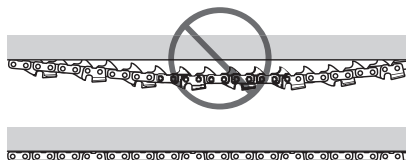
- **Udržujte řezací zuby řetězu řádně nabroušené!** Postupujte podle našich pokynů a používejte doporučené vodítko pilníku. Poškozený nebo špatně nabroušený řetěz zvyšuje nebezpečí nehody.



- **Udržujte správnou vůli omezovacích zubů!** Dodržujte naše pokyny a používejte doporučenou měрку omezovacích zubů. Příliš velká vůle zvyšuje nebezpečí zpětného odrazu.

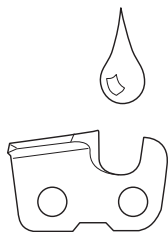


- **Udržujte správné napnutí řetězu!** V případě, že je řetěz povolný, je pravděpodobnější jeho sesmeknutí, kromě toho to vede ke zvýšenému opotřebení lišty, řetězu a hnacího řetězového kolečka.



# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Udržujte řezný mechanismus řádně namazaný a v dobrém stavu!** U špatně namazaného řetězu je pravděpodobnější jeho přetržení a kromě toho to vede ke zvýšenému opotřebení lišty, řetězu a hnacího řetězového kolečka.



## Řezací zařízení určené pro minimalizaci zpětného odrazu



**VÝSTRAHA! Vadné řezací zařízení nebo špatná kombinace lišty a pilového řetězu zvyšují nebezpečí zpětného odrazu! Používejte pouze takové kombinace lišty a pilového řetězu, které doporučujeme, a dodržujte pokyny pro pilování. Viz pokyny v kapitole Technické údaje.**

Jediný způsob, jak zcela zabránit zpětnému rázu, je zabezpečit, aby se oblast zpětného rázu lišty nikdy ničeho nedotkla.

Účinky zpětného rázu můžete snížit použitím řezného mechanismu se zabudovanou redukcí zpětného rázu a používáním nabroušeného a dobře udržovaného řetězu.

### Lišta

Čím je poloměr hrotu menší, tím je menší i nebezpečí zpětného odrazu.

### Řetěz

Řetěz se skládá z určitého počtu článků, které se dodávají ve standardní verzi i ve verzi se sníženým rizikem zpětného rázu.

**UPOZORNĚNÍ! Žádný pilový řetěz nesnižuje nebezpečí zpětného odrazu.**



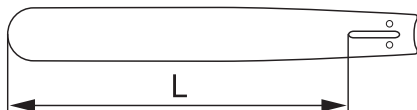
**VÝSTRAHA! Jakýkoliv kontakt s rotujícím pilovým řetězem může způsobit velmi vážná zranění.**

### Některé výrazy, které popisují lištu a řetěz

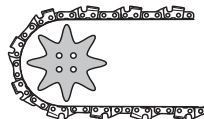
Aby byla udržena bezpečnostní funkce řetězového zařízení, musíte vyměňovat opotřebené a poškozené kombinace lišty a řetězu za lištu a řetěz doporučený společností Husqvarna. Informace o doporučených kombinacích lišty a řetězu naleznete v části Technické údaje.

### Lišta

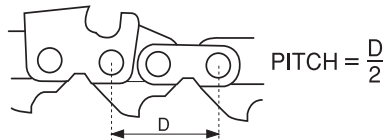
- Délka (palce/cm)



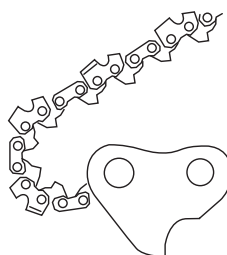
- Počet zubů na řetězovém kolečku špičky lišty (T).



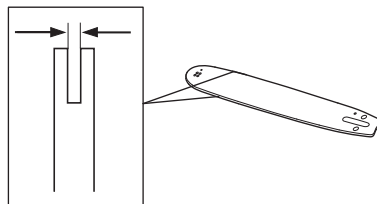
- Rozteč řetězu (=pitch) (v palcích). Vzdálenost mezi unášecími články řetězu musí odpovídat vzdálenostem mezi zuby na řetězovém kolečku špičky lišty i na hnacím řetězovém kolečku.



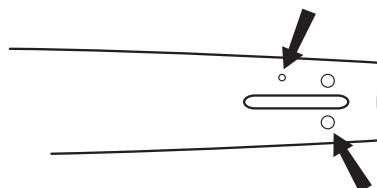
- Počet unášecích článků (ks). Počet unášecích článků je určen délkou lišty, roztečí řetězu a počtem zubů řetězového kolečka špičky lišty.



- Šířka drážky lišty (palce/mm). Šířka drážky lišty musí odpovídat tloušťce unášecích článků řetězu.

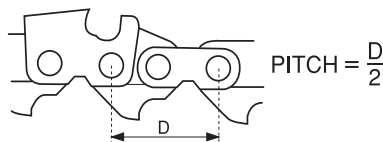


- Otvor pro mazání řetězu a otvor pro napínač řetězu. Lišta musí odpovídat konstrukci řetězové pily.

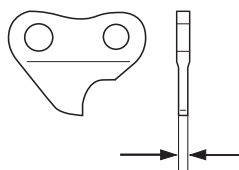


### Řetěz

- Rozteč řetězu (=pitch) (v palcích)

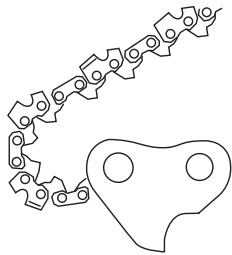


- Tloušťka unášecího článku (mm/palce)



# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

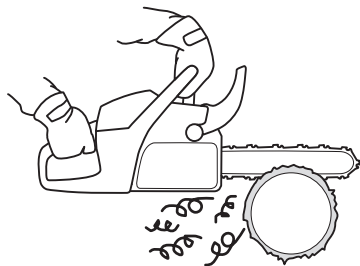
- Počet unášecích článků (ks).



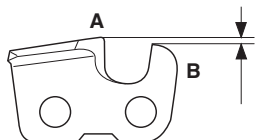
## Ostření řetězu a nastavování vůle omezovacích zubů

### Obecné informace o broušení řezacích zubů

- Nikdy nepoužívejte tupý řetěz. Když je řetěz tupý, musíte vyvinout mnohem větší sílu, abyste protlačili lištu skrz dřevo a brání třísky bude velmi malé. Velmi tupý pilový řetěz nebere třísky vůbec. Jediným výsledkem bude dřevěný prach.
- Ostrý řetěz si dobře prořízne cestu dřevem a produkuje dlouhé silné třísky.

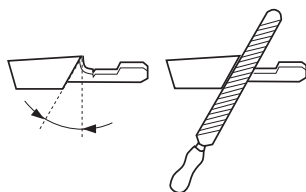


- Řezná část řetězu se nazývá řezací článek a skládá se z řezacího zubu (A) a břitu omezovacího zubu (B). Hloubka řezu je určena rozdílem výšek těchto dvou součástí.

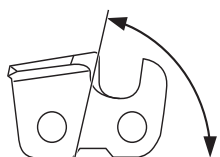


Při broušení řezacího zubu musíte mít na paměti čtyři důležité faktory.

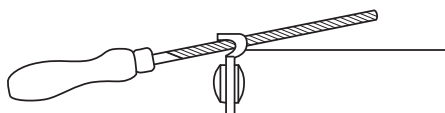
#### 1 Úhel broušení



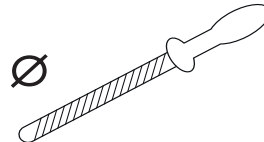
#### 2 Úhel břitu



#### 3 Poloha pilníku



#### 4 Průměr pilníku



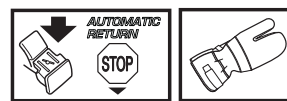
Bez správného vybavení je velice těžké řetěz správně nabrousit. Doporučujeme vám, abyste používali naše vodítka pilníku. To vám pomůže u vašeho řetězu dosáhnout snížení zpětného odrazu a maximální řezací výkon.

Informace o ostření řetězu naleznete v části Technické údaje.

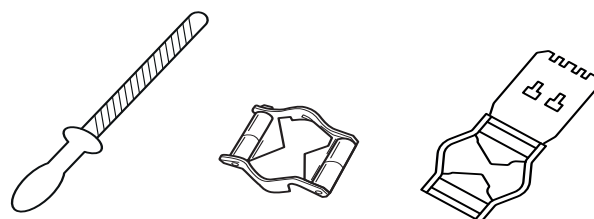


**VÝSTRAHA!** Odchýlení od pokynů k ostření výrazně zvyšuje nebezpečí zpětného odrazu.

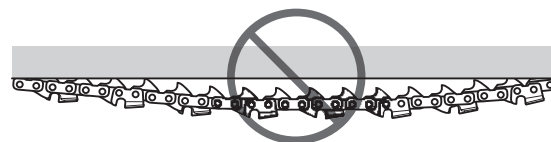
### Broušení řezacích zubů



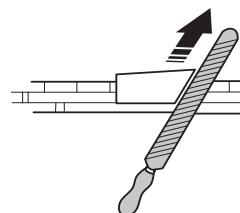
K broušení řezacích zubů budete potřebovat kruhový pilník a vodítka pilníku. Informace o velikostech pilníku a vodítka, které jsou doporučeny pro váš pilový řetěz, naleznete v části Technické údaje.



- Zkontrolujte, zda je řetěz správně napnutý. Uvolněný řetěz se uhybá do stran, což znesnadňuje jeho správné nabroušení.

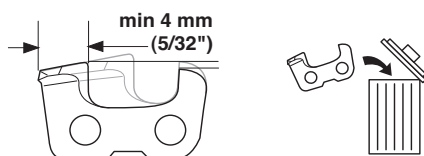


- Řezací zuby vždy bruste zevnitř směrem ven a při zpětném tahu snižte tlak na pilník. Všechny zuby nabruste nejprve na jedné straně, potom otočte pilu a nabruste zuby na druhé straně.



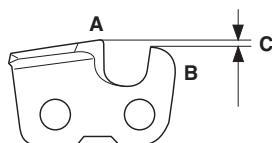
# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nabruste všechny zuby na stejnou délku. Když je délka řezacích zubů menší než 4 mm (5/32 palce), řetěz je opotřebovaný a je nutno jej vyměnit.



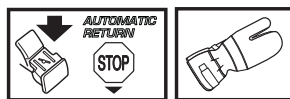
## Obecné informace o nastavování vůle omezovacích zubů

- Při ostření řezacích zubů zmenšujete vůli omezovacích zubů (hloubku řezu). Abyste udrželi řezný výkon musíte vypilovat omezovací zuby na doporučenou výšku. Informace o vůli omezovacích zubů pro váš konkrétní řetěz naleznete v části Technické údaje.

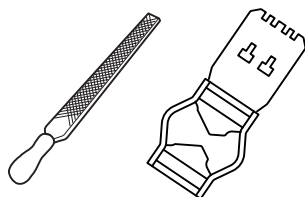


**VÝSTRAHA! Nebezpečí zpětného odrazu se zvyšuje, jestliže je vůle omezovacích zubů příliš velká!**

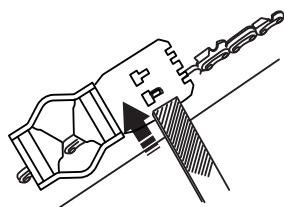
## Seřízení vůle omezovacích zubů



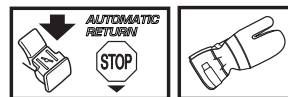
- Před seřízením vůle omezovacích zubů je nutno nově naostřit řezací zuby. Doporučujeme, abyste vůli omezovacích zubů seřizovali při každém třetím ostření řetězu. **UPOZORNĚNÍ!** Toto doporučení předpokládá, že délka řezacích zubů není nadměrně zmenšena.
- K seřízení vůle omezovacích zubů budete potřebovat plochý pilník a měrku omezovacích zubů. Doporučujeme, abyste pro vůli omezovacích zubů používali naše vodítko pilníku, abyste získali správnou hodnotu vůle omezovacích zubů a správný úhel břitu omezovacích zubů.



- Nasadte vodítko pilníku na řetěz pily. Informace o používání vodítka pilníku naleznete na obalu. Pomocí plochého pilníku odpilujte nadměrně přesahující část břitu omezovacích zubů. Vůle omezovacích zubů je správná, když při protahování pilníku přes vodítko nebudete cítit žádný odpor.



## Napínání řetězu

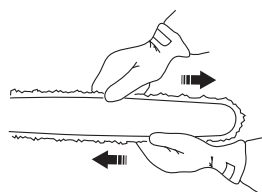


**VÝSTRAHA! Uvolněný řetěz se může sesmeknout a způsobit vážné nebo dokonce smrtelné zranění.**

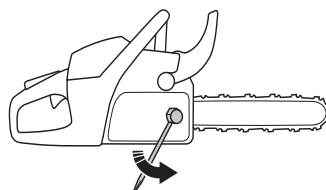
Čím déle se řetěz používá, tím více se zvětšuje jeho délka. Proto je důležité pravidelně řetěz napínat a vymezovat vůli.

Napnutí řetězu kontrolujte při každém doplňování paliva. **UPOZORNĚNÍ!** Během doby záběhu nového řetězu by se mělo jeho napnutí kontrolovat častěji.

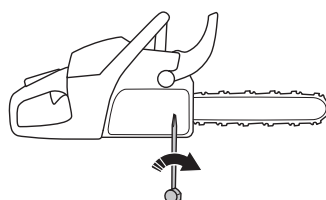
Napněte řetěz co možná nejvíce, ale tak, aby bylo ještě možno jej rukou volně posouvat po liště.



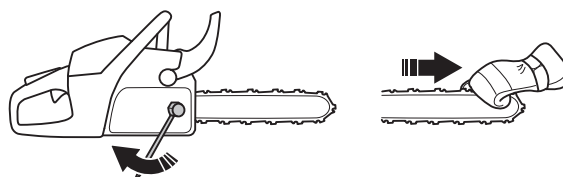
- Povolte matice lišty, které upevňují kryt spojky/brzdu řetězu. Použijte kombinovaný klíč. Potom matice utáhněte co nejpevněji pouze rukou.



- Nadzvedněte špičku lišty a řetěz napínejte utahováním napínacího šroubu pomocí kombinovaného klíče. Napínejte řetěz, dokud neodstraníte průvřes na spodní straně lišty.



- Nadzvedněte a přidržte v nadzvednuté poloze špičku lišty a přitom utáhněte kombinovaným klíčem matice lišty. Zkontrolujte, zda je možné rukou volně posouvat řetěz po liště a zda přitom není tento řetěz na spodní straně lišty prověřen.



Poloha napínacího šroubu řetězu se liší podle modelu motorové řetězové pily. Informace o tom, kde jsou šrouby na vašem modelu, najdete v části Co je co.

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Mazání řezného mechanismu



**VÝSTRAHA!** Špatné mazání řezného mechanismu může způsobit přetržení řetězu, což by mohlo vést k vážným nebo dokonce smrtelným zraněním.

### Olej na mazání řetězu

Olej na mazání řetězu musí mít dobrou přilnavost k řetězu a musí si uchovávat viskozitu bez ohledu na to, zda je horké léto či chladná zima.

V rámci vývoje a výroby motorových pil jsme vyvinuli i optimální olej na mazání řetězů, který je založen na rostlinném oleji a je díky tomu biologicky snadno rozložitelný. Doporučujeme používat tento olej, který zabezpečuje maximální životnost řetězu a zá V případě, že náš olej na mazání řetězů není k dispozici, doporučujeme standardní olej na řetězy.

**Nikdy nepoužívejte vyjetý olej!** Je to nebezpečné pro vás, pro stroj i pro životní prostředí.

**UPOZORNĚNÍ!** Pokud mažete pilový řetěz rostlinným olejem, před dlouhodobým uskladněním rozeberte a vyčistěte drážku lišty a pilový řetěz. Jinak hrozí nebezpečí, že olej pro mazání řetězu zoxидуje, což by mělo za následek, že pilový řetěz zatuhne a řetězka na hrotu lišty se zadře.

### Plnění oleje na mazání řetězů

- Všechny námi vyráběné motorové pily jsou vybaveny systémem automatického mazání řetězu. U některých modelů je rovněž nastavitelný průtok oleje.
- Nádržka oleje pro mazání řetězu a nádržka s palivem jsou konstruovány tak, že palivo vytéká před olejem pro mazání řetězu.

Tato bezpečnostní funkce ale vyžaduje, abyste používali správný typ oleje pro mazání řetězu (kdyby byl olej příliš řídký, vytékal by před palivem). Také musíte používat doporučené řezací vybavení (lišty, která je příliš dlouhá, bude potřebovat více oleje pro mazání řetězu).

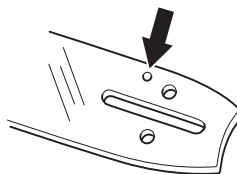
### Kontrola mazání řetězu

- Kontrolujte mazání řetězu při každém doplňování paliva. Ze vzdálenosti asi 20 cm (8 palců) namířte špičku řezné lišty na světlou plochu. Po 1 minutě běhu pily při úrovni plynu na 3/4 by se měla na této ploše objevit zřetelná stopa nastříkaného oleje.

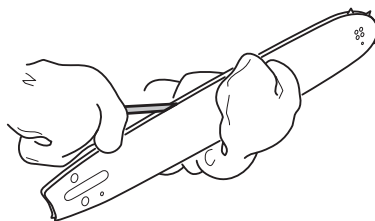


Pokud mazání řetězu nefunguje:

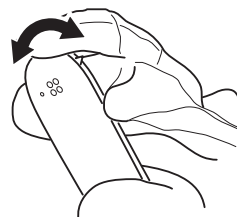
- Zkontrolujte, zda není ucpaný mazací kanálek lišty. V případě potřeby jej vyčistěte.



- Zkontrolujte, zda je drážka řezné lišty čistá. V případě potřeby ji vyčistěte.

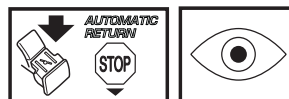


- Zkontrolujte, zda se řetězové kolečko špičky lišty volně otáčí a zda není mazací otvor v řetězovém kolečku ucpaný. V případě potřeby kolečko namažte a otvor vyčistěte.



V případě, že ani po provedení výše uvedených kontrol a příslušných opatření systém mazání řetězu stále nefunguje, je nutno vyhledat servisní opravnu.

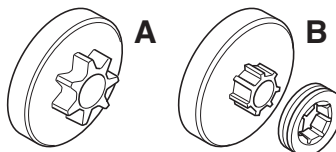
### Hnací kolečko řetězu



Buben spojky je vybaven jedním z následujících hnacích řetězových koleček:

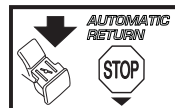
A Spur – pastorek (řetězové kolečko je přivařeno k bubnu) nebo

B Rim – hnací kroužek (výměnný)



Pravidelně kontrolujte úroveň opotřebení hnacího řetězového kolečka. Vyměňte jej, pokud je nadměrně opotřebované. Vyměňte hnací řetězové kolečko při každé výměně řetězu.

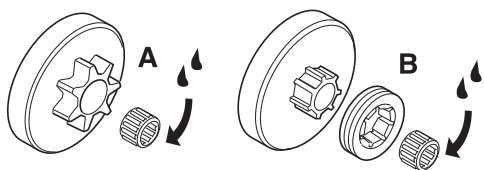
### Mazání jehlového ložiska



Oba typy hnací řetězky mají na výstupním hřídeli jehlové ložisko, které musí být pravidelně mazáno (jednou týdně).

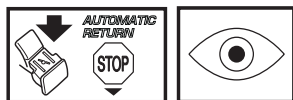
# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

**VAROVÁNÍ!** Používejte pouze kvalitní ložiskový mazací tuk nebo motorový olej.



Viz pokyny v kapitole Mazání jehlového ložiska.

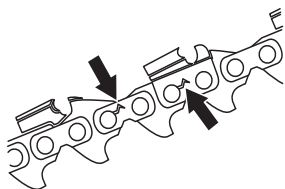
## Kontrola opotřebení řezného mechanismu



Denně provádějte kontrolu řetězu, přičemž se zaměřte na:

- Viditelné praskliny nýtů a článků.
- Zda není řetěz zatuhlý.
- Zda nejsou nýty a články silně opotřebené.

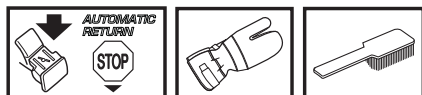
Vyměňte pilový řetěz, pokud vykazuje některý z výše uvedených bodů.



Výrobce doporučuje porovnávat stávající řetěz s novým řetězem a tak zjistit, jak je stávající řetěz opotřebený.

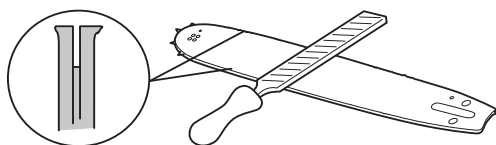
Pokud je délka řezacích zubů menší než 4 mm, řetěz je nutno vyměnit.

## Lišta



Pravidelně kontrolujte:

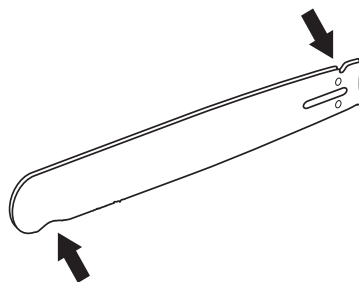
- Zda se na hranách řezné lišty netvoří ořepy. V případě potřeby tyto ořepy obrušte pilníkem.



- Zda není drážka lišty silně opotřebená. V případě potřeby lištu vyměňte.



- Zda není špička lišty nerovnoměrně či silně opotřebená. Pokud se na spodní straně špičky lišty vytvářejí prohlubně, znamená to, že je řetěz příliš volný.



- Jestliže chcete prodloužit životnost lišty, měli byste ji denně obracet.



**VÝSTRAHA!** K většině nehod při použití řetězové pily dochází tehdy, když se obsluha dostane do kontaktu s řetězem.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

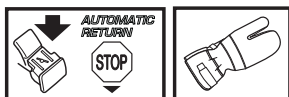
Nepouštějte se do žádné práce, na niž nejste podle svého mínění náležitě zacvičení. Prostudujte si pokyny v částech Osobní ochranné pomůcky, Jak zabránit zpětnému rázu, Řezný mechanismus a Obecné bezpečnostní pokyny.

Vyvarujte se situací, kde hrozí nebezpečí zpětného rázu. Viz pokyny v části Bezpečnostní vybavení zařízení.

Používejte doporučené ochranné pomůcky a pravidelně kontrolujte jejich stav. Prostudujte si pokyny uvedené v části Obecné pracovní pokyny.

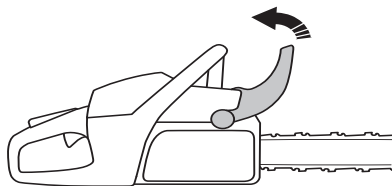
Zkontrolujte, zda všechny bezpečnostní funkce řetězové pily fungují. Prostudujte si pokyny v částech Obecné pracovní pokyny a Obecná bezpečnostní opatření.

## Montáž řezné lišty a řetězu

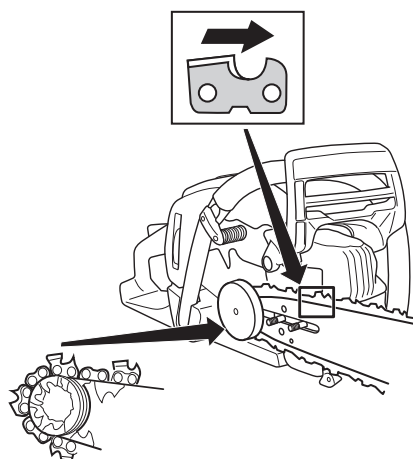


**VÝSTRAHA!** Při práci s řetězem vždy používejte ochranné rukavice.

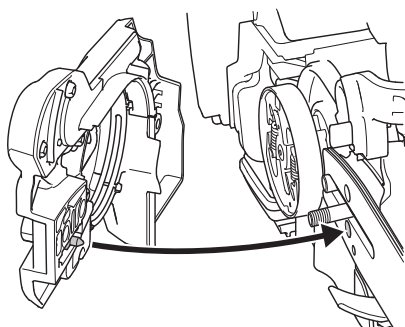
- Zkontrolujte, zda je brzda řetězu v neaktivované poloze přesunutím chrániče levé ruky k přední rukojeti.



- Odšroubujte matice lišty a sejměte kryt spojky (brzdu řetězu). Vyměňte přepravní ochranný kroužek (A).
- Nasadte lištu na upevňovací šrouby. Zasuňte ji co nejvíce dozadu. Převlékněte řetěz přes hnací řetězové kolečko a usadte jej do drážky v liště. Začněte na horní straně lišty.

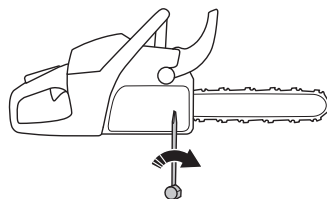


- Zkontrolujte, zda břity řezacích článků směřují na horní hraně lišty dopředu.
- Nasadte kryt spojky a zasuňte kolík pro napínání řetězu do otvoru v liště. Zkontrolujte, zda unášecí články řetězu správně zapadají do vybraní hnacího řetězového kolečka a zda je řetěz správně usazen v drážce lišty. Prsty pevně utáhněte matice lišty.

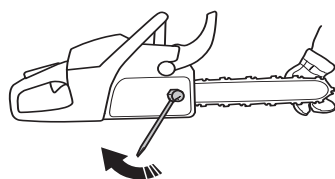


- Napínejte řetěz otáčením napínacího šroubu řetězu kombinovaným klíčem po směru hodinových ručiček. V

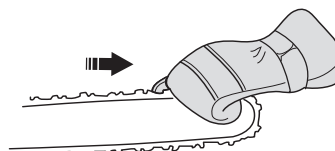
napínání řetězu pokračujte do té doby, dokud neodstraníte průvěs na spodní straně lišty. Viz pokyny v kapitole Napínání řetězu pily.



- Řetěz je správně napnut, když není prověšen na spodní straně lišty a přitom je možné jej rukou volně posouvat. Přizvedněte a přidržujte v nadzvednuté poloze špičku lišty a kombinovaným klíčem utáhněte matice lišty.

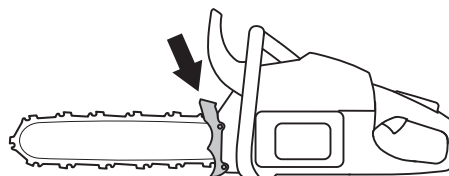


- Během doby záběhu po nasazení nového řetězu je zapotřebí často kontrolovat jeho napětí. Kontrolujte napětí řetězu pravidelně. Správně napnutý řetěz zaručuje dobrý řezný výkon a dlouhou životnost.



## Montáž zubové opěrky

Pokud chcete namontovat zubovou opěrku, obraťte se na servisní opravnu.



# MANIPULACE S PALIVEM

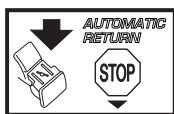
## Palivo

Pamatujte si! Stroj je vybaven dvoudobým motorem a při jeho provozu se musí vždy použít směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory. Je důležité přesně odměřit množství přimíchávaného oleje, aby se zaručilo, že se dosáhne správné směsi. Když smícháváte malá množství paliva s olejem, i velmi malé nepřesnosti mohou výrazně ovlivnit poměr složek směsi.



**VÝSTRAHA!** Při manipulaci s palivem vždy zajistěte dostatečné větrání.

## Benzín



- Používejte vždy kvalitní olovnatý či bezolovnatý benzín.
- Doporučený nejnižší počet oktanů je 90 (RON). Provozujete-li motor na benzin s nižším počtem oktanů než 90, může dojít k tlučení v motoru. Toto vede ke zvýšené teplotě motoru a zvýšenému zatížení ložisek, což může způsobit těžké havárie motoru.
- Při souvislé práci při vysokých otáčkách (např. odvětvování) se doporučuje vyšší oktanové číslo.

## Alkylátové palivo Husqvarna

Pro dosažení špičkového výkonu doporučuje společnost Husqvarna používat alkylátové palivo Husqvarna. Palivo obsahuje méně nebezpečných látek ve srovnání s běžným palivem a snižuje množství nebezpečných výfukových plynů. Palivo při spalování zanechává méně usazenin, díky čemuž zůstává motor čistý a jeho chod optimalizovaný. Alkylátové palivo Husqvarna není dostupné na všech trzích.

## Etanolové palivo

Společnost HUSQVARNA doporučuje používat komerčně dostupné palivo s max. 10% obsahem etanolu.

## Zajíždění

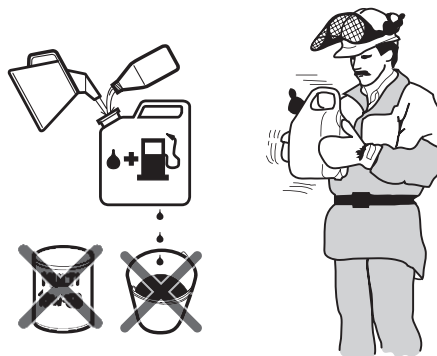
Během prvních 10 hodin se vyhněte chodu na příliš vysoké otáčky.

## Olej pro dvoudobé motory

- Abyste dosáhli co nejlepších výsledků a výkonu, používejte olej pro dvoudobé motory HUSQVARNA, který je vyráběn speciálně pro naše vzduchem chlazené dvoudobé motory. Poměr směsi 1:50 (2 %).
- Pokud není k dispozici olej pro dvoudobé motory HUSQVARNA, je možno použít jiný kvalitní olej, který je určen pro vzduchem chlazené dvoudobé motory. Při výběru oleje se obraťte na svého prodejce.
- Nikdy nepoužívejte olej určený pro vodou chlazené přívěsné lodní dvoudobé motory, někdy označovaný jako olej pro lodní motory, tzv. outboardoil.
- Nikdy nepoužívejte olej určený pro čtyřdobé motory.

| Benzín, litrů | Olej pro dvoudobé motory, litrů |
|---------------|---------------------------------|
|               | <b>2% (1:50)</b>                |
| 5             | 0,10                            |
| 10            | 0,20                            |
| 15            | 0,30                            |
| 20            | 0,40                            |

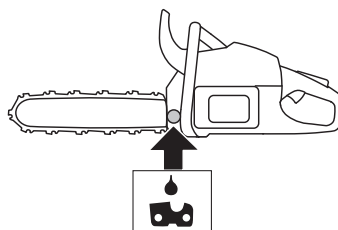
## Míchání směsi



- Vždy míchejte benzín a olej v čisté nádobě určené na pohonné hmoty.
- Míchání začněte vždy nalitím poloviny dávky benzínu. Potom přidejte celou dávku oleje. Směs paliva dobře promíchejte (protřepejte). Přidejte zbývající polovinu dávky benzínu.
- Směs paliva před nalitím do palivové nádrže zařízení důkladně promíchejte (protřepejte).
- Nemíchejte větší dávku paliva než na jeden měsíc dopředu.
- Pokud po delší dobu stroj nepoužíváte, vyprázdněte a vyčistěte palivovou nádrž.

## Olej na mazání řetězu

- Jako mazivo doporučujeme používat speciální olej (řetězový olej) s dobrými adhezivními vlastnostmi.



- Nikdy nepoužívejte vyjetý olej. To by mělo za následek poškození olejového čerpadla, lišty a řetězu.
- Je důležité používat olej správné třídy (s vhodným rozsahem viskozity), který odpovídá teplotě vzduchu.
- Za teplot pod 0 °C (32 °F) se u některých olejů zvyšuje nadměrně viskozita (tuhnou). To může přetěžovat olejové čerpadlo a vést k poškození jeho některých součástí.
- Při výběru oleje na mazání řetězů se obraťte na nejbližší servisní opravnu.

## Plnění paliva



**VÝSTRAHA!** Při této činnosti hrozí nebezpečí požáru, které můžete snížit, když budete dodržovat následující opatření:

**V blízkosti paliva nekuřte ani neumísťujte žádné horké předměty.**

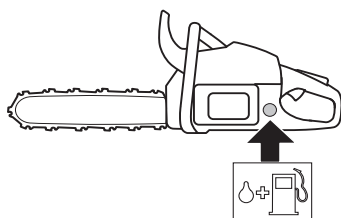
**Před doplněním paliva motor vypněte a nechte jej po několik minut zchladnout.**

**Před doplňováním paliva otvírejte uzávěr nádrže pomalu, aby se mohl zvolna uvolnit přetlak.**

**Po doplnění paliva pečlivě uzavřete uzávěr palivové nádrže.**

**Nikdy nestartujte motor stroje v prostoru doplňování a zdroje paliva.**

Očistěte plochu kolem uzávěru palivové nádrže. Pravidelně čistěte nádržky paliva a oleje na mazání řetězu. Filtr paliva je nutno vyměňovat alespoň jednou za rok. Znečištění v nádržkách způsobuje poruchy. Před doplňováním paliva zajistěte dobré promíchání směsi protřepáním nádoby. Obsah nádržek paliva a oleje na mazání řetězu je pečlivě sladěn. Nádržky paliva a oleje na mazání řetězu by se proto měly vždy plnit zároveň.

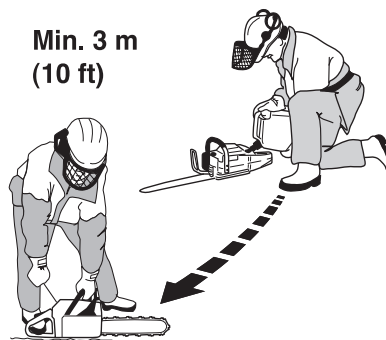


**VÝSTRAHA!** Palivo a jeho výpary jsou velmi vznětlivé. Při manipulaci s palivem a olejem na mazání řetězu dbejte nejvyšší opatrnosti. Nezapomínejte na nebezpečí požáru, výbuchu a nadýchání výparů.

## Bezpečnost při manipulaci s palivem

- Nikdy nedoplňujte palivo do stroje za chodu motoru.
- Při doplňování paliva či míchání směsi (benzín a olej pro dvoudobé motory) zajistěte dostatečné větrání.
- Před zahájením startování se s motorovým foukačem přemísťte alespoň 3 m od místa, kde jste doplňovali palivo.

Min. 3 m  
(10 ft)



- Stroj nikdy nestartujte:
- 1 Jestliže vám na zařízení přeteklo palivo nebo olej na mazání řetězů. Důkladně otřete vyliitou kapalinu a nechte zařízení oschnout.
- 2 Jestliže jste potřísnili palivem sebe nebo oděv, převlékněte se. Omyjte ty části těla, které byly v kontaktu s palivem. Použijte mýdlo a vodu.
- 3 Jestliže ze stroje uniká palivo. Pravidelně kontrolujte těsnost uzávěru palivové nádrže a přívodů paliva.



**VÝSTRAHA!** Nikdy nepoužívejte stroj, který má viditelně poškozený kryt zapalovacích svíček a zapalovací kabel. Zvyšuje se zde nebezpečí jiskření, které může způsobit požár.

## Přeprava a přechovávání

- Motorovou pilu a palivo vždy uchovávejte tak, aby nehrozilo nebezpečí, že případné úniky nebo výpary přijdou do styku s jiskrami či otevřeným ohněm z elektrických zařízení, elektromotorů, relé/spínačů, bojlerů a podobně.
- Palivo vždy skladujte ve schválených nádobách určených k tomuto účelu.
- Při skladování po delší dobu nebo při přepravě motorové pily je nutné nádrže paliva a mazacího oleje vyprázdnit. Informace o likvidaci paliva a oleje na mazání řetězů získáte u nejbližší benzínové pumpy.
- Při přepravě nebo skladování stroje musí být přepravní kryt vždy nasazen na řezací zařízení, aby se zabránilo neúmyslnému kontaktu s ostrým řetězem. I řetěz, který se nepohybuje, může způsobit vážné poranění uživateli nebo jiným osobám, které mají přístup k řetězu.
- Od zapalovací svíčky odpojte koncovku zapalovacího kabelu. Aktivujte řetězovou brzdu.
- Zajistěte stroj během přepravy.

## Dlouhodobé uskladnění

- V dobře větraném prostoru vyprázdněte nádržky s benzinem a olejem. Skladujte palivo ve schválených nádobách na bezpečném místě. Nasadte kryt lišty. Očistěte stroj. Viz pokyny v kapitole Časový plán údržby.
- Před odstavením na delší dobu se ujistěte, že je stroj čistý a je zajištěn kompletním servisem.

# STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

## Startování a vypínání



**VÝSTRAHA!** Před startováním nezapomínejte na následující:

Brzda řetězu musí být při startování motorové pily aktivovaná, aby se snížilo nebezpečí kontaktu s rotujícím řetězem.

Nikdy nespustíte motorovou pilu aniž by byla lišta, řetěz a všechny kryty správně namontovány. Spojka se jinak může uvolnit a zavinit úraz.

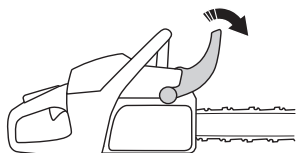
Postavte stroj na pevnou podložku. Ujistěte se, že stojíte bezpečně a že se řetěz nemůže ničeho dotknout.

Zajistěte, aby se v pracovní oblasti a jejím okolí nezdržovaly nepovolené osoby či zvířata.

Nikdy nemotejte startovací lanko kolem ruky.

## Startování

Při startování je nutné, aby brzda řetězu byla zapojena. Aktivujte brzdu posunutím krytu ruky proti zpětnému odrazu vpřed.



Na zadním okraji pily je zjednodušená naváděcí pomůcka ke startování s obrázky popisujícími jednotlivé kroky.

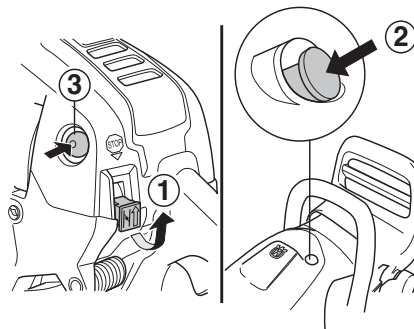


## Studený motor

**Startovací poloha (1):** Nastavte hlavní vypínač do polohy sytiče vytažením červeného tlačítka ven – nahoru.

**Dekompresní ventil (2):** Stiskněte ventil pro snížení tlaku ve válci, tím se usnadní startování. Po uvedení stroje do chodu se ventil automaticky vrátí do původní polohy.

**Benzínové čerpadlo (3):** Opakovaně mačkejte membránu proplachování vzduchem, dokud se membrána nezačne plnit palivem (cca šestkrát). Membrána nemusí být úplně plná.



Levou rukou uchopte přední rukojeť. Pravou nohu položte skrze spodní část zadní rukojeti na opěrku boty a přitom přitlačte stroj k zemi.

Uchopte pravou rukou startovací rukojeť a pomalu vytáhněte startovací lanko až pocítíte odpor (v této chvíli došlo k zaskočení západek ve startovacím mechanismu) a potom silně a rychle a zatáhněte, až motor naskočí.



Jakmile motor naskočí (uslyšíte „bafnutí“), **zamáčkněte červené tlačítko sytiče**. Silně tahejte za startovací lanko, dokud motor nenastartuje.

## Teplý motor

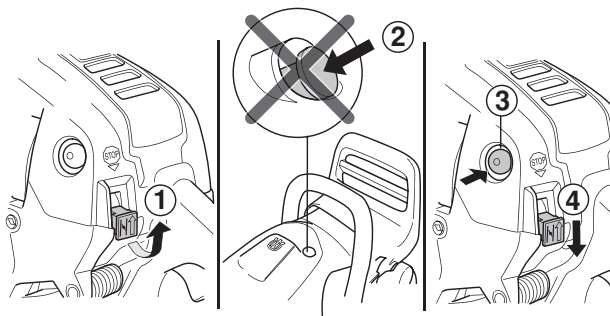


**Startovací poloha (1):** Nastavte hlavní vypínač do polohy sytiče vytažením červeného tlačítka ven – nahoru.

**Dekompresní ventil (2):** Nepoužívejte dekompresní ventil.

**Benzínové čerpadlo (3):** Opakovaně mačkejte membránu proplachování vzduchem, dokud se membrána nezačne plnit palivem (cca šestkrát). Membrána nemusí být úplně plná.

**Startovací poloha (4):** Spouštěcího nastavení škrticí klapky dosáhnete stisknutím spínače start/stop.



Levou rukou uchopte přední rukojeť. Pravou nohu položte skrze spodní část zadní rukojeti na opěrku boty a přitom přitlačte stroj k zemi.

# STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Uchopte pravou rukou startovací rukojeť a pomalu vytáhněte startovací lanko až pocítíte odpor (v této chvíli došlo k zaskočení západek ve startovacím mechanismu) a potom silně a rychle a zatáhněte, až motor naskočí.

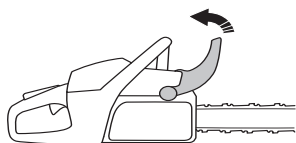


**UPOZORNĚNÍ!** Nevytahujte celou délku lanka startéru, nepouštějte startovací madlo a nenechávejte plně vytažené lanko samovolně navíjet. To by mohlo stroj poškodit.

Jelikož je brzda řetězu stále ještě zapojena, je nutno co nejdříve snížit počet otáček motoru na volnoběh, čehož dosáhnete tím, že rychle vypojíte držák škrtky klapky plynu. Tím se vyhnete zbytečnému opotřebování spojky, bubnu spojky a brzděného pásu.

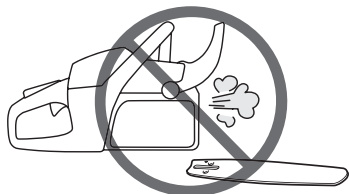


Pamatujte si! Znovu aktivujte brzdu řetězu zatlačením předního krytu ruky zpět (označeno "PULL BACK TO RESET") směrem k přední rukojeti. Řetězová pila je nyní připravena k použití.



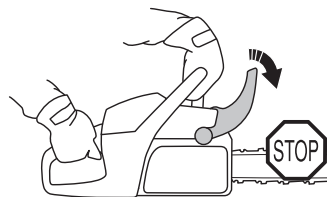
**VÝSTRAHA!** Dlouhodobé vdechování výfuků motoru, mlha od řetězového oleje a pilinný prach mohou mít nepříznivý vliv na zdraví.

- Nikdy nespustíte motorovou pilu aniž by byla lišta, řetěz a všechny kryty správně namontovány. Viz pokyny v části Montáž Když není na motorové pile namontována lišta ani řetěz, spojka může volně fungovat a způsobit vážné zranění.



- Brzda řetězu musí být při startování motorové pily aktivovaná. Viz pokyny v kapitole Spuštění a zastavení. Nikdy motorovou řetězovou pilu nespustíte tak, že byste ji pustili na zem. Tato metoda je extrémně nebezpečná,

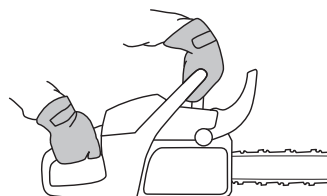
protože můžete nad motorovou pilou lehce ztratit kontrolu.



- Nikdy nespustíte stroj v uzavřeném prostoru. Vdechování výfukových zplodin je nebezpečné.
- Sledujte své okolí a přesvědčte se, že nehrozí žádné nebezpečí, že by mohly nějaké osoby nebo zvířata přijít do styku s řezným mechanismem.

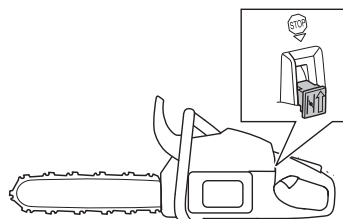


- Vždy držte motorovou pilu oběma rukama. Pravou ruku mějte na zadní rukojeti a levou ruku na přední rukojeti. **Toto uchycení musí používat všichni uživatelé - praváci i leváci.** Rukojeť držte pevně tak, že palce a ostatní prsty obtočíte okolo rukojeti motorové řetězové pily.

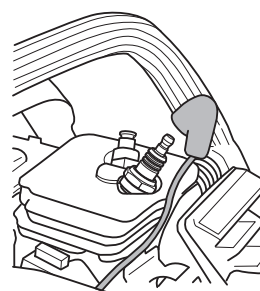
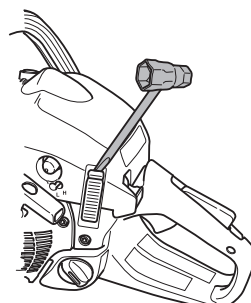


## Vypínání

- Zastavte motor stisknutím spínače spuštění/zastavení směrem dolů.

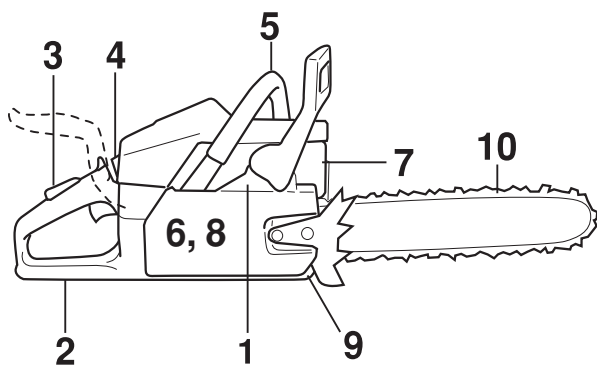


**UPOZORNĚNÍ!** Spínač spuštění/zastavení se automaticky vrátí do polohy běhu. Abyste zabránili nechtěnému spuštění, musí být koncovka kabelu zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky vždy odstraněna, když je stroj bez dozoru.



# PRACOVNÍ POSTUP

## Před každým použitím:



- 1 Zkontrolujte, zda brzda řetězu řádně funguje a není poškozená.
- 2 Zkontrolujte, zda zadní kryt pravé ruky není poškozen.
- 3 Zkontrolujte, zda držák škrtků plynu řádně funguje a není poškozen.
- 4 Zkontrolujte, zda vypínač funguje správně a zda není poškozen.
- 5 Zkontrolujte, zda není některá z rukojetí znečištěna olejem.
- 6 Zkontrolujte, zda systém tlumení vibrací řádně funguje a není poškozen.
- 7 Zkontrolujte, zda je tlumič zvuku řádně připevněn a není poškozen.
- 8 Zkontrolujte, zda jsou všechny díly na motorové pile dotaženy a nejsou poškozeny nebo chybí.
- 9 Zkontrolujte, zda je lapač řetězu na svém místě a není poškozen.
- 10 Zkontrolujte napnutí řetězu

## Obecné pracovní pokyny

### UPOZORNĚNÍ!

Tato část popisuje základní bezpečnostní pravidla při použití motorové pily. Tyto informace nikdy nemohou nahradit profesionální zručnost a zkušenost. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Můžete se obrátit na prodejce motorových pil, servisní opravnu nebo na zkušeného uživatele motorových pil. Nepouštějte se do žádné práce, na kterou se cítíte nedostatečně kvalifikováni!

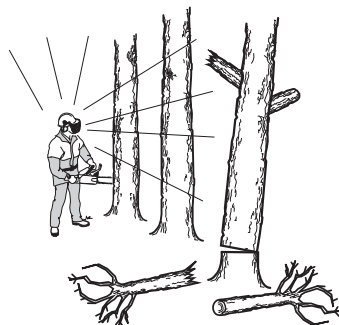
Před zahájením práce s motorovou pilou je nutné pochopit princip a účinky zpětného rázu a to, jak mu předcházet. Viz pokyny v části Jak zabránit zpětnému rázu.

Před zahájením práce s motorovou pilou musíte pochopit rozdíl mezi řezáním horní a spodní stranou lišty. Viz pokyny v kapitolách Jak zabránit zpětnému odrazu pily a Bezpečnostní zařízení stroje.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

## Základní bezpečnostní pravidla

- 1 Sledujte své okolí:
  - Abyste zabezpečili, že žádní lidé, zvířata ani nic jiného nemůže ovlivnit vaši kontrolu nad strojem.
  - Abyste se ujistili, že cokoli z výše uvedeného je mimo dosah pily a že nikdo nemůže být zraněn padajícím stromem.



**VAROVÁNÍ!** Dodržujte výše uvedené pokyny, ale nepoužívejte motorovou pilu v takových situacích, kde byste se nemohli dovolat pomoci v případě nehody.

- 2 Nepoužívejte motorový foukač za špatného počasí, jako např. v husté mlze, prudkém dešti, silném větru, silném mrazu apod. Práce za chladného počasí je únavná a často s sebou nese zvýšené nebezpečí, jako např. kluzkou půdu, nepředvídatelný směr pádu poraženého stromu apod.
- 3 Zvláštní opatrnosti dbejte při odstraňování malých větví, vyvarujte se řezání křoví (tj. řezání mnoha malých větviček najednou). Malé větvičky se mohou zachytit do řetězu, který je potom může vymrstit proti uživateli a způsobit mu vážné zranění.
- 4 Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.



- 5 Počínejte si obzvláště opatrně při řezání napnutých kmenů. Napnutý kmen může nečekaně odpružit a navrátit se do své přirozené polohy, jak před tak i po řezání. Nesprávná poloha vás nebo řezu může vést k tomu, že strom udeří vás nebo stroj a vy ztratíte kontrolu. Obě okolnosti mohou způsobit vážnou nehodu.



# PRACOVNÍ POSTUP

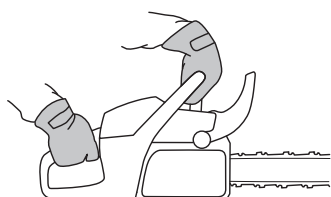
- 6 Při přenášení motorové pily vypněte motor a zajistěte řetěz pomocí brzdy řetězu. Pilu vždy přenášejte tak, aby lišta a řetěz směřovaly dozadu. Pokud pilu přeppravujete či přenášíte na delší vzdálenost, nasadte na řeznou lištu ochranný kryt.
- 7 Když položíte motorovou řetězovou pilu na zem, zablokujte pilový řetěz pomocí brzdy řetězu a zajistěte, abyste na stroj neustále viděli. Když od vaší motorové pily odejdete na jakkoliv dlouhou dobu, vypněte motor.



**VÝSTRAHA! Někdy třísky uvíznou v krytu spojky a způsobí zaseknutí řetězu. Před čištěním vždy vypněte motor.**

## Obecná pravidla

- 1 Když pochopíte, co zpětný ráz je a jak k němu dochází, můžete omezit nebo vyloučit moment překvapení. Tím, že se budete na jeho možnost připraveni, snížíte jeho riziko. Zpětný ráz je obvykle poměrně slabý, ale někdy může být velmi nečekaný a velmi prudký.
- 2 Je zapotřebí pilu vždy držet pevně pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Správné uchopení je takové, že palce a prsty obemknou rukojeti. Takto by měl uchopit rukojeti každý uživatel, ať je pravák nebo levák. Toto držení minimalizuje účinek zpětného rázu a pomáhá udržet motorovou pilu pod kontrolou. **Rukojeti nepouštějte!**



- 3 Většina úrazů vyplývajících ze zpětného rázu vzniká při odvětvování. Uživatel musí stát pevně oběma nohama na pevném podkladu a musí zabezpečit, aby se v jeho bezprostředním okolí nenacházelo nic, co by mohlo způsobit klopýtnutí či ztrátu rovnováhy.

Ke zpětnému rázu velmi často dochází tehdy, když v okamžiku momentálního nesoustředění uživatele oblast zpětného rázu lišty zavadí o větev, blízký kmen nebo jiný předmět.



Mějte neustále přehled o řezaném předmětu. Pokud jsou předměty, které chcete řezat, malé a lehké, mohou se zaklínit do řetězu pily a být vymrštěny směrem k vám. I když to pro vás nemusí být nebezpečné, mohlo by vás to překvapit a mohli byste ztratit kontrolu nad pilou. Nikdy pilou neřezejte na sobě narovnané klády nebo větve, aniž

byste je nejprve od sebe oddělili. Vždy řezejte pouze jednu kládu nebo jeden kus. Odklízejte nařezané kusy pryč, aby byl váš pracovní prostor stále bezpečný.



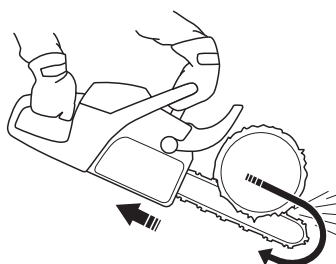
- 4 Uživatel by nikdy neměl pracovat s motorovou pilou nad úrovní ramen a řezat pouze špičkou lišty. Pilu při práci nikdy nadržte pouze jednou rukou!



- 5 K tomu, abyste měli plnou kontrolu nad motorovou pilou, je nutno stát pevně. Nikdy nepracujte ve stoje na žebříku, na stromě nebo tam, kde nemáte pod nohama pevnou půdu.

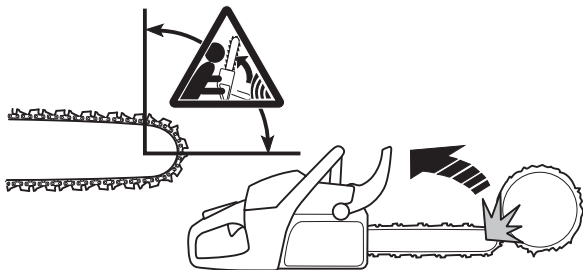


- 6 Při řezání vždy využívejte vysokou rychlost, tzn. plný plyn.
- 7 Dbejte velké opatrnosti při řezání horní stranou lišty, tj. když řežete kmen zespodu. To se označuje jako řezání odbíhajícím řetězem. Řetěz se snaží tlačit pilu dozadu směrem k uživateli. Pokud se řetěz zaklíní, motorová řetězová pila se může vymrstit dozadu směrem k vám.

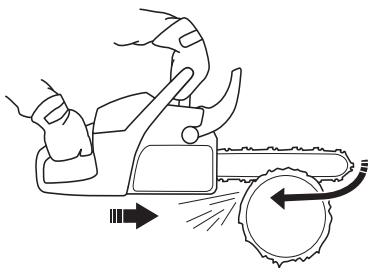


# PRACOVNÍ POSTUP

- 8 Pokud uživatel neklade této tlačné síle odpor, je nebezpečí, že se pila posune tak daleko dozadu, že ve styku s řezaným kmenem zůstane pouze špička lišty a dojde ke zpětnému rázu.



Řezání spodní stranou lišty, tzn. shora dolů, se označuje jako řezání nabíhacím řetězem. V tomto případě řetěz přitahuje pilu směrem ke stromu a přední část těla pily se při řezání bezprostředně opírá o kmen. Řezání nabíhacím řetězem poskytuje uživateli lepší kontrolu nad motorovou pilou a polohou oblasti zpětného rázu.



- 9 Broušení a údržbu řetězu a lišty provádějte vždy podle příslušných pokynů. Při výměně lišty a řetězu používejte výhradně kombinace doporučené výrobcem. Prostudujte si pokyny v části \_ezný mechanismus a Technické údaje.

## Základní techniky řezání



**VÝSTRAHA!** Nikdy pilu při práci nedržte pouze jednou rukou. Motorovou řetězovou pilu není možné bezpečně ovládat, je-li držena pouze jednou rukou. Vždy držte motorovou pilu pevně oběma rukama za rukojeti.

### Všeobecně

- Při řezání vždy používejte maximálních otáček!
- Po každém řezu nechte otáčky motorové pily klesnout na volnoběžné (příliš dlouhý běh motoru na plný plyn bez zatížení, tzn. aniž by pohybu řetězu při řezání něco kladlo odpor, může mít za následek vážné poškození motoru).
- Řezání seshora = řezání nabíhacím řetězem.
- Řezání zespoda = řezání odbíhacím řetězem.

Řezání odbíhacím řetězem zvyšuje riziko zpětného rázu. Viz pokyny v části Jak zabránit zpětnému rázu.

### Terminologie

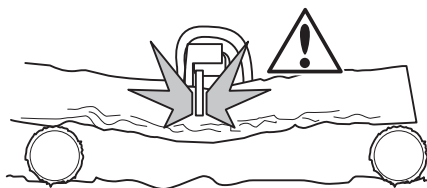
Řezání = obecný výraz pro řezání dřeva.

Odvětvování = odřezávání větví z poraženého stromu.

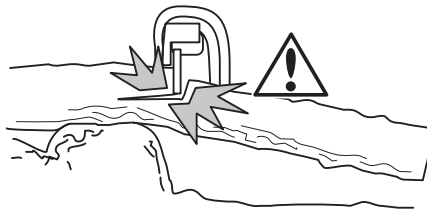
Rozlomení = případ, kdy kmen, který řežete, praskne ještě před dokončením řezu.

## Je pět důležitých faktorů, které by měl uživatel provést předtím, než začne řezat:

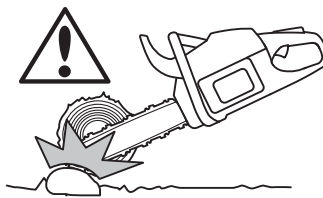
- 1 Ujistit se, že nedojde k sevření řezného mechanismu v řezu.



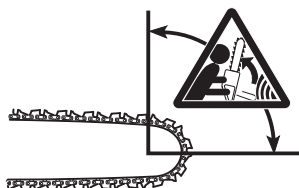
- 2 Ujistit se, že se řezaný předmět nerozlomí.



- 3 Ujistit se, že řetěz během řezání či po něm neškrtně o zem nebo nějaký jiný předmět.



- 4 Zvážit, zda nehrozí nebezpečí zpětného rázu.



- 5 Zvážit, zda podmínky a okolní terén neovlivňují bezpečnost pohybu či stabilitu.

Dva faktory rozhodují o tom, zda nedojde k sevření řetězu nebo zda se řezaný kmen nerozlomí: první je způsob, kterým je kmen podepřen před a za řezem, druhý je to, zda je či není tento předmět napružen tlakem.

Ve většině případů můžete zabránit těmto nežádáným problémům řezáním ve dvou etapách: seshora a zespoda. Je zapotřebí podepřít kmen tak, aby během řezání nesevřel řetěz ani se nezlomil.

### UPOZORNĚNÍ! Jestliže dojde k sevření řetězu v řezu:

Vypněte motor! Nepokoušejte se vytáhnout motorovou pilu z řezu. Pokud byste se snažili pilu násilím vytrhnout, mohli byste se o ni zranit, kdyby se náhle uvolnila. Pilu můžete vyprostit tak, že pomocí páky rozevřete

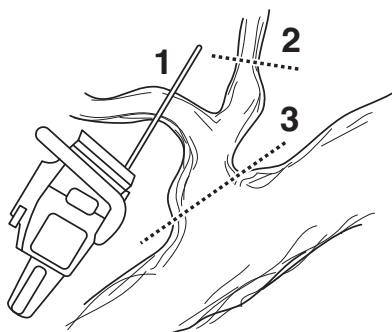
Následující pokyny popisují, jak postupovat v neobvyklejších situacích, do kterých se při práci s motorovou pilou může uživatel dostat.

### Odvětvování

Při odřezávání silných větví by uživatel měl postupovat stejně jako při řezání.

# PRACOVNÍ POSTUP

Větve, u kterých hrozí nějaké nebezpečí, odřezávejte kus po kuse.



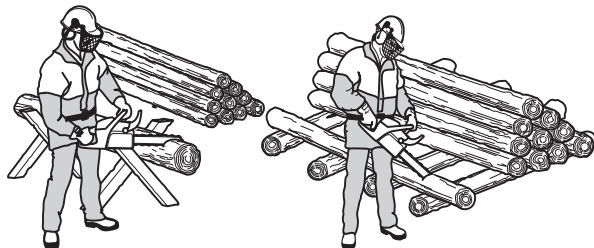
## Řezání



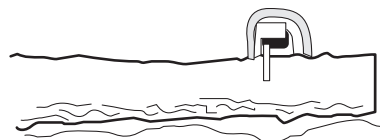
**VÝSTRAHA!** Nikdy nezkoušejte klády řezat, když jsou narovnané na sobě nebo když dvě klády leží blízko sebe. Tento způsob práce dramaticky zvyšuje nebezpečí zpětného odrazu, který může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění.

Pokud máte hromadu klád, musíte každou kládu, kterou chcete řezat, z této hromady vytáhnout, položit na kozu nebo na opěru a řezat ji samostatně.

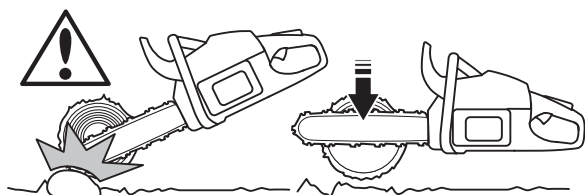
Odklíďte nařezané kusy z pracovního prostoru. Pokud byste je ponechali v pracovním prostoru, zvyšuje se nebezpečí, že by z důvodu chyby mohlo dojít ke zpětnému odrazu, a nebezpečí, že ztratíte při práci rovnováhu.



**Kmen leží na zemi.** Nehrozí příliš velké nebezpečí sevření řetězu a zlomení kmene. Hrozí však nebezpečí, že se řetěz dotkne země při dokončování řezu.

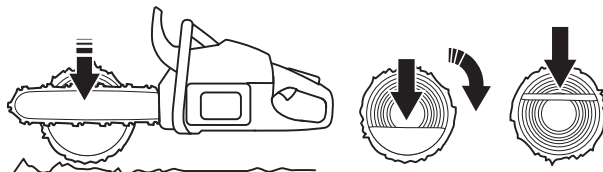


Prořízněte celý kmen seshora. Při dokončování řezu se vyvarujte dotyku řetězu se zemí. Udržujte plné otáčky, ale buďte připraveni na to, co se může stát.

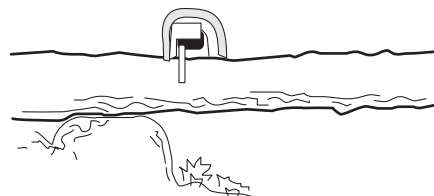


V případě, že je možné kmen obrátit, prořízněte kmen přibližně do 2/3 průměru.

Obráťte kmen a dokončete řez z opačné strany.

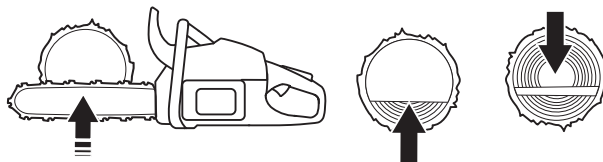


**Kmen je podepřen na jednom konci.** Hrozí velké nebezpečí zlomení kmene.

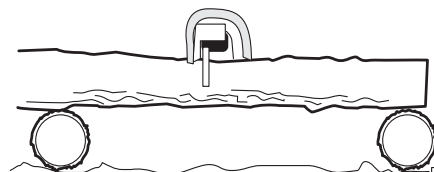


Začněte řezat zespoda (přibližně do 1/3 průměru).

Dokončete řez seshora, tak, aby se oba řezy setkaly.

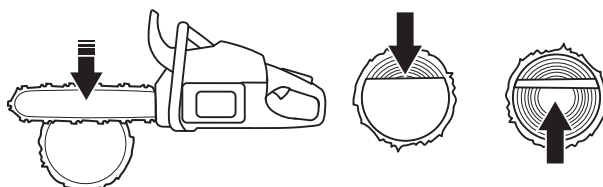


**Kmen je podepřen na obou koncích.** Hrozí velké nebezpečí sevření řetězu.



Začněte řezat seshora (přibližně do 1/3 průměru).

Dokončete řez zespoda, tak, aby se oba řezy setkaly.

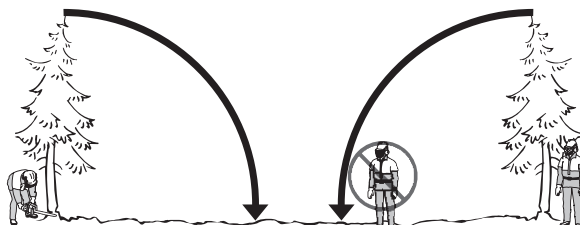


## Postup při kácení stromů

**UPOZORNĚNÍ!** Porážení stromů vyžaduje velkou zkušenost. Nezkoušení uživatelé motorové pily by neměli porážet stromy. Nepouštějte se do žádné práce, při níž si nejste jisti!

### Bezpečná vzdálenost

Bezpečná vzdálenost mezi stromem, který se má kácet, a jakoukoli osobou, která pracuje poblíž, je alespoň 2 1/2 délky tohoto stromu. Před kácením i během něj kontrolujte, že v této rizikové zóně není žádná jiná osoba.



# PRACOVNÍ POSTUP

## Směr kácení

Cílem je porazit strom do takového místa, kde by jeho kmen mohl být co nejsnadněji odvětvěn a rozřezán. Terén na tomto místě by rovněž měl být takový, aby se zde dalo bezpečně stát a pohybovat.

Jakmile se rozhodnete, kterým směrem chcete strom porazit, musíte posoudit, kterým směrem by tento strom padl přirozeně.

Toto ovlivňuje několik faktorů:

- Náklon stromu
- Zakřivení
- Směr větru
- Uspořádání větví
- Hmotnost eventuálního sněhu
- Překážky v dosahu stromu: například ostatní stromy, elektrické vedení, silnice a budovy.
- Podívejte se, zda na kmeni nenajdete známky poškození a hniloby, které způsobují, že je mnohem pravděpodobnější, že se strom zlomí a začne padat dříve než to budete čekat.

Možná zjistíte, že budete nuceni porazit strom do směru jeho přirozeného pádu, protože je nemožné nebo nebezpečné pokoušet se porazit jej do směru, který si přejete.

Dalším velmi důležitým faktorem, který neovlivňuje směr kácení, ale má vliv na vaši bezpečnost, je stav jeho větví, protože poškozené nebo suché větve by se mohly během kácení odlomit a zranit vás.

Při kácení stromu se snažte předejít tomu, aby se jeho kmen opřel o jiný strom. Vyprošťování uvězněného stromu je velmi nebezpečné a představuje vysoké riziko úrazu. Viz pokyny v části Vyprošťování stromu, který padl špatně.



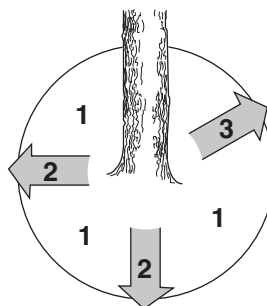
**UPOZORNĚNÍ!** Při některých nebezpečných situacích během kácení by měl uživatel bezprostředně po vypnutí motoru pily sejmout chrániče sluchu, aby slyšel všechny zvuky a případné varovné signály.

## Čištění kmene a příprava ústupové cesty

Odstraňte z kmene větve do výšky ramen. Je bezpečnější pracovat shora dolů a mít strom mezi vámi a pilou.



Kolem kořene stromu odstraňte všechnen porost a zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kameny, větve, jámy apod.), tak, abyste měli vyklizenou ústupovou cestu pro okamžik, až strom začne padat. Tato ústupová cesta by měla s



- 1 Oblast rizik
- 2 Úniková cesta
- 3 Směr kácení

## Kácení



**VÝSTRAHA!** Pokud jste nebyli speciálně zaškoleni, doporučujeme vám, abyste nekáceli stromy o průměru větším, než je délka lišty vaší pily!

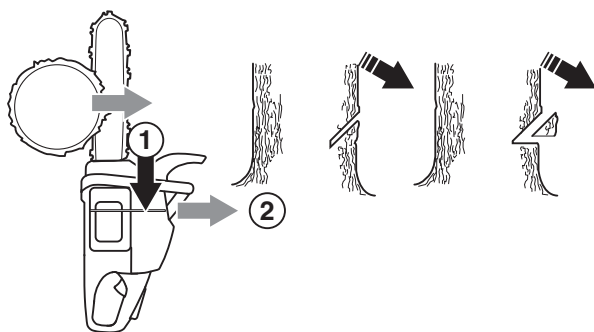
Kácení se provádí třemi řezy. Nejprve provedete směrový zářez, který sestává z horního řezu a spodního řezu, potom kácení dokončíte hlavním řezem. Správným umístěním těchto řezů můžete velmi přesně určit směr pádu stromu.

## Směrový zářez

Pro směrový řez začněte vrchním zářezem. Zamiřte pomocí značky směru kácení na pile (1) na cíl dále v terénu, kde chcete, aby strom spadl (2). Stůjte na pravé straně stromu za pilou a řezejte s tažným zdvihem.

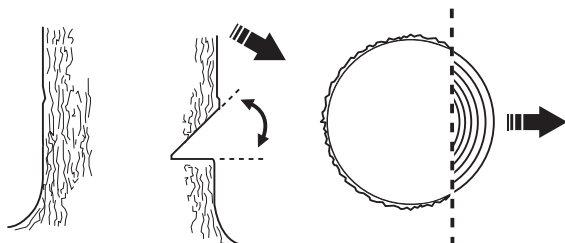
# PRACOVNÍ POSTUP

Jako další provedte spodní řez, a to tak, aby se přesně setkal s koncem horního řezu.



Směrový zářez by měl být veden do hloubky  $1/4$  průměru kmene a úhel mezi horním a spodním řezem by měl být nejméně  $45^\circ$ .

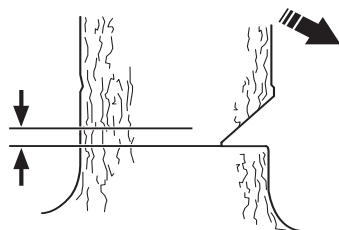
Průsečík obou řezů se označuje jako hrana směrového zářezu. Její linie by měla být dokonale vodorovná a měla by být kolmá ( $90^\circ$ ) ke zvolenému směru pádu.



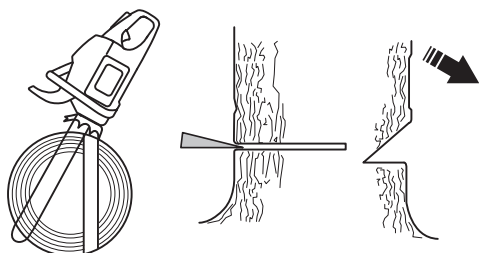
## Hlavní řez

Hlavní řez se provádí z opačné strany stromu a musí být dokonale vodorovný. Stůjte přitom na levé straně stromu a řežte nabíhajícím řetězem.

Hlavní řez provedte přibližně 3–5 cm (1,5–2 palce) nad spodním směrovým řezem.

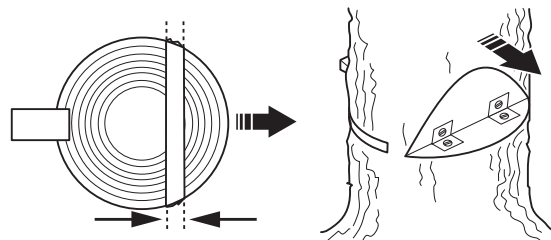


Nasaďte zubovou opěrku (pokud je jí pila vybavena) těsně za "dřevorubecký kloub" (viz dále). Rozběhněte motor na plný plyn a zařezávejte řetěz/lištu pomalu do stromu. Kontrolujte, zda se strom nezačne sklánět opačným směrem, než je zamýšlený směr kácení. Jakmile je řez dostatečně hluboký, zarazte do něj klín nebo páčidlo.

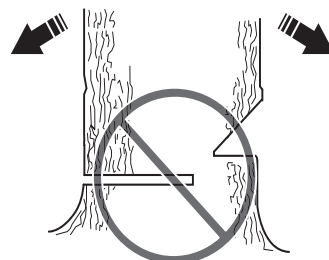


Dokončete hlavní řez rovnoběžně s hranou směrového zářezu, ale tak, aby mezi nimi zůstal nedořez o tloušťce alespoň  $1/10$  průměru kmene. Tento nedořez kmene bývá označován jako dřevorubecký kloub.

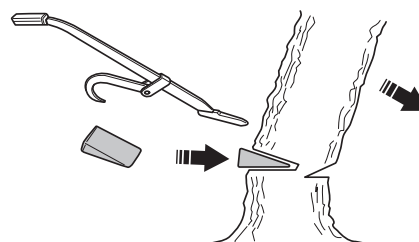
Dřevorubecký kloub určuje směr, kterým bude strom padat.



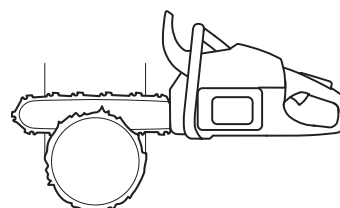
V případě, že by byl dřevorubecký kloub příliš úzký, že byste přeřezli kmen úplně nebo že by směrový zářez a hlavní řez byly špatně umístěny, ztratíte kontrolu nad směrem kácení.



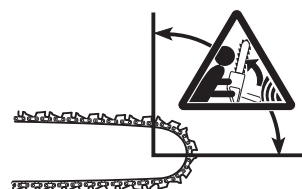
Po dokončení směrového zářezu a hlavního řezu by se strom měl začít kácet samovolně nebo pomocí dřevorubeckého klínu či páčidla.



Doporučujeme, abyste používali lištu, která bude delší než je průměr stromu, abyste mohli provést hlavní řez a směrové řezy "jedním řezným zdvihem". Informace o tom, jaké délky lišty jsou doporučeny pro váš model motorové řetězové pily, naleznete v části Technické údaje.



I pro kácení stromů o průměru větším než je délka lišty existují určité metody. Tyto metody však představují mnohem větší nebezpečí kontaktu oblasti zpětného rázu lišty se stromem.



## Vyprošťování stromu, který padl špatně

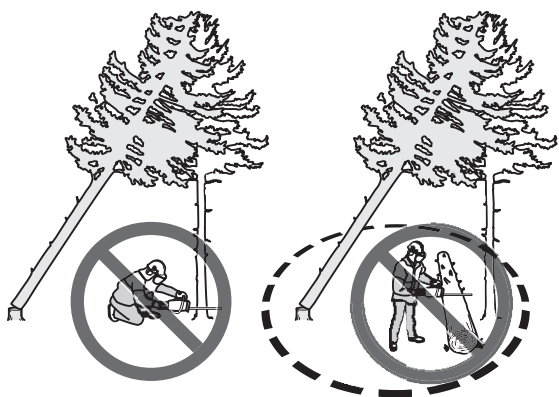
### Vyprošťování "uvězněného stromu"

Vyprošťování uvězněného stromu je velmi nebezpečné a představuje vysoké riziko úrazu.

Nikdy nezkoušejte řezat strom, na který spadnul jiný strom.

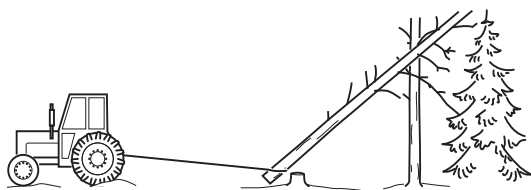
# PRACOVNÍ POSTUP

Nikdy nepracujte v nebezpečné zóně u visícího zachyceného stromu.

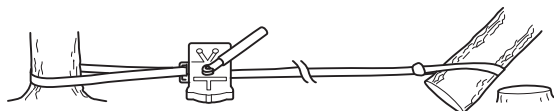


Nejbezpečnější metoda je použít naviják.

- Namontovaný na traktoru

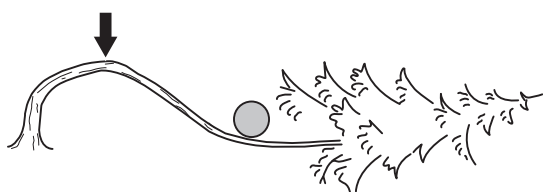


- Přenosný



## Řezání stromů a větví, které jsou napružené pod tlakem

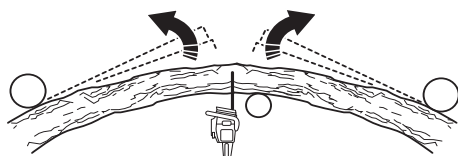
Příprava: Uvažte, která oblast je napružená tlakem a kde je místo maximálního napětí, (tzn. kde by se kmen zlomil, kdyby byl ohnut ještě více).



Rozhodněte, jaký je nejbezpečnější způsob uvolnění napětí a zda je možné to provést bezpečně. Ve složitých situacích je jedinou bezpečnou metodou odložit pilu a použít naviják.

### Obecná rada:

Postavte se na místo, kde by vás neohrozil strom nebo větev při uvolnění napětí.



Proveďte jeden nebo více řezů v bodě maximálního napětí nebo v jeho blízkosti. Počet a hloubka provedených zářezů by měly být dostatečné na snížení napětí a zlomení stromu nebo větve v bodě maximálního napětí.

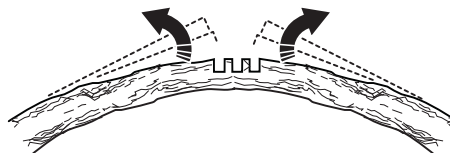


## Nikdy se nepokoušejte přerýznout najednou větev nebo strom, který je napružen tlakem!

Když se musíte prořezat skrz stromy (větvě), udělejte dva nebo tři řezy o hloubce 3–5 cm ve vzdálenosti 3 cm od sebe.



Pokračujte v řezání, dokud se neuvolní napětí a ohnutí stromu a větvi.



Jakmile se napětí uvolní, řezejte strom a větve z druhé strany.

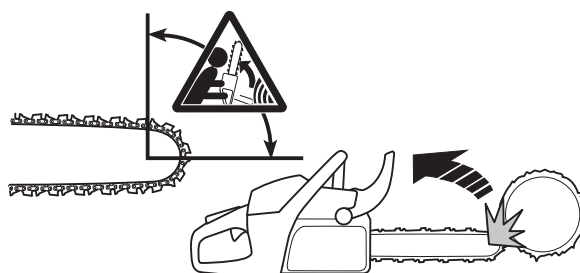
## Jak zabránit zpětnému rázu



**VÝSTRAHA!** Ke zpětnému rázu může dojít velmi nečekaně a prudce; pila, lišta a řetěz se při něm vymrští dozadu směrem k uživateli. Pokud se tak stane v době, když se řetěz pohybuje, může způsobit velmi vážné nebo i smrtelné zranění. Je zásadně důležité, abyste pochopili, co zpětný ráz způsobuje a že mu můžete předejít opatrností a používáním správných pracovních postupů.

## Co je to zpětný ráz?

Výraz zpětný ráz se používá pro popis náhlé reakce, která způsobí, že motorová pila a lišta odskočí od předmětu, kterého se dotkl horní čtvrtkruh špičky lišty, známý jako oblast zpětného rázu.

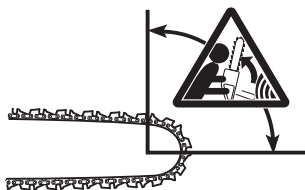


Ke zpětnému rázu vždy dochází v řezné rovině lišty. Nejčastěji je pila s lištou vržena dozadu a vzhůru směrem k uživateli. Pohyb motorové pily však může mít i jiný směr, v závislosti na způsobu, kterým se s ní pracovalo v okamžiku, kdy se oblast zpětného rázu dotkla příslušného předmětu.



# PRACOVNÍ POSTUP

Ke zpětnému rázu dochází pouze tehdy, když se oblast zpětného rázu lišty dotkne nějakého předmětu.



## Odvětvování



**VÝSTRAHA!** Většina nehod se zpětným odrazem se stane při odvětvování. Nepoužívejte zónu zpětného odrazu lišty. Dejte velký pozor, aby hrot vodící lišty nepřišel do styku s kládou, dalšími větvemi nebo předměty. Dejte velký pozor u větví, které jsou napružené. Mohou se vymrštit směrem k vám a způsobit ztrátu kontroly, což by mohlo mít za následek zranění.

Ujistěte se, zda můžete bezpečně stát a zda nic nebrání vašemu pohybu! Pracujte na levé straně kmene. Maximální kontrolu nad pilou si udržíte jen tehdy, když jí budete co nejbližší. Pokud je to možné, nechte ji spočívat svou vahou na kmeni.



Při přesouvání podél kmene dbejte na to, aby tento kmen byl stále mezi vámi a pilou.

## Rozřezávání kmene na polena

Viz pokyny v části Základní techniky řezání.

## Všeobecně

Uživatel smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Rozsáhlejší zásahy je nutno nechat provést autorizované servisní dílně.

## Nastavení karburátoru

Veškeré výrobky Husqvarna jsou konstruovány a vyrobeny dle specifikací, které snižují obsah škodlivin ve výfukových plynech.

## AutoTune

Motor je vybaven funkcí automatického ladění, proto se neprovádí ruční seřízení jehel karburátoru H a L a T-šroubu. Obě jehly a T-šroub byly odstraněny. Automatické ladění je funkce, která nastavuje karburátor elektronicky a zajišťuje trvale optimální seřízení.



**VÝSTRAHA!** Pokud se řetěz pily při volnoběžných otáčkách otáčí, obraťte se na servis. Řetězovou pilu nepoužívejte, pokud nebyla správně seřízena nebo opravena.

## Funkce

- Karburátor ovládá otáčky motoru pomocí škrticí klapky. Vzduch a palivo se mísí v karburátoru. Poměr vzduch/palivo ve směsi je nastavitelný.
- Automatické seřízení karburátoru znamená, že motor se přizpůsobí místním podmínkám, např. podnebí, nadmořské výšce, benzínu a typu oleje pro dvoudobé motory. Tato činnost je řízena funkcí AutoTune.

## Seřízení motoru

Kompletního seřízení řetězové pily bude automaticky dosaženo za běžného provozu po několika doplněních paliva.

- Nastavení maximální rychlosti proběhne při provozu v zátěži, např. při řezání či kácení.
- Nastavení volnoběhu proběhne poté, co pila nějakou dobu běží naprázdno.

## Podmínky

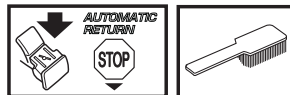
**UPOZORNĚNÍ!** Modul zapalování je vybaven integrovaným omezovačem otáček. Je-li omezovač otáček aktivován, uslyšíte stejný zvuk, jako když motor pily čtyřtaktuje.

## Kontrola a údržba bezpečnostního vybavení motorové pily

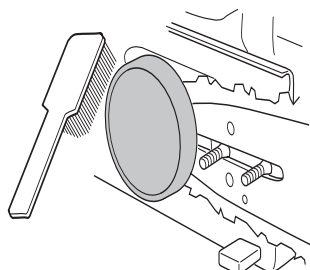
Pamatujte si! Všechny servisní práce a opravy na stroji vyžadují speciální školení. To platí zvláště u bezpečnostního zařízení stroje. Pokud váš stroj nevyhoví kterékoliv z níže popsanych kontrol, doporučujeme, aby jej odnesli do servisu.

### Brzda řetězu a chránič levé ruky

#### Kontrola opotřebení pásku brzdy

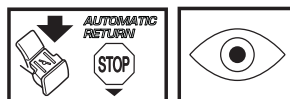


- Očistěte brzdou řetězu a buben spojky od veškerých pilin, pryskyřice a nečistot. Nečistoty a opotřebení sníží účinnost brzdy.

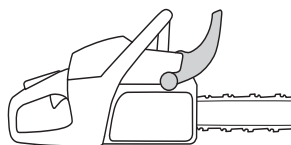


- Pravidelně kontrolujte, zda je tloušťka pásku brzdy v nejslabším místě alespoň 0,6 mm.

#### Kontrola chrániče levé ruky



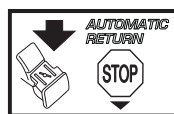
- Zkontrolujte, zda není chránič levé ruky poškozen a zda se na něm neobjevují viditelné vady, jako např. trhliny.



- Přesuňte chránič levé ruky dopředu a zpět, abyste zjistili, zda se volně pohybuje a zda je bezpečně upevněn na krytu spojky.



#### Kontrola aktivace brzdy vlivem setrvačnosti

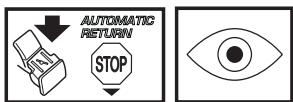


- Položte motorovou řetězovou pilu s vypnutým motorem na pařez nebo na jinou stabilní plochu. Uvolněte přední rukojeť a nechte pilu spadnout vlastní vahou, otáčeje se okolo zadní rukojeti směrem k pařezu.

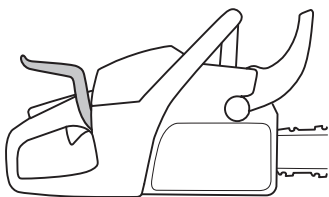


Při dopadu lišty na pařez by se měla brzda uvést v činnost.

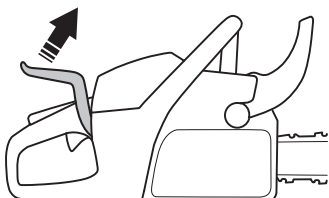
## Kontrola páky brzdy řetězu ovládané pravou rukou



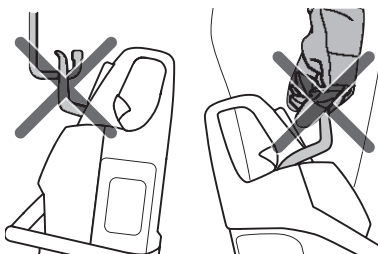
- Zkontrolujte, zda není chránič pravé ruky poškozen a zda se na něm neobjevují viditelné vady, jako např. trhliny.



- Vytlačte páku brzdy nahoru a zatlačte ji vpřed a zkontrolujte, zda se pohybuje volně a zda je bezpečně zavěšená na krytu spojky.



**Nikdy pilu nenoste ani nezavěšujte za páku brzdy! Mohlo by dojít k poškození tohoto mechanismu a poruše brzdy řetězu.**

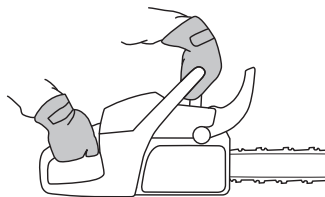


## Kontrola spouštění brzdy

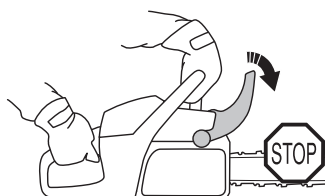
- Postavte motorovou pilu na pevnou podložku a nastartujte ji. Zajistěte, aby se řetěz nedotýkal země nebo jakéhokoli předmětu. Viz pokyny pod rubrikou Startování a vypínání.



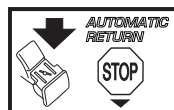
- Pevně motorovou pilu uchopte tak, aby palce a prsty obemkly obě rukojeti.



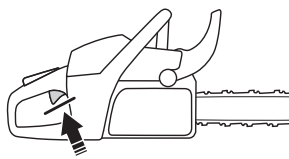
- Přidejte plyn, až motorová pila dosáhne plných otáček, a uveďte v činnost brzd řetězu tlakem levého zápěstí dopředu na chránič ruky. **Nepouštějte přední rukojeť. Řetěz by se měl okamžitě zastavit.**



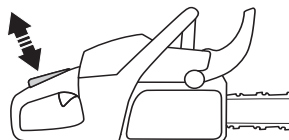
## Pojistka páčky plynu



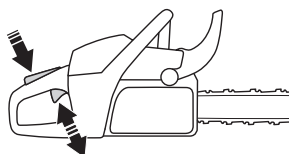
- Zkontrolujte, zda při uvolnění pojistky páčky plynu zapadne páčka plynu do polohy, při které je motor ve volnoběžných otáčkách.



- Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.

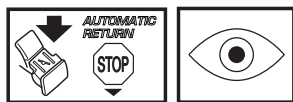


- Zkontrolujte, zda se páčka plynu a její pojistka volně pohybují a zda jejich vratné pružiny fungují správně.

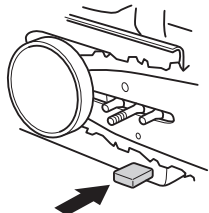


- Nastartujte motorovou pilu a přidejte plyn, až pila dosáhne plných otáček. Uvolněte páčku plynu a zkontrolujte, zda se řetěz zastaví a zůstane nehybný.

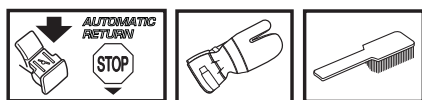
## Zachycovač řetězu



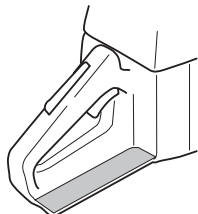
- Zkontrolujte, zda není zachycovač poškozen a zda je pevně upevněn k tělu motorové pily.



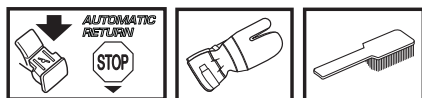
## Chránič pravé ruky



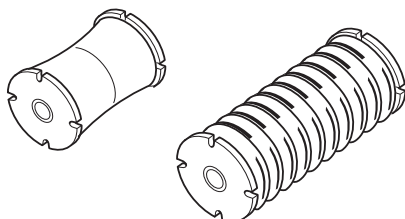
- Zkontrolujte, zda není chránič pravé ruky poškozen a zda se na něm neobjevují viditelné vady, jako např. trhliny.



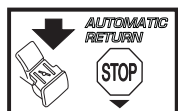
## Antivibrační systém



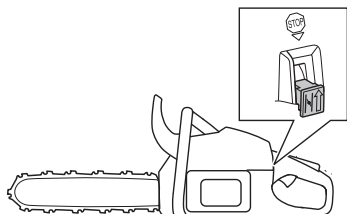
- Pravidelně kontrolujte, zda se na blocích antivibračního systému neobjevují trhliny či deformace.
- Zkontrolujte, zda jsou antivibrační bloky pevně uchyceny k jednotce motoru i k rukojetím.



## Stop spínač (vypínač zapalování)

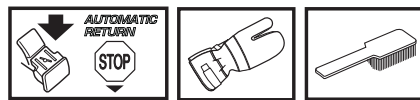


- Nastartujte motor a zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do vypnuté polohy.

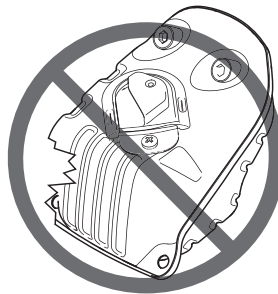


**UPOZORNĚNÍ!** Spínač spuštění/zastavení se automaticky vrátí do polohy běhu. Pro zamezení neúmyslného spuštění musí být koncovka kabelu zapalovací svíčky při montáži, kontrole a/nebo provádění údržby ze zapalovací svíčky odstraněna.

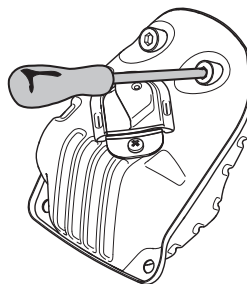
## Tlumič výfuku



- Nikdy nepoužívejte stroj, který má poškozený tlumič výfuku.

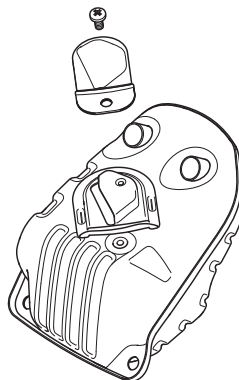


- Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku bezpečně upevněn k zařízení.



Některé tlumiče výfuku jsou vybaveny speciálním sítkovým lapačem jisker. Pokud vaše zařízení je opatřeno takovým typem tlumiče výfuku, měli byste jeho sítko čistit alespoň jednou za týden. Toto sítko vyčistíte nejlépe ocelovým kartáčem. Ucpaná sítko způsobí přehřátí motoru a může vést k vážnému poškození.

Pamatujte si! Poškozené sítko se musí vyměnit. Jestliže je sítko ucpané, stroj se bude přehřívat, což vede k poškození válce a pístu. Nikdy nepoužívejte stroj, jestliže je tlumič výfuku ve špatném stavu. **Nikdy nepoužívejte tlumič výfuku, jestliže sítko lapače jisker chybí nebo je vadné.**



Tlumič výfuku je určen ke snížení úrovně hluku a k usměrnění výfukových plynů směrem od uživatele. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly způsobit

požár, pokud by byly nasměrovány proti suchému a hořlavému materiálu.

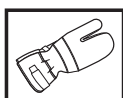
## Startér



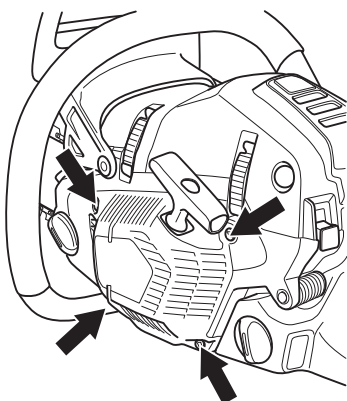
**VÝSTRAHA!** Vratná pružina je uložena v pouzdru startéru stočená a napružená a v případě neopatrného zacházení se může vymrštit a způsobit zranění.

Při výměně vratné pružiny nebo startovací šňůry buďte opatrní. Používejte ochranné brýle a ochranné rukavice.

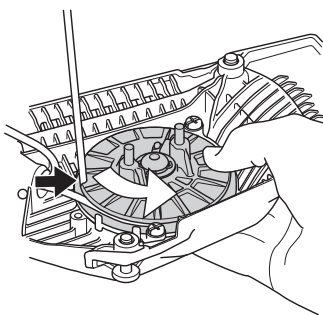
## Výměna přetrženého nebo opotřebovaného lanka startéru



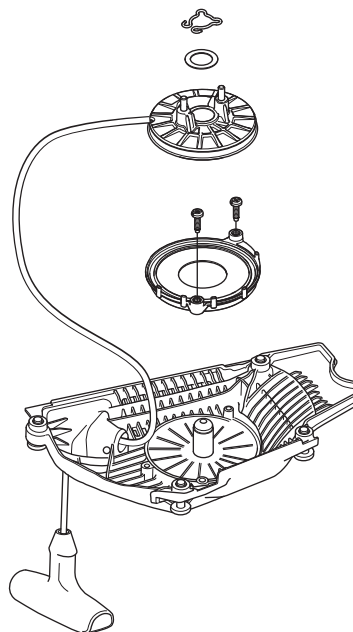
- Povolte šrouby, které upevňují startér ke klikové skříni a vyjměte startér.



- Vytáhněte přibližně 30 cm lanka a zahákněte jej do zářezu v obvodu řemenice startéru. Uvolněte vratnou pružinu tak, že řemenici necháte pomalu otáčet zpět.



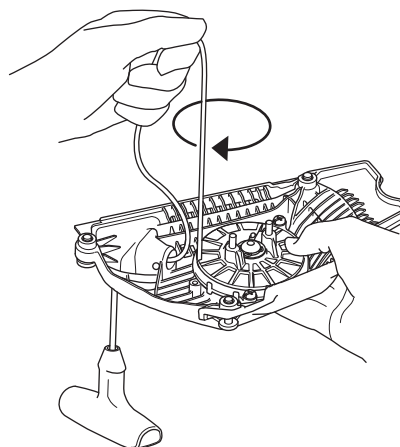
- Sundejte sponu umístěnou uprostřed cívky. Vyjměte rozpěrku a cívku. Vložte do cívky novou startovací šňůru a upevněte ji. Naviňte na cívku přibližně 3 otáčky startovací šňůry. Připojte k cívce vratnou pružinu tak, aby se pružina zatáhla do cívky. Nasadte rozpěrku a zajistěte cívku sponou. Protáhněte startovací šňůru otvorem v krytu startéru a rukojetí startéru. Na konci startovací šňůry udělejte uzel.



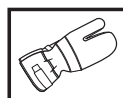
## Napínání vratné pružiny

- Zahákněte lanko startéru do zářezu v obvodu řemenice startéru a otočte řemenici startéru přibližně o dvě otáčky po směru hodinových ručiček.

Pamatujte si! Zkontrolujte, zda je možné řemenici otočit o další 1/2 otáčky, když je lanko startéru plně vytaženo.

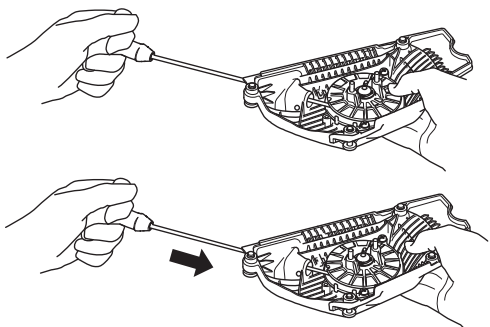


## Výměna prasklé vratné pružiny startéru



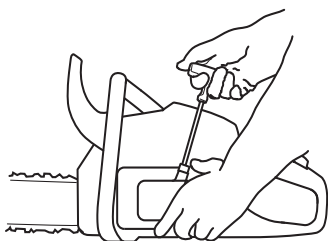
- Vyjmzte řemenici startéru. Přečtze si pokyny v části Výměna přetrženého nebo opotřebovaného lanka startéru. Uvzdomejte si, že vratná pružina je v pouzdru startéru umístěna ve stlačeném stavu.
- Vyjmzte kazetu s vratnou pružinou ze startéru.

- Namažte vratnou pružinu řídkým olejem. Upevnzte kazetu s vratnou pružinou do startéru. Namontujte řemenici startéru a napnzte vratnou pružinu.



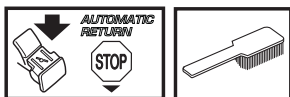
## Montáž startéru

- Před montáží startéru nejprve vytáhněte lanko startéru a přiložte startér na příslušné místo na klikové skříni. Potom pomalu uvolněte lanko startéru tak, aby zaskočily západky řemenice.



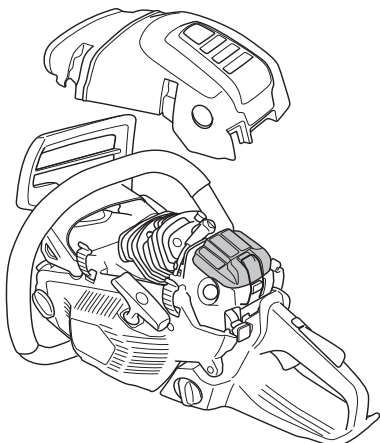
- Našroubujte a utáhněte šrouby, které upevňují startér.

## Vzduchový filtr



Vzduchový filtr je nutno pravidelně čistit od prachu a nečistot, jedině tak je možno odstranit:

- Poruchy karburátoru.
- Problémy při startování.
- Snížení výkonu motoru.
- Zbytečné opotřebení součástí motoru,
- Nadměrnou spotřebu paliva.
- Před demontáží vzduchového filtru je třeba sejmut jeho kryt. Při zpětné montáži zkontrolujte, zda filtr dosedl do držáku dostatečně těsně. Vyčistěte filtr vykartáčováním nebo vyklepáním nečistot.

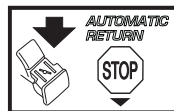


Důkladnějšího vyčištění filtru dosáhnete jeho vypráním ve vodě se saponátem.

Vzduchový filtr, který byl používán po delší dobu, již nelze dokonale vyčistit. Filtr se proto musí v pravidelných intervalech měnit za nový. **Rovněž poškozený filtr je nutno vždy vyměnit.**

Motorová pila HUSQVARNA může být vybavena různými typy vzduchových filtrů vhodných pro různé pracovní podmínky, počasí, roční období atd. Další informace získáte u prodejce.

## Zapalovací svíčka

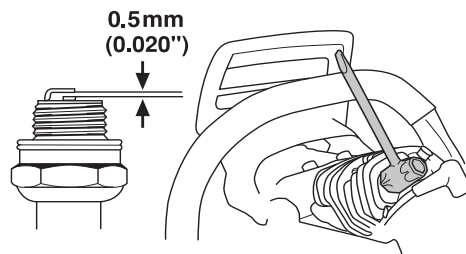


Na stav zapalovací svíčky má nepříznivý vliv:

- Nesprávná palivová směs (příliš mnoho nebo špatný olej).
- Znečištěný vzduchový filtr.

Tyto faktory přispívají k tvorbě usazenin na elektrodách zapalovací svíčky, které mohou následně vést k provozním problémům a obtížím při startování.

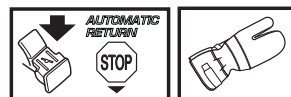
Pokud se snižuje výkon zařízení, je obtížné jej nastartovat či dochází k problémům při volnoběžných otáčkách, vždy, než přikročíte k dalším opatřením, nejprve zkontrolujte stav zapalovací svíčky. Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod zapalovací svíčky 0,5 mm. Zapalovací svíčka by se měla vyměňovat po jednom měsíci provozu nebo i častěji, pokud je to nutné.



Pamatujte si! Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček! Použití jiného typu zapalovacích svíček by mohlo poškodit píst či válec. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. radiové odrušení.

Doporučené typy zapalovacích svíček najdete v kapitole Technické údaje.

## Mazání jehlového ložiska

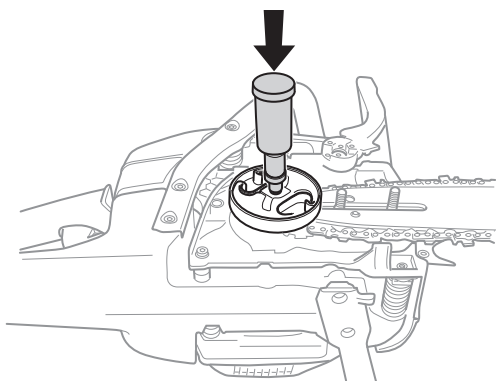


Buben spojky má na výstupním hřídeli jehlové ložisko. Toto jehlové ložisko musí být pravidelně mazáno (jednou týdně).

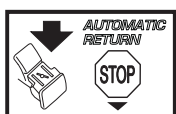
Při mazání demontujte kryt spojky uvolněním dvou matic. Pílu položte na bok spojkovým bubnem vzhůru.

# ÚDRŽBA

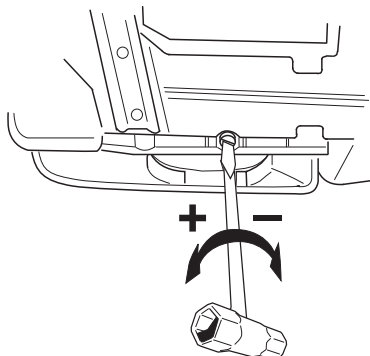
Mazací tuk nastříkejte pomocí mazacího lisu do středu klikového hřídele.



## Nastavení čerpadla oleje



Olejové čerpadlo lze nastavit. Nastavení se provádí otáčením šroubu šroubovákem nebo kombinovaným klíčem. Stroj je dodáván z výroby se šroubem nastaveným do prostřední polohy. Otáčením šroubu po směru chodu hodinových ručiček se průtok oleje sníží, otáčením proti směru chodu hodinových ručiček se průtok oleje zvýší.



Doporučená nastavení:

13"–15" vodící lišta: Minimální průtok

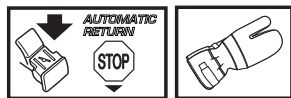
16"–18" vodící lišta: Střední průtok

–20" vodící lišta: Maximální průtok



**VÝSTRAHA!** Seřizování olejového čerpadla se nesmí provádět za běhu motoru.

## Chladicí systém

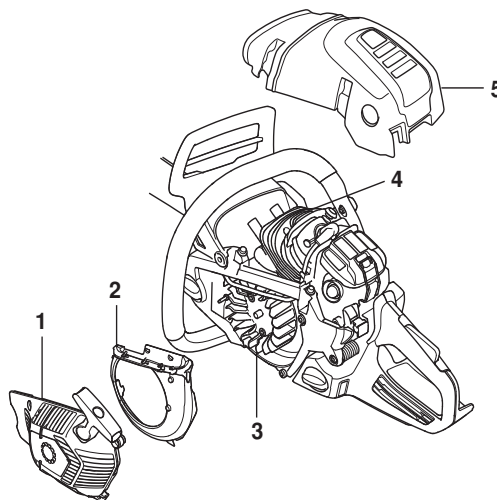


Zařízení je vybaveno chladicím systémem, který zajišťuje udržení co nejnižší provozní teploty.

Chladicí systém se skládá z následujících součástí:

- 1 Sání vzduchu v krytu startéru,
- 2 Vodící deska vstupu vzduchu,

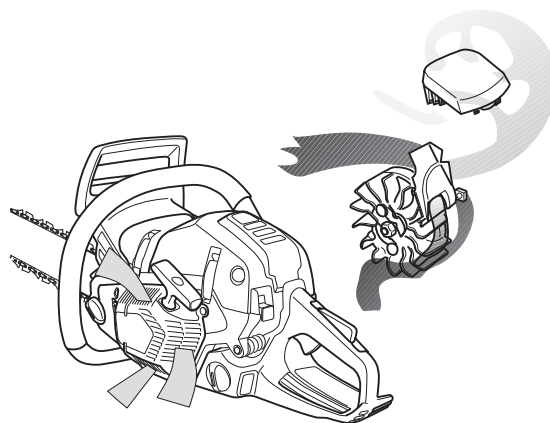
- 3 Lopatky ventilátoru,
- 4 Chladicí žebra na válci,
- 5 Kryt válce (usměrňuje průběh chladného vzduchu podél válce).



Chladicí systém je zapotřebí čistit kartáčem jednou za týden, v případě náročných podmínek ještě častěji. Znečištěný nebo ucpaný chladicí systém má za následek přehřívání zařízení, což vede k poškození válce a pístu.

## Odstředivé čištění "Air Injection"

Odstředivé čištění je založeno na následujícím principu: Všechn vzduch přiváděný do karburátoru prochází startérem. Prach a nečistoty se působením rotace chladicího ventilátoru odstředí ven.



**UPOZORNĚNÍ!** Aby se zachovala správná funkce odstředivého čistícího systému, je nutno pravidelně provádět jeho údržbu. Tato údržba spočívá v čištění sání vzduchu do startéru, lopatek ventilátoru, prostoru kolem oběžného kola ventilátoru, vstupního potrubí a komory karburátoru.

## Používání v zimě

Při používání stroje v chladu a sněhu může dojít k poruchám provozu, způsobeným následujícím:

- Příliš nízké teploty motoru,
- Tvorba námrazy na vzduchovém filtru a karburátoru.

Proto je často zapotřebí zvláštních opatření:

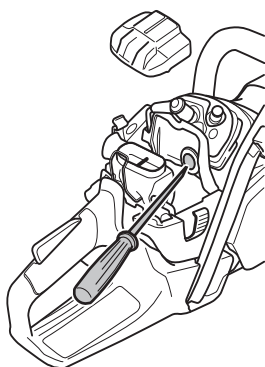
# ÚDRŽBA

- Částečně zakryjte sání vzduchu na startéru, abyste zvýšili provozní teplotu motoru.
- Vzduch nasávaný do karburátoru se předejde teplem z válce.

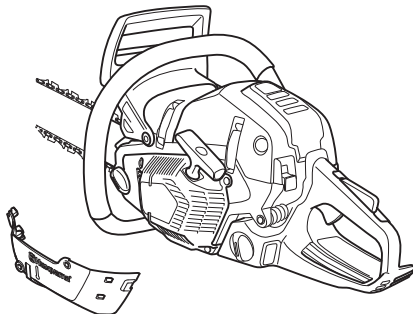
## Teplota 0 °C nebo ménz



Střední přepážku lze nastavit pro práci v chladném počasí, aby mohl přehřátý vzduch z válce proudit do prostoru karburátoru a zabránit zamrznutí vzduchového filtru a podobně. Odklopte vzduchový filtr, abyste získali lepší přístup. Pomocí šroubováku opatrně odeberte zátku v dělicí části.



Pro teploty do -5 °C nebo pro práci při sněžení je k dispozici speciální kryt, který se namontuje na skříňku startéru.



Číslo součásti: 522 98 66-01.

Tyto doplňky snižují přívod chladného vzduchu a zabraňují nasávání sněhu do prostoru karburátoru.

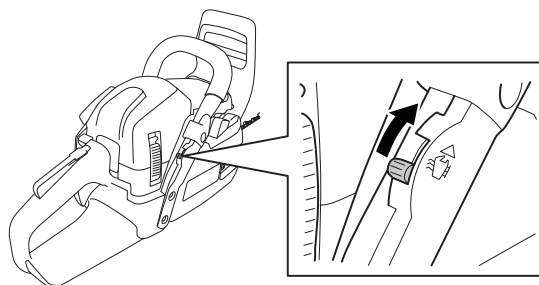
**UPOZORNĚNÍ!** Pokud teplota stoupne nad -5 °C, resp. nad 0 °C, je NUTNO odstranit kryt skříňky startéru a do otvoru v dělicí stěně je třeba zasunout přiloženou zátku, kat. č. 503 40 59-01. Jinak by existovalo nebezpečí přehřátí, které by mohlo mít za následek vážné poškození motoru.

## Vyhřívání rukojeti

### 550XPG, 550XPG TrioBrake

U modelů s kódem XPG je přední držák rukojeti a zadní rukojeť vybaven elektricky vyhřívánými cívkami. Tyto cívky jsou napájeny z generátoru vestavného v motorové pile.

Je-li spínač v horní poloze, je vyhřívání zapnuto. Je-li spínač v dolní poloze, je vyhřívání vypnuto.



## Vyhřívání elektrického karburátoru

### 550XPG, 550XPG TrioBrake

U modelů s označením XPG je namontován elektricky vyhříváný karburátor. Toto elektricky napájené vyhřívání brání tvoření ledu v karburátoru. Vyhřívání je regulováno termostatem, takže karburátor má vždy správnou provozní teplotu.

# ÚDRŽBA

## Schema technické údržby

Níže je uveden seznam těch úkolů údržby, které je nutno provést na stroji. Většina bodů je popsána v kapitole Údržba.

| Denní údržba                                                                                                                                                                                  | Týdenní údržba                                              | Měsíční údržba                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Očistěte stroj zvenku.                                                                                                                                                                        | Jednou týdně zkontrolujte chladicí systém.                  | Zkontrolujte brzdový pás na brzdě řetězu, zda není opotřebený. Vyměňte jej, jestliže v nejvíce opotřebeném bodě je jeho tloušťka menší než 0,6 mm. |
| Zkontrolujte, zda součásti ovládání plynu fungují bezpečně. (Pojistka páčky plynu a páčka plynu.)                                                                                             | Zkontrolujte startér, startovací šňůru a vratnou pružinu.   | Zkontrolujte opotřebení hřídele spojky, bubnu spojky a pružiny spojky.                                                                             |
| Vyčistěte brzdu řetězu a zkontrolujte, zda bezpečně pracuje. Ujistěte se, že zachycovač řetězu je nepoškozený, a v případě potřeby ho vyměňte.                                                | Zkontrolujte antivibrační prvky, zda nejsou poškozené.      | Vyčistěte zapalovací svíčku. Ověřte, zda je vzdálenost elektrod zapalovací svíčky 0,5 mm.                                                          |
| Lišta by se měla denně obracet, aby se dosáhlo rovnoměrnějšího opotřebení. Zkontrolujte, zda není ucpaný mazací otvor v liště. Vyčistěte drážku lišty.                                        | Namažte ložiska bubnu spojky                                | Očistěte vnější povrch karburátoru.                                                                                                                |
| Proveďte, zda lišta a řetěz jsou mazány dostatečným množstvím oleje.                                                                                                                          | Opilujte všechny eventuální otřepy na hranách lišty.        | Zkontrolujte stav filtru paliva a hadice přívodu paliva. V případě potřeby je vyměňte.                                                             |
| Zkontrolujte pilový řetěz, zda na nýtech a člancích nejsou viditelné praskliny, zda pilový řetěz není ztuhlý nebo zda nýty a články nejsou nadměrně opotřebené. V případě potřeby je vyměňte. | Očistěte nebo vyměňte sítku lapače jisker na tlumiči zvuku. | Vyprázdněte palivovou nádržku a vyčistěte ji uvnitř.                                                                                               |
| Nabruste řetěz a zkontrolujte jeho napnutí a stav. Ověřte, zda není hnací řetězové kolečko nadměrně opotřebené, v případě potřeby ho vyměňte.                                                 | Vyčistěte komoru karburátoru.                               | Vyprázdněte olejovou nádržku a vyčistěte ji uvnitř.                                                                                                |
| Očistěte sání vzduchu startovací jednotky.                                                                                                                                                    | Vyčistěte vzduchový filtr. V případě potřeby ho vyměňte.    | Překontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.                                                                                              |
| Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.                                                                                                                                              |                                                             | Zkontrolujte, zda není ventilační otvor nádržky oleje na mazání řetězu zanesený. V případě potřeby jej vyčistěte.                                  |
| Proveďte činnost vypínače.                                                                                                                                                                    |                                                             |                                                                                                                                                    |
| Zkontrolujte, zda neuniká palivo z motoru, nádrže nebo palivových hadiček.                                                                                                                    |                                                             |                                                                                                                                                    |
| Zkontrolujte, zda se řetěz neotáčí, když motor běží na volnoběh.                                                                                                                              |                                                             |                                                                                                                                                    |

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

|                                                                        | 545          | 550XP        |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Motor</b>                                                           |              |              |
| Obsah válce, cm <sup>3</sup>                                           | 50,1         | 50,1         |
| Vrtání válce, mm                                                       | 43           | 43           |
| Zdvih, mm                                                              | 34,5         | 34,5         |
| Otáčky chodu naprázdno, ot/min                                         | 2600–2800    | 2600–2800    |
| Výkon, kW/ot/min                                                       | 2,5/9600     | 2,8/10200    |
| <b>Systém zapalování</b>                                               |              |              |
| Zapalovací svíčka                                                      | NGK CMR6H    | NGK CMR6H    |
| Vzdálenost elektrod, mm                                                | 0,5          | 0,5          |
| <b>Palivový a mazací systém</b>                                        |              |              |
| Objem palivové nádrže, l/cm <sup>3</sup>                               | 0,52/520     | 0,52/520     |
| Kapacita olejového čerpadla při 9000 ot/min, ml/min                    | 5–12         | 5–12         |
| Objem nádrže oleje, litrů/cm <sup>3</sup>                              | 0,27/270     | 0,27/270     |
| Typ olejového čerpadla                                                 | Nastavitelné | Nastavitelné |
| <b>Hmotnost</b>                                                        |              |              |
| Řetězová pila bez lišty a řetězu, prázdné nádrže, kg                   | 4,9          | 4,9          |
| <b>Emise hluku (viz poznámka 1)</b>                                    |              |              |
| Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)                              | 114          | 114          |
| Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB(A)             | 116          | 116          |
| <b>Hladiny hluku (viz poznámka 2)</b>                                  |              |              |
| Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB(A)     | 106          | 106          |
| <b>Ekvivalentní hladiny vibrací, a<sub>hveq</sub> (viz poznámka 3)</b> |              |              |
| Přední rukojeť, m/s <sup>2</sup>                                       | 3,8          | 3,8          |
| Zadní rukojeť, m/s <sup>2</sup>                                        | 3,7          | 3,7          |
| <b>Řetěz/lišta</b>                                                     |              |              |
| Standardní délka lišty, palce/cm                                       | 15/38        | 15/38        |
| Doporučené délky lišt, palce/cm                                        | 13–20/33–51  | 13–20/33–51  |
| Použitelná řezná délka, palce/cm                                       | 12–19/31–49  | 12–19/31–49  |
| Rozteč, mm                                                             | 0,325/8,25   | 0,325/8,25   |
| Tloušťka unášecích článků, palce/mm                                    | 0,050/1,3    | 0,050/1,3    |
|                                                                        | 0,058/1,5    | 0,058/1,5    |
| Typ hnací řetězky/počet zubů                                           | Rim/7        | Rim/7        |
| Rychlost řetězu při 133 % maximálních otáček motoru (m/s).             | 24,6         | 26,1         |

# TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                                                        | 550XP<br>TrioBrake | 550XPG       | 550XPG TrioBrake |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|------------------|
| <b>Motor</b>                                                           |                    |              |                  |
| Obsah válce, cm <sup>3</sup>                                           | 50,1               | 50,1         | 50,1             |
| Vrtání válce, mm                                                       | 43                 | 43           | 43               |
| Zdvih, mm                                                              | 34,5               | 34,5         | 34,5             |
| Otáčky chodu naprázdno, ot/min                                         | 2600–2800          | 2600–2800    | 2600–2800        |
| Výkon, kW/ot/min                                                       | 2,8/10200          | 2,8/10200    | 2,8/10200        |
| <b>Systém zapalování</b>                                               |                    |              |                  |
| Zapalovací svíčka                                                      | NGK CMR6H          | NGK CMR6H    | NGK CMR6H        |
| Vzdálenost elektrod, mm                                                | 0,5                | 0,5          | 0,5              |
| <b>Palivový a mazací systém</b>                                        |                    |              |                  |
| Objem palivové nádrže, l/cm <sup>3</sup>                               | 0,52/520           | 0,52/520     | 0,52/520         |
| Kapacita olejového čerpadla při 9000 ot/min, ml/min                    | 5–12               | 5–12         | 5–12             |
| Objem nádrže oleje, litrů/cm <sup>3</sup>                              | 0,27/270           | 0,27/270     | 0,27/270         |
| Typ olejového čerpadla                                                 | Nastavitelné       | Nastavitelné | Nastavitelné     |
| <b>Hmotnost</b>                                                        |                    |              |                  |
| Řetězová pila bez lišty a řetězu, prázdné nádrže, kg                   | 5,0                | 5,1          | 5,2              |
| <b>Emise hluku (viz poznámka 1)</b>                                    |                    |              |                  |
| Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)                              | 114                | 114          | 114              |
| Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB(A)             | 116                | 116          | 116              |
| <b>Hladiny hluku (viz poznámka 2)</b>                                  |                    |              |                  |
| Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB(A)     | 106                | 106          | 106              |
| <b>Ekvivalentní hladiny vibrací, a<sub>hveq</sub> (viz poznámka 3)</b> |                    |              |                  |
| Přední rukojeť, m/s <sup>2</sup>                                       | 3,8                | 3,8          | 3,8              |
| Zadní rukojeť, m/s <sup>2</sup>                                        | 3,7                | 3,7          | 3,7              |
| <b>Řetěz/lišta</b>                                                     |                    |              |                  |
| Standardní délka lišty, palce/cm                                       | 15/38              | 15/38        | 15/38            |
| Doporučené délky lišt, palce/cm                                        | 13–20/33–51        | 13–20/33–51  | 13–20/33–51      |
| Použitelná řezná délka, palce/cm                                       | 12–19/31–49        | 12–19/31–49  | 12–19/31–49      |
| Rozteč, mm                                                             | 0,325/8,25         | 0,325/8,25   | 0,325/8,25       |
| Tloušťka unášecích článků, palce/mm                                    | 0,050/1,3          | 0,050/1,3    | 0,050/1,3        |
|                                                                        | 0,058/1,5          | 0,058/1,5    | 0,058/1,5        |
| Typ hnací řetězky/počet zubů                                           | Rim/7              | Rim/7        | Rim/7            |
| Rychlost řetězu při 133 % maximálních otáček motoru (m/s).             | 26,1               | 26,1         | 26,1             |

Poznámka 1: Emise hluku do okolí naměřená jako efekt zvuku (L<sub>WA</sub>) dle direktivy ES 2000/14/ES.

Poznámka 2: Ekvivalentní hladina akustického tlaku, podle normy ISO 22868, se počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku za různých pracovních podmínek. Typická statistická odchylka pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku je standardní odchylka 1 dB (A).

Poznámka 3: Ekvivalentní hladina vibrací, podle normy ISO 22867, se počítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací za různých pracovních podmínek. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s<sup>2</sup>.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Doporučené řezací vybavení

Modely řetězových pil Husqvarna 545, 550 XP, 550 XP TrioBrake, 550 XPG a 550 XPG TrioBrake byly dle normy EN ISO 11681-1 (Lesnické stroje – Přenosné řetězové pily – Bezpečnostní požadavky a zkoušení) vyhodnoceny jako vysoce bezpečné a pokud jsou vybaveny níže uvedenými kombinacemi vodící lišty a řetězu pily, splňují bezpečnostní požadavky.

Doporučujeme používat pouze uvedené kombinace vodící lišty a řetězu pily.

## Řetěz pily s nízkým zpětným vrhem

Řetěz pily označený jako řetěz s nízkým zpětným vrhem je v souladu s normou ANSI B175.1-2012 a splňuje kritéria kategorie řetězů pily s nízkým zpětným vrhem.

## Zpětný vrh a poloměr špičky vodící lišty

U lišt s vodícím kolečkem je poloměr špičky definován počtem zubů (např. 10T). U lišt bez vodícího kolečka je poloměr špičky definován velikostí poloměru špičky. Pro danou délku vodící lišty můžete použít vodící lištu s menším než uvedeným poloměrem špičky.

| Lišta |        |              |                                           | Řetěz                            |                              |                              |
|-------|--------|--------------|-------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Délka | Rozteč | Šířka drážky | Max. počet zubů na řetězce na hrotu lišty | Typ                              | Snížené riziko zpětného rázu | Délka, vodící články (počet) |
| 13"   | 0.325" | 1,3 mm       | 10T                                       | Husqvarna SP33G<br>Husqvarna H30 | Ano                          | 56                           |
| 15"   |        |              |                                           |                                  |                              | 64                           |
| 16"   |        |              |                                           |                                  |                              | 66                           |
| 18"   |        |              |                                           |                                  |                              | 72                           |
| 13"   | 0.325" | 1,5 mm       | 10T                                       | Husqvarna H25                    | Ano                          | 56                           |
| 15"   |        |              |                                           |                                  |                              | 64                           |
| 16"   |        |              |                                           |                                  |                              | 66                           |
| 18"   |        |              |                                           |                                  |                              | 72                           |
| 20"   |        |              | 12T                                       |                                  |                              | 80                           |

## Pixel

Pixel označuje kombinaci vodící lišty a řetězu pily, která se vyznačuje nižší hmotností a díky rovným řezům nabízí úspornější provoz. Těchto výhod lze dosáhnout pouze za předpokladu, že označení Pixel ponese vodící lišta i řetěz pily. Řezací vybavení kategorie Pixel je označeno následujícím symbolem.

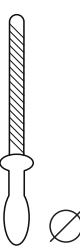
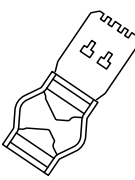
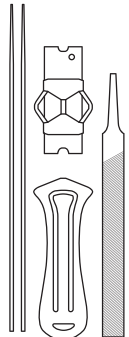
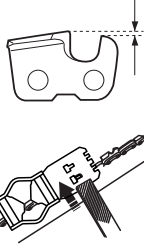
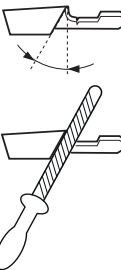


# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Nástroje na broušení a brusné úhly

Používání vodítka pilníku Husqvarna zajistí dosažení správných brusných úhlů. Vodítko pilníku Husqvarna doporučujeme používat při každém broušení řetězu pily. Objednací čísla dílů jsou uvedena v tabulce níže.

Pokud si nejste jistí, jakým řetězem je vaše řetězová pila vybavena, vyhledejte si informace na webové stránce [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

|                 |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | mm                                                                                |                                                                                   |                                                                                   | mm                                                                                |                                                                                    |                                                                                     |
| Husqvarna SP33G | 4,8                                                                               | 586 93 84-01                                                                      | 586 93 34-01                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 80°                                                                                 |
| Husqvarna H30   | 4,8                                                                               | 505 69 81-08                                                                      | 505 69 81-27                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 85°                                                                                 |
| Husqvarna H25   | 4,8                                                                               | 505 69 81-09                                                                      | 505 69 81-25                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 85°                                                                                 |

## ES Prohlášení o shodě

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, prohlašuje na svou odpovědnost, že řetězové pily pro profesionální práce **Husqvarna 545, 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG a 550XPG TrioBrake** s výrobními čísly z roku 2016 a dále (rok je zřetelně vyznačen na typovém štítku a za ním následuje výrobní číslo) odpovídají požadavkům SMĚRNIC RADY:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/EC**.
- ze dne 26. února 2014 "týkající se elektromagnetické kompatibility" **2014/30/EU**.
- ze dne 8. května 2000 "týkající se emise hluku do okolí" **2000/14/ES**.

Byly uplatněny následující standardní normy:

**EN ISO 12100:2010, ISO 14982:2009, EN ISO 11681-1:2011.**

Registrační orgán: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko, provedl schválení typu pro ES dle direktivy o strojích (2006/42/ES), paragraf 12, odstavec 3b. Certifikáty schválení typu pro kontrolu ES dle přílohy VI jsou očíslovány:

**0404/11/2324** – 545 **0404/11/2325** – 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG, 550XPG TrioBrake.

Dále potvrzuje Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko, shodu s přílohou ke směrnici rady ze dne 8. května 2000 "o emisi hluku do okolí" 2000/14/ES. Číslo certifikátů jsou:

**01/161/095** – 545 **01/161/096** – 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG, 550XPG TrioBrake.

Pro informaci ohledně emisí hluku viz kapitolu Technické údaje.

Dodaná motorová pila se shoduje se vzorkem, který prošel schvalováním typu pro ES.

Husqvarna, dne 30.března 2016



Per Gustafsson, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci.)

# KLÚČ K SYMBOLOM

## Symbody na stroji:

**VAROVANIE!** Reťazové píly môžu byť nebezpečné! Neopatrné alebo nesprávne použitie môže spôsobiť vážne až smrteľné zranenie používateľovi a iným osobám.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Vždy majte na sebe:

- Schválenú ochrannú prilbu
- Schválené chrániče sluchu
- Ochranné okuliare alebo štít

Tento výrobok spĺňa platné smernice EÚ.

Hlukové emisie do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie stroja sú stanovené v kapitole Technické údaje a na nálepke.

Brzda reťaze, aktivovaná (vpravo),  
brzda reťaze, neaktivovaná  
(vľavo)

**Dekompresný ventil:** Ventil slúži na zníženie tlaku vo valci a na uľahčenie štartovania. Dekompresný ventil je potrebné použiť pri každom štartovaní stroja.

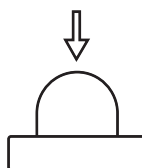
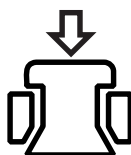
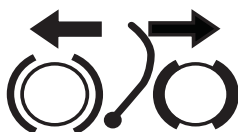
**Zapaľovanie, sýtič:** Zapnite sýtič. Toto by malo automaticky nastaviť vypínač do polohy štartovania.

Palivová pumpa.

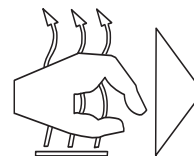
Plnenie paliva.

Plnenie oleja na mazanie reťaze.

Nastavenie olejového čerpadla



Ak je na vašom stroji tento symbol, je vybavený vyhrievané rukoväte.



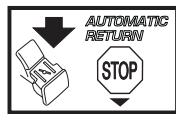
Vždy používajte odporúčaný typ zapaľovacej sviečky! Nesprávna zapaľovacia sviečka môže vážne poškodiť piest/valec. Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka správne nasadená.

| Use only resistor spark plug |                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------|
| FR:                          | N'utilisez qu'une bougie à résistance.       |
| ES:                          | Utilice únicamente una bujía de resistencia. |
| DE:                          | Bitte nur Widerstandszündkerze benutzen      |

**Ostatné symboly/emblémy na stroji odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy**

## Symbole použité v návode na obsluhu:

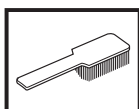
Vypnite motor posunutím vypínača do polohy STOP, predtým než budete vykonávať akékoľvek kontroly alebo údržbu. **NEZABUDNITE!** Spínač spustenia/zastavenia sa automaticky vráti do polohy chodu. Pre zamedzenie neúmyselného spustenia musí byť viečko kábla zapalovacej sviečky pri montáži, kontrole a/alebo vykonávaní údržby zo zapalovacej sviečky odstránené.



Vždy používajte schválené ochranné rukavice.



Vyžaduje sa pravidelné čistenie.



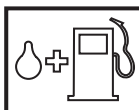
Vizuálna kontrola.



Treba nosiť ochranné okuliare alebo štít.



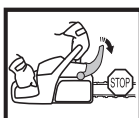
Plnenie paliva.



Plnenie olejom a nastavenie mazania.



Brzda reťaze musí byť aktivovaná pri štartovaní pily.



**VAROVANIE!** Ak koniec vodiacej lišty príde do kontaktu s nejakým predmetom, môže dôjsť k spätnému nárazu, ktorý spôsobí, že sa vodiaca lišta odrazí dozadu a nahor smerom k používateľovi. Môže dôjsť k vážnemu poraneniu používateľa.



## Obsah

### KLÚČ K SYMBOLOM

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Symboly na stroji: .....                   | 42 |
| Symboly použité v návode na obsluhu: ..... | 43 |

### OBSAH

|             |    |
|-------------|----|
| Obsah ..... | 44 |
|-------------|----|

### ÚVOD

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Vážení zákazníci, ..... | 45 |
|-------------------------|----|

### ČO JE ČO?

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Čo je čo na reťazovej píle? ..... | 46 |
|-----------------------------------|----|

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Pred použitím novej reťazovej píly ..... | 47 |
| Dôležité .....                           | 47 |
| Vždy sa riadte zdravým rozumom .....     | 48 |
| Osobné ochranné prostriedky .....        | 48 |
| Bezpečnostné vybavenie stroja .....      | 48 |
| Rezacia časť .....                       | 51 |

### MONTÁŽ

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Namontovanie vodiacej lišty a reťaze ..... | 57 |
|--------------------------------------------|----|

### NARÁBANIE S PALIVOM

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Palivo .....                     | 58 |
| Dopĺňanie paliva .....           | 59 |
| Bezpečnosť práce s palivom ..... | 59 |

### ŠTART A STOP

|                    |    |
|--------------------|----|
| Štart a stop ..... | 60 |
|--------------------|----|

### PRACOVNÉ TECHNIKY

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Pred použitím: .....                | 62 |
| Všeobecné pracovné pokyny .....     | 62 |
| Ako sa vyhnúť spätnému nárazu ..... | 68 |

### ÚDRŽBA

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Všeobecné .....                                                         | 70 |
| Nastavenie karburátora .....                                            | 70 |
| Kontrola, údržba a servis bezpečnostného vybavenia reťazovej píly ..... | 70 |
| tlmič výfuku .....                                                      | 72 |
| Kryt štartovania .....                                                  | 73 |
| Vzduchový filter .....                                                  | 74 |
| Zapaľovacia sviečka .....                                               | 74 |
| Mazanie ihlového ložiska .....                                          | 75 |
| Nastavenie olejového čerpadla .....                                     | 75 |
| Chladiaci systém .....                                                  | 75 |
| Odstredivé čistenie "Air Injection" .....                               | 75 |
| Používanie v zime .....                                                 | 76 |
| Vyhrievané rukoväte .....                                               | 76 |
| Plán údržby .....                                                       | 77 |

### TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Technické údaje .....             | 78 |
| Odporúčané rezné zariadenia ..... | 80 |
| Zariadenie a uhly brúsenia .....  | 81 |
| EÚ vyhlásenie o zhode .....       | 81 |

---

# ÚVOD

---

## Vážený zákazník,

Blahoželáme vám, že ste sa rozhodli pre kúpu výrobku spoločnosti Husqvarna! Spoločnosť Husqvarna je založená na tradícii, ktorá siaha až do roku 1689, keď švédsky kráľ Karl XI. nariadil postaviť továreň na výrobu mušket na brehoch rieky Huskvarna. Výber polohy bol logický, pretože vodná elektrárňa získavala energiu z vody rieky Huskvarna. V priebehu viac ako 300 rokov svojej existencie vyprodukovala továreň Husqvarna veľké množstvo výrobkov od pecí na drevo po moderné kuchynské spotrebiče, šijacie stroje, bicykle, motocykle atď. V roku 1956 boli na trh uvedené prvé elektrické kosačky na trávnu a za nimi v roku 1959 nasledovali reťazové pily a v tomto odvetví spoločnosť Husqvarna pracuje dodnes.

V súčasnosti je spoločnosť Husqvarna jedným z popredných svetových výrobcov lesných a záhradníckych výrobkov, pričom najvyššou prioritou je kvalita. Obchodná koncepcia je vyvíjať, vyrábať a uvádzať na trh motorové lesné a záhradnícke výrobky, rovnako ako výrobky v oblasti stavebného priemyslu. Cieľom spoločnosti Husqvarna je tiež zastávať popredné miesto v oblasti ergonómie, použiteľnosti, bezpečnosti a ochrany životného prostredia. Preto sme vyvinuli množstvo rozličných funkcií pre naše výrobky v rámci týchto oblastí.

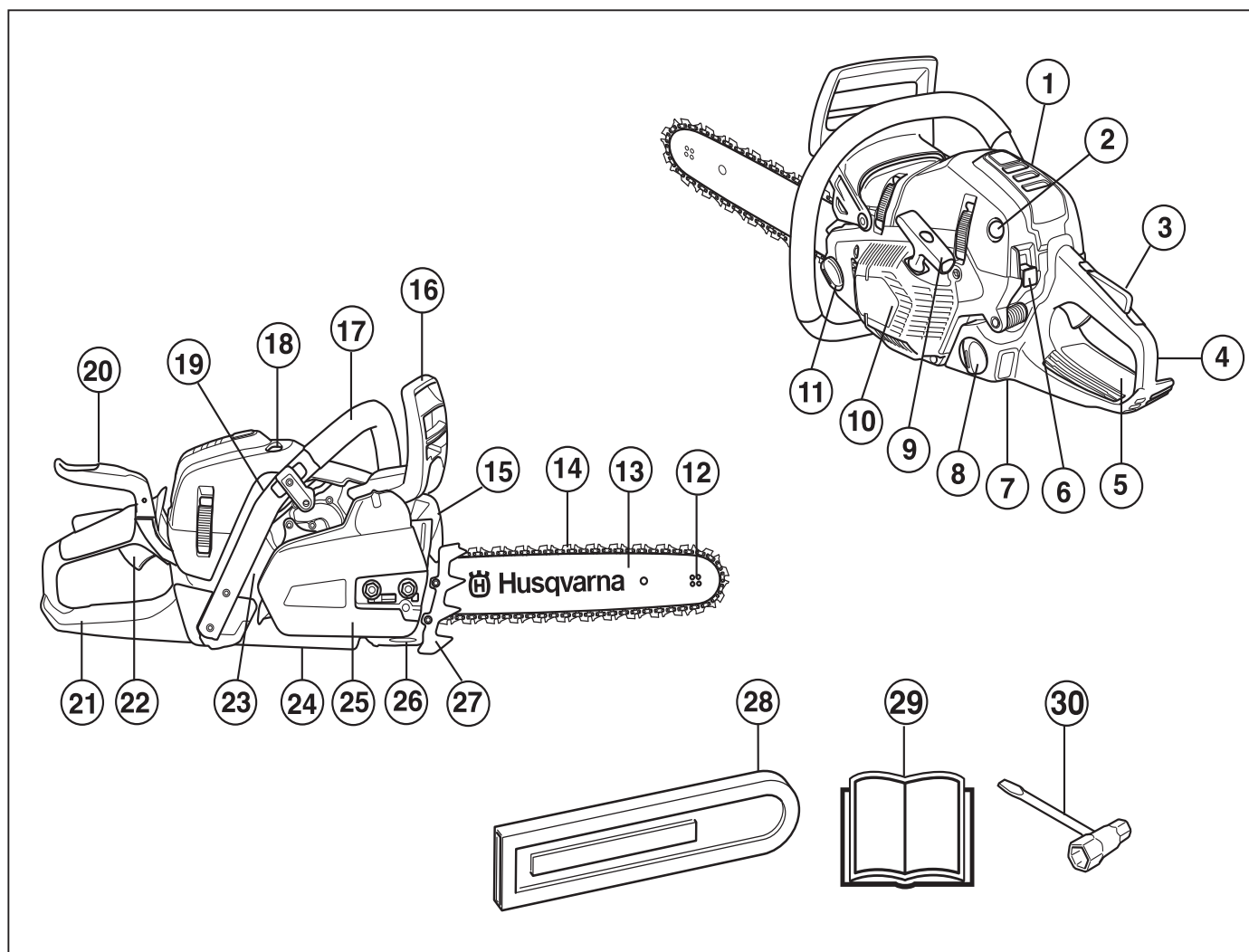
Sme presvedčení, že vysoko oceníte kvalitu a výkon nášho výrobku aj o mnoho rokov neskôr. Kúpou jedného z našich výrobkov ste získali prístup k odbornej pomoci pri opravách a servise, kedykoľvek ich budete potrebovať. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj, nie je jedným z autorizovaných predajcov, požiadajte o adresu najbližšieho autorizovaného servisu.

Vaša spokojnosť s naším výrobkom a jeho dlhoročná funkčnosť sú naším práním. Nezabudnite, že tento návod na obsluhu je cenný dokument! Dodržiavaním v ňom uvedených pokynov (týkajúcich sa používania, servisu, údržby a pod.) môžete predĺžiť životnosť stroja a zvýšiť jeho hodnotu pri ďalšom predaji. Ak stroj predávate, skontrolujte, či ste kupujúcemu poskytli aj tento návod na obsluhu.

Ďakujeme, že používate produkt Husqvarna.

Firma Husqvarna neustále vyvíja svoje výrobky a preto si vyhradzuje právo modifikovať dizajn a vzhľad výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

# ČO JE ČO?



## Čo je čo na reťazovej píle?

- |                                           |                                                                   |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1 Kryt valca                              | 17 Predná rukoväť                                                 |
| 2 Palivová pumpa.                         | 18 Dekompresný ventil                                             |
| 3 Poistná páčka plynu                     | 19 Vypínač na vyhrievanie rukoväte (550XPG, 550XPG TrioBrake)     |
| 4 Zadná rukoväť                           | 20 Spúšť brzdy pre pravú ruku (550XP TrioBrake, 550XPG TrioBrake) |
| 5 Štítok s výstražnými piktogramami       | 21 Ochranný kryt pravej ruky                                      |
| 6 Kombinovaný spínač spustenia/zastavenia | 22 Páčka                                                          |
| 7 Priezor na kontrolu hladiny paliva      | 23 Štítok produktu s výrobným číslom                              |
| 8 Palivová nádrž                          | 24 Skrutka na nastavenie olejového čerpadla                       |
| 9 Štartovacia rukoväť                     | 25 Kryt spojky                                                    |
| 10 Kryt štartovania                       | 26 Zachytávač reťaze                                              |
| 11 Olejová nádrž                          | 27 Opierka rezania                                                |
| 12 Vodiace ozubené koliesko lišty         | 28 Prepravný kryt vodiacej lišty                                  |
| 13 Vodiaca lišta                          | 29 Návod na obsluhu                                               |
| 14 Reťaz                                  | 30 Kombinovaný kľúč                                               |
| 15 Tlmič výfuku                           |                                                                   |
| 16 Brzda reťaze a predný chránič ruky     |                                                                   |

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## Pred použitím novej reťazovej pily

- Starostlivo si prečítajte pokyny.
- Skontrolujte, či je rezacie príslušenstvo správne upevnené a nastavené. Prečítajte si inštrukcie v časti Montáž.
- Naplňte a naštartujte reťazovú pílu. Pozrite si pokyny v časti Narábanie s palivom a Štartovanie a zastavenie.
- Nepoužívajte reťazovú pílu, kým nebude reťaz dostatočne naolejovaná. Prečítajte si inštrukcie v časti Mazanie rezacieho príslušenstva.
- Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Vždy preto používajte schválené chrániče sluchu.



**VAROVANIE!** Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti obsluhy alebo ostatných osôb.



**VAROVANIE!** Reťazová píla sa stáva nebezpečným nástrojom, ak sa používa neopatrne alebo nesprávne a môže spôsobiť vážne, dokonca až smrteľné úrazy. Je veľmi dôležité, aby ste si prečítali tento návod na obsluhu a aby ste rozumeli jeho obsahu.



**VAROVANIE!** Tlmič výfuku obsahuje chemické látky, ktoré môžu mať karcinogénne účinky. Vyhýbajte sa kontaktu s týmito chemickými látkami v prípade, že sa tlmič výfuku pokazí.



**VAROVANIE!** Dlhodobé vdychovanie výfukových splodín, výparov reťazového oleja a prachu z pilín ohrozuje vaše zdravie.



**VAROVANIE!** Tento prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho alebo smrteľného zranenia odporúčame osobám s implantovanými lekárskeho prístrojmi, aby sa pred používaním tohto stroja poradili so svojím lekárom a s výrobcom implantovaného lekárskeho prístroja.



**VAROVANIE!** Nikdy nedovoľte deťom používať stroj alebo sa zdržiavať v jeho blízkosti. Keďže stroj je vybavený pružinovým vypínačom a možno ho naštartovať už pomalým a slabým zatiahnutím za držadlo štartéra, môžu za istých okolností dokonca aj malé deti vyvinúť silu potrebnú na naštartovanie stroja. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Preto odmontujte kryt zapalovacej sviečky vždy, keď stroj nie je pod dohľadom.

## Dôležité

### DÔLEŽITÉ!

Táto reťazová píla pre lesné služby je určená na prácu v lese, napríklad ťažbu, odvetvovanie a pílenie.

Použitie tohto stroja môže byť obmedzené štátnymi predpismi.

Používať sa môžu iba kombinácie vodiacej lišty a reťaze odporúčané v kapitole Technické údaje.

Nikdy nepoužívajte pílu pri únave, po požití alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k zníženiu zrakovej schopnosti, schopnosti usudzovania alebo telesnej rovnováhy.

Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobné ochranné prostriedky.

Nikdy nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja a nepoužívajte ho, ak sa zdá, že ju zmenil niekto iný.

Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.

Nikdy nepoužívajte iné príslušenstvo, ako odporúča tento návod na obsluhu. Prečítajte si inštrukcie v časti Rezacia časť a Technické údaje.

**NEZABUDNITE!** Vždy noste ochranné rukavice alebo ochranný štít na tvár, aby ste znížili riziko poranenia spôsobeného odrazenými predmetmi. Pri vysokej rýchlosti môžu pri používaní reťazovej pily odletovať predmety, napríklad triesky, kúsky dreva a pod. Môže dôjsť k vážnemu poraneniu, najmä poraneniu očí.



**VAROVANIE!** Používanie pily v zle vetraných alebo uzavretých priestoroch môže spôsobiť smrť v dôsledku zadusenía alebo otravy CO.

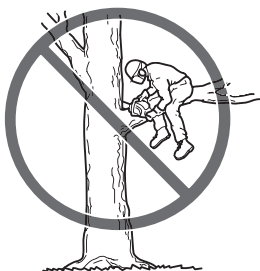


**VAROVANIE!** Chybná rezacia časť alebo zlá kombinácia vodiacej lišty a reťazovej pily zvyšujú riziko spätného nárazu! Používajte iba odporúčané kombinácie vodiacej lišty a reťaze a dodržiavajte pokyny pri brúsení. Prečítajte si inštrukcie v časti Technické údaje.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## Vždy sa riadte zdravým rozumom

Nie je možné predvídať každú situáciu, ktorá môže pri používaní reťazovej pily nastať. Vždy konajte opatrne a riadte sa zdravým rozumom. Vyvarujte sa každej situácie, ktorá podľa vás presahuje vaše možnosti. Ak si ani po prečítaní týchto pokynov nie ste istí, ako zaobchádzať so strojom, obráťte sa na odborníka. Ak máte akékoľvek otázky ohľadom reťazovej pily, neváhajte kontaktovať svojho predajcu alebo našu spoločnosť. Radi vám poskytneme radu či pomoc, ako používať reťazovú pílu účinne a zároveň bezpečne. Ak je to možné, prihláste sa do školiaceho kurzu o používaní reťazovej pily. Informácie o dostupných školiacich materiáloch a kurzoch získate u svojho predajcu, v lesníckej škole alebo knižnici.

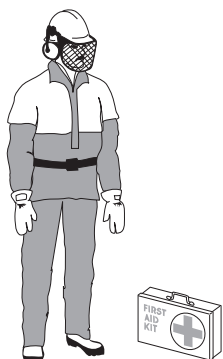


Neustále pracujeme na vylepšení dizajnu a technológie – na vylepšeniach, ktoré zvyšujú bezpečnosť a výkonnosť. Pravidelne sa informujte u svojho predajcu o novinkách, ktoré môžete využiť vo svoj prospech.

## Osobné ochranné prostriedky



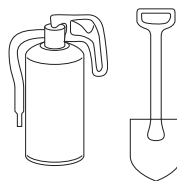
**VAROVANIE!** Väčšina úrazov pri práci s reťazovou pilou sa stáva, keď reťaz zasiahne používateľa. Pri akomkoľvek používaní stroja musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nevylučujú riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správnych ochranných prostriedkov sa poraďte so svojím predajcom.



Vždy majte na sebe:

- Schválenú ochrannú prilbu
- Ochrana sluchu
- Ochranné okuliare alebo štít
- Rukavice s ochranou rúk pri pílení
- Nohavice s protiporezovou ochranou nôh

- Ochranné topánky s oceľovou špičkou, protišmyková podrážka
- Majte vždy po ruke lekárničku.
- Hasiaci prístroj a lopata



Odev má byť priliehavý, ale nemá vám brániť vo voľnom pohybe.

**DÔLEŽITÉ!** Z tlmiča výfuku, vodiacej lišty, pily alebo z iného zdroja môžu vyletúvať iskry. Hasiaci prístroj majte vždy po ruke pre prípad, že ho budete potrebovať. Môžete tak zabrániť lesnému požiaru.

## Bezpečnostné vybavenie stroja

V tejto časti sú vysvetlené bezpečnostné funkcie stroja a ako fungujú. Pokyny týkajúce sa inšpekcie a údržby nájdete v časti Inšpekcia, údržba a servis bezpečnostného vybavenia reťazovej pily. Pozrite si časť "Čo je čo?", kde nájdete umiestnenie týchto súčastí na stroji.

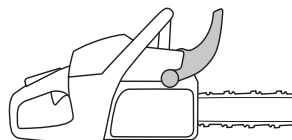
Ak údržbu stroja nevykonávate správnym spôsobom a servis alebo opravy nevykonáva profesionál, môže sa skrátiť životnosť stroja a zvýšiť riziko nehôd. Ak chcete získať viac informácií, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.



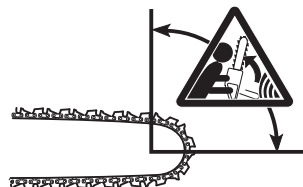
**VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie sa musí kontrolovať a udržiavať. Pozrite si pokyny v rámci kapitoly Inšpekcia, údržba a servis bezpečnostného vybavenia reťazovej pily. Ak stroj neprejde všetkými kontrolami, doneste ho do autorizovaného servisu na opravu.

## Brzda reťaze a predný chránič ruky

Vaša reťazová píla má brzdu, ktorá pri spätnom náraze reťaz zastaví. Brzda reťaze znižuje riziko úrazov, ale iba vy im môžete zabrániť.

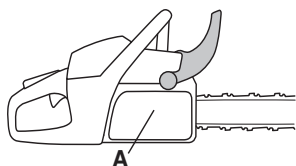


Buďte opatrní pri používaní pily a vždy sa presvedčte, že zóna spätného nárazu vodiacej lišty sa nedotýka žiadneho predmetu.

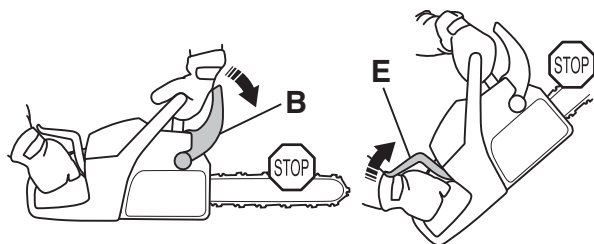


# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

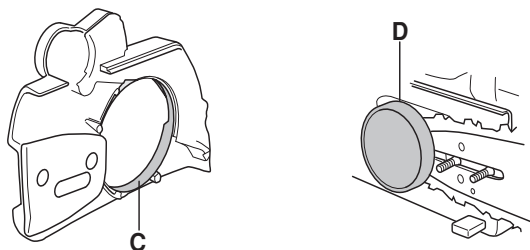
- Brzdu reťaze (A) môžete spustiť buď manuálne (ľavou rukou), alebo pomocou zotrvačných síl.



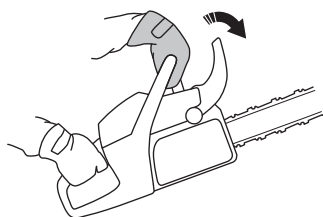
- Brzda sa uvedie do činnosti po tom, keď sa predný chránič ruky (B) potlačí dopredu alebo keď sa spúšťa brzdy pre pravú ruku (E) potlačí nahor a dopredu.



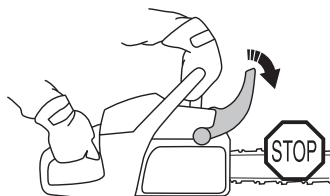
- Tento pohyb aktivuje pružinový mechanizmus, ktorý napne pásovú brzdú (C) okolo pohonného systému reťaze (D) (bubna spojky).



- Predný chránič ruky nie je určený výlučne na aktiváciu brzdy reťaze. Jeho iná dôležitá vlastnosť je, zmenšenie rizika zásahu vašej ľavej ruky reťazou, ak sa vám vyšmykne predná rukoväť.



- Brzda reťaze musí byť spustená pri štartovaní reťazovej pily, aby zabránila otáčaniu reťaze.

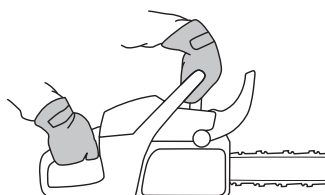


- Brzdu reťaze používajte ako "ručnú brzdú" pri štartovaní a premiestňovaní pily na krátke vzdialenosti, aby ste zabránili nehodám spôsobeným náhodným zasiahnutím osoby či predmetu v blízkosti pily.

- Ak chcete reťaz odbrzdiť, potiahnite predný chránič ruky dozadu, smerom ku prednej rukoväti.

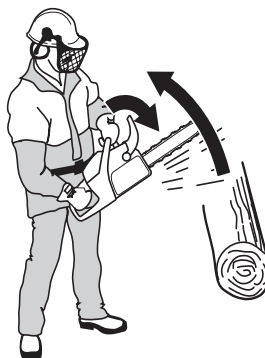


- Spätný náraz môže byť veľmi nečakaný a silný. Väčšina nárazov je menších a nie vždy aktivujú brzdu reťaze. Ak sa tak stane, treba držať reťazovú pílu pevne a nepustiť ju.

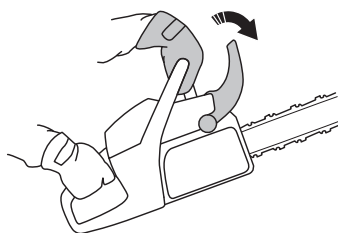


- Spôsob, akým sa brzda reťaze aktivuje, buď manuálne alebo automaticky zotrvačnosťou, závisí od sily spätného nárazu a polohy reťazovej pily k objektu, na ktorý nárazová zóna vodiacej lišty narazí.

Ak vás spätný náraz silno zasiahne vtedy, keď zóna spätného nárazu lišty je veľmi ďaleko od vás, brzda reťaze sa aktivuje pohybom protizávažia (zotrvačnosťou) v smere spätného nárazu.



Ak je náraz miernejší, alebo zóna nárazu vodiacej lišty je bližšie ku vám, brzdu budete aktivovať manuálne ľavou rukou.



- Pri pílení je ľavá ruka v polohe, ktorá znemožňuje manuálne spustenie brzdy reťaze. Pri tomto type uchopenia, t. j. ľavá ruka je v polohe, v ktorej nemôže

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

ovplyvniť pohyb predného chrániča ruky, možno brzdu reťaze spustiť iba zotrvačnosťou.



## Spustím brzdu reťaze rukou vždy v prípade spätného nárazu?

Nie. Na posunutie ochranného krytu proti spätnému nárazu dopredu je potrebná určitá sila. Ak sa ochranného krytu proti spätnému nárazu dotknete rukou iba jemne alebo sa po ňom ruka iba sklízne, nemusíte vyvinúť dostatočnú silu na spustenie brzdy reťaze. Pri práci tiež musíte pevne držať rukoväť reťazovej pily. Ak stroj držíte pevne a dôjde k spätnému nárazu, nemusí sa vám podariť uvoľniť ruku z prednej rukoväte a nespustíte brzdu reťaze, alebo sa brzda reťaze nespustí, až kým sa píla neroztočí vo veľkej vzdialenosti. V takom prípade nemusí brzda reťaze zastaviť reťaz skôr, ako vás zasiahne.

Niekedy sa vám pri práci môže stať, že nedosiahnete na chránič proti spätnému nárazu a nespustíte brzdu reťaze, napríklad vtedy, keď držíte pílu pri pílení.

## Spustí zotrvačnosť brzdu reťaze vždy v prípade spätného nárazu?

Nie. Najskôr musí fungovať brzda. Testovanie brzdy je jednoduché. Pokyny na testovanie nájdete v časti Inšpekcia, údržba a servis bezpečnostného vybavenia reťazovej pily. Odporúča sa pred každým štartovaním. Po druhé, spätný náraz musí byť dostatočne silný, aby sa spustila brzda reťaze. Keby bola brzda reťaze príliš citlivá, spúšťala by sa stále a spôsobovala by tak problémy.

## Zabráni brzda poraneniu vždy v prípade spätného nárazu?

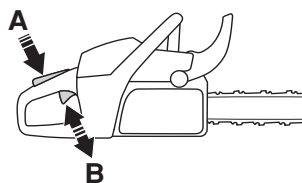
Nie. Predovšetkým musí brzda fungovať, aby zabezpečila potrebnú ochranu. Následne musí byť aktivovaná podľa popisu vyššie, aby zastavila reťaz v prípade spätného nárazu. Až potom môže byť brzda spustená, ale ak máte vodiacu lištu príliš blízko pri tele, môže sa stať, že brzda nespomalí a nezastaví reťaz skôr, ako vás zasiahne.

**Spätný náraz a s ním spojené riziká môžete znížiť iba vy a správne pracovné techniky.**

## Poistná páčka plynu

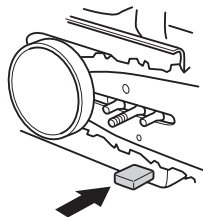
Poistná páčka plynu je skonštruovaná na zabránenie náhodnému stlačeniu plynu. Ak stlačíte poistnú páčku (A) (napr. vtedy, keď uchopíte držadlo), uvoľníte páčku plynu (B). Keď uvoľníte držadlo, páčku plynu a poistnú páčku plynu sa spoločne vrátia späť do svojej pôvodnej polohy. Toto

usporiadanie znamená, že ovládanie plynu automaticky zablokuje.



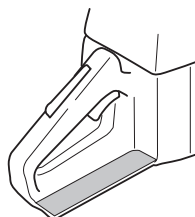
## Zachytávač reťaze

Zachytávač reťaze je určený na zachytenie reťaze pily, ak sa pretrhne alebo sklízne dolu. Toto by sa nemalo stať, ak je reťaz riadne napnutá (viď inštrukcie v časti Montáž) a ak sa vodiaca lišta a reťaz správne obsluhujú a udržiavajú podľa návodu (viď inštrukcie v časti Všeobecné pracovné predpisy).



## Ochranný kryt pravej ruky

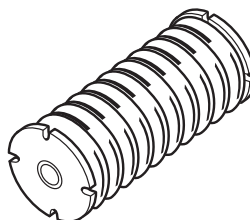
Ochranný kryt pravej ruky chráni vašu ruku v prípade, že reťaz sklízne alebo sa pretrhne a zároveň nedovoľuje, aby sa konáre a vetvičky zachytávali na vaše ruky na zadnej rukoväti.



## Systém na tlmenie vibrácií

Stroj je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý je určený na minimalizovanie vibrácií a uľahčuje jeho prevádzku.

Systém na tlmenie vibrácií znižuje prenos vibrácií medzi motorovou jednotkou/rezným zariadením a rukovätami stroja. Telo reťazovej pily, vrátane rezacej časti, je odizolované od rukovätí tlmičmi vibrácií.



Rezanie tvrdého dreva (väčšina listnatých stromov) spôsobuje viac vibrácií ako rezanie mäkkého dreva (väčšina ihličnany). Rezanie s rezacou časťou, ktorá je tupá alebo chybná (zlý typ alebo zle nabrúsená reťaz) zväčší vibrácie.

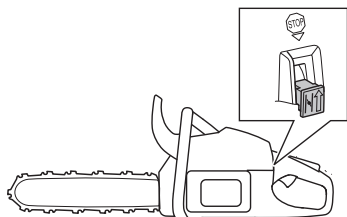
# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



**VAROVANIE!** Nadmerné vystavovanie sa vibráciám môže spôsobiť problém u ľudí so zhoršeným krvným obehom, a taktiež môže spôsobiť poškodenie nervov. Ak sa u vás objavia príznaky nadmerného vystavenia sa vibráciám, kontaktujte svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Príznaky sa bežne pociťujú v prstoch, rukách alebo zápästiach. Príznaky sa môžu zhoršiť pri nízkych teplotách.

## Vypínač

Vypínač sa používa na vypnutie motora



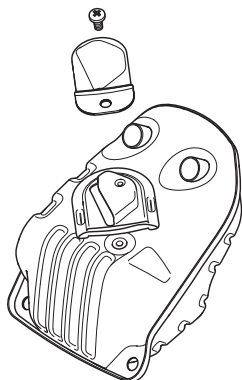
## Tlmič výfuku

Tlmič výfuku je konštruovaný na udržiavanie minimálnych úrovní hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od používateľa.



**VAROVANIE!** Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu vyvolať požiar. Nikdy neštartujte stroj vo vnútri alebo v blízkosti horľavého materiálu!

V krajinách s horúcim a suchým podnebí hrozí veľké nebezpečenstvo lesných požiarov. Platná legislatíva vyžaduje niekedy v týchto krajinách aj povinné vybavenie tlmiča výfuku "zachytávačom iskier", vrátane ďalšieho vybavenia.



**NEZABUDNITE!** Tlmič výfuku je počas používania a po zastavení veľmi horúci. Platí to aj pri voľnobehu motora. Dávajte pozor na nebezpečenstvo požiaru, najmä pri manipulácii v blízkosti horľavých látok alebo plynov.



**VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte reťazovú pílu, ak chýba alebo je chybný tlmič výfuku. Chybný tlmič výfuku môže výrazne zvýšiť hladinu hluku a riziko požiaru. Hasiaci prístroj majte vždy po ruke. Nikdy nepoužívajte reťazovú pílu v pracovnom prostredí, kde je povinný zachytávač iskier, ak zachytávač chýba, alebo je poškodený.

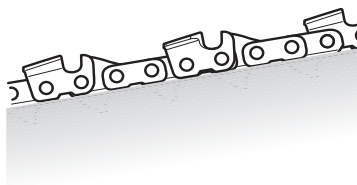
## Rezacia časť

Táto časť popisuje, ako si vybrať a ako udržiavať rezaciu časť, aby sa:

- Znížilo riziko spätného nárazu.
- Znížilo riziko pretrhnutia a vyskočenia reťaze.
- Dosiahol optimálny výkon rezania.
- Predĺžila životnosť rezacej časti.
- Zabránilo zvyšovaniu hladiny vibrácií.

## Základné pravidlá

- **Používajte iba rezacie časti, ktoré vám odporúčame!** Prečítajte si inštrukcie v časti Technické údaje.



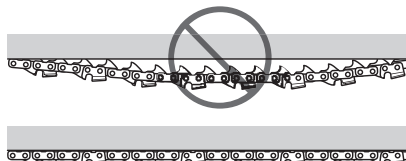
- **Dbajte na to, aby rezacie zuby reťaze boli dobre naoštrené! Dodržujte naše odporúčania a používajte doporučené vodítko pilníka.** Poškodená alebo zlé naoštrená reťaz zvyšuje riziko nehôd.



- **Dodržujte správne nastavenie hĺbky rezu! Dodržujte pokyny a používajte odporúčané meradlo nastavenia hĺbky rezu.** Príliš veľká hĺbka rezu zvyšuje riziko spätného nárazu.

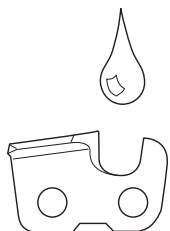


- **Reťaz musí byť správne napnutá!** Ak je reťaz povolená, je pravdepodobnejšie, že vyskočí a dochádza k väčšiemu opotrebeniu vodiacej lišty, reťaze a hnacieho ozubeného kolieska.



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Rezacia časť musí byť vždy dobre mazaná a udržiavaná.** Málo namazaná reťaz sa ľahšie pretrhne a spôsobuje rýchlejšie opotrebenie lišty a hnacieho ozubeného kolieska.



**Rezacia časť je navrhnutá tak, aby minimalizovala spätný náraz.**



**VAROVANIE!** Chybná rezacia časť alebo zlá kombinácia vodiacej lišty a reťazovej pily zvyšujú riziko spätného nárazu! Používajte iba odporúčané kombinácie vodiacej lišty a reťaze a dodržiavajte pokyny pri brúsení. Prečítajte si inštrukcie v časti Technické údaje.

Jediný spôsob ako sa vyhnúť spätnému nárazu je dávať pozor, aby sa zóna nárazu vodiacej lišty nikdy ničoho nedotýkala.

Následky spätného nárazu môžete zmierniť tým, že budete používať rezaciu časť so "zabudovanou" redukciou spätného nárazu a tým, že reťaz bude ostrá a dobre udržiavaná.

## Vodiaca lišta

Čím menší je polomer zaoblenia, tým menšie je riziko spätného nárazu.

## Reťaz

Reťaz je zložená z množstva článkov, ktoré sú buď štandardné alebo vo verzii, ktorá znižuje možnosť spätného nárazu.

**DÔLEŽITÉ!** Použitie správnej reťaze znižuje riziko spätného nárazu.



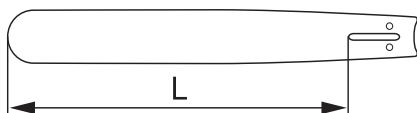
**VAROVANIE!** Akýkoľvek kontakt s rotujúcou reťazou môže spôsobiť veľmi vážne poranenie.

## Niektoré výrazy, ktoré popisujú vodiacu lištu a reťaz

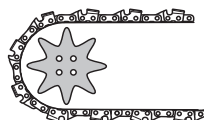
Aby ste zabezpečili všetky bezpečnostné funkcie vybavenia reťaze, musíte vymeniť opotrebovanú a poškodenú vodiacu lištu a reťaz za nové odporúčané spoločnosťou Husqvarna. Viac informácií o odporúčaných kombináciách vodiacej lišty a reťaze nájdete v časti Technické údaje.

## Vodiaca lišta

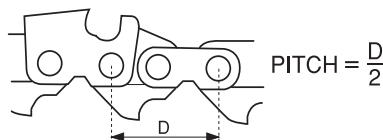
- Dĺžka (palce/cm)



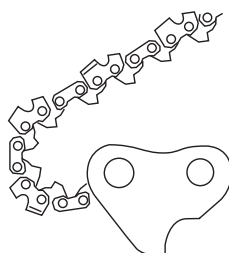
- Počet zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty (T).



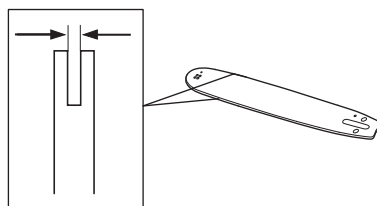
- Delenie reťaze (palce). Vzďialenosť medzi hnacími článkami reťaze sa musí zhodovať so vzdialenosťami zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty a hnacom ozubenom koliesku.



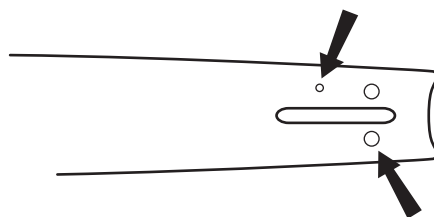
- Počet hnacích článkov. Počet hnacích článkov určuje dĺžku vodiacej lišty, delenie reťaze a počet zubov na čelnom ozubenom koliesku vodiacej lišty.



- Šírka vodiacej drážky lišty (palce/mm). Šírka drážky vo vodiacej lište musí byť zhodná s hrúbkou hnacích článkov reťaze.

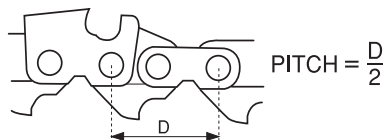


- Otvor mazania reťaze a otvor pre napínač reťaze. Pre danú reťaz musí byť zvolená príslušná vodiaca lišta.

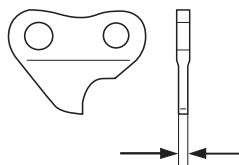


## Reťaz

- Delenie reťaze (palce).

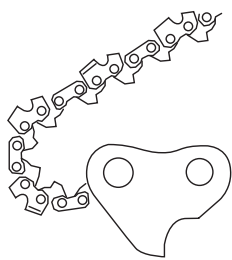


- Šírka hnacieho článku (mm/palce)



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

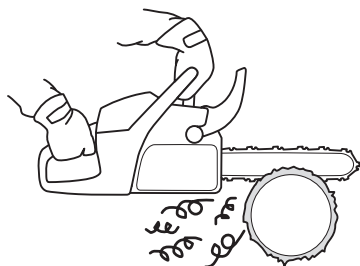
- Počet hnacích článkov.



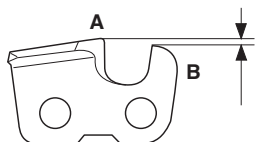
## Naostrenie reťaze a nastavenie hĺbky rezu

### Všeobecné informácie o ostrení rezacích zubov

- Nikdy nepoužívajte tupý reťaz. Ak je reťaz tupá, musíte vyvinúť väčší tlak, aby lišta prešla cez drevo a odrezky budú veľmi tenké. Veľmi tupá reťaz netvorí žiadne odrezky. Výsledkom bude len drevný prach.
- Ostrá reťaz si vytvorí cestu a tvorí dlhé, hrubé triesky.

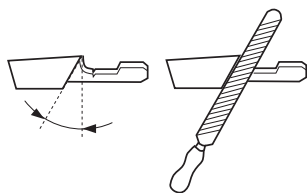


- Rezacia časť reťaze sa volá rezací článok a skladá sa z rezacieho zuba (A) a obmedzovacieho zuba (B). Hĺbka rezu je daná výškovým rozdielom medzi rezacím zubom a obmedzovacím zubom.

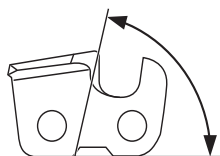


Pri ostrení rezacieho zuba pamätajte na štyri dôležité faktory.

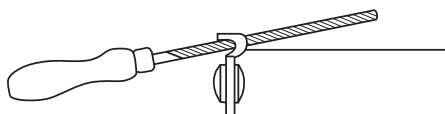
#### 1 Uhol brúsenia



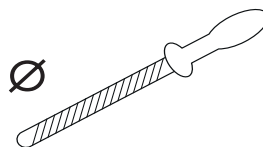
#### 2 Uhol rezu



#### 3 Poloha pilníka



#### 4 Priemer okrúhleho pilníka



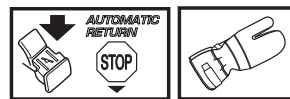
Je veľmi ťažké správne nabrúsiť reťaz bez správneho vybavenia. Odporúčame vám používať naše vodítko pilníka. Umožní vám to dosiahnuť maximálne zmenšenie spätného nárazu a najlepšiu výkonnosť pily.

Pozrite si pokyny v časti Technické údaje, kde nájdete informácie o ostrení reťaze.

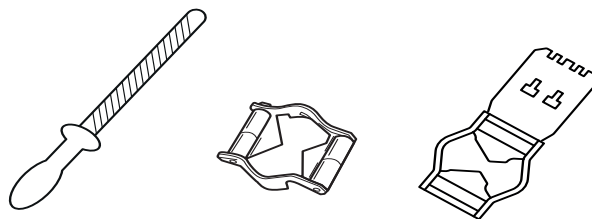


**VAROVANIE! Nedodržanie pokynov o ostrení výrazne zvyšuje riziko spätného nárazu.**

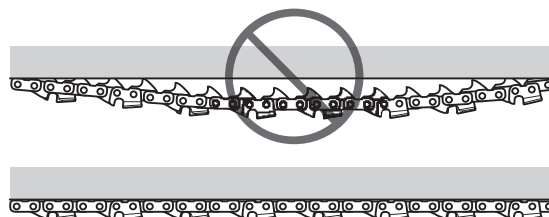
### Ostrenie rezacích zubov



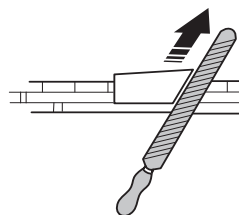
Na naostrenie zubov budete potrebovať okrúhly pilník a vodítko pilníka. V časti Technické údaje si pozrite informácie o priemere pilníka a o vodítku pilníka, ktoré sa odporúčajú pre váš typ reťazovej pily.



- Skontrolujte, či je reťaz správne napnutá. Nenapnutá reťaz sa bude posúvať nabok, a bude ju ťažšie správne naostriť.

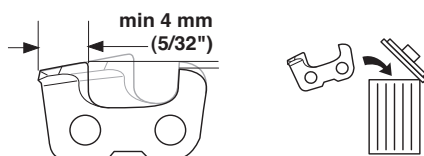


- Brúste zuby vždy z vnútornej strany. Pri spätnom pohybe zmenšite tlak na pilník. Nabrúste všetky zuby najprv na jednej strane, potom otočte pílu a nabrúste zuby na druhej strane.



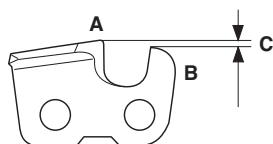
# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Brúste všetky zuby na rovnakú dĺžku. Keď sa dĺžka rezacích zubov zmenší na 4 mm (5/32"), reťaz je opotrebovaná a treba ju vymeniť.



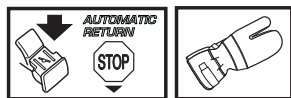
## Všeobecné rady na nastavenie hĺbky rezu

- Keď ostríte rezacie zuby, zmenšujete vzdialenosť medzi reznou a obmedzovacou hranou (=hĺbka rezu). Aby ste dosiahli optimálny výkon rezania, musíte zbrúsiť aj obmedzovacie zuby na odporúčanú výšku. V časti Technické údaje nájdete informácie o hĺbke rezu odporúčanej pre danú reťaz.

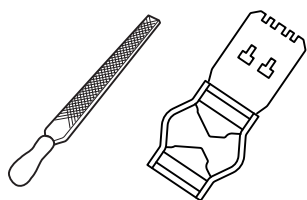


**VAROVANIE!** Ak je hĺbka rezu príliš veľká, je oveľa väčšie aj riziko spätného nárazu!

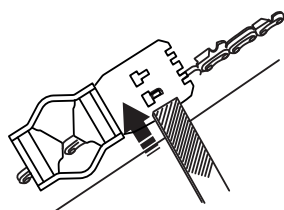
## Prispôsobenie hĺbky rezu



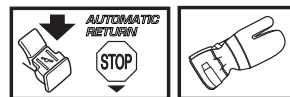
- Ešte pred nastavením hĺbky rezu treba rezacie zuby nanovo naostríť. Odporúčame nastaviť hĺbku rezu po každom treťom ostrení reťaze. **VŠIMNITE SI!** Toto odporúčanie predpokladá, že dĺžka rezacieho zuba nie je nadmerne skrátená.
- Na nastavenie hĺbky rezu budete potrebovať plochý pilník a mierku hĺbky rezu. Odporúčame, aby ste pri meraní hĺbky rezu používali našu mierku na obmedzovacie zuby, aby sa zaistila správna hĺbka rezu a správny uhol na vodiacej ploche.



- Umiestnite mierku na obmedzovacie zuby na reťaz. Informácie o používaní mierky pilníka nájdete na balení. Na zbrúsenie vyčnievajúcej časti obmedzovacieho zuba používajte plochý pilník. Hĺbka rezu je správna, keď pri ťahaní pilníka po meradle necítite žiaden odpor.



## Napnutie reťaze

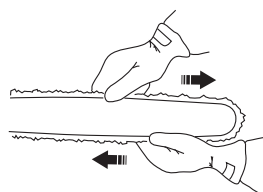


**VAROVANIE!** Nenapnutá reťaz môže spadnúť a spôsobiť vážne až smrteľné zranenie.

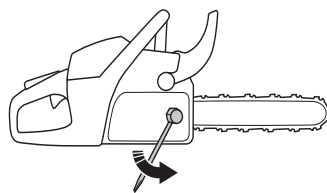
Čím viac reťaz používate, tým viac sa predlžuje. Preto je dôležité pravidelne reťaz napínať.

Vždy pri dopĺňaní paliva skontrolujte napnutie reťaze. **VŠIMNITE SI!** Nová reťaz má dobu zábehu, počas ktorej by ste napnutie reťaze mali kontrolovať častejšie.

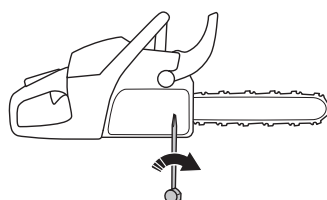
Napnite reťaz čo najpevnejšie, ale nie až tak, aby ste ju nemohli voľne rukou otáčať.



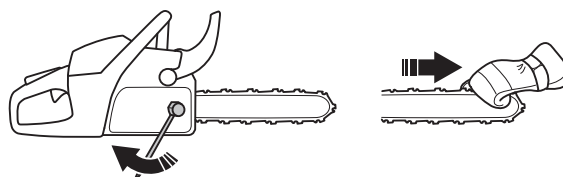
- Uvoľnite matice na vodiacej lište, ktoré držia kryt spojky/brzdy reťaze. Použite kombinovaný kľúč na matice. Potom rukou pritiahnite matice čo najpevnejšie.



- Nadvihnite špičku vodiacej lišty a napnite reťaz tak, že pritiahnete skrutku na napínanie reťaze kombinovaným kľúčom. Napnite reťaz tak, aby neprevísala zo spodnej strany vodiacej lišty.



- Na upevnenie skrutiek krytu vodiacej lišty použite kombinovaný kľúč na matice a utahujte ich pri nadvihnutí čele vodiacej lišty. Skontrolujte, či môžete rukou voľne otáčať reťaz a či reťaz dole neprevísá.



Poloha napínacej skrutky reťaze sa líši v závislosti od modelov reťazových píl. Pozrite si časť Čo je čo, kde zistíte umiestnenie tejto skrutky na vašom modeli.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## Mazanie rezacej časti.



**VAROVANIE!** Zlé mazanie rezacej časti môže spôsobiť pretrhnutie reťaze, čo môže zapríčiniť vážne až smrteľné zranenie.

### Reťazový olej

Reťazový olej musí mať dobrú priľnavosť, musí mať charakteristickú viskozitu v lete aj v zime.

Ako výrobca reťazových píl sme vyvinuli aj optimálny olej na mazanie reťaze, ktorý je biologicky odbúrateľný, pretože je vyvinutý na rastlinnom olejovom základe. Odporúčame vám používať náš vlastný olej, pretože zaručuje jednak maximálnu životnosť reťaze a minimalizuje znečisťovanie životného prostredia. Ak nedostanete náš olej, odporúča sa používať štandardný motorový olej.

**Nikdy nepoužívajte použitý olej!** Je to nebezpečné pre vás samotných, pre váš stroj a pre životné prostredie.

**DÔLEŽITÉ!** Ak na mazanie reťazovej pily používate olej na rastlinnom základe, pred dlhodobým skladovaním odmontujte a vyčistite drážku vodiacej lišty a reťaz. V opačnom prípade hrozí riziko oxidovania oleja na mazanie reťaze, čo spôsobí, že reťaz stvrdne a ozubené koliesko vodiacej lišty sa zasekne.

### Dopĺňanie reťazového oleja

- Všetky naše reťazové pily majú automatický systém mazania reťaze. Na niektorých modeloch je tok oleja tiež nastaviteľný.
- Nádrže na olej na mazanie reťaze a palivo sú skonštruované tak, aby sa palivo minulo skôr ako olej na mazanie reťaze.

Toto bezpečnostné opatrenie si však vyžaduje používať správny druh oleja (ak je olej príliš riedky, minie sa skôr ako palivo), a tiež používať odporúčanú rezaciu časť (príliš dlhá vodiaca lišta spotrebuje viac reťazového oleja).

### Kontrola mazania reťaze

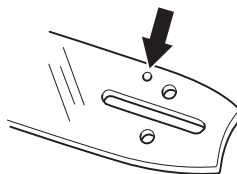
- Vždy keď plníte palivo skontrolujte, či je v poriadku mazanie reťaze.

Nasmerujte čelo vodiacej lišty na svetlo sfarbený povrch vzdialený asi 20 cm (8 inches). Asi po 1 minúte, pri chode na 3/4 plynu, by ste mali vidieť zreteľnú čiaru oleja na svetlej ploche.

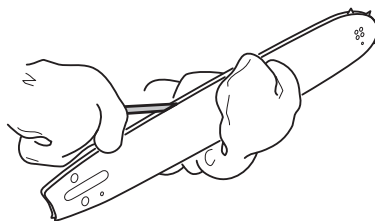


Ak mazanie reťaze nie je v poriadku:

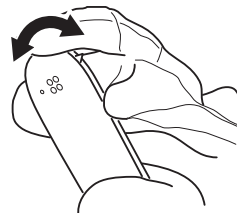
- Skontrolujte, či nie je upchatý olejový kanálik na vodiacej lište. Ak je to potrebné, vyčistite ho.



- Skontrolujte, či je čistá drážka vodiacej lišty. Ak je to potrebné, vyčistite ju.

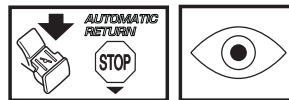


- Skontrolujte, či sa vodiace ozubené koliesko lišty voľne otáča, a či otvor na mazanie na koliesku nie je upchatý. Vyčistite a namažte, ak je to nutné.



Ak systém mazania ani po týchto kontrolách nie je funkčný, mali by ste vyhľadať servis.

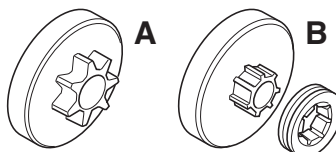
### Hnacie koliesko reťaze



Bubon spojky má jedno z nasledovných hnacích reťazových koliesok.

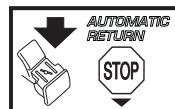
A. Súkolie (reťazové koliesko je privarené na bubon)

B. Záberový prstenec (vymeniteľný)



Kontrolujte pravidelne opotrebovanie na hnacom ozubenom koliesku. Vymeňte ho, ak je nadmerne opotrebené. Vždy, keď vymieňate reťaz, vymeňte aj hnacie koliesko reťaze.

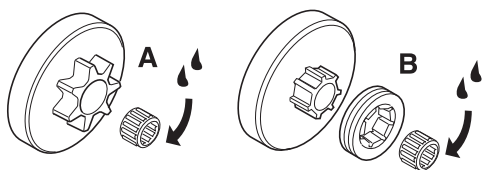
### Mazanie ihlového ložiska



Oba typy hnacieho ozubeného kolieska majú ihlové ložisko, ktoré treba pravidelne mazať (jednakrát týždenne).

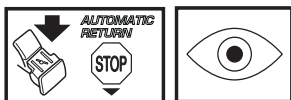
# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

**NEZABUDNITE!** Používajte kvalitné mazivo na ložiská, alebo motorový olej.



Pozrite si pokyny v časti Mazanie ihlového ložiska.

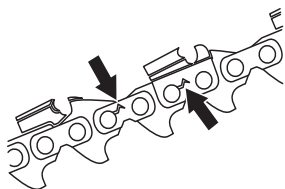
## Kontrola opotrebovania rezacej časti



Každý deň kontrolujte reťaz, či:

- V nitoch a článkoch nie sú viditeľné praskliny.
- Je reťaz pevná.
- Nity a články nie sú veľmi opotrebované.

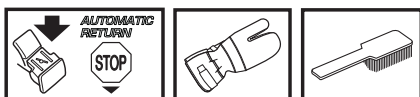
Ak sa na reťazi prejaví ktorákoľvek zo skutočností uvedených vyššie, vymeňte ju.



Odporúčame vám porovnať reťaz, ktorú práve používate s celkom novou reťazou, aby ste mohli posúdiť opotrebovanie vašej reťaze.

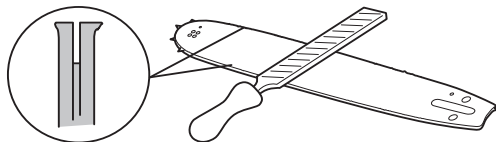
Keď sa dĺžka rezacích zubov opotrebuje na 4 mm, reťaz treba vymeniť.

## Vodiaca lišta



Kontrolujte pravidelne:

- Či nie sú na vonkajších stranách vodiacej lišty výtlky. Odrúste ich, ak je to potrebné.

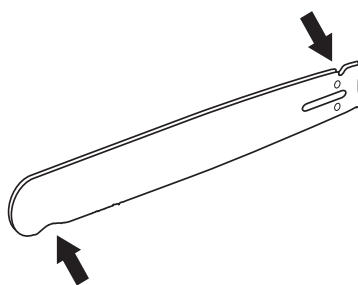


- Či drážka vodiacej lišty nie je nadmerne opotrebovaná. Ak je to nutné, vymeňte vodiacu lištu.



- Či nie je čelo vodiacej lišty nerovnomerne alebo nadmerne opotrebované. Ak sa na spodnej strane čela vodiacej lišty

tvoria priehlbinky, znamená to, že sa pílo s voľnou reťazou.



- Ak chcete predĺžiť životnosť vodiacej lišty, mali by ste ju denne otáčať.



**VAROVANIE!** Väčšina úrazov pri práci s reťazovou pilou sa stáva, keď reťaz zasiahne používateľa.

Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobné ochranné prostriedky.

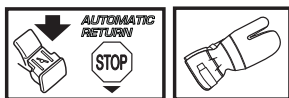
Nepúšťajte sa do práce, pre ktorú nemáte dostatočnú kvalifikáciu. Pozrite si inštrukcie v častiach Osobné ochranné prostriedky, Preventívne opatrenia proti spätnému nárazu, Rezacia časť a Všeobecné pracovné predpisy.

Vyhýbajte sa situáciám, pri ktorých dochádza k spätnému nárazu. Pozrite si inštrukcie v časti Bezpečnostné vybavenie píly.

Používajte odporúčané ochranné vybavenie a kontrolujte jeho stav. Pozrite si inštrukcie v častiach Všeobecné pracovné predpisy.

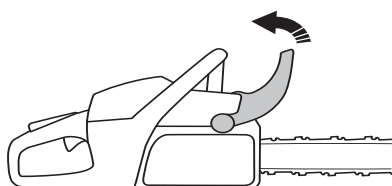
Skontrolujte funkčnosť bezpečnostného vybavenia píly. Pozrite si inštrukcie v časti Všeobecné pracovné predpisy a Všeobecné bezpečnostné opatrenia.

## Namontovanie vodiacej lišty a reťaze

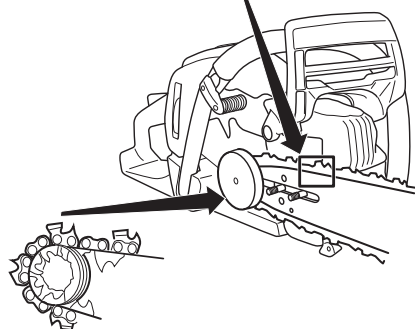
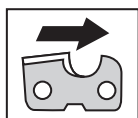


**VAROVANIE!** Keď pracujete s reťazou, noste vždy rukavice.

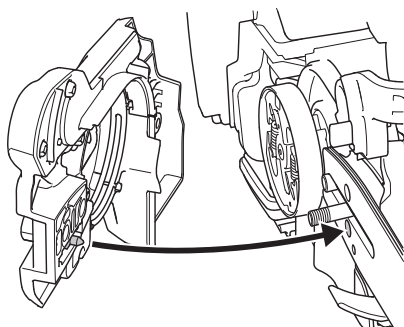
- Skontrolujte, či nie je brzda reťaze aktivovaná, a to tak, že pohnete predný chránič ruky smerom ku prednej rukoväti.



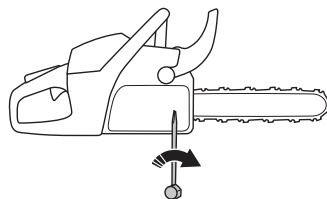
- Odstráňte matice z krytu vodiacej lišty a zložte kryt spojky (brzda reťaze). Dajte dolu prepravný krúžok (A).
- Nasadíte vodiacu lištu na vodiace kolíky. Umiestnite lištu do jej najzadnejšej polohy. Umiestnite reťaz na hnacie reťazové koliesko, umiestnite ju do drážky na vodiacej lište. Začnite na hornom okraji vodiacej lišty.



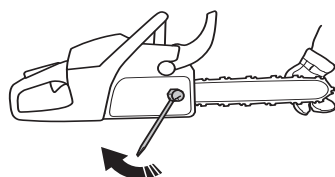
- Presvedčte sa, že ostré hrany rezacích článkov sú obrátené smerom dopredu k hornému okraju lišty.
- Nasadíte kryt spojky a umiestnite kolík napínania reťaze do otvoru vo vodiacej lište. Skontrolujte, či hnacie články reťaze sedia správne na hnacom reťazovom koliesku, či je reťaz správne umiestnená v drážke vodiacej lišty. Zatiahnite rukou matice na vodiacej lište.



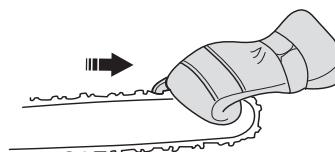
- Napnite reťaz otáčaním napínacej skrutky reťaze v smere hodinových ručičiek pomocou kombinovaného kľúča. Reťaz treba napínať tak dlho, kým neprestane voľne visieť na spodnej časti lišty. Pozrite si pokyny v časti Napnutie reťaze.



- Reťaz je správne napnutá vtedy, keď zospodu neprevísá a dá sa rukou ľahko posúvať. Nadvihnite čelo vodiacej lišty a zatiahnite matice na kryte pomocou kombinovaného kľúča na matice.

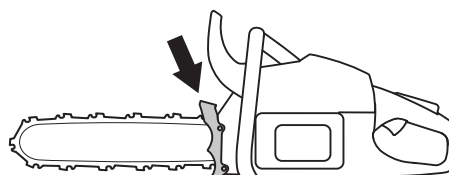


- Keď dáte novú reťaz, je treba často kontrolovať jej napnutie, až kým sa reťaz nezabehne. Kontrolujte napnutie reťaze pravidelne. Správne napnutá reťaz vám zaistí dobrý výkon píly a jej dlhú životnosť.



## Montáž opierky rezania

Spojte sa so servisným technikom, ak budete chcieť namontovať opierku rezania.



# NARÁBANIE S PALIVOM

## Palivo

Poznámka! Stroj je vybavený dvojtaktným motorom a vždy sa musí prevádzkovať s použitím zmesi benzínu a dvojtaktného motorového oleja. Je dôležité presne namerať množstvo oleja, ktoré sa má zmiešať, aby sa zabezpečilo dosiahnutie správnej zmesi. Pri miešaní malých množstiev paliva môžu aj malé nepresnosti značne ovplyvniť pomer zmesi.



**VAROVANIE! Pri narábaní s palivom vždy zabezpečte adekvátne vetranie.**

## Benzín



- Používajte bezolovnatý alebo olovnatý benzín dobrej kvality.
- Najnižšie odporúčané oktánové číslo je 90 (RON). Ak budete používať nižší stupeň ako 90, môže nastať tzv. klepanie. Toto spôsobí vysokú teplotu motora a zväčšenú záťaž ložiska, čo môže motor vážne poškodiť.
- Keď pracujete dlhodobo s plným plynom (npr. odvetvovanie), odporúča sa použiť benzín s vyšším oktánovým číslom.

## Alkylátové palivo Husqvarna

Pre najlepší výkon odporúča spoločnosť Husqvarna používať alkylátové palivo. Palivo obsahuje v porovnaní s bežným palivom menej nebezpečných látok, čo znižuje nebezpečné výfukové plyny. Vlastnosťou paliva je nízke množstvo zvyškov pri spaľovaní, vďaka čomu budú časti motora čistejšie a zoptimalizuje sa jeho životnosť. Alkylátové palivo Husqvarna nie je dostupné pre všetky krajiny.

## Etanolové palivo

Spoločnosť HUSQVARNA odporúča používať komerčne dostupné palivo s max. 10% obsahom etanolu.

## Zábeh

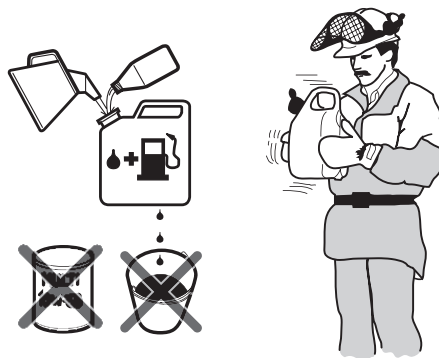
Počas prvých desiatich hodín nenechávajte stroj dlhší čas bežať na vysoké otáčky.

## Dvojtaktný olej

- Používajte olej pre dvojtaktné motory HUSQVARNA, ktorý sa špeciálne vyrába pre vzduchom chladené dvojtaktné motory, aby ste tak dosiahli najlepší výsledok a výkon. Pomer miešania 1:50 (2 %).
- Ak dvojtaktný olej HUSQVARNA nie je k dispozícii, môžete používať iný dvojtaktný olej dobrej kvality, ktorý je určený pre vzduchom chladené motory. Pri vyberaní vhodného oleja sa obráťte na vášho predajcu.
- Nikdy nepoužívajte dvojtaktný olej určený pre vodou chladené závesné motory, niekedy nazývaný aj ako olej pre lodné motory.
- Nikdy nepoužívajte olej určený pre štvortaktné motory.

| Benzín, liter | Dvojtaktný olej, liter |
|---------------|------------------------|
|               | <b>2% (1:50)</b>       |
| 5             | 0,10                   |
| 10            | 0,20                   |
| 15            | 0,30                   |
| 20            | 0,40                   |

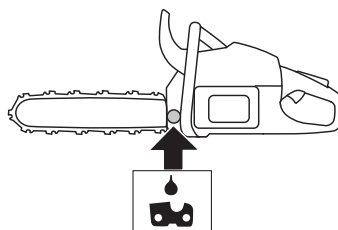
## Miešanie



- Benzín a olej vždy miešajte v čistej nádobe určenej na palivo.
- Vždy začínajte tak, že nalejete polovičné množstvo benzínu, ktorý sa má použiť. Potom pridajte celé množstvo oleja. Palivovú zmes premiešajte (pretraste). Pridajte zvyšné množstvo benzínu.
- Palivovú zmes pred naplnením do palivovej nádrže stroja dobre premiešajte (pretraste).
- Nenamiešavajte viac ako maximálne jednomesačnú zásobu paliva.
- Ak sa stroj dlhšiu dobu nepoužíva, palivová nádrž by sa mala vyprázdniť a očistiť.

## Reťazový olej

- Na mazanie odporúčame používať špeciálny olej (reťazový olej) s dobrou príľnavosťou.



- Nikdy nepoužívajte použitý olej. Poškodili by ste olejové čerpadlo, vodiacu lištu a reťaz.
- Je dôležité používať olej správnej viskozity, aby vyhovoval teplote vzduchu.
- Pri teplotách pod 0°C (32°F) môžu niektoré oleje tuhnúť. Môže to preťažiť olejovú pumpu a následne poškodiť jej komponenty.
- Keď budete meniť reťazový olej, spojte sa so svojim servisom.

# NARÁBANIE S PALIVOM

## Dopĺňanie paliva



**VAROVANIE!** Ak budete dodržiavať nasledovné opatrenia, zmenšíte tým riziko požiaru:

Nefajčite ani nekladte horúce predmety do blízkosti paliva.

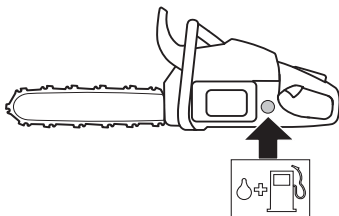
Pred doplnením paliva motor vždy zastavte a nechajte ho na niekoľko minút vychladnúť.

Pri dopĺňaní paliva pomaly otvorte palivový uzáver, tak aby sa pozvoľna uvolnil akýkoľvek nadmerný tlak.

Po naplnení paliva starostlivo zatiahnite palivový uzáver.

Vždy pred naštartovaním sa so strojom vzdialte od miesta dopĺňania paliva a od zdroja.

Vyčistite priestor okolo palivového veka. Čistite pravidelne palivovú nádrž a nádrž pre reťazový olej. Palivový filter sa musí meniť aspoň raz za rok. Nečistoty v nádržiach spôsobujú poruchy. Pred naliatím do nádrže pily palivovú zmes dobre premiešajte. Palivová a olejová nádrž sú kapacitne vzájomne prispôbené. Preto by ste mali vždy plniť nádrž reťazového oleja a palivovú nádrž súčasne.



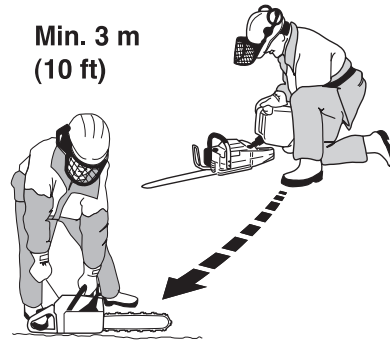
**VAROVANIE!** Palivo a výpary paliva sú veľmi horľavé. Pri manipulácii s palivom a reťazovým olejom buďte opatrní. Uvedomte si riziko požiaru, výbuchu a vdýchnutia nebezpečných pár.

## Bezpečnosť práce s palivom

- Nikdy nedopĺňajte palivo počas chodu motora.
- Pri dopĺňaní alebo miešaní paliva (benzín a dvojtaktný olej) zabezpečte čo najlepšie vetranie.

- Pred naštartovaním sa vzdialte so strojom najmenej 3 metre od miesta dopĺňania paliva.

Min. 3 m  
(10 ft)



- Nikdy stroj neštartujte:
  - 1 Ak ste vyliali palivo alebo reťazový olej na motor. Utrite všetko a nechajte vypariť zvyšky rozliateho paliva.
  - 2 V prípade, že vylejete palivo na seba alebo na svoje šaty, vymeňte si ich. Poumyývajte si všetky časti tela, ktoré prišli do kontaktu s palivom. Použite mydlo a vodu.
  - 3 Ak zo stroja presakuje palivo. Pravidelne kontrolujte, či z uzáveru nádrže alebo palivových vedení nepresakuje.



**VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte stroj s viditeľne poškodeným chráničom zapalovacej sviečky a káblom zapalovania. Zvyšuje sa riziko iskrenia, ktoré môže spôsobiť požiar.

## Preprava a uchovávanie

- Skladujete pohonné hmoty a pílu vždy tak, aby neprišli do styku s iskrami alebo s otvoreným ohňom z elektrických zariadení, motorov, relé, vypínačov, bojlerov a podobne.
- Palivo vždy uchovávajte v schválenej nádobe určenej na uvedený účel.
- Pri dlhšom skladovaní, alebo Transporte pily musia byť nádrže na olej a palivo vyprázdnené. Informujte sa na čerpacej stanici, kde je možné zlikvidovať odpadový olej a palivo.
- Ochranný kryt rezacej časti musí byť nasadený vždy pred prepravou alebo skladovaním pily, aby ste predišli neúmyselnému kontaktu s ostrou reťazou. Aj keď reťaz nie je v pohybe, môže spôsobiť vážne poranenie používateľovi alebo iným osobám, ktoré k nej majú prístup.
- Od zapalovacej sviečky odpojte veko zapalovacej sviečky. Aktivujte brzdu reťaze.
- Zabezpečte stroj počas prepravy.

## Dlhodobé skladovanie

- Vyprázdňte nádrže paliva a oleja na dobre vetranom mieste. Palivo skladujte vo schválených nádobách a na bezpečnom mieste. Založte preparatívny kryt vodiacej lišty. Vyčistite stroj. Pozrite si pokyny v časti Plán údržby.
- Pred dlhodobým skladovaním vykonajte kompletný servis a vyčistite stroj.

# ŠTART A STOP

## Štart a stop



**VAROVANIE!** Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:

Brzda reťaze sa musí spustiť pri štartovaní reťazovej pily, aby sa znížilo riziko kontaktu s rotujúcou reťazou.

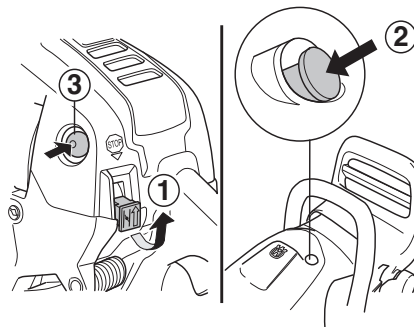
Nikdy neštartujte reťazovú pílu skôr ako dôkladne namontujete vodiacu lištu, reťaz a všetky kryty. V opačnom prípade sa môže uvoľniť spojka a zapríčiniť zranenia osôb.

Položte stroj na pevnú zem. Presvedčte sa, že máte bezpečnú oporu nôh a že reťaz sa nemôže ničoho dotknúť.

Držte nepovolané osoby mimo pracovnej oblasti.

Štartovaciu šnúru si nikdy neovíjajte okolo ruky.

**Palivová pumpa (3):** Opakovane stláčajte membránu odvzdušňovača, kým sa membrána nezačne plniť palivom (asi šesťkrát). Membrána nemusí byť naplnená úplne.



Prednji ročaj primite z levo roko. Desno nogo postavite na prostor za škorenj na spodnjem delu zadnjega ročaja in pritisnite napravo k tlem.

Potiahnite štartovaciu rukoväť pravou rukou a vyťahujte pomaly štartovaciu šnúru, až kým nebudete cítiť odpor (západky štartéra sa uvádzajú do činnosti) a potom potiahnite pevne a rýchlo, kým motor nenašartuje.



Len čo motor naskočí (budete počuť „bafnutie“), **zasuňte červenú páčku sýtiča**. Dôrazne ťahajte za štartovaciu šnúru, kým motor nenašartuje.

### Teplý motor

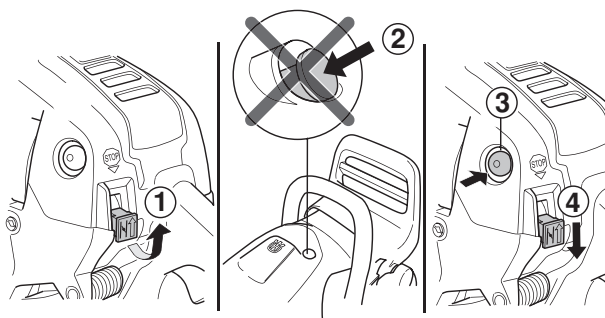


**Štartovacia poloha (1):** Nastavte hlavný vypínač do polohy sýtiča vytiahnutím červeného tlačidla von – nahor.

**Dekompresný ventil (2):** Nepoužívajte dekompresný ventil.

**Palivová pumpa (3):** Opakovane stláčajte membránu odvzdušňovača, kým sa membrána nezačne plniť palivom (asi šesťkrát). Membrána nemusí byť naplnená úplne.

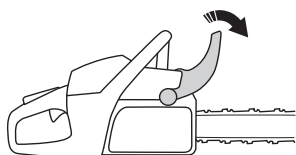
**Štartovacia poloha (4):** Stlačte hlavný vypínač a nastavte štartovací plyn.



Prednji ročaj primite z levo roko. Desno nogo postavite na prostor za škorenj na spodnjem delu zadnjega ročaja in pritisnite napravo k tlem.

## Štartovanie

Brzda reťaze musí byť aktivovaná pri štartovaní pily. Aktivujte brzdu posunutím predného chrániča ruky dopredu.



Jednotlivé kroky sú opísané aj na zadnom okraji pily v zjednodušenom rýchlom štarte s ilustráciami.



### Studený motor

**Štartovacia poloha (1):** Nastavte hlavný vypínač do polohy sýtiča vytiahnutím červeného tlačidla von – nahor.

**Dekompresný ventil (2):** Stlačte ventil kvôli zníženiu tlaku vo valci, tým sa uľahčí štartovanie. Po uvedení stroja do chodu sa ventil automaticky vráti do pôvodnej polohy.

# ŠTART A STOP

Potiahnite štartovaciu rukoväť pravou rukou a vyťahujte pomaly štartovaciu šnúru, až kým nebudete cítiť odpor (západky štartéra sa uvádzajú do činnosti) a potom potiahnite pevne a rýchlo, kým motor nenaštartuje.

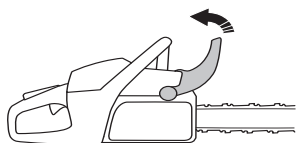


**VŠIMNITE SI!** Šnúru štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držadlo štartéra pri plnom vytiahnutí šnúry. Môže to poškodiť stroj.

Keďže brzda reťaze je ešte v činnosti, je nutné nastaviť otáčky motora na voľnobeh čo najrýchlejšie; dosiahnete to rýchlym uvoľnením páčky plynu. Týmto postupom sa zabraňuje zbytočnému opotrebovaniu spojky, bubna spojky a brzdového pásu.

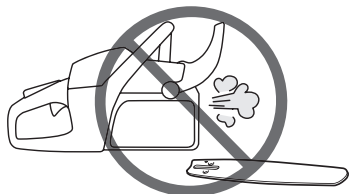


Poznámka! Vypnite brzdú reťaze pritiahnutím predného chrániča ruky (označeného 'PULL BACK TO RESET') smerom ku prednej rukoväti. Reťazová píla je teraz pripravená na používanie.



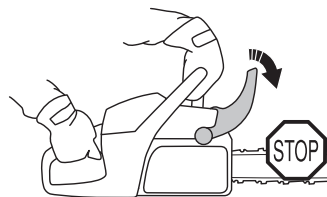
**VAROVANIE! Dlhodobé vdychovanie výfukových splodín, výparov reťazového oleja a prachu z pilín ohrozuje vaše zdravie.**

- Nikdy neštartujte reťazovú pílu skôr ako dôkladne namontujete vodiacu lištu, reťaz a všetky kryty. Prečítajte si inštrukcie v časti Montáž. Ak nie je na reťazovej píle upevnená vodiaca lišta a reťaz, spojka sa môže uvoľniť a spôsobiť vážne poranenie.



- Brzda reťaze musí byť spustená pri štartovaní píly. Prečítajte si inštrukcie v časti Štartovanie a zastavenie. Neštartujte pílu, ak nie je pevne uchytená. Tento spôsob je

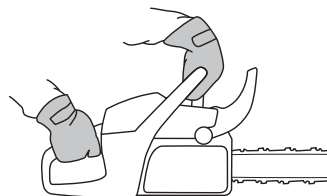
veľmi nebezpečný, pretože sa vám píla môže veľmi ľahko vymknúť spod kontroly.



- Nikdy stroj neštartujte v uzavretom priestore. Výfukové plyny môžu byť pri vdýchnutí nebezpečné.
- Presvedčte sa, že v blízkosti nie sú ľudia alebo zvieratá, ktorých by mohla reťaz zasiahnuť.

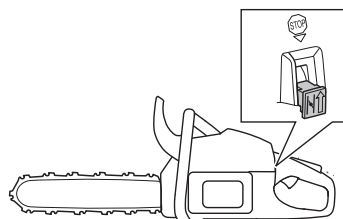


- Reťazovú pílu držte vždy oboma rukami. Pravou rukou uchopte zadnú rukoväť a ľavou rukou prednú rukoväť. **Pílu by takto mali používať všetci užívatelia, pracovní aj ľaváci.** Rukoväť držte pevne tak, aby ste palcami a prstami obopli rukoväť reťazovej píly.

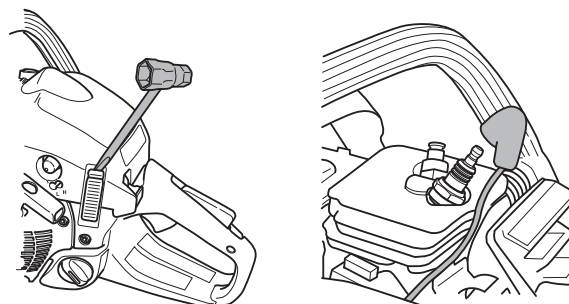


## Zastavenie

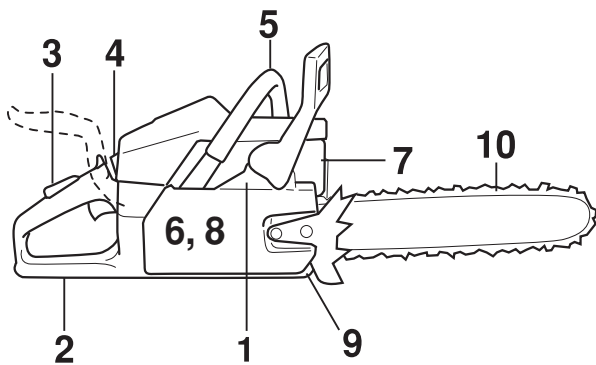
- Zastavte motor stlačením spínača spustenia/zastavenia smerom dole.



**VŠIMNITE SI!** Spínač spustenia/zastavenia sa automaticky vráti do polohy chodu. Aby ste zabránili nechcenému spusteniu, musí byť viečko kábla zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky vždy odstránené, keď je stroj bez dozoru.



## Pred použitím:



- 1 Skontrolujte funkčnosť a stav brzdy reťaze.
- 2 Skontrolujte, či nie je poškodený zadný ochranný kryt pravej ruky.
- 3 Skontrolujte funkčnosť a stav páčky plynu.
- 4 Skontrolujte funkčnosť a stav vypínača.
- 5 Skontrolujte, či rukoväť nie sú zaolejované.
- 6 Skontrolujte funkčnosť a stav antivibračného systému.
- 7 Skontrolujte, či je tlmič výfuku pevne prichytený a nie je poškodený.
- 8 Skontrolujte, či sú všetky časti píly dobre dotiahnuté, či nie sú poškodené a či sú kompletne.
- 9 Skontrolujte, či je zachytávač reťaze na svojom mieste a či nie je poškodený.
- 10 Skontrolujte napnutie reťaze.

## Všeobecné pracovné pokyny

### DÔLEŽITÉ!

Táto časť popisuje základné bezpečnostné predpisy pre používanie reťazovej píly. Tieto informácie nikdy nenahrádzajú odborné zručnosti a skúsenosti. Ak sa dostanete do situácie, v ktorej si sami nebudete vedieť rady, obráťte sa na odborníka. Spojte sa so svojím predajcom, servisným zástupcom alebo skúseným používateľom reťazovej píly. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!

Pred použitím reťazovej píly musíte poznať účinok spätného nárazu a ako mu predchádzať. Pozrite si inštrukcie v časti Ako sa vyhnúť spätnému nárazu.

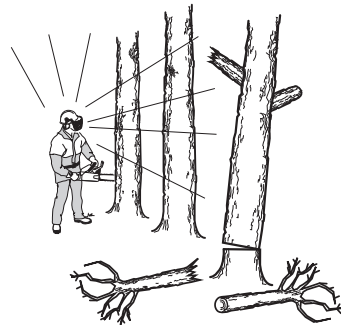
Pred použitím motorovej reťazovej píly sa musíte zoznámiť s rozdielmi medzi pílením hornou a dolnou stranou vodiacej lišty. Pozrite si pokyny v častiach Preventívne opatrenia proti spätnému nárazu a Bezpečnostné vybavenie stoja.

Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobné ochranné prostriedky.

## Základné bezpečnostné pravidlá

- 1 Pozrite sa okolo seba:
  - aby ste sa presvedčili, či ľudia, zvieratá alebo ostatné veci nemôžu ovplyvniť vaše ovládanie stroja.

- Presvedčte sa, že nikto nie je v dosahu píly a nemože byť zranený pilou alebo padajúcimi stromami.



**NEZABUDNITE!** Dodržujte vyššie uvedené pokyny, ale nikdy nepoužívajte pílu, ak nemôžete privolať pomoc v prípade úrazu.

- 2 Nepoužívajte stroj v nepriaznivých podmienkach, ako sú hustá hmla, silný dážď a vietor, krutá zima a podobne. Práca v zlom počasí je únavná a často prináša ďalšie riziká, ako sú šmyklavý povrch, nepredvídateľný smer pádu ap.
- 3 Dávajte pozor pri odvetvovaní malých vetvičiek a vyhýbajte sa píleniu krovia (teda píleniu množstva malých vetiev naraz). Malé vetvičky sa môžu zachytiť do reťaze, vyletieť na používateľa a spôsobiť mu vážne zranenie.
- 4 Presvedčte sa, že dobre a pevne stojíte. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte si pozor pri práci na svahu.



- 5 Venujte maximálnu pozornosť píleniu stromov pri prerezávke, v ktorých je napätie. Napnutý strom sa môže náhle vymrštiť späť do pôvodnej polohy pred tým alebo po tom, ako ho spílite. Ak stojíte na nesprávnej strane, alebo začnete rezať na nesprávnom mieste, môže strom zasiahnuť vás alebo vašu reťazovú stroj. Následne môžete nad strojom stratiť kontrolu a spôsobiť si vážne poranenie.



- 6 Pred premiestnením píly vypnite motor a reťaz zabrzdíte brzdou. Pílu neste tak, aby vodiaca lišta a reťaz smerovali dozadu. Pred presunom píly na akúkoľvek vzdialenosť nasadte na vodiacu lištu a reťaz prepravný kryt.

# PRACOVNÉ TECHNIKY

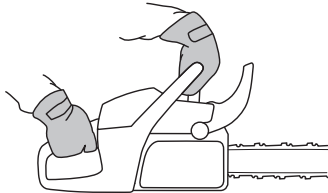
- 7 Keď kladiete reťazovú pílu na zem, zabrzďte reťaz brzdou a skontrolujte, či ju budete mať stále v dohľade. Ak odložíte pílu na akúkoľvek dobu, vždy vypnite motor.



**VAROVANIE! Niekedy sa úlomky zachytia v kryte spojky a spôsobia zaseknutie reťaze. Pred čistením stroj vždy vypnite.**

## Základné pravidlá

- 1 Ak porozumiete čo je spätný náraz a ako vzniká, budete môcť redukovať alebo eliminovať moment prevrpenia. Tým, že budete pripravení, zmenšíte riziko. Spätný náraz je obvyčajne mierny, ale môže byť niekedy aj náhly a silný.
- 2 Vždy držte reťazovú pílu silno pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Rukoväte obopnite palcom a prstami. Pílu by mali takto držať ľaváci aj praváci. Pomocou tohto pevného držania minimalizujete efekt spätného nárazu a udržíte pílu pod kontrolou. **Nepustite rukoväte!**



- 3 Väčšina nehôd zapríčinených spätným nárazom sa stane pri odvetvovaní. Stojte pevne a dávajte pozor, aby ste nestratili rovnováhu, alebo aby ste nemuseli náhle zmeniť polohu.

Nedostatok koncentrácie môže zapríčiniť spätný náraz, ak sa zóna spätného nárazu vodiacej lišty náhodne dotkne konára, blízkeho stromu, alebo iného predmetu.



Majte pod kontrolou opracovávaný kus. Ak sú kusy, ktoré sa chystáte opracovávať, malé a ľahké, môžu sa zaseknúť v píle a môžu odsakovať smerom na vás. Hoci to nemusí byť nebezpečné, môže vás to prekvapiť a píla sa vám môže vymknúť spod kontroly. Kmene alebo konáre najskôr oddeľte, až potom ich píľte. Píľte vždy len jeden kmeň

alebo kus dreva. Odstráňte odrezky, aby bolo vaše pracovné prostredie bezpečné.



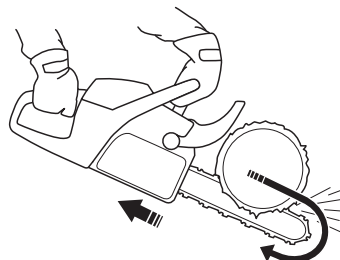
- 4 Reťazová píla sa nesmie používať nad úrovňou ramien. Vyhýbajte sa rezaniu špičkou vodiacej lišty. Nikdy nepracujte len jednou rukou!



- 5 Vždy musíte mať pevnú pozíciu, aby ste mali plnú kontrolu nad pílou. Nikdy nepracujte stojac na rebríku, konári stromu alebo v pozícii, keď nemáte pevnú pôdu pod nohami.

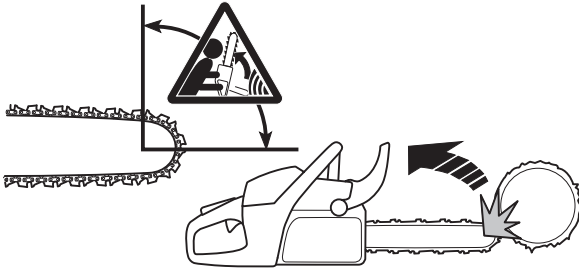


- 6 Vždy píľte na plný plyn.
- 7 Dávajte pozor, keď režete hornou hranou vodiacej lišty, t.j. keď píľte zospodu objektu. Toto sa nazýva rezanie odbiehajúcou reťazou. Reťaz tlačí pílu dozadu smerom k používateľovi. Ak sa reťaz zasekne, reťazová píla sa môže odraziť dozadu smerom k vám.

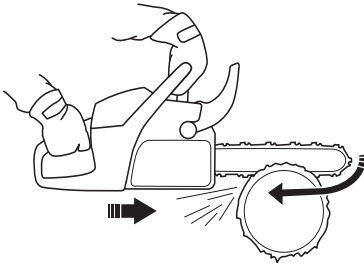


# PRACOVNÉ TECHNIKY

- 8 Ak užívateľ nemá dostatok sily, aby zastavil tento pohyb, vzniká riziko, že reťazová píla sa posunie tak ďaleko dozadu, že zóna spätného nárazu na vodiacej lište príde do styku so stromom a vyvolá spätný náraz.



Pílenie dolnou stranou lišty, t.z. zhora nadol, sa nazýva rezanie nabiehajúcou reťazou. Pri takomto rezaní sa píla posúva smerom od užívateľa ku stromu a predný okraj tela píly sa oprie o kmeň. Pílenie nabiehajúcou reťazou poskytuje užívateľovi lepšiu kontrolu nad pílou a zónou spätného nárazu vodiacej lišty.



- 9 Dodržujte pokyny na ostrenie a údržbu vodiacej lišty a reťaze. Pri výmene vodiacej lišty a reťaze používajte len nami odporúčané kombinácie. Prečítajte si inštrukcie v časti Rezacia časť a Technické údaje.

## Základné techniky pílenia



**VAROVANIE!** Nikdy nepoužívate pílu len jednou rukou. Reťazovú pílu nemožno bezpečne ovládať, ak ju držíte iba jednou rukou. Rukoväť držte vždy pevne oboma rukami.

### Všeobecné

- Vždy pílte na plný plyn!
- Po každom pílení nechajte motor bežať na voľnobeh (chod motora na plné otáčky dlhšiu dobu bez zaťaženia môže spôsobiť jeho vážne poškodenie).
- Pílenie zhora = Pílenie nabiehajúcou reťazou.
- Pílenie zdola = Pílenie odbiehajúcou reťazou.

Pílenie odbiehajúcou reťazou zvyšuje riziko spätného nárazu. Pozrite si inštrukcie v časti Ako sa vyhnúť spätnému nárazu.

### Termíny

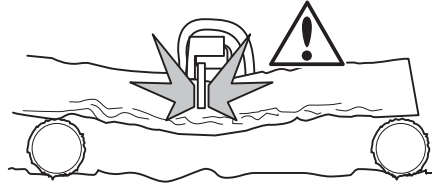
Pílenie = Všeobecné označenie pre rezanie dreva.

Odvetvovanie = Odstránenie konárov zo spíleného stromu.

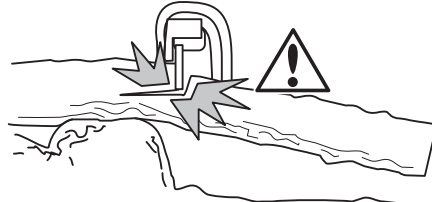
Zlom = Ak sa rezaný strom zlomí pred dokončením rezu.

## Pred každým rezom musíte mať na zreteli 5 dôležitých faktorov:

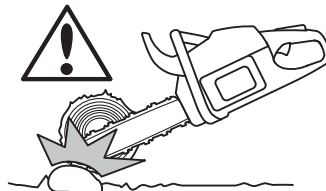
- 1 Nesmie dôjsť k zovretiu píly v reze.



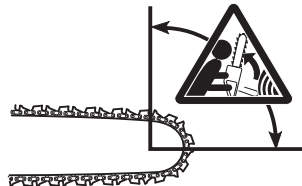
- 2 Pílený objekt nesmie prasknúť.



- 3 Reťaz sa nesmie dotknúť zeme ani iného predmetu počas pílenia a po ňom.



- 4 Existuje riziko spätného nárazu?



- 5 Majú podmienky v teréne a okolí vplyv na to, ako bezpečne sa pohybujete alebo stojíte?

Dva faktory rozhodujú o tom, či bude píla zovretá a či pílený objekt praskne: prvý je ako bol objekt podporený pred a po pílení a druhý, či je v objekte pnutie.

Vo väčšine prípadov sa dá týmto faktorom vyhnúť a to tak, že použijete dva pracovné postupy, najskôr rezom zhora a potom zdola. Musíte podprieť objekt tak, aby nezovrel reťaz, alebo aby nepraskol.

**DÔLEŽITÉ!** Ak dôjde k zovretiu píly: zastavte motor! Nepokúšajte sa pílu silou vytrhnúť. Mohli by ste sa o ňu zraniť, ak by sa náhle uvoľnila. Použite pretláčaciu lopatku na otvorenie rezu a uvoľnenie píly.

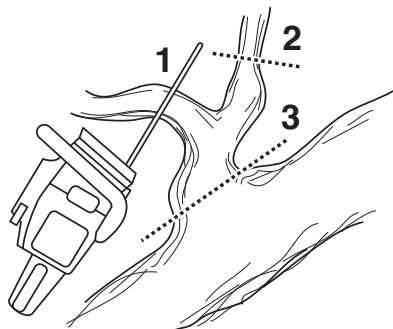
Nasledujúce inštrukcie popisujú ako zvládnuť najbežnejšie situácie, do ktorých sa môžete dostať.

### Odvetvovanie

Pri odvetvovaní hrubých konárov postupujte ako pri pílení kmeňov.

# PRACOVNÉ TECHNIKY

Ťažké konáre pílite kus po kuse.



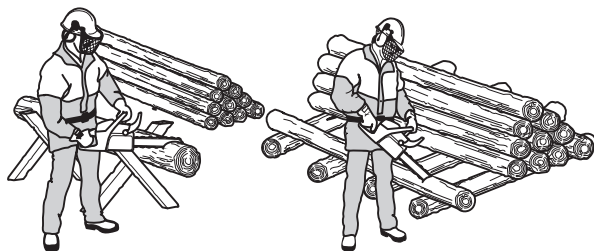
## Pílenie



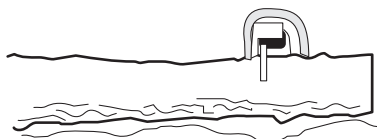
**VAROVANIE!** Nikdy sa nepokúšajte píliť kmene uložené na kope alebo kmene ležiace blízko seba. Takýto postup výrazne zvyšuje riziko spätného nárazu, ktorý môže spôsobiť vážne alebo smrteľné poranenie.

Ak sa chystáte píliť hromadu kmeňov, každý kmeň musíte vybrať z kopy, položiť na kozu na rezanie dreva alebo na rozperu a píliť samostatne.

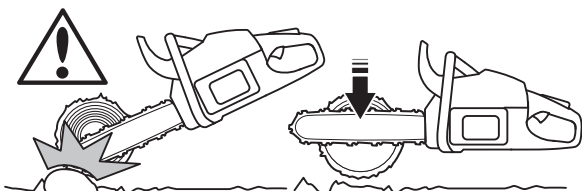
Odstráňte odrezky z pracovného prostredia. Ak ich neodstránite, zvyšuje sa riziko spätného nárazu, ak urobíte chybu, a riziko straty rovnováhy pri práci.



**Kmeň leží na zemi.** Nehrozí nebezpečie, že sa píla zovrie, ani že kmeň praskne. Ale je riziko, že píla sa po prerezaní dotkne zeme.

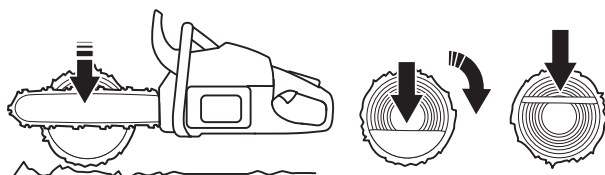


Režte celý kmeň zhora. Zabrňte, aby sa reťaz po prerezaní dotkla zeme. Pracujte na plný plyn, ale opatrne.

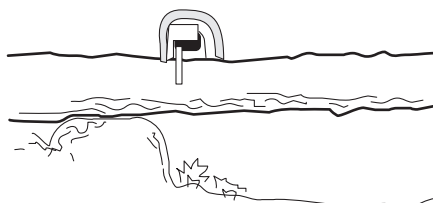


Ak je možné kmeň obrátiť, prerežte ho do 2/3.

Otočte kmeň a režte z opačnej strany.

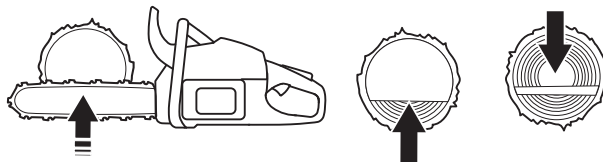


**Kmeň je na jednej strane podopretý.** Je veľmi pravdepodobné, že praskne.

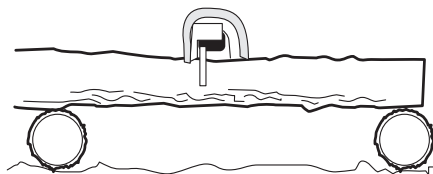


Začnite rezať zdola asi do 1/3.

Dokončíte rez zhora až sa oba rezy stretnú.

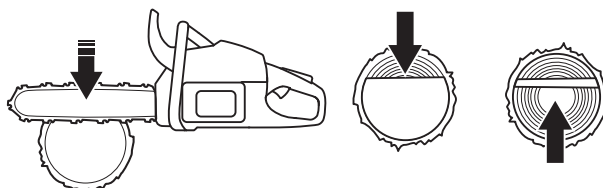


**Kmeň je podopretý na oboch stranách.** Existuje riziko, že dôjde k zovretiu píly.



Začnite rezať zhora asi do 1/3.

Dokončíte rez zdola, až sa oba rezy stretnú.

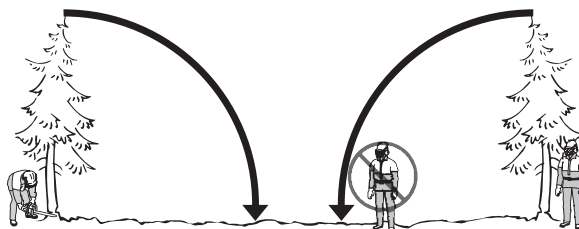


## Technika spíľovania stromov

**DÔLEŽITÉ!** Pílenie stromov si vyžaduje veľa skúsenosti. Neskúsený užívateľ reťazovej píly by nemal spíľovať stromy. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!

### Bezpečná vzdialenosť

Bezpečná vzdialenosť medzi spíľovaným stromom a najbližším pracoviskom má byť aspoň 2 1/2 dĺžky stromu. Presvedčte sa, že pred, ani počas spíľovania nie je nikto v tejto oblasti.



### Smer pádu stromu po spílení

Cieľom je spíliť strom tak, aby po páde bolo možné strom odvetviť a rozrezať kmeň čo možno najľahšie. Nasmerujte ho tak, aby padol do terénu, v ktorom môžete bezpečne stáť a pohybovať sa.

Potom, čo sa rozhodnete pre smer pádu stromu, musíte odhadnúť prirodzený smer pádu.

# PRACOVNÉ TECHNIKY

Pritom treba brať do úvahy nasledujúce faktory:

- Sklon stromu
- Zakrivenie stromu
- Smer vetra
- Usporiadanie konárov
- Váha snehu
- Prekážky v blízkosti stromu, napríklad ďalšie stromy, elektrické vedenie, cesty a budovy.
- Zistíte, či je kmeň poškodený alebo spráchnivený, zvyšuje to totiž pravdepodobnosť, že sa strom zlomí a začne padať skôr, ako by ste očakávali.

Možno bude nutné nechať strom padnúť v prirodzenom smere, pretože je nemožné alebo príliš nebezpečné pokúšať sa nechať ho padnúť v smere, aký si prajete.

Iný dôležitý faktor, ktorý neovplyvňuje smer pádu ale vašu bezpečnosť, je preskúmanie stromu či nemá poškodené alebo suché konáre, ktoré by sa mohli odlomiť a zraniť vás.

Je nepripusté, aby sa padajúci stroj zachytil na iný strom. Uvoľnenie uviaznutého stromu je veľmi nebezpečné a predstavuje vysoké riziko úrazu. Pozrite si pokyny v časti Uvoľnenie zle spadnutého stromu.



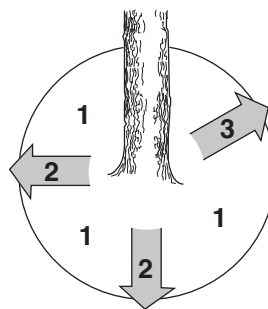
**DÔLEŽITÉ!** Pri nebezpečných pracovných činnostiach by ste mali zložiť chrániče sluchu ihneď po skončení pílenia, aby ste počuli varovné signály a zvuky.

## Čistenie kmeňa a príprava ústupovej cesty

Odstráňte zo stromu vetvy do výšky ramien. Bezpečnejšie je píliť smerom zhora nadol, pričom strom je medzi vami a pilou.



Okolo celého stromu odstráňte porast a dávajte pozor na možné prekážky (kamene, konáre, diery atď.) tak, aby ste mali voľnú ústupovú cestu, keď začne strom padať. Ústupová cesta by mala byť asi v 135 stupňovom uhle k plánovanému smeru pádu stromu.



- 1 Zóna rizika
- 2 Cesta ústupu
- 3 Smer pádu stromu po spílení

## Pílenie



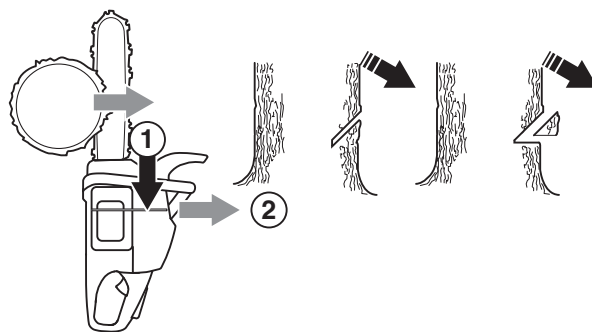
**VAROVANIE!** Neskúsených ťažbárov odrádzame od pílenia stromov, ktorých priemer je väčší ako dĺžka vodiacej lišty!

Pílenie sa robí tromi rezmi. Najprv sa vytvorí klin, ktorý má jeden rez zhora a jeden zospodu, potom dokončíte pílenie hlavným rezom. Ak správne urobíte tieto rezy, dá sa určiť celkom presne smer pádu stromu.

## Klinový rez

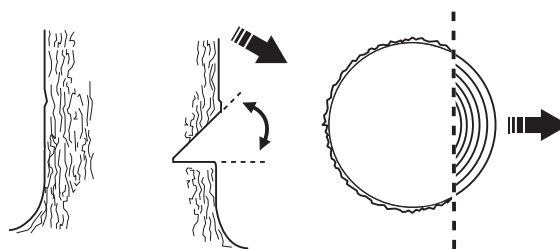
Ak budete robiť klinový rez, začnite vždy horným rezom. Rez vykonajte podľa označenia smeru pádu stromu (1) smerom k miestu v teréne, kam má strom dopadnúť (2). Stojte vpravo od kmeňa za pilou a píľte nabiehajúcou reťazou.

Potom urobte spodný rez tak, aby sa presne spojil s horným rezom.



Klin má zasahovať asi do 1/4 priemeru kmeňa a má zvierat uhol 45°.

Priesečník oboch rezov sa nazýva hrana zárezu. Táto hrana rezu má prebiehať presne vodorovne a zároveň tvoriť pravý uhol (90°) k smeru pádu stromu.

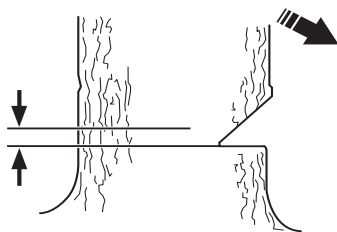


## Hlavný rez

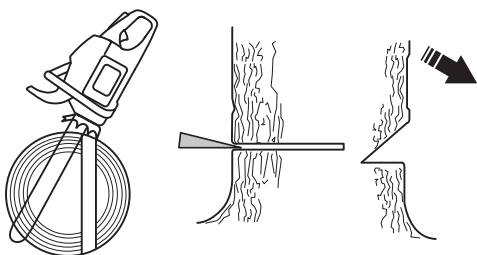
Hlavný rez je vedený z opačnej strany stromu a musí prebiehať úplne vodorovne. Postavte sa vľavo od stromu a píľte nabiehajúcou reťazou.

# PRACOVNÉ TECHNIKY

Hlavný rez umiestnite asi 3–5 cm (1.5–2 palcov) nad spodnou časť klinového rezu.

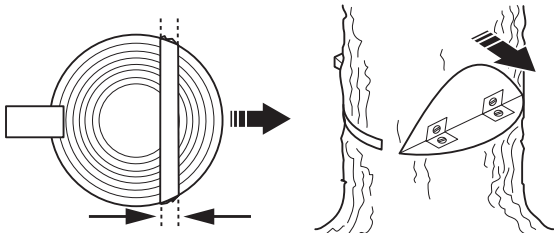


Opierka rezania (ak je na pile) musí byť za "závesom" (nedorezom). Režte na plný plyn a tlačte vodiacu lištu/reťaz pomaly do kmeňa stromu. Dávajte pozor, aby sa strom nezačal pohybovať opačným smerom, ako v predpokladanom smere pádu. Umiestnite do rezu klin alebo páčidlo ihneď, ako je to možné.

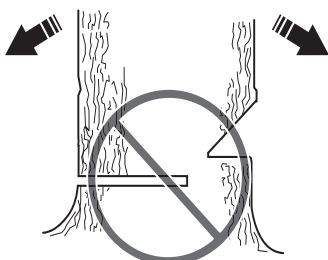


Skončíte hlavný rez vedený súbežne s klinovým rezom tak, aby medzi nimi ostala vzdialenosť minimálne 1/10 priemeru kmeňa. Neprerezaná časť kmeňa medzi hlavným rezom a klinom sa nazýva nedorez.

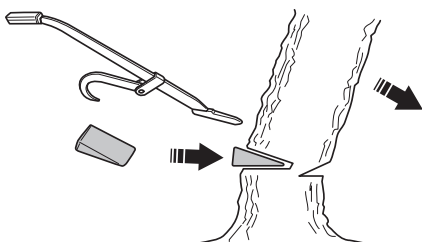
Nedorez určuje smer pádu stromu.



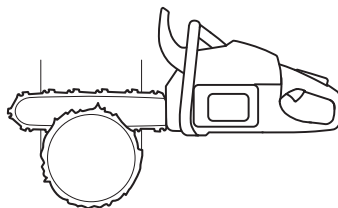
Kontrolu nad smerom pádu stromu stratíte, ak je nedorez príliš úzky alebo ak neexistuje, alebo ak sú hlavný rez a klinový rez zle umiestnené.



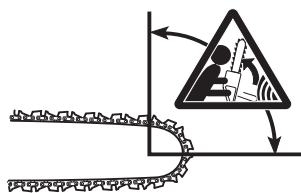
Ak sú klinový rez a hlavný rez dokončené, strom spadne sám, alebo pomocou klina, alebo páčidla.



Odporúčame použiť vodiacu lištu, ktorá je dlhšia ako priemer kmeňa, takže je možné urobiť klinový rez a hlavný rez takzvaným "jednoduchým rezom". Pozrite si pokyny v časti Technické údaje týkajúce sa odporúčanej dĺžky vodiacej lišty pre váš model reťazovej pily.



Sú spôsoby, ako rezať stromy, ktorých priemer je väčší ako dĺžka vodiacej lišty pily. Pri použití týchto metód vzniká riziko, že sa zóna spätného nárazu vodiacej lišty dotkne stromu a vyvolá spätný náraz.



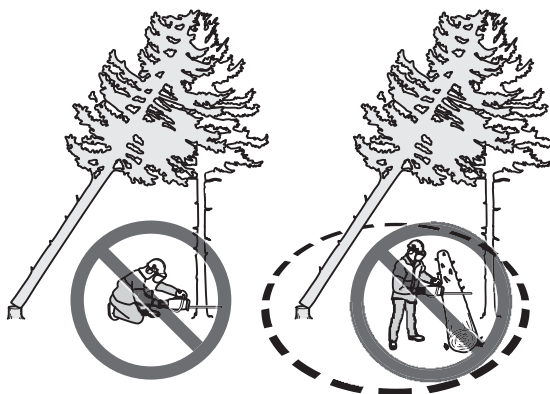
## Uvoľnenie zle spadnutého stromu

### Uvoľnenie zakliesneného stromu

Uvoľnenie uviaznutého stromu je veľmi nebezpečné a predstavuje vysoké riziko úrazu.

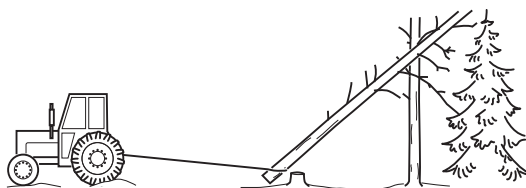
Nikdy sa nepokúšajte spiliť strom, ak je na ňom spadnutý iný strom.

Nikdy nepracujte v rizikovej zóne, napr. v prípade visiaceho, zakliesneného stromu.

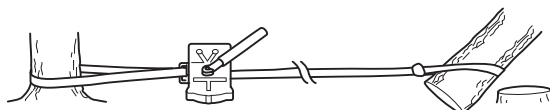


Najbezpečnejšia metóda je použitie navijáka.

- Pripevnený na traktor



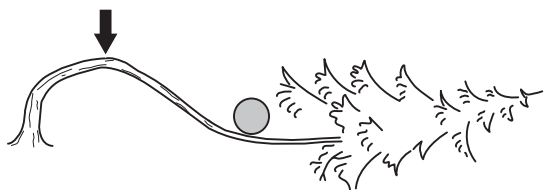
- Prenosný



# PRACOVNÉ TECHNIKY

## Rezanie stromov a konárov, v ktorých je pnutie

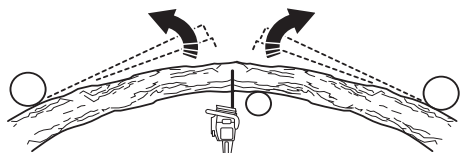
Prípravy: Zistíte, ktorá strana je tlačaná a kde je bod najväčšieho pnutia (to znamená, kde by sa strom alebo konár prelomili, keby sa ohli ešte viac).



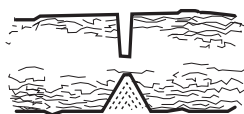
Premyslite si najbezpečnejší spôsob uvoľnenia pnutia a zvážte, či to dokážete bezpečne urobiť. V komplikovaných prípadoch je jedinou bezpečnou metódou odložiť reťazovú pílu a použiť navijak.

### Všeobecne platná rada:

Postavte sa tak, aby ste nestáli v ceste stromu alebo konáru, keď sa pnutie uvoľní.

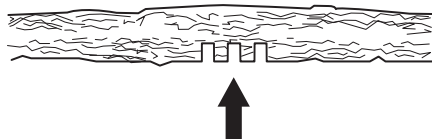


Urobte jeden alebo viac rezov na alebo blízko bodu maximálneho pnutia. Urobte toľko rezov v dostatočnej hĺbke, koľko bude potrebných na zmenšenie pnutia a režte tak, aby sa strom alebo konár zlomil v bode maximálneho pnutia.

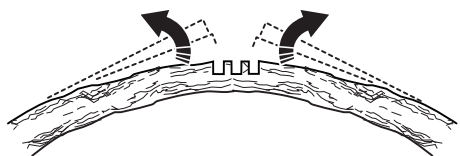


### Nikdy nerežte priamo cez strom alebo konár, ktoré sú pod pnutím.

Ak musíte prepíliť strom/konár, urobte dva alebo tri zárezy vo vzdialenosti 3 cm a 3–5 cm hlboko.



Píľte dovtedy, kým sa strom/konár neohne a kým sa neuvoľní napätie.



Keď sa už napätie uvoľnilo, prepíľte strom/konár z druhej strany.

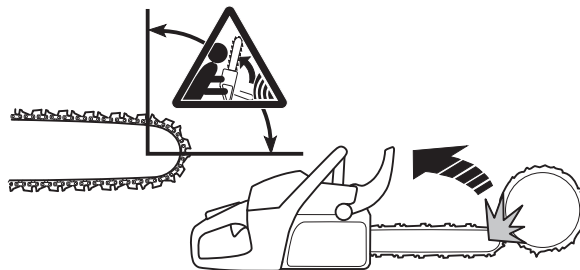
## Ako sa vyhnúť spätnému nárazu



**VAROVANIE!** Náhle môže dôjsť k veľmi silnému spätnému nárazu, pri ktorom je píla a vodiaca lišta odrazená späť na používateľa. Ak sa toto stane keď je reťaz v pohybe, môže to spôsobiť vážne poranenie, dokonca smrteľné. Ja nanajvýš dôležité, aby ste porozumeli tomu, čo spôsobuje spätný náraz a aby ste sa mu mohli vyhýbať a používať správnu pracovnú techniku.

### Čo je to spätný náraz?

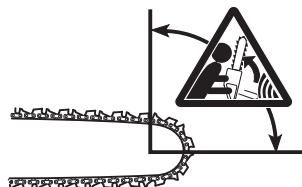
Termín spätný náraz sa používa na popisanie náhlej reakcie, ktorá spôsobuje odhodenie reťazovej píly a vodiacej lišty od predmetu, keď sa horný segment čela vodiacej lišty, známy ako oblasť spätného nárazu, dotkne predmetu.



Spätný náraz vždy vzniká v reznej časti vodiacej lišty. Obvyčajne je reťazová píla a vodiaca lišta odrazená dozadu a nahor smerom k užívateľovi. Môže sa však stať, že po spätnom náraze sa píla bude pohybovať iným smerom v závislosti od spôsobu jej použitia.



Spätný náraz vznikne len vtedy, ak sa zóna spätného nárazu vodiacej lišty dotkne objektu.



## Odvetvovanie



**VAROVANIE!** Väčšina nehôd zapríčinených spätným nárazom sa stane pri odvetvovaní. Nepoužívajte zónu spätného nárazu vodiacej lišty. Buďte zvlášť opatrní a vyhnite sa kontaktu čela vodiacej lišty s kmeňom, ďalšími konármi alebo predmetmi. Buďte zvlášť opatrní pri práci s konármi, ktoré sú napnuté. Môžu sa vymrštiť smerom k vám a spôsobiť stratu kontroly a následné poranenie.

Postarajte sa o to, aby ste mohli stáť a pohybovať sa bezpečne. Pracujte na ľavej strane kmeňa. Pracujte pilou čo najbližšie pri tele, budete mať lepšiu kontrolu nad pilou. Ak je to možné, nechajte pílu rezať len vlastnou váhou.



Kmeň musí byť vždy medzi vami a pilou.

### Rozrezávanie kmeňov na kusy

Pozrite si časť Základné techniky pilenia.

## Všeobecné

Používateľ môže vykonávať iba údržbu a servis popísané v návode na obsluhu. Náročnejšie práce sa musia vykonávať v autorizovanej servisnej dielni.

## Nastavenie karburátora

Váš výrobok značky Husqvarna bol vyvinutý a vyrobený tak, že znižuje škodlivé emisie.

## AutoTune

Motor je vybavený systémom AutoTune, takže nie je potrebné manuálne nastavovať ihly karburátora H a L a T-skrutku. Obe ihly a T-skrutka boli odstránené. AutoTune je funkcia, ktorá elektronicky nastavuje karburátor. Výsledkom tejto funkcie je vždy optimálne nastavenie.



**VAROVANIE!** Ak sa reťazová píla pretáča počas voľnobehu, kontaktujte vášho servisného technika. Reťazovú pílu nepoužívajte, kým nie je správne nastavená alebo opravená.

## Funkcia

- Karburátor reguluje otáčky motora pomocou škrtiacej klapky. Vzduch/palivo sa zmiešajú v karburátore. Zmes vzduchu a paliva je nastaviteľná.
- Automatické nastavenie karburátora znamená, že motor je prispôbený miestnym prevádzkovým podmienkam, napr. podnebiu, nadmorskej výške, benzínu a oleju pre dvojtaktné motory. Toto zabezpečuje funkcia AutoTune.

## Nastavenie motora

Reťazová píla sa automaticky po niekoľkých natankovaniach pri normálnej prevádzke úplne nastaví.

- Vysokorychlostná časť sa nastaví počas sťaženej prevádzky ako napríklad rezanie alebo stíhanie.
- Voľnobežná časť sa nastaví, keď bude reťazová píla určitú dobu vo voľnobehu.

## Podmienky

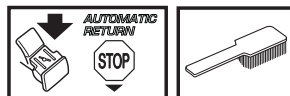
**VŠIMNITE SI!** Zapaľovací systém zahŕňa vstavaný obmedzovač rýchlosti. Pri aktivovaní obmedzovača otáčok budete počuť rovnaký zvuk, ako u 4-taktného motora.

## Kontrola, údržba a servis bezpečnostného vybavenia reťazovej píly

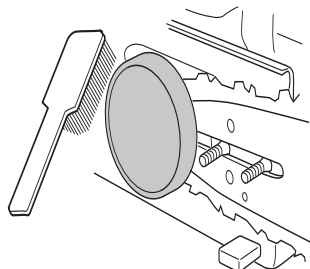
Poznámka! Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto zvlášť platí o bezpečnostnom vybavení stroja. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, odporúčame, aby ste ho doniesli do servisnej dielne.

### Brzda reťaze a predný chránič ruky

#### Kontrola opotrebovania brzdového pásu

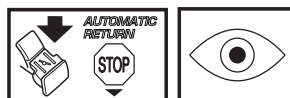


- Vyčistite kefou brzdú reťaze a bubon spojky tak, aby na nich neboli zvyšky dreva, hrdza a špina. Špina a opotrebenie môžu zhoršiť funkčnosť brzdy.

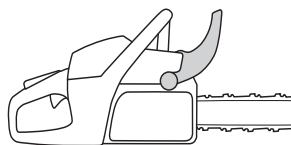


- Kontrolujte pravidelne, či má brzdový pás hrúbku aspoň 0,6 mm na svojom najtenšom mieste.

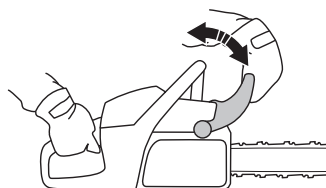
#### Kontrola predného chrániča ruky



- Presvedčte sa, že predný chránič ruky nie je poškodený a že nie sú na ňom žiadne viditeľné poškodenia, napr. praskliny.



- Posúvajte predný chránič dopredu a dozadu, aby ste sa presvedčili, že sa pohybuje voľne a že je bezpečne upevnený na kryte spojky.



## Kontrola aktivácie brzdy zotrvačnou silou

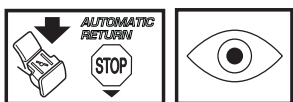


- Umiestnite reťazovú pílu s vypnutým motorom na peň alebo iný stabilný povrch. Pustite prednú rukoväť a nechajte pílu spadnúť otáčajúc sa okolo zadnej rukoväte smerom k pňu.

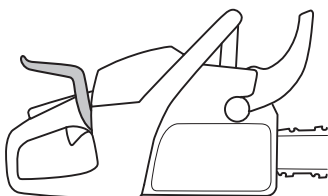


**Keď lišta narazí na peň, mala by sa aktivovať brzda.**

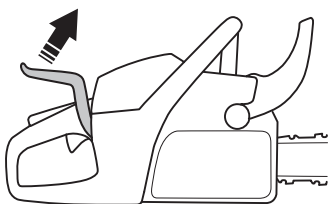
## Kontrola aktivácie brzdy pre pravú ruku



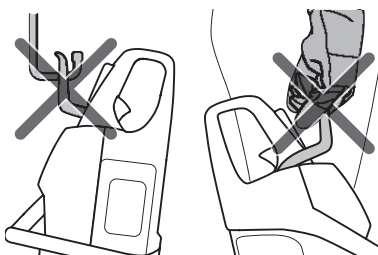
- Skontrolujte ochranný kryt pravej ruky, presvedčte sa, že nie sú na ňom žiadne viditeľné poškodenia, npr. praskliny.



- Potlačením spúšte nahor a dopredu skontrolujte, či sa voľne pohybuje a je bezpečne umiestnená v kryte spojky.



**Pílu nikdy nedržte ani nevešajte za spúšť! Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia a zablokovaniu brzdy reťaze.**

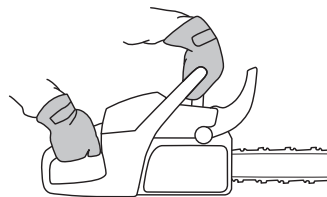


## Kontrola aktivácie brzdy

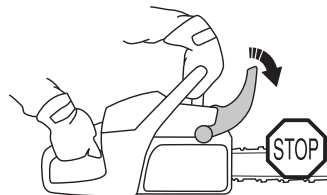
- Položte pílu na pevnú zem a naštartujte ju. Presvedčte sa, že sa reťaz nedotýka zeme alebo iného predmetu. Prečítajte si inštrukcie v časti Štartovanie a zastavenie.



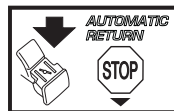
- Pevne uchopte reťazovú pílu.



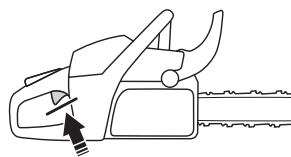
- Pridajte plný plyn a aktivujte brzdú reťaze tým, že skloníte ľavé zápästie dopredu na predný chránič. Nepustite prednú rukoväť. **Reťaz by sa mala ihneď zastaviť.**



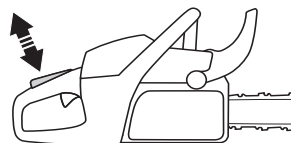
## Poistná páčka plynu



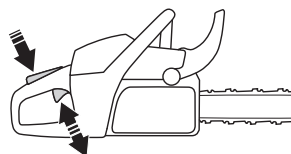
- Presvedčte sa, či je ovládanie plynu zablokované pri nastavení na voľnobeh, keď je poistná páčka plynu uvoľnená.



- Stlačte páčku plynu a presvedčte sa, či sa vracia do svojej pôvodnej polohy, keď ju uvoľníte.

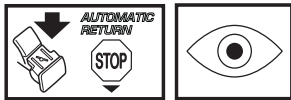


- Skontrolujte, či sa páčka plynu a poistná páčka plynu voľne pohybujú a či vratné pružiny náležite fungujú.

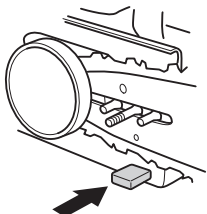


- Naštartujte pílu na plný plyn. Pustite ovládač plynu a skontrolujte, či sa reťaz zastaví a zostane stáť.

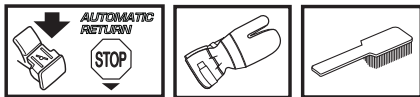
## Zachytávač reťaze



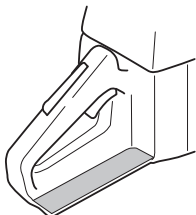
- Skontrolujte, či nie je poškodený zachytávač reťaze a či je pevne upevnený na reťazovej píle.



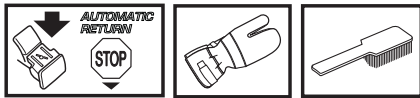
## Ochranný kryt pravej ruky



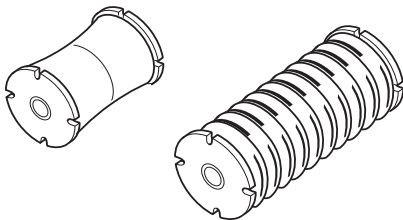
- Skontrolujte ochranný kryt pravej ruky, presvedčte sa, že nie sú na ňom žiadne viditeľné poškodenia, npr. praskliny.



## Systém na tlmenie vibrácií



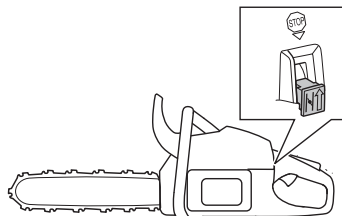
- Pravidelne kontrolujte tlmiče vibrácií, či nie sú prasknuté alebo deformované.
- Presvedčte sa, či sú tlmiace jednotky pevne uchytené k motorovej jednotke a jednotke rukovätí.



## Vypínač

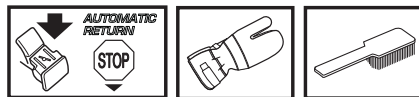


- Naštartujte motor a presvedčte sa, či sa motor zastaví, keď pohnete vypínačom do polohy stop.



**VŠIMNITE SI!** Spínač spustenia/zastavenia sa automaticky vráti do polohy chodu. Pre zamedzenie neúmyselného spustenia musí byť viečko kábla zapalovacej sviečky pri montáži, kontrole a/alebo vykonávaní údržby zo zapalovacej sviečky odstránené.

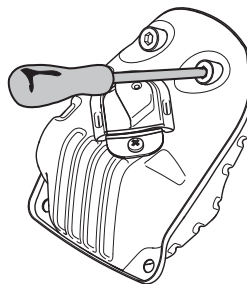
## Tlmič výfuku



- Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybný tlmič výfuku!



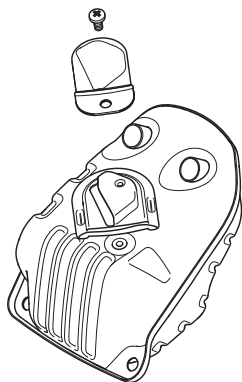
- Pravidelne kontrolujte, či je tlmič výfuku pevne pripevnený k motoru.



Niektoré tlmiče výfuku sú vybavené špeciálnou sieťkou na zachytávanie iskier. Ak má vaša píla tento typ tlmiča, mali by ste sieťku čistiť aspoň jedenkrát týždenne. Najlepšie sa sieťka čistí drôtenou kefou. Zanesený zachytávač spôsobí prehriatie motora a môže zapríčiniť jeho vážne poškodenie.

**Poznámka!** Ak je sieťka poškodená, treba ju vymeniť. Ak je sieťka zanesená, píla sa bude prehrievať a môže dôjsť k poškodeniu valca alebo piesta. Nikdy nepoužívajte pílu so zlým

tlmičom výfuku. **Nepoužívajte nikdy tlmič výfuku, ak je zachytávač iskier poškodený, alebo ak chýba.**



Tlmič výfuku je navrhnutý na znižovanie hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov preč od obsluhy. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré, ak sú namierené proti suchému a horľavému materiálu, môžu spôsobiť požiar.

## Kryt štartovania



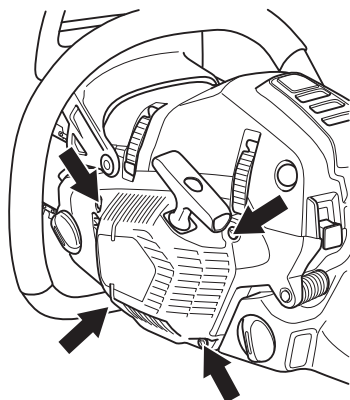
**VAROVANIE!** Keď je vratná pružina navinutá v telese štartéra, je napnutá a v prípade neopatrného zaobchádzania môže vyskočiť a spôsobiť poranenie osôb.

Pri výmene vratnej pružiny alebo šnúry štartéra musíte byť opatrní. Noste ochranné okuliare a rukavice.

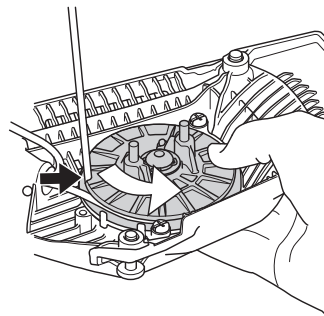
## Výmena pretrhnutej alebo opotrebovanej šnúry štartéra



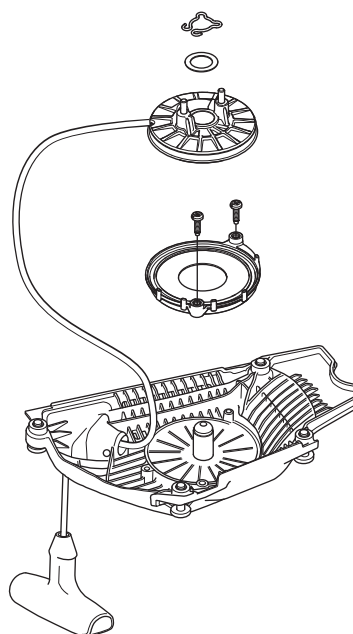
- Uvoľníte skrutky, ktoré držia teleso štartéra prichytené o klúčovú skriňu a odnímate ho.



- Potiahnite šnúru zhruba o 30 cm a zdvihnite ju do zárezu na remenici štartéra. Dajte späť vratnú pružinu pomalým otáčaním remenice smerom späť.



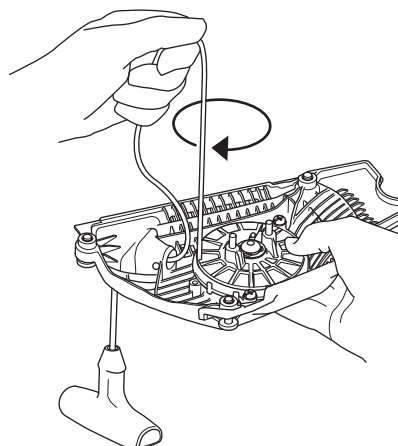
- Odstráňte svorku zo stredu remenice štartéra. Odstráňte medzerník a remenicu štartéra. Vložte a zaistite novú šnúru štartéra o remenicu štartéra. Naviňte približne 3 otáčky šnúry štartéra na remenicu štartéra. Upevnite remenicu štartéra tak, aby sa vratná pružina zahákla do remenice štartéra. Nasadte medzerník a zaistite remenicu svorkou. Pretiahnite šnúru štartéra cez dieru v skrini štartéra a držadlo štartéra. Na šnúre štartéra urobte dobrý uzol.



## Napínanie vratnej pružiny

- Zdvihnite šnúru štartéra do zárezu v remenici štartéra a otočte remenicu približne o dve otáčky.

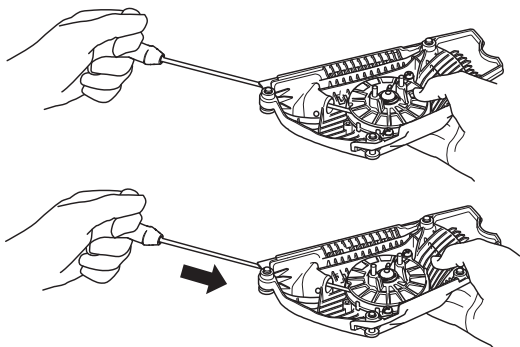
Poznámka! Skontrolujte, či sa remenica môže otočiť o prinajmenšom ďalšiu 1/2 otáčky, keď je šnúra štartéra úplne vytiahnutá.



## Výmena pretrhnutej vratnej pružiny

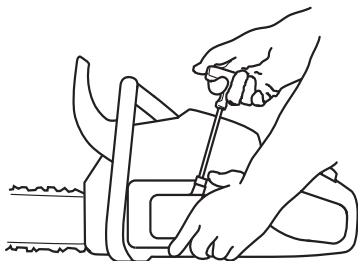


- Nadvihnite remenicu štartéra. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Výmena pretrhnutej alebo opotrebovanej šnúry štartéra. Pamätajte, že vratná pružina je v skrini štartéra napnutá.
- Vyberte zo štartéra kazetu s vratnou pružinou.
- Vratnú pružinu namastite s použitím ľahkého oleja. Upevnite kazetu s vratnou pružinou do štartéra, vložte remenicu štartéra a napnite vratnú pružinu.



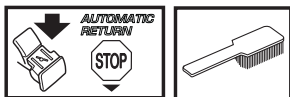
## Upevnenie štartéra

- Zmontujte teleso štartéra tak, že najprv potiahnete šnúru štartéra a potom umiestnite štartér do polohy oproti kľukovej skrini. Potom pomaly uvoľníte šnúru štartéra tak, aby sa remenica západkami zachytala.



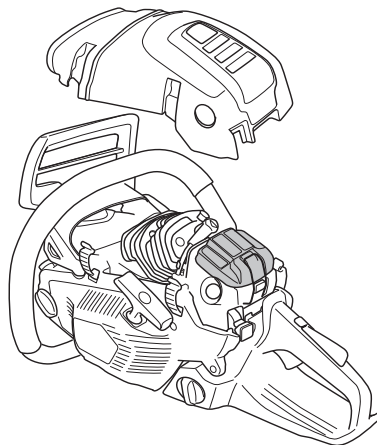
- Zmontujte a dotiahnite skrutky, ktoré držia teleso štartéra.

## Vzduchový filter



Vzduchový filter treba pravidelne čistiť, aby sa odstránili prach a špina a vyšlo sa tak:

- Poruche karburátora.
- Problémom so štartovaním.
- Zhoršenému výkonu.
- Zbytočnému opotrebovaniu častí motora.
- Nadmerne vysokej spotrebe paliva.
- Po stiahnutí uzáveru vzduchového filtra, vyberte filter. Pri nasadzovaní filtra naspäť dávajte pozor, aby tesne priliehal na držiak filtra. Filter vyprášte, alebo vykefujte.

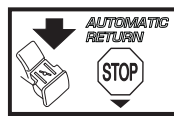


Dôkladnejšie vyčistíte filter umytím vo vode, alebo vodou s pracím prostriedkom.

Vzduchový filter, ktorý sa používa nejakú dobu, nemožno celkom očistiť. Preto sa musí v pravidelných intervaloch nahrádzať novým. **Poškodený filter sa musí vždy vymeniť.**

Reťazová píla HUSQVARNA môže mať rôzne typy vzduchového filtra, ktoré sú vhodné pre rôzne pracovné podmienky, počasie, ročné obdobie. Poradí vám váš dodávateľ.

## Zapaľovacia sviečka

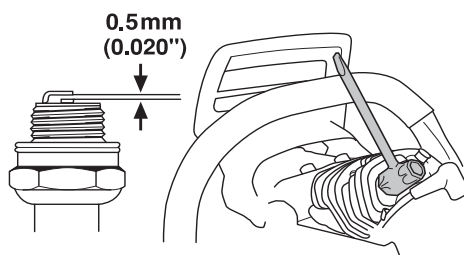


Stav zapaľovacej sviečky je ovplyvnený:

- Nesprávnou zmesou paliva (príliš veľa alebo nesprávny druh oleja).
- Znečisteným filtrom.

Tieto činitele spôsobujú povlaky na elektródach zapaľovacej sviečky, ktoré môžu mať za následok prevádzkové problémy a štartovacie ťažkosti.

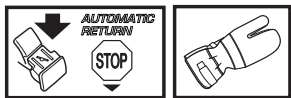
Ak má stroj nízky výkon, problémy pri naštartovaní alebo prajuce nedostatočne: pred podniknutím ďalších krokov vždy skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Ak je zapaľovacia sviečka špinavá, očistite ju a skontrolujte, či medzera medzi elektródami je 0,5 mm. Zapaľovacia sviečka by sa mala vymeniť po približne mesačnej prevádzke, alebo ak treba aj skôr.



**Poznámka!** Vždy používajte odporúčaný typ zapaľovacej sviečky! Nesprávna zapaľovacia sviečka môže vážne poškodiť piest/valec. Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka správne nasadená.

Ohľadom odporúčaných zapalovacích sviečok si pozrite Technické údaje.

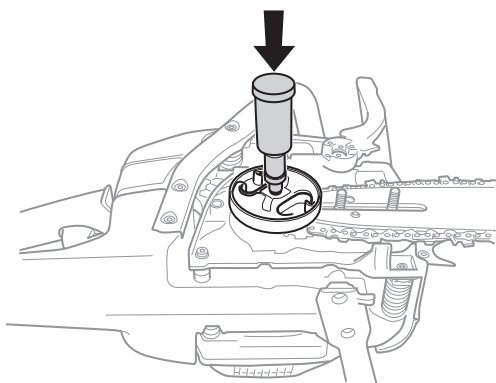
## Mazanie ihlového ložiska



Bubon spojky má na vývodnom hriadeľi ihlové ložisko. Toto ihlové ložisko sa musí pravidelne mazať (jedenkrát týždenne).

Pri mazaní odmontujte kryt spojky uvoľnením dvoch matíc na vodiacej lište. Položte pílu na bok tak, aby bubon spojky smeroval nahor.

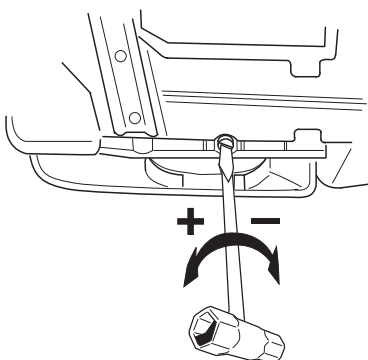
Pri mazaní nastriekajte mazivo do stredu kľukového hriadeľa pomocou mazacej pištole.



## Nastavenie olejového čerpadla



Olejové čerpadlo je nastaviteľné. Nastavenia urobíte otáčaním skrutky pomocou skrutkovača alebo kombinovaného kľúča na matice. Stroj bol nastavený vo výrobe tak, aby bola skrutka v strednej pozícii. Otočením skrutky v smere hodinových ručičiek dosiahnete zníženie prívodu oleja, otočenie proti smeru hodinových ručičiek prívod oleja zvýši.



Odporúčané nastavenia:

Lišta 13"–15": Minimálny tok

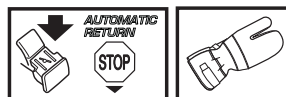
Lišta 16"–18": Stredný tok

Lišta –20": Maximálny tok



**VAROVANIE!** Pri nastavovaní nesmie bežať motor.

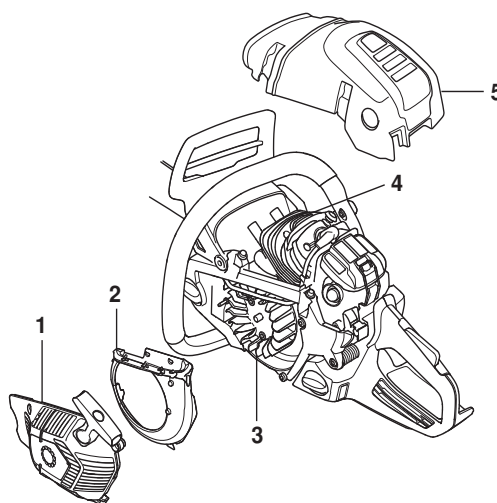
## Chladiaci systém



Na udržiavanie čo najnižšej pracovnej teploty je stroj vybavený chladiacim systémom.

Chladiaci systém pozostáva z:

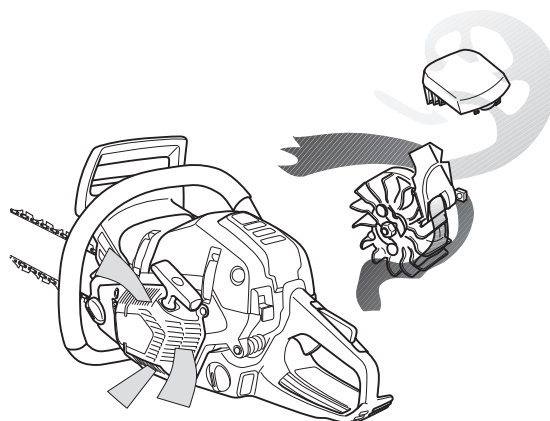
- 1 Nasávania vzduchu na štartéri.
- 2 Clony vzduchového potrubia.
- 3 Rebier na zotrvačníku.
- 4 Chladiacich rebier na valci.
- 5 Kryt valca (usmerňuje prúd studeného vzduchu okolo valca).



Očistite chladiaci systém raz do týždňa kefkou, príp. pri náročnejších podmienkach častejšie. Špinavý alebo zablokovaný chladiaci systém má za následok prehriatie stroja, ktoré spôsobuje poškodenie piestu a valca.

## Odstredivé čistenie "Air Injection"

Odstredivé čistenie znamená: Všetok vzduch prúdici do karburátora prechádza štartovacím zariadením. Chladiaci ventilátor vyfúkne špinu a prach von.



**DÔLEŽITÉ!** Aby systém odstredivého čistenia dobre fungoval, treba ho pravidelne udržiavať. Vyčistite vstup pre prívod vzduchu do štartovacieho zariadenia, rebrá zotrvačníka, priestor okolo zotrvačníka, saciu rúru a priestor karburátora.

## Používanie v zime

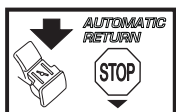
Ak stroj používate v chlade a snehu, môžu sa vyskytnúť problémy so štartovaním spôsobené:

- Príliš nízkou teplotou motora.
- Zamrznutím vzduchového filtra a karburátora.

Často sú preto nutné špeciálne opatrenia.

- Zakryte sčasti otvor, ktorým k štartéru ide vzduch, aby sa zvýšila pracovná teplota motora.
- Predhrejte nasávaný vzduch tým, že použijete teplo z valca.

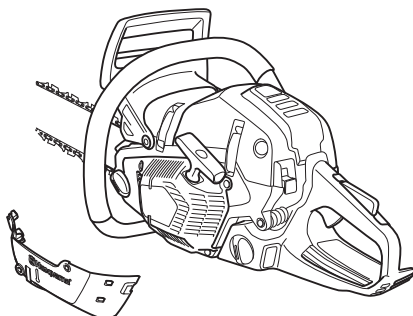
## Teplota 0°C alebo chladnejšie



Stredová prepážka je navrhnutá na nastavenie stroja tak, aby mohol bežať aj v chladnom počasí a predhriaty vzduch z valca mohol prenikať do priestoru karburátora a zabránil namrznutiu vzduchového filtra, atď. Odklopte vzduchový filter, aby ste získali lepší prístup. Pomocou skrutkovača opatrne vyberte uzáver v deliacej časti.



Pre teploty pod -5 °C a/alebo v snehových podmienkach je k dispozícii špeciálny kryt, ktorý je namontovaný na kryt štartéra.



Číslo dielu: 522 98 66-01.

Redukuje tok chladného vzduchu a nedovoľuje, aby sa do priestoru karburátora dostal sneh.

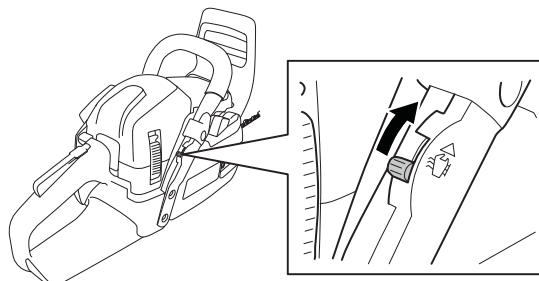
**DÔLEŽITÉ!** Ak teplota vystúpi nad -5°C alebo 0°C kryt štartéra MUSÍ byť odstránený a doplnková prípojka číslo 503 40 59-01 sa musí pripojiť do otvoru v deliacej stene. Ináč hrozí nebezpečenie prehriatia, čo môže vážne poškodiť motor.

## Vyhrievané rukoväte

### 550XPG, 550XPG TrioBrake

Na modeloch s kódom XPG sú predné aj zadné rukoväte vybavené elektrickým vykurovacím systémom. Poháňa ich generátor zabudovaný do reťazovej pily.

Keď zatlačíte vypínač hore, vyhrievanie sa zapne. Keď zatlačíte vypínač nadol, vyhrievanie je vypnuté.



## Elektricky vyhrievaný karburátor

### 550XPG, 550XPG TrioBrake

Modely s kódom XPG majú elektricky vyhrievaný karburátor. Elektrické vyhrievanie zabraňuje tvorbe ľadu v karburátore. Vyhrievanie reguluje termostat, preto má karburátor vždy správnu pracovnú teplotu.

# ÚDRŽBA

## Plán údržby

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré musíte vykonať. Väčšina z nich je opísaná v časti Údržba.

| Denná údržba                                                                                                                                                                              | Týždenná údržba                                                    | Mesačná údržba                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vyčistite vonkajšok stroja.                                                                                                                                                               | Raz za týždeň skontrolujte chladiaci systém.                       | Skontrolujte, či nie je opotrebovaný brzdový pás na brzde reťaze. Vymeňte ho, ak je na najviac opotrebovanom mieste tenší ako 0,6 mm. |
| Skontrolujte, či časti ovládania plynu pracujú bezpečne. (Uzáver a regulácia ovládania plynu.)                                                                                            | Skontrolujte štartér, šnúru štartéra a vratnú pružinu.             | Skontrolujte, či nie sú opotrebované spojka, bubon spojky a pružina spojky.                                                           |
| Vyčistite brzdú reťaze a skontrolujte, či pracuje bezpečne. Skontrolujte, či zachytávač reťaze nie je poškodený, ak je to nutné, vymeňte ho.                                              | Skontrolujte, či nie sú poškodené časti na tlmenie vibrácií.       | Očistite zapaľovaciu sviečku. Skontrolujte, či je medzera medzi elektródami 0,5 mm.                                                   |
| Vodiacu lištu treba denne otáčať, aby sa rovnomernejšie opotrebovala. Skontrolujte, či otvor na mazanie na vodiacej lište nie je upchatý. Vyčistite drážku vodiacej lišty.                | Namažte ložisko na bubne spojky.                                   | Vyčistite vonkajšok karburátora.                                                                                                      |
| Skontrolujte, či lišta a reťaz dostávajú dostatočné množstvo oleja.                                                                                                                       | Obrúste všetky výčnelky na okrajoch vodiacej lišty.                | Skontrolujte palivový filter a hadičku paliva. V prípade potreby vymeňte.                                                             |
| Skontrolujte, či nie sú na reťazovej píle viditeľné praskliny v nitoch a článkoch, či je reťaz pevná alebo či nie sú nity a články nadmerne opotrebované. Vymeňte ich, ak je to potrebné. | Vyčistite, alebo vymeňte sito zachytávača iskier na tlmiči výfuku. | Vyprázdňte nádrž na palivo a zvnútra ju vyčistite.                                                                                    |
| Naostrite reťaz, skontrolujte jej napnutie a stav. Skontrolujte hnacie reťazové koliesko, či nie je nadmerne opotrebené a vymeňte ho, ak je to nutné.                                     | Vyčistite priestor karburátora.                                    | Vyprázdňte nádrž na olej a zvnútra ju vyčistite.                                                                                      |
| Vyčistite nasávanie vzduchu na jednotke štartéra.                                                                                                                                         | Vyčistite vzduchový filter. Vymeňte ho, ak je to potrebné.         | Skontrolujte všetky káble a pripojenia.                                                                                               |
| Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.                                                                                                                                          |                                                                    | Skontrolujte, či vetranie ojejovej nádrže nie je upchaté. Ak je to potrebné, vyčistite ho.                                            |
| Skontrolujte, či vypínač funguje správne.                                                                                                                                                 |                                                                    |                                                                                                                                       |
| Skontrolujte, či z motora, nádrže na palivo alebo palivových vedení nepresakuje palivo.                                                                                                   |                                                                    |                                                                                                                                       |
| Skontrolujte, že sa reťaz nepretáča, keď motor beží na voľnobeh.                                                                                                                          |                                                                    |                                                                                                                                       |

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

|                                                                           | 545          | 550XP        |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Motor</b>                                                              |              |              |
| Objem valca, cm <sup>3</sup>                                              | 50,1         | 50,1         |
| Víťanie valca, mm                                                         | 43           | 43           |
| Zdvih, mm                                                                 | 34,5         | 34,5         |
| Otáčky pri voľnobehe, ot./min.                                            | 2600–2800    | 2600–2800    |
| Výkon, kW/ot./min.                                                        | 2,5/9600     | 2,8/10200    |
| <b>Zapaľovací systém</b>                                                  |              |              |
| Zapaľovacia sviečka                                                       | NGK CMR6H    | NGK CMR6H    |
| Medzera medzi elektródami, mm                                             | 0,5          | 0,5          |
| <b>Palivový a mazací systém</b>                                           |              |              |
| Obsah palivovej nádrže, litre/cm <sup>3</sup>                             | 0,52/520     | 0,52/520     |
| Kapacita olejovej pumpy pri 9 000 otáčkach/min, ml/min                    | 5–12         | 5–12         |
| Kapacita olejovej nádrže, litre/cm <sup>3</sup>                           | 0,27/270     | 0,27/270     |
| Typ olejovej pumpy                                                        | Nastaviteľný | Nastaviteľný |
| <b>Hmotnosť</b>                                                           |              |              |
| Reťazová píla bez vodiacej lišty alebo reťaze, prázdne nádrže, kg         | 4,9          | 4,9          |
| <b>Emisie hluku (pozri poznámku 1)</b>                                    |              |              |
| Hladina akustického výkonu, meraná v dB(A)                                | 114          | 114          |
| Hladina akustického výkonu, garantovaná L <sub>WA</sub> dB(A)             | 116          | 116          |
| <b>Hladiny hluku (vid' poznámka 2)</b>                                    |              |              |
| Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu operátora, dB(A)          | 106          | 106          |
| <b>Ekvivalentné hladiny vibrácií, a<sub>hveq</sub> (pozri poznámku 3)</b> |              |              |
| Predná rukoväť, m/s <sup>2</sup>                                          | 3,8          | 3,8          |
| Zadná rukoväť, m/s <sup>2</sup>                                           | 3,7          | 3,7          |
| <b>Reťaz/vodiaca lišta</b>                                                |              |              |
| Štandardná dĺžka vodiacej lišty, inch/cm                                  | 15/38        | 15/38        |
| Odporúčaná dĺžka vodiacej lišty, inch/cm                                  | 13–20/33–51  | 13–20/33–51  |
| Použiteľná rezná dĺžka, inch/cm                                           | 12–19/31–49  | 12–19/31–49  |
| Delenie, mm                                                               | 0,325/8,25   | 0,325/8,25   |
| Hrúbka hnacích článkov, inch/mm                                           | 0,050/1,3    | 0,050/1,3    |
|                                                                           | 0,058/1,5    | 0,058/1,5    |
| Typ hnacieho ozubeného kolieska/počet zubov                               | Rim/7        | Rim/7        |
| Rýchlosť reťaze pri 133 % maximálnej výkonnej rýchlosti motora, m/s.      | 24,6         | 26,1         |

# TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                                                           | 550XP<br>TrioBrake | 550XPG       | 550XPG<br>TrioBrake |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|---------------------|
| <b>Motor</b>                                                              |                    |              |                     |
| Objem valca, cm <sup>3</sup>                                              | 50,1               | 50,1         | 50,1                |
| Vrtanie valca, mm                                                         | 43                 | 43           | 43                  |
| Zdvih, mm                                                                 | 34,5               | 34,5         | 34,5                |
| Otáčky pri voľnobehu, ot./min.                                            | 2600–2800          | 2600–2800    | 2600–2800           |
| Výkon, kW/ot./min.                                                        | 2,8/10200          | 2,8/10200    | 2,8/10200           |
| <b>Zapaľovací systém</b>                                                  |                    |              |                     |
| Zapaľovacia sviečka                                                       | NGK CMR6H          | NGK CMR6H    | NGK CMR6H           |
| Medzera medzi elektródami, mm                                             | 0,5                | 0,5          | 0,5                 |
| <b>Palivový a mazací systém</b>                                           |                    |              |                     |
| Obsah palivovej nádrže, litre/cm <sup>3</sup>                             | 0,52/520           | 0,52/520     | 0,52/520            |
| Kapacita olejovej pumpy pri 9 000 otáčkach/min, ml/min                    | 5–12               | 5–12         | 5–12                |
| Kapacita olejovej nádrže, litre/cm <sup>3</sup>                           | 0,27/270           | 0,27/270     | 0,27/270            |
| Typ olejovej pumpy                                                        | Nastaviteľný       | Nastaviteľný | Nastaviteľný        |
| <b>Hmotnosť</b>                                                           |                    |              |                     |
| Reťazová píla bez vodiacej lišty alebo reťaze, prázdne nádrže, kg         | 5,0                | 5,1          | 5,2                 |
| <b>Emisie hluku (pozri poznámku 1)</b>                                    |                    |              |                     |
| Hladina akustického výkonu, meraná v dB(A)                                | 114                | 114          | 114                 |
| Hladina akustického výkonu, garantovaná L <sub>WA</sub> dB(A)             | 116                | 116          | 116                 |
| <b>Hladiny hluku (vid' poznámka 2)</b>                                    |                    |              |                     |
| Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu operátora, dB(A)          | 106                | 106          | 106                 |
| <b>Ekvivalentné hladiny vibrácií, a<sub>hveq</sub> (pozri poznámku 3)</b> |                    |              |                     |
| Predná rukoväť, m/s <sup>2</sup>                                          | 3,8                | 3,8          | 3,8                 |
| Zadná rukoväť, m/s <sup>2</sup>                                           | 3,7                | 3,7          | 3,7                 |
| <b>Reťaz/vodiaca lišta</b>                                                |                    |              |                     |
| Štandardná dĺžka vodiacej lišty, inch/cm                                  | 15/38              | 15/38        | 15/38               |
| Odporúčaná dĺžka vodiacej lišty, inch/cm                                  | 13–20/33–51        | 13–20/33–51  | 13–20/33–51         |
| Použiteľná rezná dĺžka, inch/cm                                           | 12–19/31–49        | 12–19/31–49  | 12–19/31–49         |
| Delenie, mm                                                               | 0,325/8,25         | 0,325/8,25   | 0,325/8,25          |
| Hrúbka hnacích článkov, inch/mm                                           | 0,050/1,3          | 0,050/1,3    | 0,050/1,3           |
|                                                                           | 0,058/1,5          | 0,058/1,5    | 0,058/1,5           |
| Typ hnacieho ozubeného kolieska/počet zubov                               | Rim/7              | Rim/7        | Rim/7               |
| Rýchlosť reťaze pri 133 % maximálnej výkonnej rýchlosti motora, m/s.      | 26,1               | 26,1         | 26,1                |

Poznámka 1: Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) v súlade so smernicou EÚ 2000/14/EÚ.

Poznámka 2: Podľa normy ISO 22868 sa ekvivalentná hladina akustického tlaku vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny akustického tlaku za rôznych pracovných podmienok. Typický štatistický rozptyl hladina akustického tlaku je štandardná odchýlka 1 dB (A).

Poznámka 3: Podľa normy ISO 22867 sa ekvivalentná hladina vibrácií vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny vibrácií za rôznych pracovných podmienok. Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s<sup>2</sup>.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Odporúčané rezné zariadenia

Bezpečnosť modelov reťazových píl Husqvarna 545, 550 XP, 550 XP TrioBrake, 550 XPG, 550 XPG TrioBrake bola hodnotená podľa normy EN-ISO 11681-1 (Stroje pre lesníctvo – Bezpečnostné požiadavky a testovanie prenosných reťazových píl) a spĺňajú bezpečnostné požiadavky, ak sú vybavené nižšie uvedenými kombináciami vodiacej lišty a reťazovej píly.

Odporúčame používať iba kombinácie vodiacej lišty a reťazovej píly, ktoré sú uvedené v zozname.

## Reťazová píla s nízkym spätným nárazom

Reťazová píla, ktorá je označená ako píla s nízkym spätným nárazom, bola hodnotená podľa normy ANSI B175.1-2012 a spĺňa kritériá na to, aby bola označená ako reťazová píla s nízkym spätným nárazom.

## Polomer spätného nárazu a konca vodiacej lišty

Polomer konca vodiacej lišty pre ozubenú vodiacu lištu je určený počtom zubov (napr. 10 T). Polomer konca vodiacej lišty pre pevnú vodiacu lištu je určený veľkosťou polomeru vodiacej lišty. Ako dĺžku danej vodiacej lišty môžete použiť vodiacu lištu s menším polomerom vodiacej lišty, ako je uvedené.

| Vodiaca lišta |          |              |                                                      | Reťaz                            |                          |                           |
|---------------|----------|--------------|------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Dĺžka         | Stúpanie | Šírka drážky | Max. počet zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty | Typ                              | Redukcia spätného nárazu | Dĺžka, hnacie články (č.) |
| 13"           | 0.325"   | 1,3 mm       | 10T                                                  | Husqvarna SP33G<br>Husqvarna H30 | Áno                      | 56                        |
| 15"           |          |              |                                                      |                                  |                          | 64                        |
| 16"           |          |              |                                                      |                                  |                          | 66                        |
| 18"           |          |              |                                                      |                                  |                          | 72                        |
| 13"           | 0.325"   | 1,5 mm       | 10T                                                  | Husqvarna H25                    | Áno                      | 56                        |
| 15"           |          |              |                                                      |                                  |                          | 64                        |
| 16"           |          |              |                                                      |                                  |                          | 66                        |
| 18"           |          |              |                                                      |                                  |                          | 72                        |
| 20"           |          |              | 12T                                                  |                                  |                          | 80                        |

## Pixel

Pixel je kombinácia vodiacej lišty a reťazovej píly, ktoré je ľahšia a navrhnutá tak, aby poskytovala väčšie využitie energetickej účinnosti rezaním úzkych rezov. Ak chcete získať tieto výhody, musia byť vodiaca lišta aj reťazová píla značky Pixel. Rezné zariadenia značky Pixel sú označené týmto symbolom.

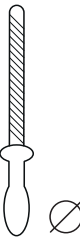
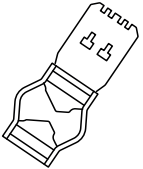
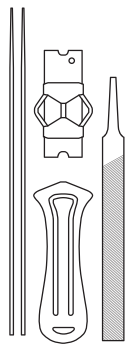
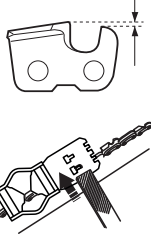
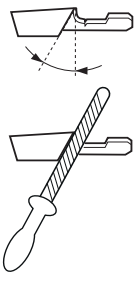
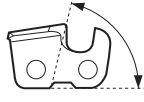


# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Zariadenie a uhly brúsenia

Používanie vodítka pilníka spoločnosti Husqvarna Vám poskytuje správne uhly brúsenia. Odporúčame vám, aby ste vždy používali vodítko pilníka Husqvarna na obnovu ostroty reťazovej pily. Katalógové čísla sú uvedené v tabuľke nižšie.

Ak si nie ste istí, ktorú reťazovú pílu používate, viac informácií nájdete na webovej lokalite [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

|                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |  |  |  |  |  |  |
|                 | mm                                                                                |                                                                                   |                                                                                   | mm                                                                                |                                                                                    |                                                                                     |
| Husqvarna SP33G | 4,8                                                                               | 586 93 84-01                                                                      | 586 93 34-01                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 80°                                                                                 |
| Husqvarna H30   | 4,8                                                                               | 505 69 81-08                                                                      | 505 69 81-27                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 85°                                                                                 |
| Husqvarna H25   | 4,8                                                                               | 505 69 81-09                                                                      | 505 69 81-25                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 85°                                                                                 |

## EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Husqvarna, Švédsko, tel.: +46-36-1 46500, zodpovedne vyhlasuje že reťazové píly pre lesné hospodárstvo **Husqvarna 545, 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG a 550XPG TrioBrake** od sériových čísiel 2016 a ďalej (rok je jasne uvedený v texte na typovom štítku spolu so sériovým číslom) sú v súlade s požiadavkami so SMERNICAMI RADY:

- zo 17. mája 2006, „Smernica o strojoch“ **2006/42/EÚ**.
- Z 26. februára 2014 „ohľadom elektromagnetickej kompatibility“ **2014/30/EU**.
- z 8. 5. 2000 „ohľadom emisií hluku do okolia“ **2000/14/EÚ**.

Boli uplatnené nasledovné normy:

**EN ISO 12100:2010, ISO 14982:2009, EN ISO 11681-1:2011.**

Skúšobný úrad: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, vykonali typovú skúšku EÚ v súlade so smernicou strojárstva (2006/42/EÚ) článok 12, bod 3b. Osvedčenia o skúške typu EC majú podľa dodatku VI čísla:

**0404/11/2324** – 545 **0404/11/2325** – 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG, 550XPG TrioBrake. Navyše, SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, osvedčil zhodu s dodatkom V Council's Directive z 8.5.2000 "týkajúceho sa vplyvu hluku na životné prostredie" 2000/14/EÚ. Certifikáty majú čísla:

**01/161/095** – 545 **01/161/096** – 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG, 550XPG TrioBrake.

Informácie o emisiách hluku nájdete v kapitole Technické údaje.

Dodávaná reťazová píla zodpovedá vzoru, ktorý prešiel EÚ typovou skúškou.

Husqvarna 30.marec 2016



Per Gustafsson, Development manager (Oprávnený zástupca spoločnosti Husqvarna AB a zodpovedný za technickú dokumentáciu.)

# ZNACZENIE SYMBOLI

## Oznakowanie maszyny:

**OSTRZEŻENIE!** Pilarka może się stać niebezpiecznym narzędziem! Nieuważne oraz nieprawidłowe posługiwanie się pilarką może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.



Zawsze należy stosować:

- Zatwierdzony kask ochronny
- Zatwierdzone ochronniki słuchu
- Okulary ochronne lub siatka ochronna na twarz



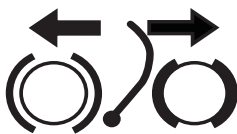
Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi dyrektywami CE.



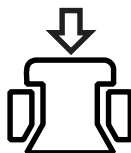
Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Wartość emisji dla maszyny podana została w rozdziale Dane techniczne oraz na naklejce.



Hamulec łańcucha aktywowany (po prawej) Hamulec łańcucha nieaktywowany (po lewej)



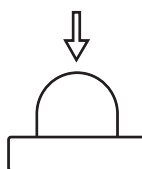
**Zawór dekompresyjny:** Zawór ten służy do zmniejszenia ciśnienia w cylindrze i tym samym ułatwienia rozruchu. Używaj zaworu dekompresyjnego przy każdorazowym uruchamianiu silnika maszyny.



**Zapłon; ssanie:** Wyciągnij dźwignię ssania do położenia włączania. Wyłącznik powinien zostać automatycznie ustawiony w położeniu rozruchowym.



Pompa paliwowa.



Uzupełnianie paliwa.



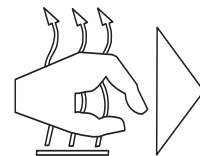
Napełnianie oleju do smarowania łańcucha



Regulacja pompy oleju



Jeżeli na Twojej maszynie znajduje się ta etykieta, jest ona wyposażona w podgrzewanie uchwytów.



Stosuj wyłącznie świece zalecane przez producenta. Niewłaściwa świeca może być przyczyną zatarcia tłoka/cylindra. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.

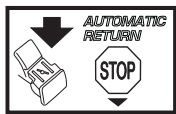
| Use only resistor spark plug |                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------|
| FR:                          | N'utilisez qu'une bougie à résistance.       |
| ES:                          | Utilice únicamente una bujía de resistencia. |
| DE:                          | Bitte nur Widerstandszündkerze benutzen      |

**Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na maszynie dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.**

## ZNACZENIE SYMBOLI

### Symbole występujące w instrukcji obsługi:

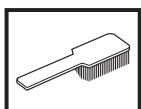
Przegląd lub/ oraz konserwację wolno wykonywać tylko przy wyłączonym silniku, gdy wyłącznik znajduje się w położeniu STOP. UWAGA! Włącznik Start/Stop powraca automatycznie do pozycji pracy. Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/ lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.



Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.



Wykonuj regularnie czyszczenie.



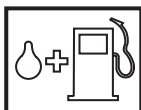
Kontrola wzrokowa.



Konieczne jest stosowanie okularów ochronnych lub siatki ochronnej na twarz.



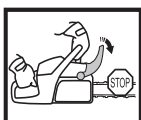
Uzupełnianie paliwa.



Uzupełnianie oleju i regulacja dopływu oleju.



Podczas uruchamiania pilarki musi być włączony hamulec łańcucha.



**OSTRZEŻENIE!** Odbicie może nastąpić, gdy wierzchołek prowadnicy dotknie do jakiegoś przedmiotu powodując odrzucenie jej w górę i w tył, w kierunku operatora. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń.



# SPIS TREŚCI

## Spis treści

|                                                                                           |     |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|
| <b>ZNACZENIE SYMBOLI</b>                                                                  |     |                                                |
| Oznakowanie maszyny: .....                                                                | 82  |                                                |
| Symbole występujące w instrukcji obsługi: .....                                           | 83  |                                                |
| <b>SPIS TREŚCI</b>                                                                        |     |                                                |
| Spis treści .....                                                                         | 84  |                                                |
| <b>WSTĘP</b>                                                                              |     |                                                |
| Szanowny Kliencie! .....                                                                  | 85  |                                                |
| <b>OPIS URZĄDZENIA</b>                                                                    |     |                                                |
| Budowa pilarki .....                                                                      | 86  |                                                |
| <b>OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA</b>                                                       |     |                                                |
| Czynności które należy wykonać przed<br>przystąpieniem do użytkowania nowej pilarki ..... | 87  |                                                |
| Ważne .....                                                                               | 88  |                                                |
| Kieruj się zawsze zdrowym rozsądkiem .....                                                | 88  |                                                |
| Środki ochrony osobistej .....                                                            | 88  |                                                |
| Zespoły zabezpieczające maszyny .....                                                     | 89  |                                                |
| Osprzęt tnący .....                                                                       | 92  |                                                |
| <b>MONTAŻ</b>                                                                             |     |                                                |
| Montaż prowadnicy i łańcucha .....                                                        | 98  |                                                |
| <b>OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM</b>                                                          |     |                                                |
| Paliwo .....                                                                              | 99  |                                                |
| Tankowanie .....                                                                          | 100 |                                                |
| Zasady bezpieczeństwa – paliwo .....                                                      | 100 |                                                |
| <b>URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE</b>                                                          |     |                                                |
| Uruchamianie i wyłączanie .....                                                           | 102 |                                                |
| <b>TECHNIKA PRACY</b>                                                                     |     |                                                |
| Zawsze przed użytkowaniem: .....                                                          | 104 |                                                |
| Ogólne zasady pracy maszyną .....                                                         | 104 |                                                |
| Czynności w celu uniknięcia odbicia .....                                                 | 111 |                                                |
| <b>KONSERWACJA</b>                                                                        |     |                                                |
| Uwagi ogólne .....                                                                        | 112 |                                                |
| Regulacja gaźnika .....                                                                   | 112 |                                                |
| Przegląd, konserwacja i obsługa zespołów<br>zabezpieczających pilarki .....               | 112 |                                                |
| Tłumik .....                                                                              | 114 |                                                |
| Rozrusznik .....                                                                          | 115 |                                                |
| Filtr powietrza .....                                                                     | 116 |                                                |
| Świeca zapłonowa .....                                                                    | 116 |                                                |
| Smarowanie łożyska igłowego .....                                                         | 117 |                                                |
| Regulacja pompy oleju .....                                                               | 117 |                                                |
| Układ chłodzenia .....                                                                    | 117 |                                                |
| System odśrodkowego oczyszczania powietrza<br>"Air Injection" .....                       | 117 |                                                |
| Eksploatacja w okresie zimowym .....                                                      | 118 |                                                |
| Podgrzewanie uchwytów .....                                                               | 118 |                                                |
| Plan konserwacji .....                                                                    | 119 |                                                |
| <b>DANE TECHNICZNE</b>                                                                    |     |                                                |
| Dane techniczne .....                                                                     | 120 |                                                |
|                                                                                           |     | Zalecany osprzęt tnący ..... 122               |
|                                                                                           |     | Sprzęt do ostrzenia i kąty ostrzenia ..... 123 |
|                                                                                           |     | Deklaracja zgodności WE ..... 123              |

## Szanowny Kliencie!

Gratulujemy wyboru produktu Husqvarna! Tradycja firmy Husqvarna sięga roku 1689, kiedy to król Karl XI nakazał wybudować fabrykę muszkietów na brzegu rzeki Huskvarna. Lokalizacja fabryki była trafna, gdyż umożliwiała wykorzystywanie energii wodnej. Przez ponad 300 lat istnienia, w fabryce Husqvarna produkowano wiele różnych produktów – od opalanych drewnem pieców kuchennych po nowoczesne maszyny kuchenne, maszyny do szycia, rowery, motocykle i in. W 1956 roku wypuszczono pierwsze kosiarki silnikowe, a w 1959 przyszła kolej na pilarki łańcuchowe. Produkty te do dziś stanowią podstawowy asortyment Husqvarny.

Husqvarna jest obecnie światowym liderem w zakresie produkcji sprzętu do prac leśnych i ogrodniczych, a jej priorytetem jest zapewnienie najwyższej jakości produktów. Firma zajmuje się tworzeniem, produkcją i sprzedażą maszyn o napędzie silnikowym, przeznaczonych do użytku w leśnictwie, ogrodnictwie i budownictwie. Celem Husqvarny jest również zachowanie najwyższego poziomu ergonomii, użyteczności i bezpieczeństwa produktów oraz troska o środowisko. Dlatego wprowadzanych jest wiele udoskonaleń, dzięki którym urządzenia spełniają wysokie wymagania w tych obszarach.

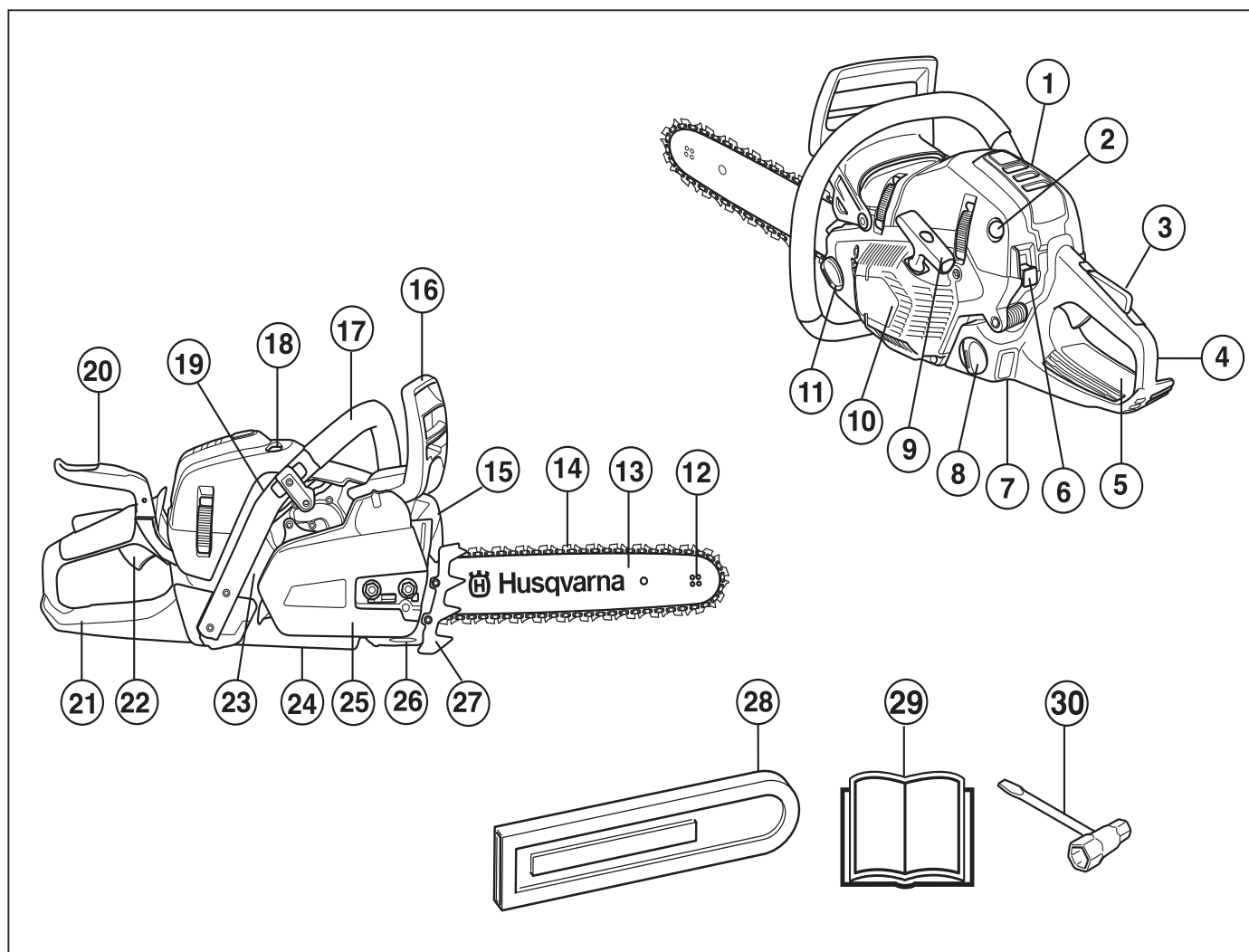
Jesteśmy przekonani, że przez długi czas będą Państwo zadowoleni z jakości i wydajności naszych produktów. Zakup jakiegokolwiek z naszych produktów daje możliwość korzystania z profesjonalnej pomocy i obsługi technicznej, w razie konieczności przeprowadzenia naprawy lub serwisu. Jeżeli maszyna nie została kupiona w autoryzowanym punkcie sprzedaży, prosimy zapytać o najbliższy warsztat serwisowy.

Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni ze swojej maszyny i że będzie ona Państwu służyć przez długie lata. Prosimy pamiętać, że niniejsza instrukcja obsługi jest ważnym dokumentem, dzięki któremu maszyna zyskuje większą wartość. Stosując się do zawartych w niej wskazówek (na temat użytkowania, obsługi technicznej, konserwacji itd.) można znacznie przedłużyć okres użytkowy maszyny, a także zwiększyć jej wartość w przypadku sprzedaży. W razie sprzedaży maszyny należy przekazać nowemu użytkownikowi także instrukcję obsługi.

Dziękujemy za wybór produktu Husqvarna!

Husqvarna AB nieustannie modernizuje swoje wyroby, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

# OPIS URZĄDZENIA



## Budowa pilarki

- |                                                         |                                                                       |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1 Oślona cylindra                                       | 17 Uchwyt przedni                                                     |
| 2 Pompa paliwowa.                                       | 18 Zawór dekompresyjny                                                |
| 3 Blokada dźwigni gazu                                  | 19 Włącznik ogrzewania uchwytu (550XPG, 550XPG TrioBrake)             |
| 4 Uchwyt tylny.                                         | 20 Hamulec obsługiwany prawą ręką (550XP TrioBrake, 550XPG TrioBrake) |
| 5 Naklejki informacyjne i ostrzegawcze                  | 21 Oślona prawej ręki                                                 |
| 6 Kombinowany włącznik rozruchu i wyłącznik zatrzymania | 22 Dźwignia gazu                                                      |
| 7 Wziernik kontrolny poziomu paliwa                     | 23 Tabliczka z numerem produktu i numerem seryjnym                    |
| 8 Zbiornik paliwa                                       | 24 Śruba regulacyjna pompy olejowej                                   |
| 9 Uchwyt rozrusznika                                    | 25 Oślona sprzęgła                                                    |
| 10 Rozrusznik                                           | 26 Wychwytnik łańcucha                                                |
| 11 Zbiornik oleju do smarowania łańcucha                | 27 Zderzak.                                                           |
| 12 Końcówka prowadnicy                                  | 28 Oślona prowadnicy                                                  |
| 13 Prowadnica                                           | 29 Instrukcja obsługi                                                 |
| 14 Łańcuch pilarki                                      | 30 Klucz kombinowany                                                  |
| 15 Tłumik                                               |                                                                       |
| 16 Hamulec łańcucha i zabezpieczenie przed odbiciem     |                                                                       |

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Czynności które należy wykonać przed przystąpieniem do użytkowania nowej pilarki

- Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Sprawdź prawidłowość zamontowania i regulacji mechanizmu tnącego. Patrz wskazówki podane pod rubryką Montaż.
- Zatankuj i uruchom pilarkę. Patrz wskazówki w częściach zatytułowanych "Obchodzenie się z paliwem" oraz "Włączanie i wyłączanie".
- Nie używaj pilarki zanim wystarczająca ilość oleju łańcuchowego nie dotrze do jej łańcucha. Patrz wskazówki podane pod rubryką Smarowanie osprzętu tnącego.
- Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu.



**OSTRZEŻENIE!** Pod żadym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/ lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



**OSTRZEŻENIE!** Nieprawidłowo lub nieostrożnie używana pilarka może stać się niebezpiecznym narzędziem, mogąym być przyczyną groźnych obrażeń, nawet zagrażających życiu. Dlatego bardzo ważne jest, aby dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji



**OSTRZEŻENIE!** Wewnątrz tłumika znajdują się substancje chemiczne mogące wywoływać choroby nowotworowe. W razie uszkodzenia tłumika unikaj styczności z tymi elementami.



**OSTRZEŻENIE!** Długotrwałe wdychanie spalin silnikowych, zawiesiny oleju łańcuchowego w powietrzu oraz pyłu towarzyszącego powstawaniu wiórów może być szkodliwe dla zdrowia.



**OSTRZEŻENIE!** Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozwalaj dzieciom na użytkowanie lub przebywanie w pobliżu maszyny. Ponieważ maszyna wyposażona jest w sprężynujący wyłącznik i może zostać uruchomiona nawet przez powolne i słabe oddziaływanie na rączkę rozrusznika, nawet małe dzieci w pewnych okolicznościach mogą być w stanie uruchomić maszynę. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego należy zdejmować nasadkę świecy zapłonowej, gdy maszyna nie jest pod nadzorem.

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Ważne

### WAŻNE!

Niniejsza pilarka łańcuchowa przeznaczona jest dla prac leśnych takich jak ścinka, okrzyszwanie oraz przecinanie.

Przepisy krajowe mogą ograniczać użycie niniejszej maszyny.

Należy stosować wyłącznie zestawy prowadnica/łańcuch tnący zalecane w rozdziale "Dane techniczne".

Nigdy nie używaj maszyny, gdy jesteś zmęczony bądź znajdujesz się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji i panowanie nad wykonywanymi ruchami.

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.

Nie wolno dokonywać w maszynie zmian stanowiących modyfikację jej oryginalnej wersji. Nie używaj maszyny, jeżeli podejrzewasz, że ktoś inny wprowadził w niej zmiany.

Nie wolno używać maszyny, jeśli jest ona uszkodzona. Stosuj się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz wskazówki w części zatytułowanej Konserwacja".

Nigdy nie używaj innych akcesoriów niż zalecane w niniejszej instrukcji obsługi. Patrz wskazówki podane pod rubrykami Osprzęt tnący i Dane techniczne.

**UWAGA!** Stosuj zawsze okulary ochronne lub siatkę ochronną twarzy, by ograniczyć ryzyko obrażeń w wyniku uderzenia przedmiotem odrzuconym spod maszyny. Spod pilarki mogą być odrzucane z dużą siłą takie przedmioty jak wióry, małe kawałki drewna etc. Może to spowodować poważne obrażenia, szczególnie w razie uderzenia w oko.



**OSTRZEŻENIE!** Włączanie silnika w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach może być przyczyną śmierci wskutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.



**OSTRZEŻENIE!** Stosowanie niewłaściwego osprzętu tnącego lub zestawu prowadnica/łańcuch tnący zwiększa ryzyko odbicia! Stosuj wyłącznie zalecane przez nas zestawy prowadnica/łańcuch tnący i przestrzegaj instrukcji ostrzenia łańcucha. Patrz wskazówki pod nagłówkiem "Dane techniczne".

## Kieruj się zawsze zdrowym rozsądkiem

Nie jest możliwe omówienie wszystkich sytuacji, w jakich potencjalnie możesz się znaleźć podczas pracy pilarką. Zachowuj zawsze ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie podejmuj się prac, jeżeli uważasz, że przekraczają one Twoje kwalifikacje! Jeżeli po przeczytaniu niniejszej instrukcji nadal nie masz pewności co do sposobów postępowania, nie kontynuuj pracy zanim nie zwrócisz się o poradę do eksperta. Jeżeli masz pytania dotyczące korzystania z pilarki, nie wahaj się skontaktować z punktem sprzedaży lub z nami. Chętnie służyliśmy ci pomocą i radą, byś mógł korzystać ze swojej pilarki w lepszy i bardziej bezpieczny sposób. Dobrze jest przejść szkolenie w zakresie posługiwania się pilarką. Informacje o dostępnych materiałach szkoleniowych i kursach możesz otrzymać w punkcie sprzedaży, w szkółce leśnej lub w bibliotece.

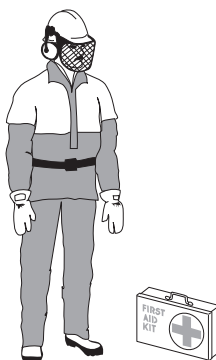


Nieustannie prowadzone są prace w celu udoskonalenia konstrukcji maszyny. Udoskonalenia takie mają na celu zapewnienie większego bezpieczeństwa i efektywności pracy. Odwiedzaj regularnie punkt sprzedaży, by dowiadywać się jaką korzyść możesz odnieść w wyniku wprowadzanych nowości.

## Środki ochrony osobistej



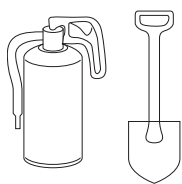
**OSTRZEŻENIE!** Przyczyną większości wypadków z udziałem pilarek jest zetknięcie się łańcucha z operatorem. Podczas używania maszyny należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone przez odpowiednie władze środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poproś swojego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zawsze należy stosować:

- Zatwierdzony kask ochronny
- Ochronniki słuchu
- Okulary ochronne lub siatka ochronna na twarz
- Rękawice ochronne z zabezpieczeniem przed przecięciem pilarką
- Spodnie z wkładką zabezpieczającą przed okaleczeniem łańcuchem pilarki
- Obuwie wysokie z zabezpieczeniem przed przecięciem pilarką, z podnoskami stalowymi i przeciwpoślizgowymi podeszwami
- Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.
- Gaśnica i łopata



Ubranie powinno być dopasowane lecz nie powinno ograniczać swobody ruchów operatora.

**WAŻNE!** Mogą powstawać iskry wydostające się z tłumika, prowadnicy, łańcucha lub innego źródła. Miej zawsze w pobliżu sprzęt gaśniczy, gdyż możesz go potrzebować. W ten sposób przyczyniasz się do zapobiegania pożarom lasów.

## Zespoły zabezpieczające maszyny

W niniejszym rozdziale omówiono zespoły zabezpieczające maszyny i ich działanie. Odnośnie kontroli i konserwacji patrz wskazówki pod nagłówkiem "Kontrola, konserwacja i obsługa techniczna zespołów zabezpieczających pilarki". Patrz wskazówki pod nagłówkiem "Opis maszyny", by sprawdzić, gdzie w twojej maszynie umieszczone są te zespoły.

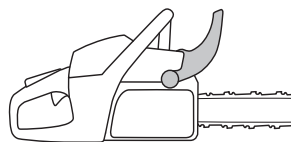
Jeżeli maszyna nie jest prawidłowo konserwowana i nie jest poddawana profesjonalnie wykonywanym naprawom oraz/lub obsłudze technicznej, jej okres użytkowy jest krótszy oraz większe jest ryzyko wypadków. Jeżeli potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym warsztatem serwisowym.



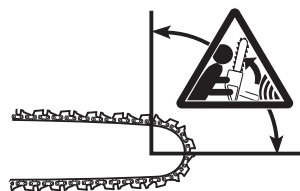
**OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać maszyny, której zespoły zabezpieczające są uszkodzone. Zespoły zabezpieczające i wyposażenie ochronne należy kontrolować i konserwować. Patrz wskazówki pod nagłówkiem "Kontrola, konserwacja i obsługa techniczna zespołów zabezpieczających pilarki". Jeżeli posiadana maszyna nie spełnia wszystkich warunków objętych czynnościami kontrolnymi, należy oddać ją do warsztatu serwisowego w celu naprawy.

## Hamulec łańcucha i zabezpieczenie przed odbiciem

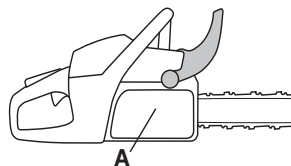
Twoja pilarka wyposażona jest w hamulec łańcucha, którego zadaniem jest zatrzymywanie łańcucha tnącego w razie odbicia. Hamulec łańcucha zmniejsza ryzyko wypadku, lecz tylko Ty, jako operator pilarki, możesz mu ostatecznie zapobiec.



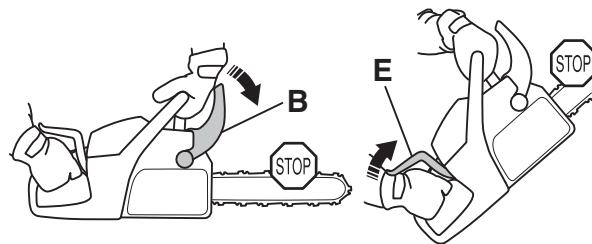
Podczas pracy maszyną zachowuj ostrożność i zapewnij, aby strefa odbicia prowadnicy nigdy nie dotykała do żadnego przedmiotu.



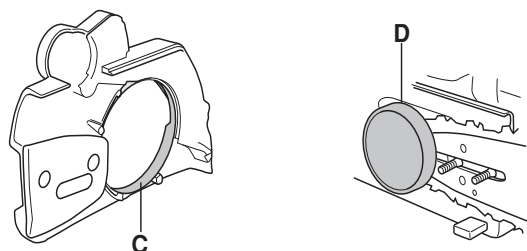
- Hamulec łańcucha (A) włączany jest bądź manualnie (lewą ręką), bądź automatycznie za pomocą mechanizmu bezwładnościowego.



- Zostaje włączony, gdy zabezpieczenie przed odbiciem (B) przesunięte jest do przodu lub gdy hamulec obsługiwany prawą ręką (E) przesunięty jest do przodu/w górę.



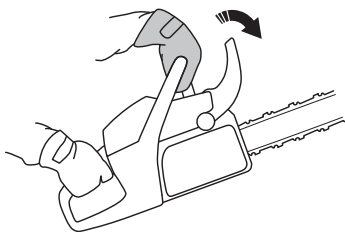
- Ruch ten uruchamia mechanizm sprężynowy zaciskający taśmę hamulca (C) wokół silnikowego układu napędowego łańcucha (D) (bębna sprężgła).



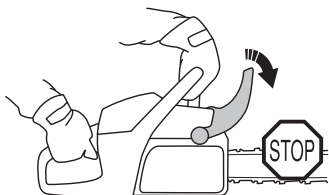
- Zabezpieczenie przed odbiciem nie tylko uruchamia hamulec łańcucha. Inną ważną jego funkcją jest

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

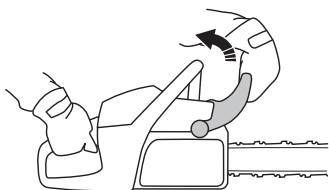
zmniejszanie ryzyka dotknięcia dłonią do łańcucha w razie ześlizgnięcia się jej z uchwytu przedniego.



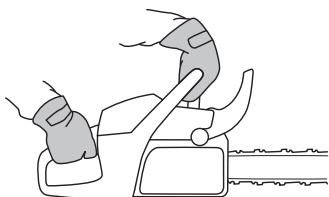
- W chwili uruchamiania pilarki hamulec łańcucha powinien być włączony, aby łańcuch nie mógł się obracać.



- Używaj hamulca łańcucha jako "hamulca postojowego" przy uruchamianiu i przenoszeniu pilarki na krótkie odległości, by zapobiegać wypadkom w wyniku przypadkowego dotknięcia przez operatora lub inne osoby do łańcucha znajdującego się w ruchu.
- Hamulec łańcucha uwalnia się przez przesunięcie urządzenia zabezpieczającego przed odbiciem do tyłu, w kierunku przedniego uchwytu.



- Odbicie może być gwałtowne i wystąpić nagle. W większości przypadków odbicia są niewielkie i nie zawsze powodują włączenie się hamulca łańcucha. W razie występowania takich odbić należy pewnie trzymać pilarkę i nie puszczać uchwytów.



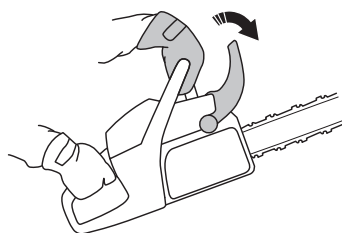
- Hamulec włączany jest ręcznie lub za pomocą mechanizmu bezwładnościowego, w zależności od siły odbicia i położenia pilarki w stosunku do przedmiotu, z którym zetknęła się strefa odbicia prowadnicy.

Hamulec łańcucha jest tak skonstruowany, że w razie silnego odbicia, gdy strefa odbicia prowadnicy znajduje się możliwie najdalej od operatora, włącza się on wskutek

działania przeciwcieżaru (masy bezwładnościowej) w kierunku odbicia.



Jeżeli odbicie jest słabe lub strefa odbicia prowadnicy znajduje się blisko operatora, hamulec łańcucha włącza się ręcznie, lewą dłonią.



- Podczas ścinki lewa ręka znajduje się w pozycji, która uniemożliwia manualne włączenie hamulca łańcucha. Trzymając pilarkę w ten sposób, tzn. gdy lewa ręka znajduje się w takiej pozycji, że nie może wpłynąć na ruch osłony zabezpieczającej przed odbiciem, hamulec łańcucha może zostać włączony jedynie wskutek działania mechanizmu bezwładnościowego.



## Czy zawsze można włączyć hamulce łańcucha ręką w razie odbicia?

Nie. By osłonę zabezpieczającą przed odbiciem przesunąć do przodu wymagane jest użycie pewnej siły. Jeżeli tylko lekko dotkniesz osłony lub zawadzisz o nią ręką, działająca siła może okazać się niewystarczająca, by spowodować włączenie hamulca łańcucha. Podczas pracy musisz także mocno trzymać uchwyt pilarki. Jeśli w takim przypadku nastąpi odbicie, prawdopodobnie nigdy nie puścisz ręką przedniego uchwytu i nie włączysz hamulca łańcucha, lub hamulec ten włączy się dopiero wtedy, gdy pilarka zdąży dobrze się zatoczyć. W takiej sytuacji może się zdarzyć, że hamulec nie zdąży zatrzymać łańcucha, zanim cię on uderzy.

Zdarza się także, że w pewnych pozycjach przy pracy nie można dosięgnąć ręką do osłony zabezpieczającej przed odbiciem i włączyć hamulca łańcucha, np. trzymając pilarkę w pozycji do ścinki.

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Czy mechanizm bezwładnościowy zawsze włącza hamulec łańcucha w razie odbicia?

Nie. Po pierwsze hamulec musi być sprawny. Hamulce łatwo jest sprawdzić – patrz wskazówki pod nagłówkiem "Kontrola, konserwacja i obsługa techniczna zespołów zabezpieczających pilarki". Zalecamy wykonywanie tego zawsze przed rozpoczęciem pracy na nowej zmianie. Po drugie odbicie musi być odpowiednio silne, by hamulec łańcucha został włączony. Jeśli hamulec łańcucha byłby zbyt czuły, włączałby się bez przerwy, co byłoby kłopotliwe.

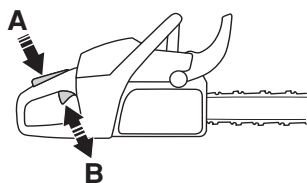
## Czy hamulec łańcucha zawsze zabezpiecza przed obrażeniami w razie odbicia?

Nie. Po pierwsze hamulec musi być sprawny, by móc zapewniać ochronę. Po drugie musi zostać włączony w opisany powyżej sposób, by móc zatrzymać łańcuch w razie odbicia. Po trzecie, nawet gdy hamulec zostanie włączony, prowadnica może znajdować się tak blisko ciebie, że hamulec nie zdąży wyhamować i zatrzymać łańcucha, zanim on cię uderzy.

**Tylko Ty sam przez stosowanie prawidłowych metod pracy możesz wyeliminować odbicia i ryzyko ich powstawania.**

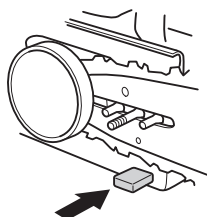
## Blokada dźwigni gazu

Blokada dźwigni gazu zabezpiecza przed przypadkowym naciśnięciem dźwigni gazu. Nacisk na dźwignię blokady (A) w momencie ujęcia uchwytu zwalnia dźwignię gazu (B). Po zwolnieniu uchwytu dźwignia gazu i dźwignia blokady powracają do swoich pozycji wyjściowych. Położenie to oznacza, że dźwignia gazu zostaje automatycznie zablokowana na biegu jałowym.



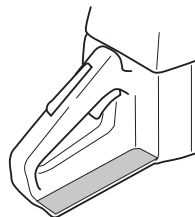
## Wychwytnik łańcucha

Wychwytnik łańcucha jest przeznaczony do zatrzymywania łańcucha, gdy pęknie lub spadnie z prowadnicy. Nie powinno się to zdarzyć, gdy łańcuch jest prawidłowo naciągnięty (patrz wskazówki podane pod rubryką Montaż) i gdy prowadnica i łańcuch są odpowiednio konserwowane i obsługiwane (patrz wskazówki podane pod rubryką Ogólne zasady pracy maszyną).



## Oslona prawej ręki

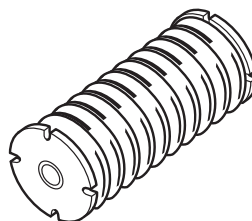
Oprócz zabezpieczenia prawej ręki przed spadającym lub pękniętym łańcuchem, osłona chroni także przed puszczeniem dłonią tylnego uchwytu w skutek uderzenia o gałąź.



## System tłumienia wibracji

Twoja maszyna jest wyposażona w system tłumienia wibracji, którego zadaniem jest ograniczenie wibracji do minimum i zapewnienie jak największego komfortu podczas pracy maszyną.

System tłumienia wibracji, w który wyposażona jest maszyna, obniża poziom wibracji przekazywanych na uchwyty z silnika/osprzętu tnącego. Korpus pilarki, włącznie z osprzętem tnącym, odizolowany jest od uchwytów za pomocą tzw. elementów amortyzujących.



Piłowanie twardych gatunków drzew (głównie drzew liściastych) wywołuje większe wibracje niż piłowanie gatunków miękkich (większości drzew iglastych). Stosowanie tępego lub uszkodzonego osprzętu tnącego (niewłaściwego lub źle naostrzonego).

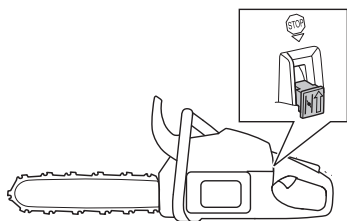


**OSTRZEŻENIE! Nadmierne wibracje mogą spowodować uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów u osób mających problemy z krążeniem. Zgłoś się do lekarza, jeżeli wystąpią objawy fizyczne, które mogą być związane z nadmiernymi wibracjami. Przykładem takich objawów jest drętwienie, brak czucia, „łaskotanie”, „kłucie”, ból, całkowita lub częściowa utrata siły, zmiany koloru skóry lub naskórka. Objawy te występują najczęściej w palcach, dłoniach lub nadgarstkach. Mogą one się nasilać w niskich temperaturach.**

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Wyłącznik

Silnik należy wyłączać za pomocą wyłącznika.



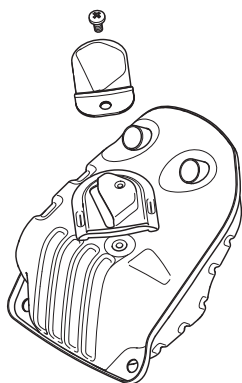
## Tłumik

Zadaniem tłumika jest ograniczenie do minimum poziomu hałasu i odrzucanie spalin poza strefę pracy operatora.



**OSTRZEŻENIE!** Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nigdy nie włączaj maszyny w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych!

Na obszarach o ciepłym i suchym klimacie niebezpieczeństwo pożaru może być znaczne. Zdarza się, że na obszarach tych obowiązuje ustawodawstwo wymagające, by tłumik wyposażony był m.in. w atestowaną siatkę przeciwwiskrową.



**UWAGA!** Podczas pracy maszyną oraz po jej wyłączeniu tłumik jest bardzo gorący. Dotyczy to także pracy na biegu jałowym. Pamiętaj o niebezpieczeństwie pożaru, szczególnie gdy w pobliżu znajdują się łatwo palne materiały oraz/lub gazy.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj pilarki z uszkodzonym tłumikiem. Uszkodzony tłumik znacznie zwiększa hałas i niebezpieczeństwo pożaru. Miej zawsze w pobliżu sprzęt gaśniczy. Nigdy nie używaj pilarki bez siatki przeciwwiskrowej lub z uszkodzoną siatką przeciwwiskrową, jeżeli taka siatka wymagana jest na terenie, na którym pracujesz.

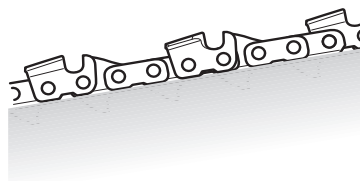
## Osprzęt tnący

W niniejszym rozdziale omówiono, jak dzięki stosowaniu właściwego osprzętu tnącego i prawidłowej jego konserwacji można:

- Zmniejszyć tendencje maszyny do odbijania
- Ograniczyć częstotliwość spadania i pęknięcia łańcucha.
- Zapewnić optymalne cięcie.
- Przedłużyć żywotność osprzętu tnącego
- Zapobiegać narastaniu wibracji.

## Zasady ogólne

- **Używaj wyłącznie zalecany przez nas osprzęt tnący.** Patrz wskazówki pod nagłówkiem "Dane techniczne".



- **Zęby tnące łańcucha powinny być odpowiednio naostrzone!** Stosuj się do instrukcji i używaj szablon do pilników. Uszkodzony lub źle naostrzony łańcuch zwiększa ryzyko wypadku.



- **Utrzymuj prawidłową szczelinę nacięcia łańcucha!** Przestrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecane szablony do ograniczników głębokości. Zbyt duża szczelina łańcucha zwiększa ryzyko odbicia.



- **Łańcuch powinien być odpowiednio napięty!** Zbyt luźny łańcuch może spaść z prowadnicy, co prowadzi do szybszego zużycia prowadnicy, łańcucha i zębчатки napędowej łańcucha.



- **Osprzęt tnący powinien być dobrze nasmarowany i odpowiednio konserwowany!** Niewystarczające smarowanie łańcucha powoduje jego pękanie i prowadzi do szybszego zużycia prowadnicy, łańcucha i zębчатки napędowej łańcucha.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Osprzęt tnący ograniczający ryzyko powstania odbicia



**OSTRZEŻENIE!** Stosowanie niewłaściwego osprzętu tnącego lub zestawu prowadnica/łańcuch tnący zwiększa ryzyko odbicia! Stosuj wyłącznie zalecane przez nas zestawy prowadnica/łańcuch tnący i przestrzegaj instrukcji ostrzenia łańcucha. Patrz wskazówki pod nagłówkiem "Dane techniczne".

Jedynym sposobem uniknięcia odbicia jest zadbanie przez użytkownika, aby strefa odbicia prowadnicy nigdy nie dotykała do żadnego przedmiotu.

Stosowanie osprzętu tnącego z "wbudowaną" ochroną przed odbiciem oraz ostrego i dobrze konserwowanego łańcucha powoduje zmniejszenie skutków odbicia.

### Prowadnica

Im mniejszy promień końcówki prowadnicy, tym mniejsze prawdopodobieństwo powstawania odbić.

### Łańcuch pilarki

Łańcuch pilarki składa się z licznych ogniów dostępnych w wersji standardowej i w wersji obniżającej odbicie.

**WAŻNE!** Żaden łańcuch tnący nie jest w stanie wyeliminować ryzyka odbicia.



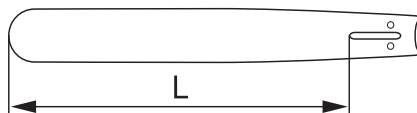
**OSTRZEŻENIE!** Jakikolwiek kontakt z wirującym łańcuchem tnącym może być przyczyną poważnych obrażeń.

### Pojęcia opisujące prowadnicę i łańcuch

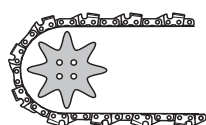
By zachować wszystkie elementy zabezpieczające osprzętu tnącego, należy wymienić zużyty lub uszkodzony zestaw prowadnica/łańcuch na prowadnicę i łańcuch zalecane przez Husqvarna. W celu uzyskania informacji na temat zalecanych przez nas zestawów prowadnica/łańcuch patrz wskazówki pod nagłówkiem "Dane techniczne".

### Prowadnica

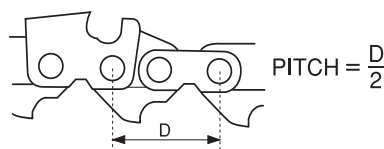
- Długość (cale/cm)



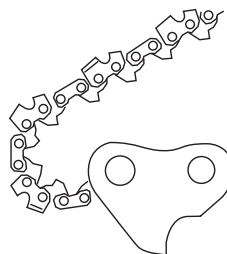
- Ilość zębów na zębatce końcówki prowadnicy (T).



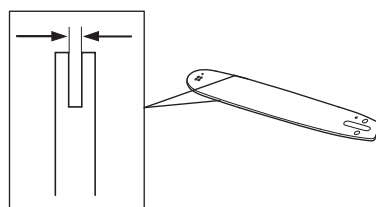
- Podziałka łańcucha (=pitch) (cale). Końcówka prowadnicy i zębatka napędowa łańcucha pilarki muszą być dostosowane do odległości między ogniwami prowadzącymi.



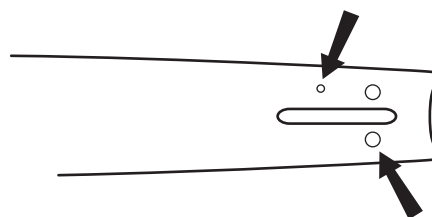
- Ilość ogniów prowadzących (szt.). Ilość ogniów prowadzących zależy od długości prowadnicy, podziałki łańcucha i ilości zębów zębatki końcówki prowadnicy.



- Szerokość rowka prowadnicy (cale/mm). Szerokość rowka prowadnicy musi odpowiadać szerokości ogniów prowadzących.

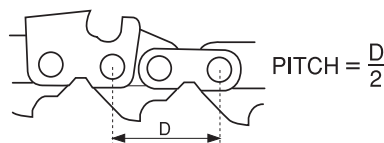


- Otwór smarujący łańcucha i otwór napinacza łańcucha. Prowadnica musi być dostosowana do konstrukcji pilarki.

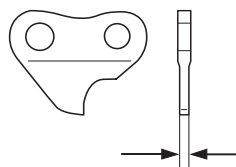


### Łańcuch pilarki

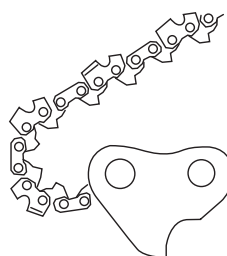
- Podziałka łańcucha pilarki (=pitch) (cale)



- Szerokość ogniwa prowadzącego (mm/cale)



- Ilość ogniów prowadzących (szt.)

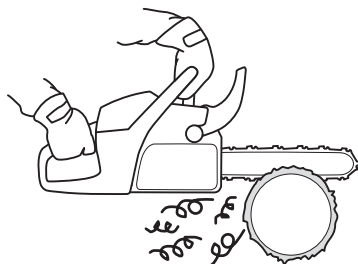


# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

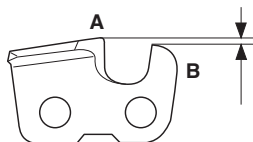
## Ostrzenie łańcucha i ustalanie szczeliny łańcucha

### Ogólne zasady ostrzenia zębów tnących

- Nigdy nie tnij tępym łańcuchem. O tym, że łańcuch jest tęp, świadczy konieczność wywierania dodatkowego nacisku na pilarkę oraz powstawanie drobnych trocin. Spod bardzo tępego łańcucha nie wylatują w ogóle trociny. Powstaje jedynie pył.
- Ostry łańcuch łatwo wchodzi w drewno i wylatują spod niego duże i długie trociny.

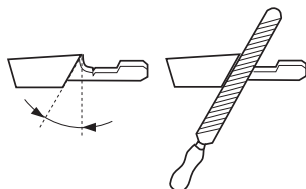


- Tnąca część łańcucha pilarki to ogniwo tnące, które składa się z zęba tnącego (A) i ogranicznika głębokości (B). Różnica wysokości ogniwa tnącego i ogranicznika określa głębokość cięcia.

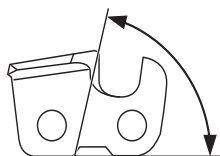


Podczas ostrzenia zęba tnącego należy zwracać uwagę na cztery wymiary.

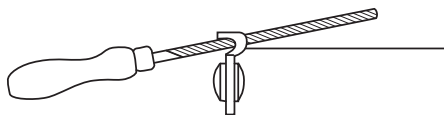
#### 1 Kącie zaostrenia



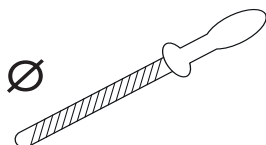
#### 2 Kącie ostrza



#### 3 Kącie pozycji pilnika (kącie czołowym)



#### 4 Średnicy pilnika okrągłego



Bardzo trudno jest naostrzyć łańcuch tnący bez narzędzi pomocniczych. Dlatego zalecamy posługiwanie się oferowanym przez nas prowadnikiem pilnika z szablonem do ograniczników. Zapewnia on prawidłowe naostrzenie

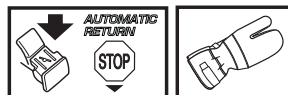
łańcucha, tzn. takie, by optymalna była redukcja odbić i zdolność cięcia.

Odnosnie danych obowiązujących dla ostrzenia łańcucha tnącego posiadanej pilarki patrz wskazówki pod nagłówkiem "Dane techniczne".

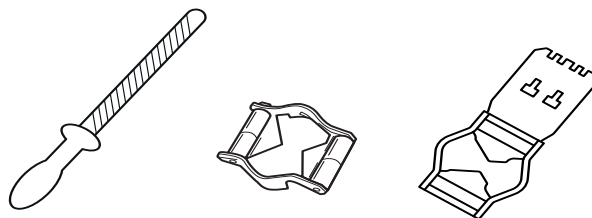


**OSTRZEŻENIE!** Odstępstwa od instrukcji ostrzenia łańcucha prowadzą do znacznego zwiększenia tendencji do odbić.

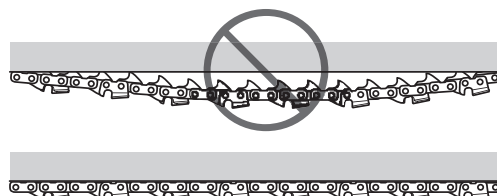
### Ostrzenie zębów tnących



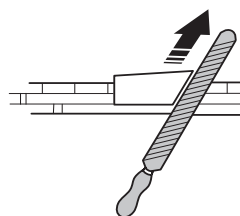
Do naostrzenia zęba tnącego potrzebny jest pilnik okrągły i prowadnik pilnika z szablonem do ograniczników. Patrz wskazówki pod nagłówkiem "Dane techniczne" odnośnie informacji na temat zalecanej średnicy pilnika okrągłego i zalecanego do twojej pilarki prowadnika pilnika z szablonem do ograniczników.



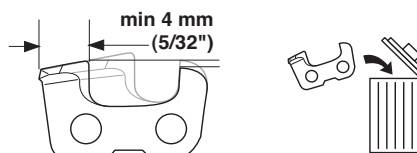
- Sprawdź, czy łańcuch jest dobrze napięty. W razie niewystarczającego napięcia łańcucha powstają odchylenia boczne utrudniające jego prawidłowe naostrzenie.



- Zęby tnące należy ostrzyć w jedną stronę, od strony wewnętrznej na zewnątrz. Nie naciskaj na pilnik przy ruchu powrotnym. Naostrz zęby po jednej stronie łańcucha, obróć pilarkę i naostrz zęby po drugiej stronie.



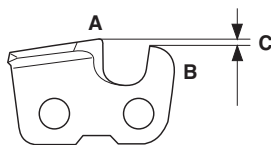
- Zęby należy ostrzyć tak, aby miały jednakową długość. Długość zębów tnących poniżej 4 mm (5/32") świadczy o zużyciu łańcucha i konieczności jego wymiany.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

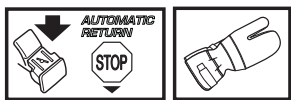
## Ogólnie o ustawianiu szczeliny łańcucha

- Wskutek ostrzenia zęba tnącego zmniejsza się szczelina łańcucha (= głębokość cięcia). Aby łańcuch mógł zachować maksymalną zdolność cięcia konieczne jest obniżenie ogranicznika głębokości do zalecanego poziomu. Patrz wskazówki pod nagłówkiem "Dane techniczne" odnośnie informacji na temat wielkości szczeliny łańcucha posiadanej pilarki.

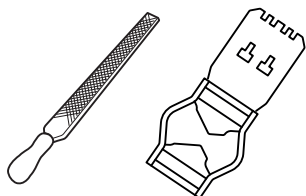


**OSTRZEŻENIE!** Zbyt duża szczelina łańcucha zwiększa jego tendencję do odbić!

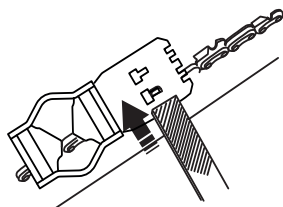
## Ustalanie szczeliny łańcucha



- W chwili ustalania szczeliny łańcucha zęby tnące muszą być nowo naostrzone. Zalecamy ustalanie szczeliny co trzeci raz przy okazji ostrzenia łańcucha. UWAGA! Wychodzimy przy tym z założenia, że zęby tnące nie zostały na długość spilowane więcej niż potrzeba.
- Do ustalania szczeliny łańcucha potrzebny jest pilnik płaski i szablon do ograniczników. Zalecamy używanie naszego prowadnika pilnika z szablonem do ograniczników, by zapewnić prawidłowy wymiar szczeliny łańcucha i prawidłowy kąt ogranicznika.



- Umieść szablon na łańcuchu tnącym. Instrukcja stosowania szablonu znajduje się na opakowaniu. Spiluj nadmiar wystającej części ogranicznika za pomocą pilnika płaskiego. Szczelina łańcucha jest prawidłowa, gdy podczas wykonywania ruchów pilnikiem w szablonie nie występuje opór.



## Napinanie łańcucha pilarki

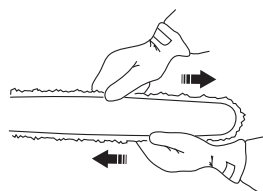


**OSTRZEŻENIE!** Zbyt luźny łańcuch może spaść z prowadnicy i spowodować poważne obrażenia, nawet zagrażające życiu.

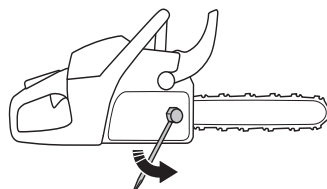
Łańcuch ulega wydłużaniu w trakcie używania. Ważne jest, aby po zmianie długości przez łańcuch wyregulować osprzęt tnący.

Sprawdź napięcie łańcucha podczas każdego tankowania. UWAGA! Nowy łańcuch wymaga pewnego czasu na "dotarcie", podczas którego napięcie łańcucha należy sprawdzać częściej.

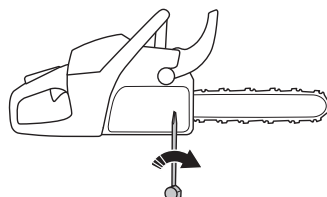
Ogólną zasadą jest, aby łańcuch był napięty możliwie najmocniej, jednak nie więcej niż tak, by można go było łatwo przesunąć ręką po prowadnicy.



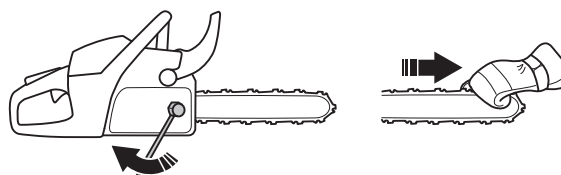
- Odkręć nakrętki prowadnicy mocujące osłonę sprzęgła/hamulec łańcucha. Użyj do tego klucza kombinowanego. Następnie ręcznie dokręć nakrętkę prowadnicy do oporu.



- Podnieś końcówkę prowadnicy i naciągnij łańcuch, dokręcając śrubę napinacza kluczem kombinowanym. Łańcuch należy napiąć tak, aby przylegał do dolnej części prowadnicy.



- Podtrzymując końcówkę prowadnicy dociągnij kluczem kombinowanym nakrętki śrub mocujących prowadnicę. Sprawdź, czy możesz łatwo przesunąć ręką łańcuch po prowadnicy i czy przylega on ściśle do jej dolnej części.



Śruba do napinania łańcucha umieszczona jest w różnych miejscach w różnych modelach naszych pilarek. W celu sprawdzenia gdzie jest ona umieszczona w posiadanym modelu patrz wskazówki pod nagłówkiem "Opis pilarki".

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Smarowanie osprzętu tnącego



**OSTRZEŻENIE!** Niewystarczające smarowanie osprzętu tnącego może spowodować pęknięcie łańcucha i być przyczyną poważnych obrażeń, nawet zagrażających życiu.

### Olej do smarowania łańcucha

Olej do smarowania łańcucha powinien charakteryzować się odpowiednią lepkością oraz dobrą płynnością zarówno podczas upalnego lata, jak i mroźnej zimy.

Jako producenci pilarek opracowaliśmy wysokiej jakości olej roślinny ulegający całkowitemu rozkładowi biologicznemu. Zalecamy korzystanie z tego oleju w celu wydłużenia okresu użytkowania łańcucha oraz ochrony środowiska. Gdy nasz olej nie jest dostępny, zalecamy stosowanie zwykłego oleju do łańcuchów.

**Nigdy nie stosuj zużytego oleju!** Jest on szkodliwy dla ciebie, maszyny i środowiska naturalnego.

**WAŻNE!** W razie stosowania roślinnego oleju łańcuchowego, przed złożeniem pilarki na dłuższe przechowanie zdejmij i oczyść rowek prowadnicy oraz łańcuch tnący. W przeciwnym razie istnieje ryzyko utleniania się oleju łańcuchowego, przez co łańcuch zaczyna być sztywny i zacina się zębata prowadnicy.

### Uzupełnianie oleju do smarowania łańcucha

- Wszystkie nasze modele pilarek posiadają automatyczny system smarowania łańcucha. Niektóre modele dostępne są także w wersji z regulacją przepływu oleju.
- Zbiornik oleju łańcuchowego i zbiornik paliwa są tak dobrane pod względem pojemności, by paliwo kończyło się zanim skończy się olej.

To zabezpieczenie zakłada jednak, że stosowany jest prawidłowy olej łańcuchowy (zbyt rzadki olej kończy się w zbiorniku wcześniej niż paliwo) oraz że przestrzegane są nasze zalecenia dotyczące osprzętu tnącego (zbyt długa prowadnica wymaga więcej oleju łańcuchowego).

### Sprawdzanie smarowania łańcucha

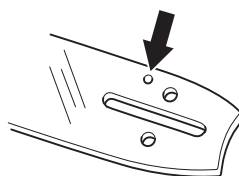
- Smarowanie łańcucha sprawdzaj przy każdym tankowaniu.

Skieruj końcówkę prowadnicy na jasną powierzchnię z odległości ok. 20 cm (8 cali). Ustaw obroty na ok. 3/4 otwarcia przepustnicy i utrzymuj je przez 1 minutę, po czym na jasnej powierzchni powinieneś zauważyć wyraźną smugę wyrzucanego oleju.

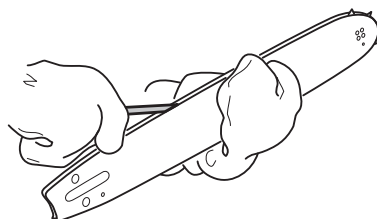


Jeśli smarowanie łańcucha nie funkcjonuje należy:

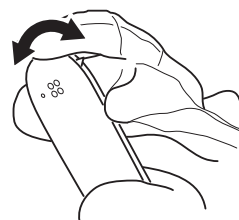
- Sprawdzić, czy kanał olejowy prowadnicy nie jest zatkany. W razie potrzeby oczyść go.



- Sprawdzić, czy rowek prowadnicy jest czysty. W razie potrzeby oczyść go.

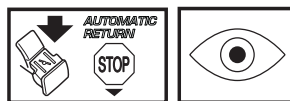


- Sprawdzić, czy zębata końcówki prowadnicy łatwo obraca się i czy otwór smarujący nie jest zatkany. W razie potrzeby oczyść go i nasmaruj końcówkę.



Jeśli po wykonaniu w/w czynności układ smarowania łańcucha nadal nie funkcjonuje, należy zwrócić się do warsztatu obsługi technicznej.

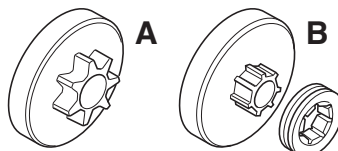
### Zębata napędowa łańcucha



Bęben sprzęgła wyposażony jest w jedną z następujących zębatek napędowych:

A Zębata napędowa Spur (zębata napędowa łańcucha osadzona na bębnie)

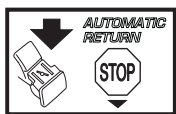
B Zębata napędowa Rim (wymierna)



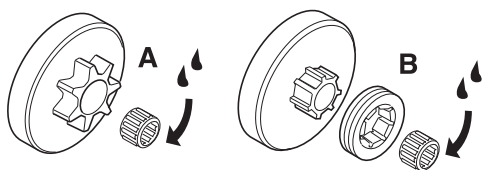
# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Sprawdź regularnie stopień zużycia zębataki napędowej łańcucha. Wymień ją, jeśli jest znacznie zużyta. Zębatkę napędową łańcucha należy wymieniać przy każdej wymianie łańcucha pilarki.

## Smarowanie łożyska igłowego

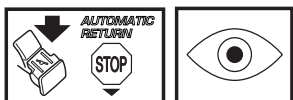


Oba typy zębataki napędowej łańcucha mają przy wałku zdawczym łożysko igłowe, które należy regularnie smarować (raz na tydzień). UWAGA! Stosuj dobrej jakości smary do łożysk tocznych lub olej silnikowy.



Patrz wskazówki pod nagłówkiem „Konserwacja, Smarowanie łożyska igłowego”.

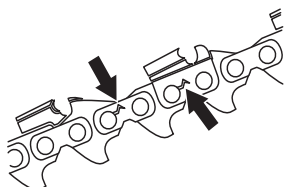
## Kontrola zużycia osprzętu tnącego



Sprawdź codziennie łańcuch pilarki w celu ustalenia:

- Czy nie ma widocznych pęknięć główek nitów i ogniwi.
- Czy łańcuch jest sztywny.
- Czy główki nitów i ogniwa nie są znacznie zniszczone.

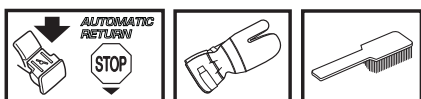
Łańcuch tnący, który wykazuje cechy podane w powyższych punktach, należy oddać do kasacji.



W celu ustalenia stopnia zużycia łańcucha zalecamy porównanie go z całkiem nowym łańcuchem.

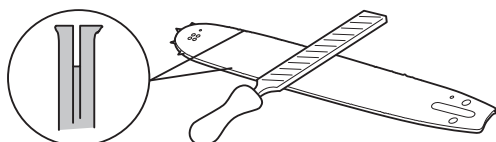
Gdy długość zębów tnących jest mniejsza niż 4 mm, łańcuch pilarki jest zużyty i należy go wymienić.

## Prowadnica



Sprawdź regularnie:

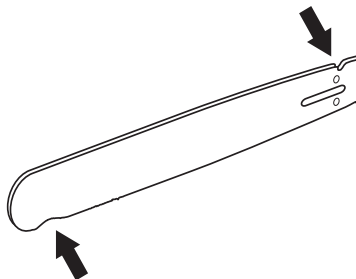
- Czy na krawędziach prowadnicy występuje drut. W razie potrzeby usuń go za pomocą pilnika.



- Czy rowek prowadnicy jest wyrobiony. W razie potrzeby wymień prowadnicę.



- Czy końcówka prowadnicy nie jest nierówno lub mocno zużyta. Jeśli po jednej stronie końcówki, w miejscu gdzie jej promień styka się z dolną krawędzią prowadnicy, tworzy się wgłębienie, oznacza to, że łańcuch nie był wystarczająco napięty.



- W celu maksymalnego przedłużenia żywotności prowadnicy należy codziennie ją obracać.



**OSTRZEŻENIE!** Przyczyną większości wypadków z udziałem pilarek jest zetknięcie się łańcucha z operatorem.

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.

Nie podejmuj się pracy przekraczającej Twoje możliwości. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej, Czynnności w celu uniknięcia odbicia, Osprzęt tnący i Ogólne zasady pracy maszyną.

Unikaj sytuacji, w których zachodzi ryzyko odbicia. Patrz wskazówki podane pod rubryką Zespoły zabezpieczające maszynę.

Stosuj zalecany osprzęt tnący i sprawdzaj jego stan. Patrz wskazówki podane pod rubryką Ogólne zasady pracy maszyną.

Sprawdź, czy wszystkie zespoły zabezpieczające są sprawne. Patrz wskazówki podane pod rubrykami Ogólne zasady pracy maszyną oraz Ogólne zasady bezpieczeństwa.

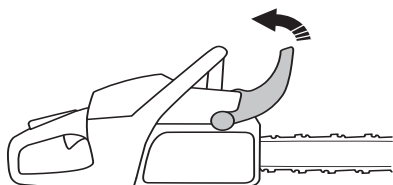
# MONTAŻ

## Montaż prowadnicy i łańcucha

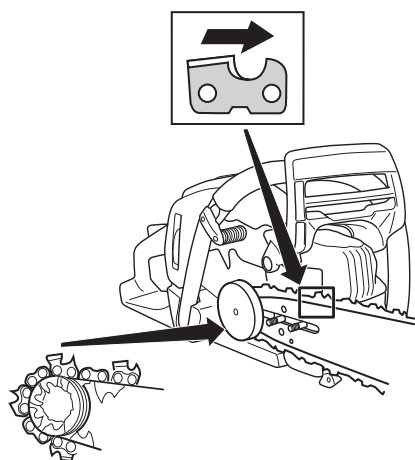


**OSTRZEŻENIE!** Podczas obchodzenia się z łańcuchem należy używać rękawic ochronnych.

- Sprawdź, czy hamulec łańcucha nie znajduje się w położeniu włączonym przesuwając w tym celu zabezpieczenie przed odbiciem (dźwignię hamulca łańcucha) do uchwytu przedniego.

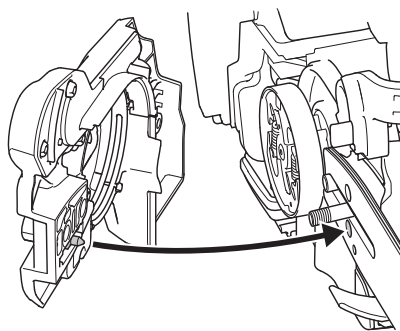


- Odkręć nakrętki znajdujące się na prowadnicy i odłącz osłonę sprzęgła (hamulec łańcucha). Zdejmij zabezpieczenie transportowe (A).
- Nałóż prowadnicę na śruby. Przesuń ją w tylne skrajne położenie. Załóż łańcuch na zębatkę napędową łańcucha, a następnie włóż go w rowek prowadnicy. Zaczynij od górnej strony prowadnicy.

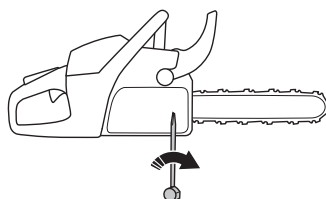


- Upewnij się, czy krawędzie ogniów tnących na górnej stronie prowadnicy są zwrócone do przodu, w kierunku końcówki.
- Zamontuj osłonę sprzęgła i wprowadź kolek napinacza łańcucha do otworu w prowadnicy. Sprawdź, czy ogniwa prowadzące łańcucha są ułożone prawidłowo na zębatce

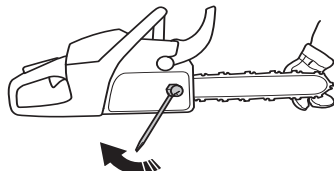
napędowej i w rowku prowadnicy. Dokręć palcami nakrętki śrub.



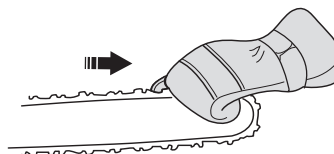
- Napnij łańcuch tnący, obracając kluczem kombinowanym śrubę napinacza zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Łańcuch należy napiąć tak, aby przylegał ściśle do dolnej części prowadnicy. Patrz wskazówki znajdujące się pod nagłówkiem "Napinanie łańcucha tnącego".



- Łańcuch jest prawidłowo napięty, gdy ściśle przylega do dolnej strony prowadnicy, lecz można go łatwo obracać ręką wokół prowadnicy. Podtrzymując końcówkę prowadnicy dociągnij kluczem kombinowanym nakrętki śrub mocujących prowadnicę.

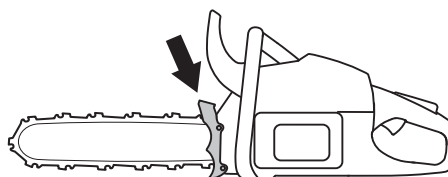


- Sprawdzaj często napięcie nowozamontowanego łańcucha, aż do czasu, gdy będzie on dotarty. Napięcie łańcucha należy kontrolować regularnie. Właściwy łańcuch zapewnia dobrą wydajność skrawania i posiada długą żywotność.



## Montaż zderzaka

W celu zamontowania zderzaka należy zwrócić się do warsztatu obsługi technicznej.



# OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

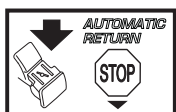
## Paliwo

Zauważ! Maszyna wyposażona jest w silnik dwusuwowy. Jako paliwo można stosować wyłącznie mieszankę benzyny z olejem do dwusuwów. Aby zapewnić prawidłową proporcję mieszanki, należy dokładnie odmierzyć tę ilość oleju, która ma zostać zmieszana z benzyną. W przypadku sporządzania małej ilości mieszanki, nawet niewielkie zachwianie proporcji może znacznie wpłynąć na jej skład.



**OSTRZEŻENIE! Zapewnij dobrą wentylację wszędzie, gdzie masz do czynienia z paliwem.**

## Benzyna



- Stosuj benzynę bezołowiową lub ołowiową wysokiej jakości.
- Zaleca się stosować benzynę o liczbie oktanowej (RON) nie mniejszej niż 90. W razie stosowania benzyny o liczbie oktanowej mniejszej niż 90 może występować tzw. stukanie. Prowadzi to do większej temperatury silnika i większego obciążenia łożysk, co może stać się przyczyną poważnej awarii silnika.
- Praca silnika na stale wysokich obrotach (np. przy okrzyszowaniu) wymaga stosowania benzyny o liczbie oktanowej powyżej 90.

## Paliwo alkilowane Husqvarna

Firma Husqvarna zaleca stosowanie paliwa alkilowanego Husqvarna w celu osiągnięcia najlepszej wydajności. Zawiera ono mniej niebezpiecznych substancji w porównaniu z tradycyjnym paliwem, dzięki czemu wytwarza mniej szkodliwych gazów wydechowych. Pozostawia także mniej osadów podczas spalania, co pomaga utrzymać silnik w czystości i optymalizuje jego żywotność. Paliwo alkilowane jest dostępne na wybranych rynkach.

## Paliwo Etanol

HUSQVARNA zaleca stosowanie paliwa dostępnego na stacjach, z maksymalną zawartością etanolu 10%.

## Docieranie

W ciągu pierwszych dziesięciu godzin należy unikać dłuższych momentów pracy na zbyt wysokich obrotach.

## Olej do silników dwusuwowych

- W celu zapewnienia najlepszego rezultatu i najlepszych osiągnięć stosuj olej HUSQVARNA do silników dwusuwowych, który jest specjalnie dostosowany do naszych silników dwusuwowych, chłodzonych powietrzem. Olej ten stosuje się w proporcji 1:50 (2%).
- Jeżeli olej HUSQVARNA do silników dwusuwowych nie jest dostępny, można stosować inny wysokojakościowy olej do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem. Skontaktuj się z punktem sprzedaży w celu wyboru odpowiedniego oleju.

- Nigdy nie używaj oleju do dwusuwów przeznaczonego do chłodzonych wodą, przyczepnych silników do łodzi (outboardoil).
- Nigdy nie używaj oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych.

| Benzyna, w litrach | Olej do silników dwusuwowych, w litrach |
|--------------------|-----------------------------------------|
|                    | <b>2% (1:50)</b>                        |
| 5                  | 0,10                                    |
| 10                 | 0,20                                    |
| 15                 | 0,30                                    |
| 20                 | 0,40                                    |

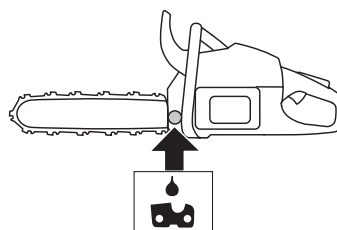
## Sporządzanie mieszanki



- Mieszkę sporządzaj w czystym pojemniku, zatwierdzonym jako odpowiedni do przechowywania benzyny.
- Do naczynia nalej najpierw połowę benzyny przeznaczonej do sporządzenia mieszanki. Następnie dodaj do niej całą dawkę oleju. Wymieszaj dokładnie paliwo z olejem potrząsając pojemnikiem. Dolej pozostałą ilość benzyny.
- Przed każdorazowym nalaniem paliwa do zbiornika maszyny wymieszaj je dokładnie potrząsając kanistrem.
- Nie sporządzaj mieszanki w ilości większej niż to jest potrzebne do 1 miesięcznego użycia.
- Zbiornik paliwa nieużywanej przez dłuższy czas maszyny należy opróżnić i oczyścić.

## Olej do smarowania łańcucha

- Jako środek smarujący zaleca się stosować specjalny olej (do smarowania łańcucha) o dobrej zdolności przylegania.

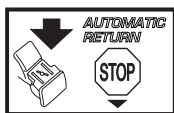


- Nie wolno stosować olejów przepracowanych. Niszczą one pompę olejową, prowadnicę i łańcuch pilarki.
- Ważne jest, aby rodzaj oleju dostosowany był do temperatury otoczenia (odpowiednia lepkość oleju).

# OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

- Niektóre rodzaje olejów w temperaturze poniżej 0°C stają się bardziej lepkie. Może to spowodować przeciążenie pompy olejowej i jej uszkodzenie.
- W celu wybrania odpowiedniego oleju do smarowania łańcucha skontaktuj się ze swoim warsztatem obsługi technicznej.

## Tankowanie



**OSTRZEŻENIE!** Podczas tankowania przestrzegaj następujących zasad, które zmniejszają ryzyko pożaru:

**Nie pal tytoniu i nie pozostawiaj gorących przedmiotów w pobliżu paliwa.**

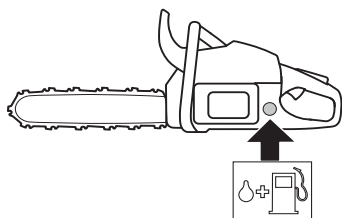
**Przed przystąpieniem do tankowania, wyłącz silnik i odczekaj kilka minut aż ostygnie.**

**Korek wlewowy otwieraj ostrożnie, ponieważ wewnątrz zbiornika może panować nadciśnienie.**

**Po zatankowaniu dokładnie zakręć korek wlewowy.**

**Przed uruchomieniem maszyny przenieść ją na bezpieczną odległość od miejsca tankowania.**

Przed nalaniem paliwa oczyść korek wlewowy i powierzchnię wokół niego. Czyść regularnie zbiornik paliwa i zbiornik oleju do smarowania łańcucha. Filtr paliwowy należy wymieniać co najmniej raz do roku. Zanieczyszczenia dostające się do zbiornika mogą być przyczyną zakłóceń w pracy silnika. Zadbaj o to, aby paliwo było dobrze zmieszane potrząsając kanistrem przed zatankowaniem. Zbiornik paliwa i zbiornik oleju do smarowania łańcucha mają wzajemnie dopasowaną pojemność. Dlatego paliwo i olej do smarowania łańcucha należy zawsze uzupełniać jednocześnie.

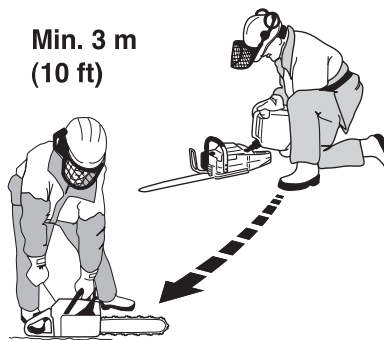


**OSTRZEŻENIE!** Paliwo i jego opary są niezwykle łatwopalne. Zachowuj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem i olejem do smarowania łańcucha. Pamiętaj o niebezpieczeństwie pożaru i eksplozji oraz o ryzyku wdychania oparów i związanej z tym szkodliwości dla zdrowia.

## Zasady bezpieczeństwa - paliwo

- Nigdy nie tankuj paliwa do maszyny, gdy uruchomiony jest silnik.
- Zapewnij dobrą wentylację w miejscach, gdzie tankujesz lub przygotowujesz mieszankę paliwa do silników dwusuwowych (benzyna i olej do dwusuwów).
- Przed uruchomieniem przenieś maszynę na odległość co najmniej 3 m od miejsca tankowania.

Min. 3 m  
(10 ft)



- Nigdy nie uruchamiaj maszyny, gdy:
  - Rozlałeś na maszynę paliwo lub olej do smarowania łańcucha. Wytrzyj ją i poczekaj, aż wyschną resztki benzyny.
  - Jeżeli oblałeś paliwem siebie lub swoje ubranie, zmień ubranie. Przemyj te części ciała, które miały styczność z paliwem. Użyj wody i mydła.
  - Paliwo wycieka z maszyny. Regularnie sprawdzaj szczelność korka wlewowego i przewodów paliwowych.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj maszyny, w której nasadka świecy zapłonowej i przewód zapłonowy mają widoczne uszkodzenia. Zachodzi wówczas ryzyko iskrzenia, co może być przyczyną pożaru.

## Transport i przechowywanie

- Pilarkę i paliwo należy przechowywać w taki sposób, aby ewentualne wycieki i opary paliwa nie mogły zetknąć się z iskrą lub otwartym płomieniem. Oznacza to, że należy je przechowywać z dale od np. maszyn elektrycznych, silników elektrycznych, kontaktów/pr
- Paliwo przechowuj w specjalnie do tego celu przeznaczonym i zatwierdzonym zbiorniku.
- W przypadku dłuższego okresu przechowywania pilarki lub w czasie jej transportu, należy opróżnić zbiorniki paliwa i oleju do smarowania łańcucha. Jeżeli masz w zbiorniku lub w kanistrze paliwo nie nadające się do użytku, zgłoś się do najbliższej stacji CP
- Podczas transportu lub przechowywania na osprzęt tnący zawsze musi być założona osłona transportowa, chroniąca przed niezamierzonym dotknięciem do ostrego łańcucha. Nawet łańcuch nie będący w ruchu może spowodować poważne obrażenia operatora lub innych osób, które się z nim zetkną.

---

## OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

---

- Zdejmij kapturek świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej. Włącz ciągną ssania.
- Na czas transportu maszynę należy zabezpieczyć.

### **Dłuższe przechowywanie**

- Opróżnij zbiornik paliwa u zbiornik oleju w miejscu o dobrej wentylacji. Przechowuj paliwo w atestowanych kanistrach, w bezpiecznym miejscu. Załóż osłonę prowadnicy. Oczyszcz maszynę. Patrz wskazówki pod nagłówkiem "Plan obsługi technicznej".
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowanie należy ją dokładnie oczyścić i przeprowadzić kompletny serwis.

# URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

## Uruchamianie i wyłączanie



**OSTRZEŻENIE!** Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Podczas uruchamiania maszyny hamulec łańcucha musi być włączony, aby zmniejszyć ryzyko dotknięcia do wirującego łańcucha.

Nigdy nie uruchamiaj pilarki, gdy prowadnica, łańcuch pilarki i wszystkie osłony nie są zamontowane. W przeciwnym razie może obluźować się sprzęgło i spowodować obrażenia.

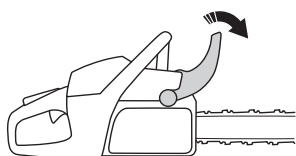
Ustaw maszynę na twardym podłożu. Przyjmij stabilną pozycję i upewnij się, że łańcuch nie dotyka do żadnego przedmiotu.

Upewnij się, czy w pobliżu miejsca pracy nie ma osób nieupoważnionych.

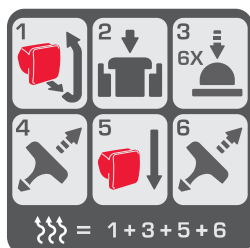
Nigdy nie owijaj linki rozrusznika wokół dłoni.

## Uruchamianie

Podczas uruchamiania pilarki musi być włączony hamulec łańcucha. Włącz hamulec przesuwając do przodu zabezpieczenie przed odbiciem.



Na tylnym panelu piły znajduje się uproszczona instrukcja uruchamiania urządzenia.

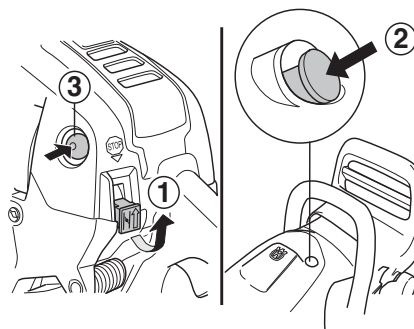


## Zimny silnik

**Pozycja rozruchu (1):** Ustawić przełącznik start/stop w pozycji ssania, pociągając czerwony element sterowania w górę/na zewnątrz.

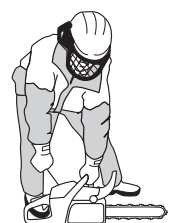
**Zawór dekompresyjny (2):** Wciśnij zawór, aby zmniejszyć ciśnienie w cylindrze, co ułatwi uruchomienie maszyny. Po uruchomieniu maszyny zawór powraca samoczynnie w położenie wyjściowe.

**Pompa paliwowa (3):** Naciskaj przesłonę oczyszczania powietrza do momentu, aż zacznie być napelnianą paliwem (około 6 razy). Przesłona nie musi być całkowicie napelniona.



Uchwyc pewnie lewą ręką uchwyt przedni. Stań prawą stopą na podnóżku znajdującym się w dolnej części uchwyty tylnego i przyciśnij maszynę do ziemi.

Ujmij prawą ręką uchwyt rozrusznika i pociągnij go wolno do oporu (do momentu załapania trybów rozrusznika), a następnie pociągaj mocno i szybko do momentu uruchomienia silnika



**Wciśnij czerwoną dźwignię ssania** jak tylko silnik zostanie uruchomiony, czego sygnałem będzie słyszalny dźwięk „puff”. Powtarzaj silne pociąganie linki do momentu uruchomienia silnika.

## Ciepły silnik

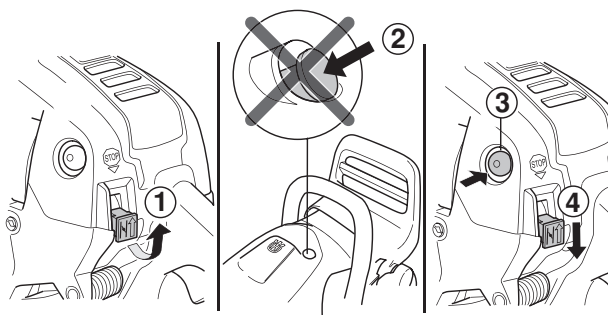


**Pozycja rozruchu (1):** Ustawić przełącznik start/stop w pozycji ssania, pociągając czerwony element sterowania w górę/na zewnątrz.

**Zawór dekompresyjny (2):** Nie używać zaworu dekompresyjnego.

**Pompa paliwowa (3):** Naciskaj przesłonę oczyszczania powietrza do momentu, aż zacznie być napelnianą paliwem (około 6 razy). Przesłona nie musi być całkowicie napelniona.

**Pozycja rozruchu (4):** Nacisnąć przełącznik start/stop, aby rozpocząć konfigurację przepustnicy.



# URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Uchwycić pewnie lewą ręką uchwyt przedni. Stań prawą stopą na podnóżku znajdującym się w dolnej części uchwytu tylnego i przyciśnij maszynę do ziemi.

Ujmij prawą ręką uchwyt rozrusznika i pociągnij go wolno do oporu (do momentu załapania trybów rozrusznika), a następnie pociągaj mocno i szybko do momentu uruchomienia silnika

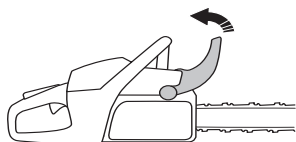


**UWAGA!** Nie wyciągaj linki rozrusznika całkowicie i nie puszczaj jej nagle, gdy jest wyciągnięta. Może to spowodować uszkodzenie maszyny.

Ponieważ hamulec łańcucha nadal jest włączony, obroty silnika należy jak najszybciej zmniejszyć do obrotów biegu jałowego, co można osiągnąć wyłączając szybko blokadę gazu. W ten sposób zapobiega się nadmiernemu zużyciu sprzęgła, bębna sprzęgła oraz pasa hamulca.

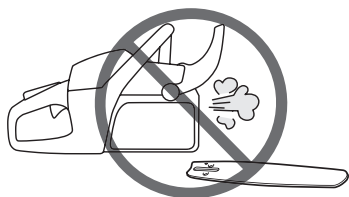


Zauważ! Przywróć hamulec łańcucha do stanu gotowości, odprowadzając ochronę przed odbiciem (oznaczoną "PULL BACK TO RESET") w stronę pałaka uchwytu. Pilarka jest teraz gotowa do użycia.

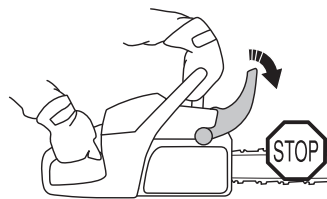


**OSTRZEŻENIE!** Długotrwałe wdychanie spalin silnikowych, zawiesiny oleju łańcuchowego w powietrzu oraz pyłu towarzyszącego powstawaniu wiórów może być szkodliwe dla zdrowia.

- Nigdy nie uruchamiaj pilarki, gdy prowadnica, łańcuch pilarki i wszystkie osłony nie są prawidłowo zamontowane. Patrz wskazówki podane pod rubryką Montaż. Gdy prowadnica i łańcuch nie są zamontowane do pilarki, sprzęgło może obluźować się i spowodować poważne obrażenia.



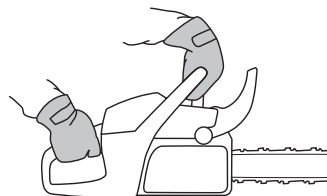
- Podczas uruchamiania urządzenia hamulec łańcucha musi być włączony. Patrz wskazówki w części zatytułowanej Włączanie i wyłączanie. Nigdy nie uruchamiaj urządzenia, trzymając za rączkę rozrusznika i puszczając urządzenie do ziemi. Jest to bardzo niebezpieczny sposób, gdyż łatwo utracić kontrolę nad pilarką.



- Nigdy nie uruchamiaj maszyny w pomieszczeniach. Pamiętaj o tym, że wdychanie spalin silnikowych jest niebezpieczne.
- Obserwuj, co dzieje się w otoczeniu i upewnij się, czy nie zachodzi ryzyko, że ludzie lub zwierzęta mogą zetknąć się z osprzętem tnącym.

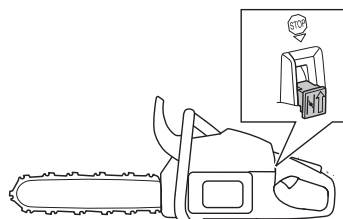


- Trzymaj zawsze pilarkę dwoma rękoma. Prawą ręką trzymaj za uchwyt tylny, a lewą za uchwyt przedni. **Operator, bez względu na to czy jest prawo- czy leworęczny, musi trzymać w ten sposób.** Trzymaj mocno, tak by kciuki i palce obejmowały uchwyty pilarki.

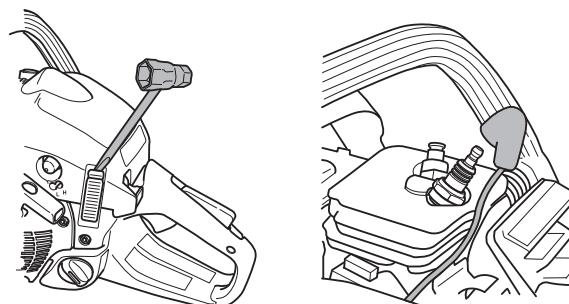


## Wyłączanie silnika

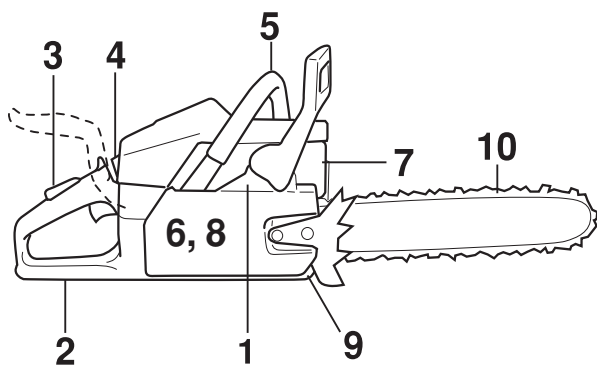
- Zatrzymanie silnika następuje poprzez wciśnięcie włącznika start/wyłącznika stop.



**UWAGA!** Włącznik Start/Stop powraca automatycznie do pozycji pracy. Dlatego, gdy maszyna nie znajduje się pod dozorem, należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.



## Zawsze przed użytkowaniem:



- 1 Sprawdź, czy hamulec łańcucha działa bez zarzutu i czy nie jest uszkodzony.
- 2 Sprawdź, czy tylna osłona prawej ręki nie jest uszkodzona.
- 3 Sprawdź, czy blokada dźwigni gazu działa bez zarzutu i czy nie jest uszkodzona.
- 4 Sprawdź, czy wyłącznik działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzony.
- 5 Sprawdź, czy żaden uchwyt nie jest zaolejony.
- 6 Sprawdź, czy system tłumienia wibracji działa i czy nie jest uszkodzony.
- 7 Sprawdź, czy tłumik jest dobrze zamontowany i czy nie jest uszkodzony.
- 8 Sprawdź, czy wszystkie elementy pilarki są dobrze dokręcone, czy nie są uszkodzone lub czy nie jest ich brak.
- 9 Sprawdź, czy wychwytnik łańcucha znajduje się na swoim miejscu i czy nie jest uszkodzony.
- 10 Sprawdź napięcie łańcucha.

## Ogólne zasady pracy maszyną

### WAŻNE!

Rozdział ten poświęcono podstawowym zasadom bezpieczeństwa, które należy zachować podczas pracy pilarką. Nic nie zastąpi jednak doświadczenia i profesjonalnych umiejętności. W razie niepewności zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do punktu sprzedaży pilarek, warsztatu obsługi technicznej lub doświadczonego użytkownika pilarki. Nigdy nie podejmuj się zadań przekraczających Twoje siły i umiejętności!

Przed przystąpieniem do pracy pilarką należy zapoznać się z przyczynami i skutkami odbicia oraz ze sposobami unikania odbicia. Patrz wskazówki podane pod rubryką Czynności w celu uniknięcia odbicia.

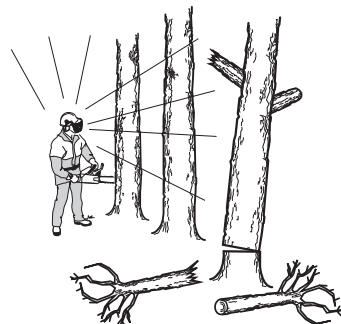
Przed przystąpieniem do pracy pilarką należy zapoznać się z różnicą w cięciu górną i dolną krawędzią prowadnicy. Patrz wskazówki pod nagłówkiem "Czynności zapobiegające odbiciom i zespoły zabezpieczające maszyny".

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.

## Podstawowe zasady bezpieczeństwa

1 Rozglądnij się, aby:

- Upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się ludzie, zwierzęta lub przedmioty mogące mieć wpływ na sprawowanie przez Ciebie kontroli nad maszyną.
- Upewnić się, że ludzie lub zwierzęta nie znajdują się w zasięgu maszyny i nie ryzykują dotknięcia do łańcucha pilarki lub nie zagrażają im obalane drzewa.



**UWAGA!** Przestrzegaj powyższych zasad, lecz nigdy nie używaj pilarki, gdy w razie wypadku nikt nie mógłby Ci przyjść z pomocą.

- 2 Nie należy używać maszyny w złych warunkach atmosferycznych. Np. w czasie gęstej mgły, dużych opadów, silnego wiatru, dużego mrozu itp. Praca przy złej pogodzie jest męcząca i niesie ze sobą dodatkowe zagrożenia np. śliski grunt, niemożliwy do przewidzenia kierunek obalania drzew itp.
- 3 Zachowuj szczególną ostrożność podczas ścinania małych gałęzi i unikaj ścinania krzewów (tzn. jednoczesnego ścinania wielu małych gałęzi). Dostają się one do łańcucha i są wyrzucane w Twoim kierunku, mogą spowodować poważne obrażenia.
- 4 Zapewnij sobie bezpieczne poruszanie i pozycję przy pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, głazy, gałęzie, doły, rowy itp.). Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na terenie pochy



- 5 Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia naprężonych drzew. Naprężone drzewo może zarówno przed, jak i po przecięciu sprężynować powracając do swojego normalnego położenia. W razie nieprawidłowego ustawienia się przy drzewie lub niewłaściwego umiejscowienia rzazu drzewo może uderzyć w Ciebie lub w maszynę, w wyniku czego możesz stracić kontrolę. Obie okoliczności mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.



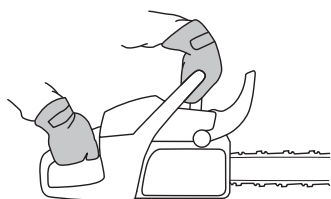
- 6 W razie potrzeby przeniesienia pilarki należy wyłączyć silnik i zablokować łańcuch za pomocą hamulca łańcucha. Pilarkę należy przenosić z prowadnicą skierowaną do tyłu. W razie przenoszenia pilarki na dłuższą odległość lub konieczności jej przetransportu
- 7 Stawiając pilarkę na ziemi należy zabezpieczać łańcuch tnący za pomocą hamulca łańcucha i mieć maszynę pod nadzorem. W razie odstawienia maszyny na dłuższy czas należy wyłączyć silnik.



**OSTRZEŻENIE!** Może zdarzyć się, że trociny wejdą w osłonę sprzęgła powodując zablokowanie się łańcucha. Zawsze wyłączaj silnik, zanim przystąpisz do czyszczenia.

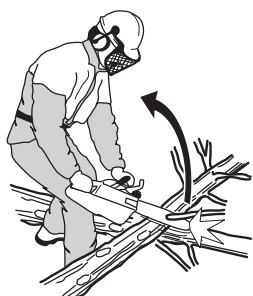
## Zasady ogólne

- 1 Poznać przyczyny powstania odbicia można zmniejszyć lub wyeliminować element zaskoczenia występujący w momencie jego powstania. Zaskoczenie zwiększa ryzyko wypadku. Odbicie jest zazwyczaj łagodne, lecz czasami może być szybkie i gwałtowne.
- 2 Pracując pilarką należy zawsze trzymać ją mocno oburącz, prawą ręką za uchwyt tylny, lewą za uchwyt przedni. Palce powinny dokładnie obejmować uchwyty. Pilarkę należy zawsze trzymać w ten sposób, bez względu na to, czy operator jest prawo- czy leworęczny. Pewne utrzymywanie pilarki w podany sposób zmniejsza skutki odbicia i pozwala na zachowanie kontroli nad pilarką. **Nie puszczaj uchwytów!**



- 3 Najwięcej wypadków powodowanych odbiciem ma miejsce podczas okrzyszowania. Upewnij się, że stoisz na stabilnym podłożu pozbawionym przeszkód, o które mógłbyś się potknąć i stracić równowagę.

W przypadku braku ostrożności strefa odbicia prowadnicy może przypadkowo zetknąć się z gałęzią, pobliskim drzewem lub innym przedmiotem i spowodować odbicie.



Musisz mieć cięty przedmiot pod kontrolą. Jeżeli cięte przedmioty są małe i lekkie, mogą zaczepić się o łańcuch i zostać odrzucone w twoim kierunku. Nawet jeśli nie musi to być groźne, może cię to zaskoczyć i możesz stracić panowanie nad pilarką. Nigdy nie tnij kłód lub gałęzi ułożonych jedno na drugim, tylko je najpierw rozdziel. Nie tnij jednocześnie więcej niż jednej kłody lub jednego przedmiotu. Usuwać odcięte kawałki, by utrzymywać w miejscu pracy bezpieczne warunki.



- 4 Nigdy nie pracuj pilarką ponad poziomem ramion i staraj się nie ciąć końcówką prowadnicy. Nigdy nie pracuj pilarką trzymając ją jedną ręką!



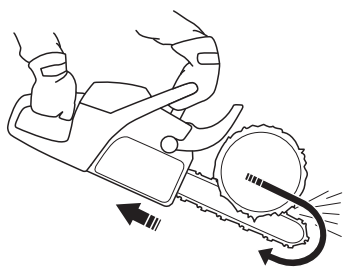
- 5 Warunkiem sprawowania pełnej kontroli nad pilarką jest stabilna pozycja przy pracy. Nigdy nie należy pracować stojąc na drabinie, znajdując się na drzewie lub nie mając stabilnego podłoża pod nogami.



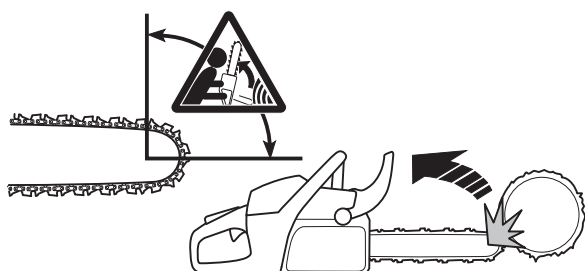
- 6 Podczas pracy pilarką należy utrzymywać wysokie obroty silnika, tzn. pełen gaz.
- 7 Zachowuj jak największą ostrożność podczas cięcia górnej krawędzią prowadnicy, tzn. podczas cięcia przedmiotu od dołu. Ten rodzaj cięcia określany jest czasami jako cięcie przy odpychającym ruchu łańcucha. Łańcuch ma wówczas tendencję do popychania pilarki. W razie

# TECHNIKA PRACY

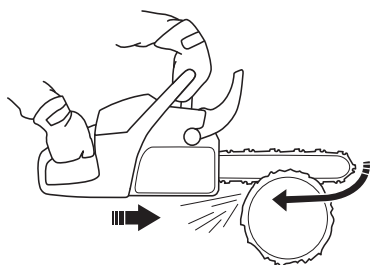
zakleszczenia się łańcucha tnącego, pilarka może zostać odrzucona do tyłu, w twoją stronę.



- 8 Jeżeli użytkownik nie kontroluje wystarczająco tendencji pilarki do przesuwania się wstecz, zachodzi ryzyko, że przesunie się ona tak daleko do tyłu, iż tylko strefa odbicia prowadnicy będzie miała kontakt z piłowanym przedmiotem, co prowadzi do odbicia.



Praca dolną krawędzią prowadnicy, tzn. podczas cięcia przedmiotu od góry, jest czasem określana jako praca przy ciągnącym ruchu łańcucha. W tym przypadku następuje przyciąganie pilarki w kierunku ciętego drewna, przy czym przednia krawędź korpusu pilarki stanowi dla jej naturalne oparcie w stosunku do kłody. Praca dolną krawędzią prowadnicy ułatwia użytkownikowi kontrolę nad pilarką i położeniem strefy odbicia prowadnicy.



- 9 Przestrzegaj zasad ostrzenia i konserwacji prowadnicy i łańcucha pilarki. Wymieniając prowadnicę i łańcuch pilarki należy stosować wyłącznie zalecane przez nas zestawy. Patrz wskazówki podane pod rubrykami Osprzęt tnący i Dane techniczne.

## Podstawowa technika ścinki



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie posługuj się pilarką trzymając ją tylko jedną ręką. Trzymanie pilarki jedną ręką nie zapewnia bezpiecznego panowania nad nią. Trzymaj zawsze pilarkę mocno, dwoma rękoma za uchwyty.

### Uwagi ogólne

- Podczas ścinki silnik powinien pracować na pełny gaz!
- Po każdej operacji zredukuj obroty do obrotów biegu jałowego (zbyt długo trwająca praca silnika bez obciążenia

przy pełnym otwarciu przepustnicy może prowadzić do poważnego uszkodzenia silnika).

- Przecinanie od góry = Praca przy "ciągnącym" ruchu łańcucha.
- Przecinanie od dołu = Praca przy "odpychającym" ruchu łańcucha.

Praca przy "odpychającym" ruchu łańcucha wiąże się z większym ryzykiem odbicia. Patrz wskazówki podane pod rubryką Czynności w celu uniknięcia odbicia.

### Pojęcia

Przerzynka = Pojęcie ogólne oznaczające przecinanie drewna w poprzek włókien.

Okrzesywanie = Odcinanie gałęzi z leżącego drzewa.

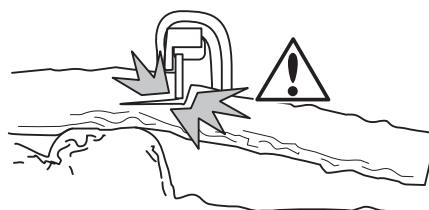
Rozłupanie = Gdy przecinane drewno pęka podłużnie przed zakończeniem operacji cięcia.

**Pięć bardzo ważnych czynników, które należy wziąć pod uwagę przed przystąpieniem do przecinania:**

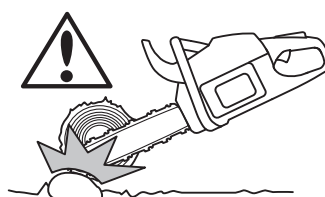
- 1 Upewnij się, czy prowadnica nie zakleszczy się w rzazie.



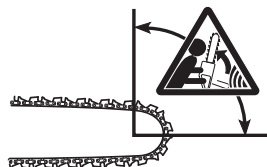
- 2 Upewnij się, czy kłoda nie ulegnie rozłupaniu.



- 3 Upewnij się, czy łańcuch nie uderzy o podłoże lub inny przedmiot w czasie lub po cięciu.



- 4 Sprawdź, czy istnieje ryzyko powstania odbicia.



- 5 Czy warunki zewnętrzne i terenowe wpływają na pozycję i możliwość bezpiecznego poruszania się podczas pracy?

O tym, czy łańcuch zakleszczy się lub czy kłoda rozszczepi się decydują dwa czynniki, mianowicie sposób podparcia kłody przed i po cięciu oraz jej naprężenie.

W większości przypadków można uniknąć kłopotów stosując cięcie dwustopniowe : rżaz od góry i od dołu kłody. Kłodę należy podczas przecinania podeprzeć w celu uniknięcia zakleszczenia się łańcucha lub rozszczepienia się kłody.

# TECHNIKA PRACY

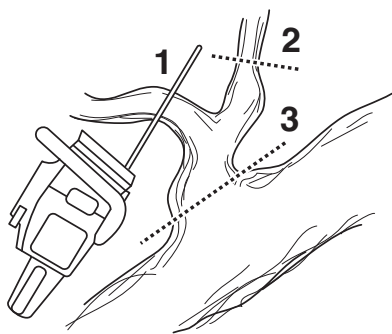
**WAŻNE!** Jeżeli łańcuch zakleszczy się w rzazie: zatrzymaj silnik! Nie wyszarpuj pilarki z rzazu. Możesz skaleczyć się o łańcuch, gdy pilarka nagle zostanie wyszarpięta z rzazu. W celu uwolnienia pilarki użyj dźwigni.

Podane poniżej instrukcje opisują sposób postępowania w sytuacjach najczęściej przytrafiających się podczas pracy pilarką.

## Okrzesywanie

Przy okrzyszowaniu grubych gałęzi stosuj te same zasady, co przy przerzynce kłód.

Gałęzie o skomplikowanym kształcie należy odcinać po kawałku.



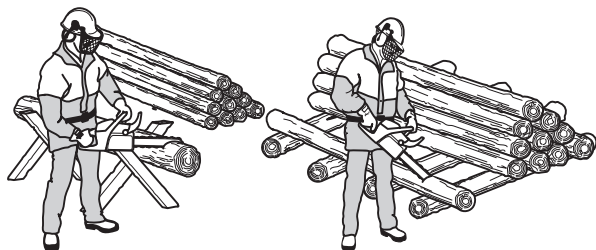
## Przerzynka



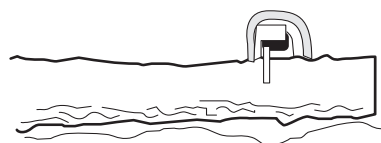
**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie próbuj ciąć kłód ułożonych w stos lub blisko siebie. Takie postępowania drastycznie zwiększa ryzyko odbicia, które może być przyczyną poważnych obrażeń, nawet zagrażających życiu.

Jeżeli kłody ułożone są w stos, każdą z nich należy przed cięciem zdjąć ze stosu, ułożyć na podpórce lub w przyrzni i ciąć pojedynczo.

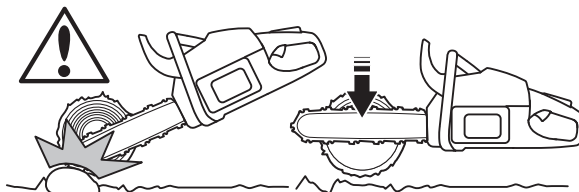
Odcięte kawałki należy usuwać z miejsca pracy. Pozostawiając je, zwiększasz zarówno ryzyko przypadkowego odbicia, jak i ryzyko potknięcia się o nie i utraty równowagi podczas pracy.



**Kłoda leży na ziemi.** Nie zachodzi ryzyko zakleszczenia się łańcucha lub rozszczepienia się kłody. Istnieje jednak ryzyko zetknięcia się łańcucha z podłożem, po zakończeniu przerzynki.

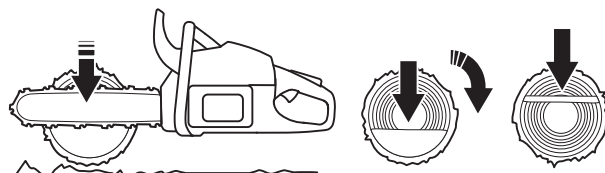


Wykonaj przerzynkę od góry, przez całą grubość kłody. Zachowaj ostrożność przy zakończeniu rzazu, aby nie dotknąć prowadnicą do ziemi. Pracuj pilarką przy całkowicie otwartej przepustnicy, lecz bądź przygotowany na nieprzewidziane zdarzenia.

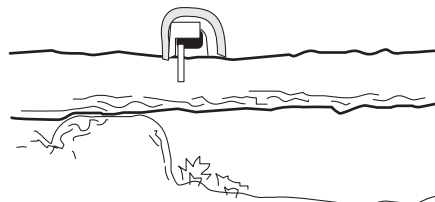


Jeśli istnieje możliwość obrócenia kłody, nie przecinaj jej głębiej niż na 2/3 grubości.

Obróć kłodę tak, aby zakończyć cięcie od góry na pozostawionej do przecięcia 1/3 grubości kłody.

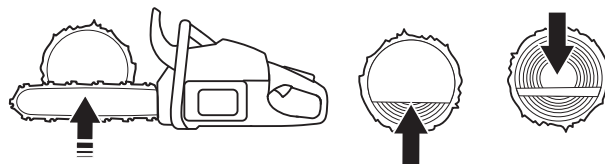


**Kłoda jest podparta z jednej strony.** Ryzyko jej rozszczepienia się jest duże.

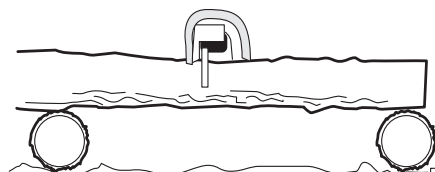


Rozpocznij od wykonania rzazu od dołu (na ok. 1/3 średnicy kłody).

Dokończ przerzynkę razem od góry tak, aby oba rzazy zeszły się.

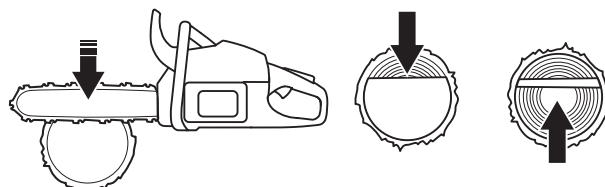


**Kłoda jest podparta z obu stron.** Istnieje duże ryzyko zakleszczenia się łańcucha pilarki.



Rozpocznij od wykonania rzazu od góry (na ok. 1/3 średnicy kłody).

Dokończ przerzynkę razem od dołu tak, aby oba rzazy zeszły się.

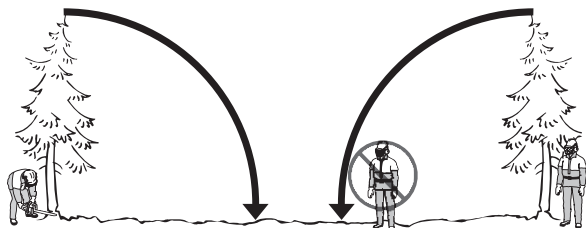


## Technika ścinania drzew

**WAŻNE!** Ścinka drzew wymaga dużego doświadczenia. Niedoświadczeni użytkownicy pilarek nie powinni ścinać drzew. Nigdy nie podejmuj się zadań przekraczających Twoje siły i umiejętności!

### Bezpieczna odległość

Bezpieczna odległość od ścinanego drzewa od pracującej w pobliżu osoby powinna wynosić co najmniej 2,5 długości drzewa. Upewnij się, czy w "strefie zagrożenia" przed i w trakcie ścinania nie przebywają ludzie.



### Kierunek obalania

Podczas wyboru kierunku obalania należy wziąć pod uwagę dogodność terenu i najlepsze warunki do okrzyszowania i przerzynki obalonego drzewa. Operator powinien mieć zapewnioną bezpieczną pozycję przy pracy i możliwość bezpiecznego poruszania się wokół drzewa.

Po wyborze kierunku obalania drzewa, określ naturalny kierunek jego spadania.

Wpływają nań następujące czynniki:

- Pochylenie drzewa
- Wygięcie
- Kierunek wiatru
- Ułożenie gałęzi
- Ciężar śniegu
- Przeszkody w pobliżu drzewa: np. inne drzewa, linie energetyczne, ściany i budynki.
- Sprawdź, czy pień nie jest uszkodzony lub zbutwiał, co pozwalałoby przypuszczać, że drzewo przełamie się i zacznie obalać się wcześniej, niż się spodziewasz.

Może się okazać, że mimo podjętej wcześniej decyzji o kierunku obalania drzewa, ze względu na trudności lub zbyt duże ryzyko, będziesz zmuszony obalić je w naturalnym kierunku jego spadania.

Innym ważnym czynnikiem, nie mającym wpływu na kierunek obalania lecz decydującym o bezpieczeństwie operatora, jest upewnienie się, czy drzewo nie posiada uszkodzonych lub obumarłych gałęzi, które podczas obalania mogłyby się odłamać i zranić go.

Przed wszystkim należy zadbać, aby obalone drzewo nie spadło na inne drzewo i nie zahaczyło się o nie. Obalanie na ziemię zawieszono drzewa jest bardzo niebezpieczne ó

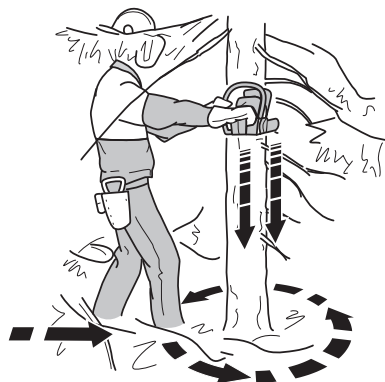
istnieje duże ryzyko powstania wypadku. Patrz wskazówki podane pod rubryką Usuwanie drzewa źle obalonego.



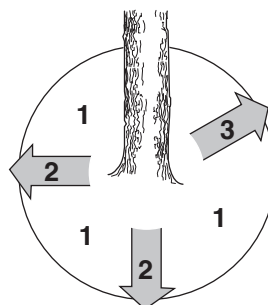
**WAŻNE!** W krytycznych momentach obalania drzew ochronniki uszu powinny być podniesione zaraz po zakończeniu ścinania, aby łatwiej słyszeć ewentualne sygnały lub dźwięki ostrzegawcze.

### Przygotowanie drzewa do ścinki i drogi oddalania dla operatora

Okrzesaj pień z gałęzi do poziomu ramion. Najbezpieczniej jest pracować od góry do dołu stojąc tak, by pień znajdował się między tobą i pilarką.



Usuń podszyt u podstawy drzewa i sprawdź, czy w pobliżu nie występują przeszkody (gałęzie, doły itp.) utrudniające oddalenie się operatora od padającego drzewa. Droga ewakuacyjna powinna prowadzić ukośnie w tył, wzdłuż prostej tworzącej kąt 135° z



- 1 Obszar zagrożenia
- 2 Droga odwrotu
- 3 Kierunek obalania

## Ścinka



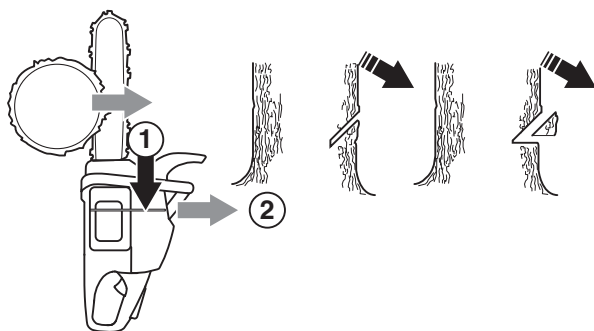
**OSTRZEŻENIE!** Jeśli nie przeszedłeś specjalnego szkolenia nie wykonuj ścinki drzew o średnicy pnia większej niż długość prowadnicy!

Na ścinkę składają się trzy rzazy. Ścinkę rozpoczyna się od wykonania rzazów podcinających – górnego i dolnego, po czym wykonuje się rzaz ścinający. Prawidłowe położenie rzazów umożliwia bardzo dokładną kontrolę kierunku obalania.

### Rzaz podcinający

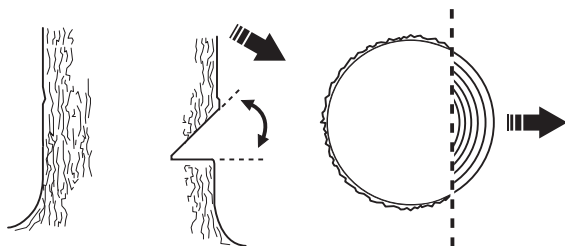
Przy wykonywaniu rzazu podcinającego należy rozpocząć od cięcia ukośnego. Należy celować znacznikami kierunku obalania na pile (1) w obiekt w terenie, w kierunku którego ma upaść drzewo (2). Stać z prawej strony drzewa, za pilą i wykonywać cięcie ciągnącym łańcuchem.

Następnie wykonaj dolny rzaz podcinający tak, aby spotkał się z górnym rzazem.



Rzaz podcinający powinien wchodzić w drzewo na głębokość równą  $1/4$  średnicy pnia, a kąt utworzony między rzazem górnym i dolnym powinien wynosić co najmniej  $45^\circ$ .

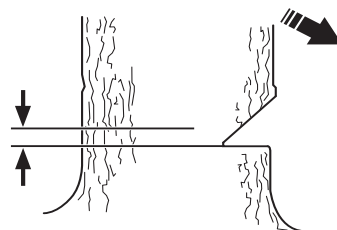
Prosta, na której dwa rzazy spotykają się nosi nazwę dna rzazu podcinającego. Powinna ona być idealnie pozioma i prostopadła ( $90^\circ$ ) do zamierzonego kierunku obalania.



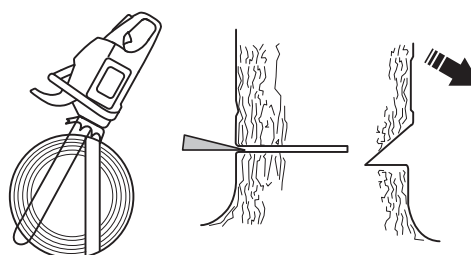
### Rzaz ścinający

Rzaz ścinający wykonuje się od strony przeciwnej w stosunku do rzazu podcinającego i ma on być idealnie poziomy. Ustaw się z lewej strony drzewa i tnij dolną krawędzią prowadnicy, tzn. przy ciągnącym ruchu łańcucha.

Rzaz ścinający wykonuje się ok. 3–5 cm (1,5–2 cali) powyżej dolnej, poziomej płaszczyzny rzazu podcinającego.

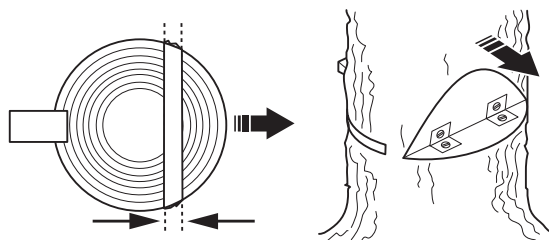


Ustaw zderzak (jeżeli takowy jest zamontowany) tuż za zawiasą. Podczas ścinki pilarka powinna pracować przy całkowicie otwartej przepustnicy. Powoli wprowadzaj łańcuch/prowadnicę w drzewo. Upewnij się, czy drzewo nie przechyliło się w kierunku przeciwnym do zamierzonego kierunku obalania. W odpowiednio głęboki rzaz włóż klin lub dźwignię-obracak.

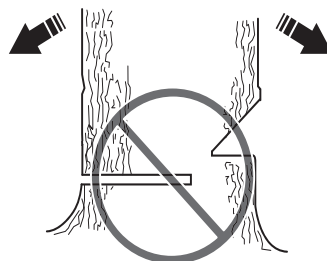


Rzaz ścinający należy zakończyć równoległe do dna rzazu podcinającego tak, aby odległość między nimi wynosiła co najmniej  $1/10$  średnicy pnia. Nieprzecięta część pnia nazywana jest zawiasą.

Zawiasa prowadzi obalające się drzewo, tzn. nadaje mu kierunek podczas obalania.

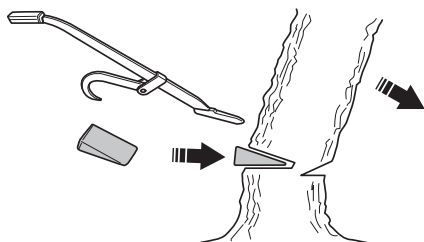


W przypadku za wąskiej zawiasy lub nieprawidłowego położenia rzazu podcinającego i ścinającego kontrola kierunku obalania jest niemożliwa.

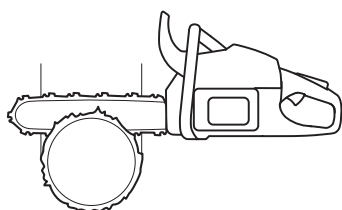


# TECHNIKA PRACY

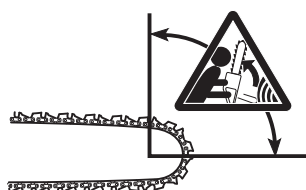
Gdy rżaz ścinający i podcinający są gotowe, drzewo zaczyna obalać się pod wpływem własnego ciężaru lub za pomocą klina lub dźwigni-obracaka.



Zalecamy stosowanie prowadnic o długości przekraczającej średnicę pnia drzewa, by rżaz ścinający i podcinający można było wykonać tzw. "jednym cięciem". Odnosnie informacji dotyczących długości prowadnic zalecanych do posiadanego modelu pilarki patrz wskazówki pod nagłówkiem "Dane techniczne".



Istnieją metody ścińki drzew o średnicy pnia większej niż długość prowadnicy. Niosą one jednak ze sobą duże ryzyko powstania odbicia wskutek dotknięcia strefy odbicia prowadnicy do drzewa.



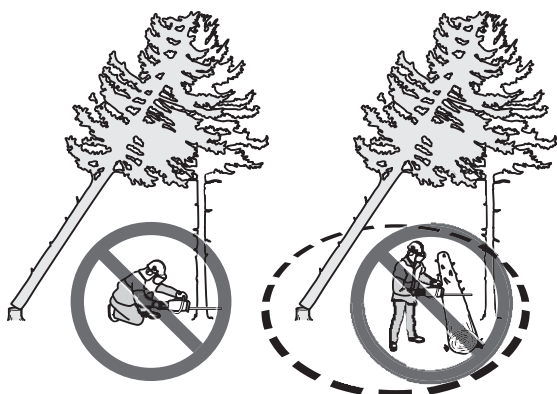
## Usuwanie drzewa źle obalonego

### Ściąganie drzewa zawieszonego

Obalanie na ziemię zawieszonego drzewa jest bardzo niebezpieczne ó istnieje duże ryzyko powstania wypadku.

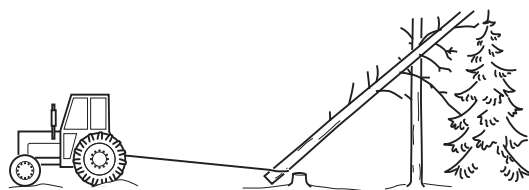
Nigdy nie próbuj ścinać przywalonego drzewa.

Nigdy nie pracuj w strefie zagrożenia spowodowanego przez ścięte drzewo, które zawisło.

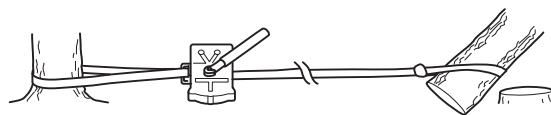


Najbardziej bezpieczną metodą jest użycie wciągarki.

- Zamontowana na traktorze

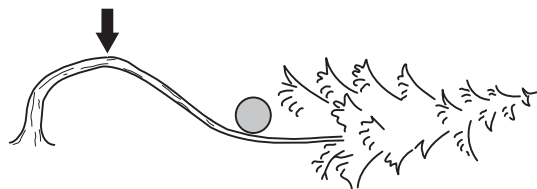


- Przenośna



## Przerzynka naprężonych drzew i gałęzi

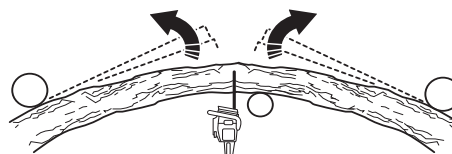
Przygotowania: Przed przystąpieniem do cięcia staraj się przewidzieć kierunek ruchu drzewa lub gałęzi po zwolnieniu naprężenia i ustal położenie naturalnego punktu przełamania (tzn. miejsca złamania, gdyby drzewo lub gałąź wygiąć mocniej).



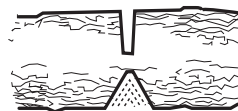
Określ najbardziej bezpieczny sposób zwolnienia naprężenia i oceń czy jesteś w stanie to wykonać. W bardzo skomplikowanych sytuacjach najbezpieczniej jest zrezygnować z pracy pilarką i użyć wciągarki.

### Rady ogólne:

Ustaw się tak, aby sprężynujące po uwolnieniu naprężenia drzewo/gałąź nie dosięgły Cię .

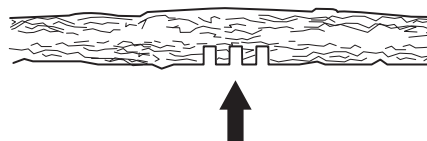


Wykonaj jeden lub kilka rżazów w punkcie przełamania lub w jego pobliżu. Wykonaj niezbędną ilość rżazów o odpowiedniej głębokości w celu zredukowania naprężenia i spowoduj przełamanie drzewa/gałęzi w punkcie przełamania.



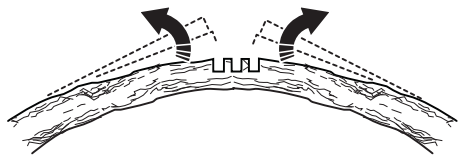
## Naprężonych gałęzi lub drzew nie wolno przecinać jednym rżazem!

Jeżeli musisz przepiłować drzewo/gałąź, wykonaj 2-3 razy w odstępach co 3 cm i o głębokości 3-5 cm.



# TECHNIKA PRACY

Następnie piłuj głębiej, aż naprężenie drzewa/gałęzi ustąpi.



Po ustąpieniu naprężenia piłuj drzewo/gałęź z przeciwnej strony.

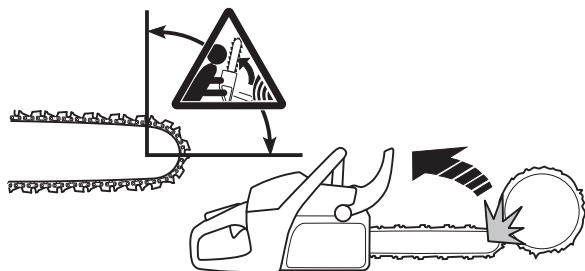
## Czynności w celu uniknięcia odbicia



**OSTRZEŻENIE!** Odbicie może powstać nagle, jest zwykle gwałtowne i polega zazwyczaj na odrzuceniu pilarki wraz z prowadnicą i łańcuchem do tyłu, w kierunku operatora. Jeśli znajdujący się w ruchu łańcuch dotknie do operatora, może to spowodować poważne obrażenia, nawet zagrażające życiu. Dlatego niezmiernie istotne jest zrozumienie przyczyn powstawania odbicia, umożliwiające operatorowi podjęcie kroków zapobiegających mu poprzez zachowywanie ostrożności i stosowanie prawidłowej techniki pracy.

### Co to jest odbicie?

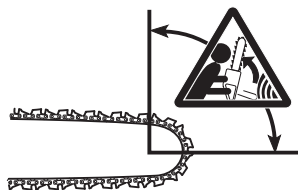
Odbicie jest to zjawisko powstające w chwili, gdy górna ćwiartka końcówki prowadnicy, tzw. strefa odbicia, natrafia na twardy przedmiot i pilarka wraz z prowadnicą zostaje nagle odrzucona do tyłu.



Odbicie powstaje zawsze w płaszczyźnie tnącej prowadnicy. Zazwyczaj pilarka i prowadnica zostają odrzucone do tyłu i do góry, w kierunku operatora. Pilarka może zostać odrzucona w kierunku zależnym od swego położenia w momencie, gdy strefa odbicia natrafia na twardy przedmiot.



Odbicie powstaje wyłącznie w momencie zetknięcia się strefy odbicia prowadnicy z twardym przedmiotem.



### Okrzesywanie



**OSTRZEŻENIE!** Większość wypadków wskutek odbicia zdarza się podczas okrzyszowania. Nie pracuj strefą odbicia prowadnicy. Zachowuj jak największą ostrożność i staraj się nie dotykać wierzchołkiem prowadnicy do kłody, gałęzi i innych przedmiotów. Zachowuj jak największą ostrożność mając do czynienia z gałęziami, które są naprężone. Sprężynując mogą one uderzyć cię tak, że stracisz panowanie, co może być przyczyną obrażeń.

Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i możliwość bezpiecznego poruszania się podczas pracy. W trakcie okrzyszowania należy stać po lewej stronie leżącego drzewa. Trzymaj pilarkę blisko ciała, aby mieć nad nią pełną kontrolę. Jeśli to możliwe pozwól, aby cięża



Podczas poruszania się operatora wzdłuż drzewa powinno się ono znajdować między nim i pilarką.

### Przecinanie pnia na kłody

Patrz wskazówki podane pod rubryką Podstawowa technika ścinki.

## Uwagi ogólne

Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Większe i bardziej skomplikowane prace powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

## Regulacja gaźnika

Posiadany produkt Husqvarna został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze specyfikacjami ograniczającymi zawartość substancji szkodliwych w spalinach.

## AutoTune

Silnik wyposażony jest w system AutoTune, dlatego nie jest konieczna ręczna regulacja iglic H i L gaźnika oraz śruby T. Obydwa iglice oraz śruba T zostały usunięte. AutoTune to funkcja, która zawsze dokonuje optymalnej, elektronicznej regulacji gaźnika.



**OSTRZEŻENIE!** Jeżeli łańcuch pilarki obraca się na biegu jałowym, należy skontaktować się z serwisem. Nie używaj pilarki zanim nie zostanie prawidłowo wyregulowana lub naprawiona.

## Działanie

- Prędkość obrotowa silnika regulowana jest przez gaźnik wskutek naciskania lub puszczania dźwigni gazu. W gaźniku powstaje mieszanka paliwowa/powietrzna. Można regulować jej skład.
- Automatyczna regulacja gaźnika ma na celu przystosowanie silnika do warunków lokalnych, np. pogody, ciśnienia, rodzaju paliwa oraz typu oleju do dwusuwów. Funkcja ta kontrolowana jest przez AutoTune.

## Regulacja silnika

Pilarka wyreguluje się automatycznie po kilku tankowaniach podczas normalnej pracy.

- Część obracająca się z dużą prędkością jest ustawiana podczas pracy pod obciążeniem, np. cięcia lub ścinki.
- Część nieruchoma jest ustawiana, gdy pilarka pracuje na biegu jałowym

## Warunki wykonywania regulacji gaźnika

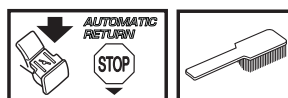
**UWAGA!** Układ zapłonowy zawiera wbudowany ogranicznik prędkości. Z chwilą aktywacji ogranicznika prędkości obrotowej silnik pilarki wydaje odgłosy podobne jak przy czterotaktowaniu.

## Przegląd, konserwacja i obsługa zespołów zabezpieczających pilarki

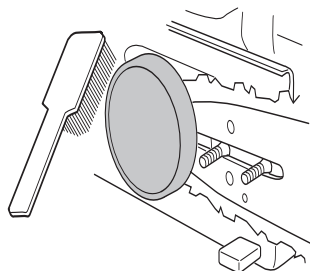
**Zauważ!** Wykonywanie przy maszynie jakichkolwiek czynności serwisowych i napraw wymaga specjalnego przeszkolenia. Szczególnie dotyczy to zespołów zabezpieczających maszynę. Jeżeli maszyna nie spełnia któregoś z warunków objętych czynnościami kontrolnymi wyszczególnionymi poniżej, zalecamy oddać ją do warsztatu serwisowego.

### Hamulec łańcucha i zabezpieczenie przed odbiciem

#### Kontrola zużycia taśmy hamulca

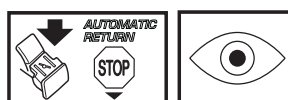


- Usuń z hamulca łańcucha i bębna sprzęgła trociny, żywicę i brud. Zanieczyszczenia i zużycie części mogą zmniejszyć efektywność działania hamulca.

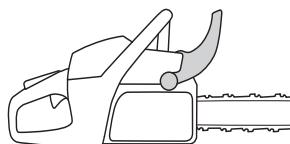


- Sprawdź regularnie, czy taśma hamulca nie jest cieńsza niż 0,6 mm w najbardziej zużytej części.

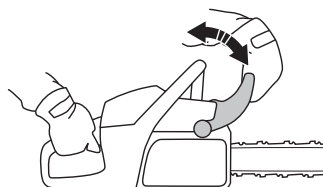
#### Kontrola zabezpieczenia przed odbiciem



- Upewnij się, czy zabezpieczenie przed odbiciem jest całe i czy nie występują na nim widoczne uszkodzenia, np. pęknięcia.

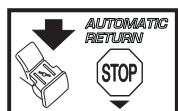


- Przesuń urządzenie zabezpieczające przed odbiciem do przodu i z powrotem, aby sprawdzić, czy działa płynnie i czy jest bezpiecznie zamocowane do przegubu na osłonie sprzęgła.



# KONSERWACJA

## Kontrola mechanizmu bezwładnościowego

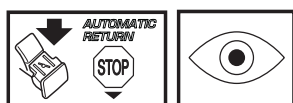


- Trzymaj pilarkę z wyłączonym silnikiem nad pieńkiem lub nad innym stabilnym przedmiotem. Nie puszczając przedniego uchwytu pozwól pilarce opaść pod własnym ciężarem na pieńek, obracając się wokół tylnego uchwytu.

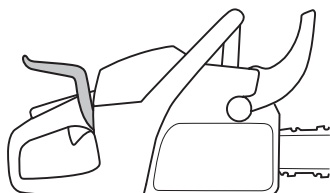


Po uderzeniu końcówki prowadnicy w pień, hamulec powinien się włączyć.

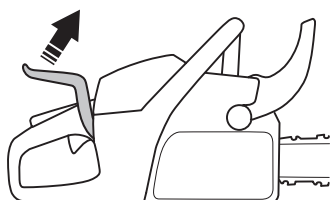
## Kontrola hamulca obsługiwanego prawą ręką



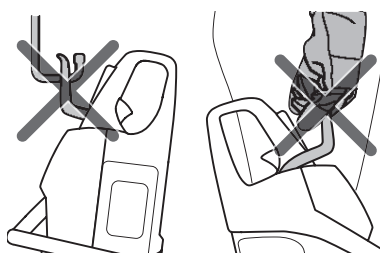
- Sprawdź, czy osłona prawej ręki nie jest uszkodzona lub pęknięta.



- Przesuń hamulec do przodu/w górę, by sprawdzić, czy lekko działa i czy jest dobrze zamocowany w swoim przegubie przy osłonie sprzęgła.

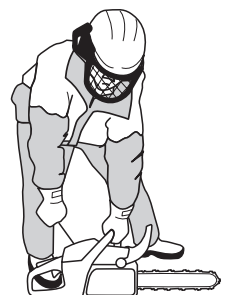


**Nigdy nie noś i nie wieszaj pilarki za pałąk! Może to spowodować uszkodzenie mechanizmu, w wyniku czego nie będzie działać hamulec łańcucha.**

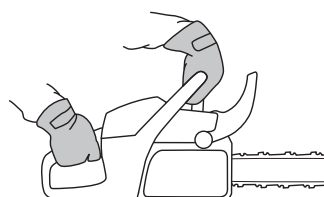


## Kontrola działania hamulca

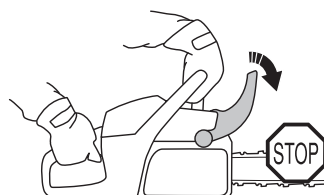
- Ustaw pilarkę na twardym podłożu i uruchom ją. Sprawdź, czy łańcuch pilarki nie dotyka podłoża lub innego przedmiotu. Patrz wskazówki w części zatytułowanej "Włączanie i wyłączanie".



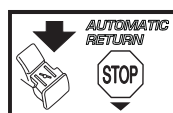
- Trzymaj pilarkę mocno oburącz, tak aby palce dokładnie obejmowały uchwyt.



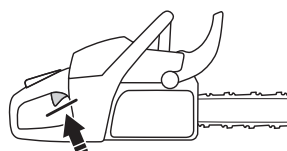
- Wciśnij dźwignię gazu do oporu i włącz hamulec łańcucha obracając nadgarstek lewej ręki w kierunku zabezpieczenia przed odbiciem. Nie zdejmuj dłoni z uchwytu przedniego. **Łańcuch powinien zatrzymać się natychmiast.**



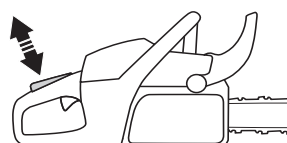
## Blokada dźwigni gazu



- Sprawdź, czy dźwignia gazu jest zablokowana w położeniu biegu jałowego, gdy blokada dźwigni gazu znajduje się w położeniu wyjściowym.

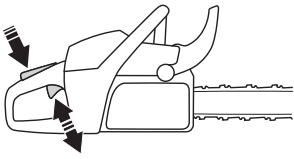


- Wciśnij blokadę dźwigni gazu i sprawdź, czy po zwolnieniu nacisku powraca ona do położenia wyjściowego.



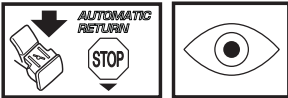
# KONSERWACJA

- Sprawdź, czy dźwignia gazu i jej blokada poruszają się płynnie i czy sprężyny powrotne działają prawidłowo.

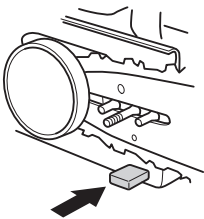


- Uruchom pilarkę i wciśnij do oporu dźwignię gazu. Zwolnij ją i sprawdź, czy łańcuch zatrzymał się.

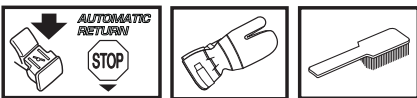
## Wychwytnik łańcucha



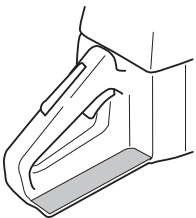
- Sprawdź, czy wychwytnik łańcucha nie jest uszkodzony i czy jest prawidłowo zamocowany do korpusu pilarki.



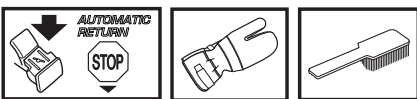
## Osłona prawej ręki



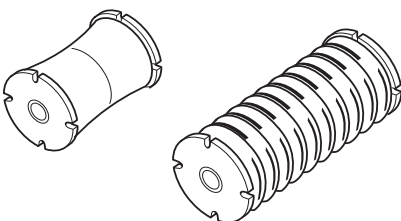
- Sprawdź, czy osłona prawej ręki nie jest uszkodzona lub pęknięta.



## System tłumienia wibracji



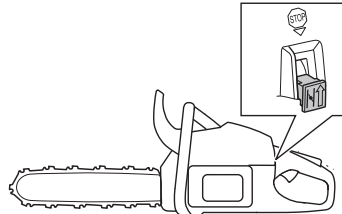
- Sprawdzaj regularnie, czy elementy amortyzujące nie są pęknięte lub czy nie uległy deformacji.
- Upewnij się, czy elementy amortyzujące są dokładnie przymocowane do silnika i uchwytów.



## Wyłącznik

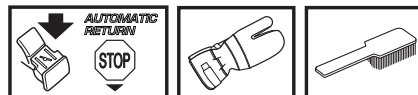


- Włącz silnik i sprawdź, czy po przesunięciu wyłącznika w położenie stop silnik zatrzyma się.

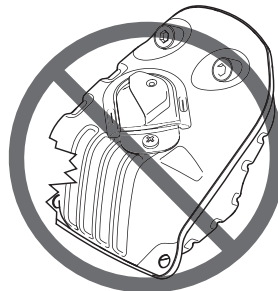


**UWAGA!** Wyłącznik Start/Stop powraca automatycznie do pozycji pracy. Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.

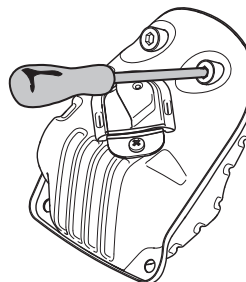
## Tłumik



- Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonym tłumikiem.



- Sprawdzaj regularnie, czy tłumik jest dokładnie przymocowany do maszyny.

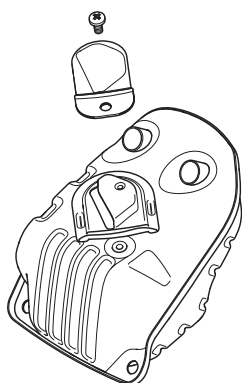


Niektóre typy tłumików są wyposażone w siatkę przeciwwiskrową. Jeżeli w Twojej maszynie występuje taki typ tłumika, siatkę należy czyścić co najmniej raz w tygodniu. Najlepiej jest to robić szczotką drucianą. Zanieczyszczona siatka jest przyczyną nagrzewania się silnika, co może spowodować jego poważne uszkodzenie.

Zauważ! Uszkodzoną siatkę należy wymienić na nową. Zanieczyszczona siatka powoduje przegrzewanie się silnika maszyny, co może doprowadzić do uszkodzenia cylindra i tłoka. Nigdy nie używaj maszyny, której tłumik jest w złym stanie. **Nigdy nie używaj maszyny z tłumikiem bez**

# KONSERWACJA

siatki przeciwwiskrowej lub z uszkodzoną siatką przeciwwiskrową.



Tłumik przeznaczony jest do tłumienia hałasu i odrzucania gazów spalinowych poza strefę pracy operatora. Gazy spalinowe mają wysoką temperaturę, a znajdujące się w nich iskry mogą spowodować pożar, jeżeli skierowane zostaną w stronę materiałów suchych i łatwopalnych.

## Rozrusznik



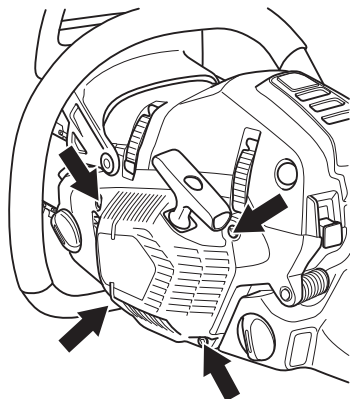
**OSTRZEŻENIE!** Sprężyna powrotna wmontowana jest do obudowy rozrusznika w stanie napiętym i przy nieostrożnym demontażu może wyskoczyć i spowodować groźne obrażenia.

Podczas wymiany sprężyny rozrusznika lub linki rozrusznika należy zachowywać ostrożność. Używaj okularów ochronnych i rękawic ochronnych.

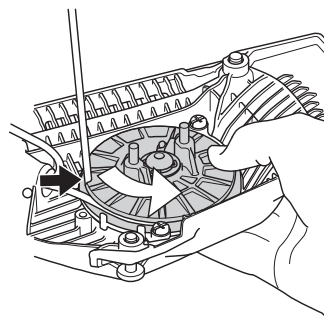
## Wymiana pękniętej lub zużytej linki rozrusznika



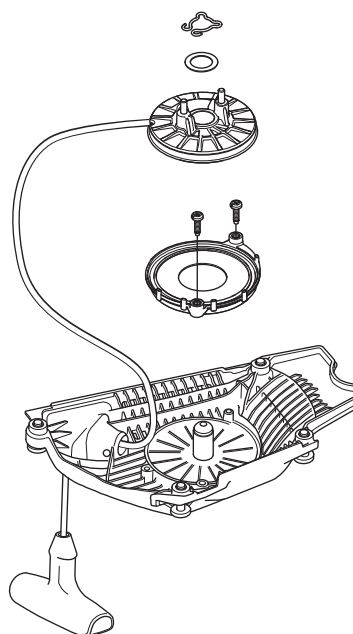
- Odkręć śruby mocujące obudowę rozrusznika do skrzyni korbowej i zdejmij rozrusznik.



- Wyciągnij ok. 30 cm linki i wprowadź ją do wycięcia na brzegu kółka linowego. Zwolnij napięcie sprężyny powrotnej poprzez powolne obracanie kółka linowego wstecz.



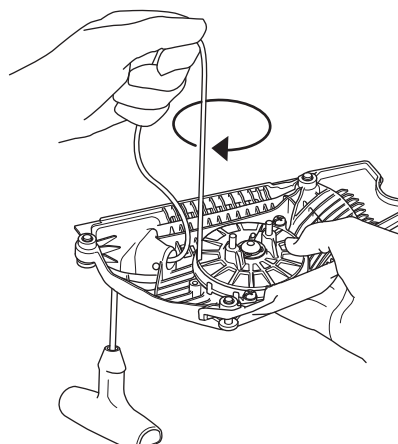
- Zdejmij zaczep znajdujący się pośrodku koła pasowego. Zdejmij podkładkę dystansową oraz koło pasowe. Wprowadź koniec nowej linki do koła pasowego i zamocuj ją. Nawiń na koło pasowe około 3 zwoje linki. Podłącz koło pasowe do sprężyny powrotnej. Załóż podkładkę dystansową oraz zabezpiecz koło pasowe przy pomocy zaczepu. Przeciągnij drugi koniec linki przez otwór w obudowie rozrusznika oraz przez uchwyt. Zawiąż supeł na końcu linki rozrusznika.



## Napinanie sprężyny rozrusznika

- Wprowadź linkę do wycięcia na brzegu kółka linowego i obróć kółko o 2 obroty zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

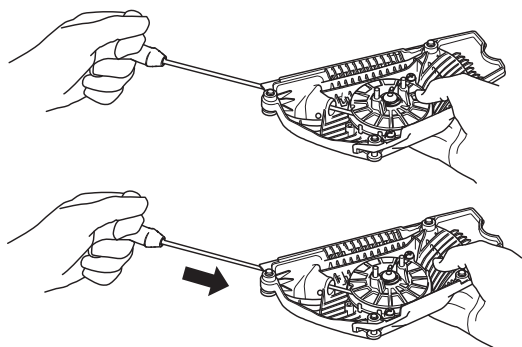
Zauważ! Sprawdź, czy kółko rozrusznika daje się obrócić o co najmniej 1/2 obrotu, po całkowitym wyciągnięciu linki z obudowy rozrusznika.



## Wymiana pękniętej sprężyny powrotnej



- Wymontuj kółko linowe. Patrz wskazówki podane pod rubryką Wymiana pękniętej lub zużytej linki rozrusznika. Pamiętaj o tym, że sprężyna powrotna znajdująca się w obudowie rozrusznika jest naprężona.
- Wymontuj kasetę ze sprężyną powrotną z rozrusznika.
- Nasmaruj sprężynę rzadkim olejem. Zamontuj kasetę ze sprężyną powrotną w rozruszniku. Zamontuj kółko linowe i napnij sprężynę powrotną.



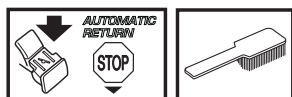
## Montaż rozrusznika

- Montaż rozrusznika zacznij od wyciągnięcia linki, a następnie ustaw go naprzeciw skrzyni korbowej. Luzując powoli linkę umieść rozrusznik na swoim miejscu, tak aby kołki montażowe znalazły się w gniazdach.



- Założ i dokręć śruby mocujące rozrusznik.

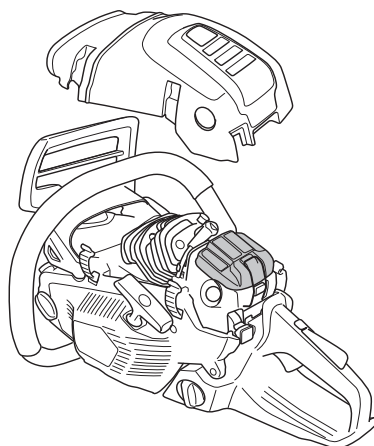
## Filtr powietrza



Filtr powietrza należy regularnie czyścić z pyłu i zanieczyszczeń, aby nie dopuścić do:

- Złej pracy gaźnika.
- Trudności w uruchamianiu silnika.
- Zmniejszenia mocy silnika.
- Przedwczesnego zużycia części silnika
- Zwiększenia zużycia paliwa
- W celu zdemontowania filtra powietrza należy zdjąć jego osłonę. Podczas ponownego montażu sprawdź, czy filtr

przylega ściśle do podstawy. Filtr można oczyścić szczotką lub wytrzeć go potrząsając nim energicznie.

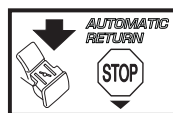


Dokładniejsze czyszczenie filtra wymaga wymycia go w wodzie z mydłem.

Całkowite oczyszczenie filtra po pewnym okresie użytkowania nie jest możliwe. Dlatego też filtr należy regularnie (w stałych odstępach czasu) wymieniać na nowy. **Uszkodzony filtr powietrza należy natychmiast wymienić na nowy.**

Pilarkę HUSQVARNA można wyposażać w różnego rodzaju filtry powietrza w zależności od warunków pracy, warunków atmosferycznych, pory roku itp. Skontaktuj się ze swoim dealerem w celu uzyskania porady.

## Świeca zapłonowa

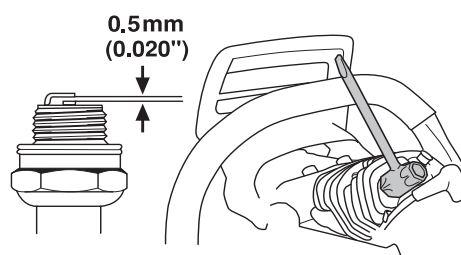


Na stan świecy zapłonowej wpływa:

- Złe proporcje składników mieszanki paliwowej (za dużo oleju lub niewłaściwy olej).
- Zanieczyszczony filtr powietrza.

Powyższe czynniki powodują osadzanie się nagaru na elektrodach świecy, co powoduje zakłócenia pracy silnika i trudności w jego uruchamianiu.

Jeżeli silnik maszyny nie osiąga właściwej mocy, występują trudności z jego uruchomieniem lub utrzymaniem wolnych obrotów, sprawdź najpierw stan świecy zapłonowej. Jeżeli elektrody świecy są zanieczyszczone, oczyść je i sprawdź, czy odstęp między nimi wynosi 0,5 mm. świecę należy wymienić po ok. miesiącu pracy lub w razie potrzeby – wcześniej.



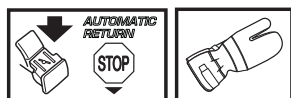
**Zauważ!** Stosuj wyłącznie świece zalecane przez producenta. Niewłaściwa świeca może być przyczyną zatarcia tłoka/

# KONSERWACJA

cylindra. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.

Zalecane świece zapłonowe, patrz "Dane techniczne".

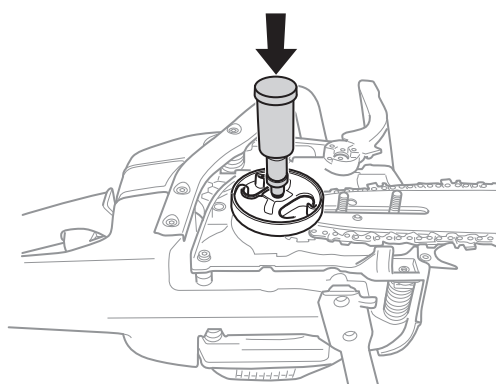
## Smarowanie łożyska igłowego



Bęben sprzęgła wyposażony jest w łożysko igłkowe, umieszczone przy wałku zdawczym. Łożysko igłkowe należy regularnie smarować (raz na tydzień).

W celu nasmarowania należy zdemontować pokrywę sprzęgła odkręcając dwie nakrętki prowadnicy łańcucha. Połóż pilarkę na boku, tak by bęben sprzęgła skierowany był w górę.

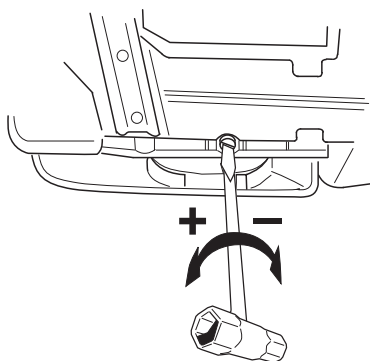
Smarowanie polega na nakładaniu smaru pośrodku wału korbowego za pomocą smarownicy tłokowej.



## Regulacja pompy oleju



Konstrukcja pompy umożliwia jej regulację. Regulacja pompy oleju polega na dokręcaniu/odkręcaniu śruby regulacyjnej za pomocą śrubokręta lub klucza kombinowanego. Urządzenie dostarczane jest fabrycznie ze śrubą regulacyjną ustawioną w pozycji środkowej. Dokręcanie śruby zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje zmniejszanie strumienia oleju, natomiast odkręcanie jej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zwiększa strumień oleju.



Zalecane ustawienia:

Prowadnica 13"–15": Przepływ minimalny

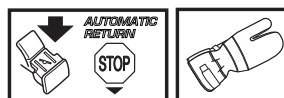
Prowadnica 16"–18": Przepływ średni

Prowadnica –20": Przepływ maksymalny



**OSTRZEŻENIE!** Nie wolno regulować pompy oleju, gdy silnik jest włączony.

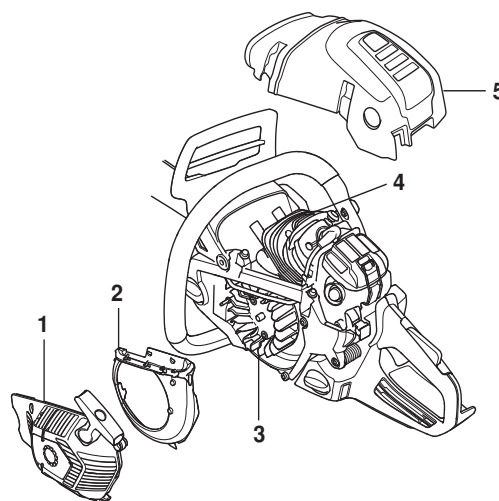
## Układ chłodzenia



W celu uzyskania możliwie najniższej temperatury pracy maszyna wyposażona jest w układ chłodzenia.

W skład układu chłodzenia wchodzi:

- 1 Wlot powietrza umieszczony w obudowie rozrusznika.
- 2 Podkładka wiodąca.
- 3 Skrzydełka wentylatora.
- 4 Żeberka chłodzące cylindra.
- 5 Osłona cylindra (doprowadza zimne powietrze do cylindra).



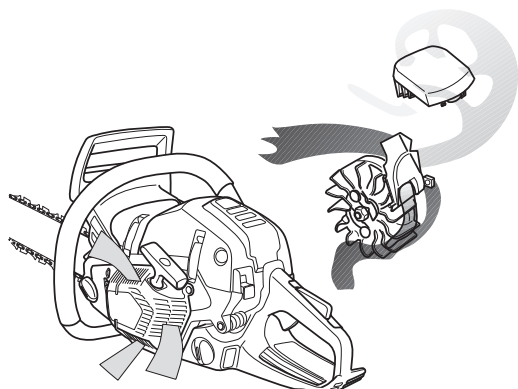
Elementy układu chłodzenia należy czyścić szczotką raz w tygodniu, lub gdy zachodzi potrzeba – częściej. Zanieczyszczony lub zatkany układ chłodzenia powoduje przegrzanie silnika maszyny, w konsekwencji czego następuje uszkodzenie cylindra i tłoka.

## System odśrodkowego oczyszczania powietrza "Air Injection"

System odśrodkowego oczyszczania powietrza oznacza, że: Powietrze zasilające gaźnik dostaje się do niego poprzez otwory wlotowe znajdujące się w obudowie rozrusznika.

# KONSERWACJA

Zanieczyszczenia mechaniczne są odrzucane przez łopatki wentylatora i usuwane razem z po



**WAŻNE!** W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu odśrodkowego oczyszczania powietrza konieczna jest stała jego obsługa. Należy regularnie czyścić wlot powietrza w obudowie rozrusznika, skrzydełka wentylatora, przestrzeń wokół koła zamachowego oraz przewód powietrza łączący wentylator z komorą gaźnikową.

## Eksploatacja w okresie zimowym

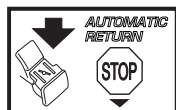
Podczas użytkowania maszyny na śniegu i mrozie mogą występować zakłócenia w pracy maszyny spowodowane:

- Zbyt niską temperaturę silnika.
- Oblodzenie filtra powietrza i tworzenie się lodu w gaźniku.

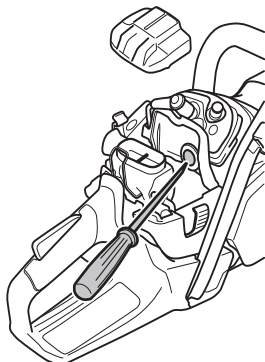
W tych warunkach należy:

- Częściowo zmniejszyć wlot powietrza tym samym podwyższając temperaturę silnika.
- Podgrzać powietrze zasysywane przez gaźnik wykorzystując ciepło cylindra.

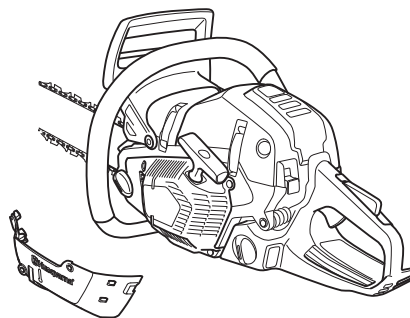
## Temperatura 0°C lub poniżej



Konstrukcja ścianki pośredniej umożliwia zmiany w celu przystosowania pilarki do pracy w niskich temperaturach tak, aby powietrze ogrzane od cylindra mogło dostać się do komory gaźnikowej, zapobiegając m.in. oblodzeniu filtra powietrza, itp. Podnieś filtr powietrza tak, aby uzyskać lepszy dostęp. Przy pomocy śrubokręta ostrożnie wyciągnąć zatyczkę z przegrody.



Dla temperatur poniżej -5°C i/lub opadów śniegu wymagane jest zamontowanie na obudowie rozrusznika specjalnej osłony.



Numer części: 522 98 66-01.

Elementy te ograniczają wlot zimnego powietrza i chronią przed dostawaniem się śniegu do komory gaźnikowej.

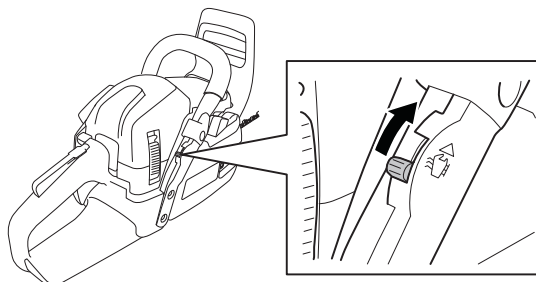
**WAŻNE!** Jeżeli temperatura wzrośnie powyżej -5°C lub 0°C **KONIECZNE JEST** zdjęcie pokrywy obudowy rozrusznika oraz dołączonej zatyczki art. nr 503 40 59-01, zamocowanej w otworze znajdującym się w ścianie przegrody. W przeciwnym razie istnieje ryzyko przegrzania silnika i jego poważnego uszkodzenia.

## Podgrzewanie uchwytów

### 550XPG, 550XPG TrioBrake

Modele oznaczone symbolem XPG posiadają grzałki elektryczne wmontowane zarówno w pałąk uchwytu przedniego, jak i w uchwyt tylny. Są one zasilane z generatora wchodzącego w skład układu elektrycznego pilarki.

Ogrzewanie zostaje włączone przez przesunięcie przełącznika w położenie górne. Ogrzewanie zostaje wyłączone przez przesunięcie przełącznika w położenie dolne.



## Elektryczne podgrzewanie gaźnika

### 550XPG, 550XPG TrioBrake

Modele oznaczone XPG wyposażone są w elektrycznie podgrzewany gaźnik. Podgrzewanie elektryczne zapobiega tworzeniu się lodu w gaźniku. Podgrzewanie regulowane jest przez termostat, tak że gaźnik zawsze ma prawidłową temperaturę pracy.

# KONSERWACJA

## Plan konserwacji

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy maszynie. Większość punktów omówiona została w rozdziale Konserwacja.

| Przegląd codzienny                                                                                                                                                                       | Przegląd cotygodniowy                                                          | Przegląd miesięczny                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oczyść zewnętrzne powierzchnie maszyny.                                                                                                                                                  | Sprawdź system chłodzący raz w tygodniu.                                       | Sprawdź stan taśmy hamulca łańcucha pod względem zużycia. Wymień ją, jeżeli w najbardziej zużytym miejscu grubość jej wynosi 0,6 mm. |
| Sprawdź, czy poszczególne części dźwigni gazu działają prawidłowo z uwagi na bezpieczeństwo. (Blokada dźwigni gazu i dźwignia gazu.)                                                     | Sprawdź stan rozrusznika, linki rozrusznika i sprężyny powrotnej.              | Sprawdź stan zużycia tarczy, bębna i sprężyny sprzęgła.                                                                              |
| Oczyść hamulec łańcucha i sprawdź jego działanie z uwagi na bezpieczeństwo. Sprawdź, czy wychwytnik łańcucha nie jest uszkodzony, a w razie potrzeby wymień go na nowy.                  | Sprawdź, czy nie są uszkodzone elementy antywibracyjne.                        | Oczyść świecę zapłonową. Sprawdź, czy przerwa między elektrodami wynosi 0,5 mm.                                                      |
| W celu równomiernego zużycia należy prowadnicę codziennie obracać. Sprawdź, czy otwór smarujący znajdujący się w prowadnicy nie jest zapchany. Oczyść rowek prowadnicy.                  | Nasmaruj łożysko bębna sprzęgła.                                               | Oczyść gaźnik z zewnątrz.                                                                                                            |
| Sprawdź, czy do prowadnicy i łańcucha dochodzi wystarczająca ilość oleju.                                                                                                                | Wyrównaj płaskim pilnikiem brzegi prowadnicy, aby zlikwidować powstający drut. | Sprawdź stan filtra paliwa i przewodu paliwowego. W razie potrzeby wymień je na nowe.                                                |
| Sprawdź, czy na nitach i ogniwach łańcucha tnącego nie występują widoczne pęknięcia, czy łańcuch nie jest sztywny i czy nity i ogniwa nie są nadmiernie zużyte. Wymień w razie potrzeby. | Oczyść lub wymień siatkę przeciwwiskrową tłumika.                              | Opróżnij zbiornik paliwa i oczyść go w środku.                                                                                       |
| Naostrz łańcuch, sprawdź jego napięcie i stan, w jakim się znajduje. Sprawdź, czy kółko napędowe łańcucha nie jest nadmiernie zużyte, a jeśli to konieczne, wymień je na nowe.           | Oczyść korpus gaźnika i komorę gaźnikową.                                      | Opróżnij zbiornik oleju i oczyść go w środku.                                                                                        |
| Oczyść wlot powietrza do rozrusznika.                                                                                                                                                    | Oczyść filtr powietrza. W razie potrzeby wymień go na nowy.                    | Sprawdź stan wszystkich przewodów elektrycznych i końcówek podłączeniowych.                                                          |
| Sprawdź, czy śruby i nakrętki są dokręcone.                                                                                                                                              |                                                                                | Upewnij się, czy zbiornik oleju łańcuchowego nie jest zablokowany. W razie potrzeby oczyść go.                                       |
| Sprawdź, czy wyłącznik działa prawidłowo.                                                                                                                                                |                                                                                |                                                                                                                                      |
| Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa z silnika, zbiornika paliwa lub przewodów paliwowych.                                                                                                |                                                                                |                                                                                                                                      |
| Sprawdź, czy łańcuch pilarki nie obraca się na biegu jałowym.                                                                                                                            |                                                                                |                                                                                                                                      |

# DANE TECHNICZNE

## Dane techniczne

|                                                                            | 545         | 550XP       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Silnik</b>                                                              |             |             |
| Pojemność cylindra, cm <sup>3</sup>                                        | 50,1        | 50,1        |
| Średnica cylindra, mm                                                      | 43          | 43          |
| Skok tłoka, mm                                                             | 34,5        | 34,5        |
| Obroty na biegu jałowym, obr/min                                           | 2600–2800   | 2600–2800   |
| Moc, kW / obr/min                                                          | 2,5/9600    | 2,8/10200   |
| <b>Układ zapłonowy</b>                                                     |             |             |
| Świeca zapłonowa                                                           | NGK CMR6H   | NGK CMR6H   |
| Odstęp między elektrodami świecy, mm                                       | 0,5         | 0,5         |
| <b>Układ zasilania/smarowania</b>                                          |             |             |
| Pojemność zbiornika paliwa, litry/cm <sup>3</sup>                          | 0,52/520    | 0,52/520    |
| Wydajność pompy olejowej przy 9000 obr/min, ml/min                         | 5–12        | 5–12        |
| Pojemność zbiornika oleju, w litrach/cm <sup>3</sup>                       | 0,27/270    | 0,27/270    |
| Typ pompy olejowej                                                         | Regulowana  | Regulowana  |
| <b>Masa</b>                                                                |             |             |
| Pilarka bez prowadnicy, łańcucha i z opróżnionymi zbiornikami, kg          | 4,9         | 4,9         |
| <b>Emisje hałasu (Patrz ad. 1)</b>                                         |             |             |
| Poziom mocy akustycznej, mierzony dB(A)                                    | 114         | 114         |
| Poziom mocy akustycznej, gwarantowany L <sub>WA</sub> dB(A)                | 116         | 116         |
| <b>Poziomy głośności (patrz ad. 2)</b>                                     |             |             |
| Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora dB(A)         | 106         | 106         |
| <b>Równoważne poziomy wibracji a<sub>hveq</sub> (patrz uwaga 3)</b>        |             |             |
| Uchwyt przedni m/s <sup>2</sup>                                            | 3,8         | 3,8         |
| Uchwyt tylny m/s <sup>2</sup>                                              | 3,7         | 3,7         |
| <b>Łańcuch/prowadnica</b>                                                  |             |             |
| Standardowa dł. prowadnicy, cale/cm                                        | 15/38       | 15/38       |
| Zalecana dł. prowadnicy, cale/cm                                           | 13–20/33–51 | 13–20/33–51 |
| Użytkowa dł. prowadnicy, cale/cm                                           | 12–19/31–49 | 12–19/31–49 |
| Podziałka, mm                                                              | 0,325/8,25  | 0,325/8,25  |
| Szerokość ogniwa prowadzącego, cale/mm                                     | 0,050/1,3   | 0,050/1,3   |
|                                                                            | 0,058/1,5   | 0,058/1,5   |
| Typ zębaki napędowej/ilość zębów                                           | Rim/7       | Rim/7       |
| Prędkość obrotowa łańcucha przy 133% mocy prędkości obrotowej silnika, m/s | 24,6        | 26,1        |

## DANE TECHNICZNE

|                                                                            | 550XP<br>TrioBrake | 550XPG      | 550XPG TrioBrake |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------|------------------|
| <b>Silnik</b>                                                              |                    |             |                  |
| Pojemność cylindra, cm <sup>3</sup>                                        | 50,1               | 50,1        | 50,1             |
| Średnica cylindra, mm                                                      | 43                 | 43          | 43               |
| Skok tłoka, mm                                                             | 34,5               | 34,5        | 34,5             |
| Obroty na biegu jałowym, obr/min                                           | 2600–2800          | 2600–2800   | 2600–2800        |
| Moc, kW / obr/min                                                          | 2,8/10200          | 2,8/10200   | 2,8/10200        |
| <b>Układ zapłonowy</b>                                                     |                    |             |                  |
| Świeca zapłonowa                                                           | NGK CMR6H          | NGK CMR6H   | NGK CMR6H        |
| Odstęp między elektrodami świecy, mm                                       | 0,5                | 0,5         | 0,5              |
| <b>Układ zasilania/smarowania</b>                                          |                    |             |                  |
| Pojemność zbiornika paliwa, litry/cm <sup>3</sup>                          | 0,52/520           | 0,52/520    | 0,52/520         |
| Wydajność pompy olejowej przy 9000 obr/min, ml/min                         | 5–12               | 5–12        | 5–12             |
| Pojemność zbiornika oleju, w litrach/cm <sup>3</sup>                       | 0,27/270           | 0,27/270    | 0,27/270         |
| Typ pompy olejowej                                                         | Regulowana         | Regulowana  | Regulowana       |
| <b>Masa</b>                                                                |                    |             |                  |
| Pilarka bez prowadnicy, łańcucha i z opróżnionymi zbiornikami, kg          | 5,0                | 5,1         | 5,2              |
| <b>Emisje hałasu (Patrz ad. 1)</b>                                         |                    |             |                  |
| Poziom mocy akustycznej, mierzony dB(A)                                    | 114                | 114         | 114              |
| Poziom mocy akustycznej, gwarantowany L <sub>WA</sub> dB(A)                | 116                | 116         | 116              |
| <b>Poziomy głośności (patrz ad. 2)</b>                                     |                    |             |                  |
| Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora dB(A)         | 106                | 106         | 106              |
| <b>Równoważne poziomy wibracji a<sub>hveq</sub> (patrz uwaga 3)</b>        |                    |             |                  |
| Uchwyt przedni m/s <sup>2</sup>                                            | 3,8                | 3,8         | 3,8              |
| Uchwyt tylny m/s <sup>2</sup>                                              | 3,7                | 3,7         | 3,7              |
| <b>Łańcuch/prowadnica</b>                                                  |                    |             |                  |
| Standardowa dł. prowadnicy, cale/cm                                        | 15/38              | 15/38       | 15/38            |
| Zalecana dł. prowadnicy, cale/cm                                           | 13–20/33–51        | 13–20/33–51 | 13–20/33–51      |
| Użytkowa dł. prowadnicy, cale/cm                                           | 12–19/31–49        | 12–19/31–49 | 12–19/31–49      |
| Podziałka, mm                                                              | 0,325/8,25         | 0,325/8,25  | 0,325/8,25       |
| Szerokość ogniwa prowadzącego, cale/mm                                     | 0,050/1,3          | 0,050/1,3   | 0,050/1,3        |
|                                                                            | 0,058/1,5          | 0,058/1,5   | 0,058/1,5        |
| Typ zębatego napędowego/ilość zębów                                        | Rim/7              | Rim/7       | Rim/7            |
| Prędkość obrotowa łańcucha przy 133% mocy prędkości obrotowej silnika, m/s | 26,1               | 26,1        | 26,1             |

Ad. 1: Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L<sub>WA</sub>), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE.

Uwaga 2: Równoważny poziom ciśnienia akustycznego, zgodny z ISO 22868, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia dla różnych poziomów dźwięku w różnych warunkach pracy. Typowe rozproszenie statystyczne dla równoważnego poziomu ciśnienia akustycznego to odchylenie standardowe w wysokości 1 dB (A).

Uwaga 3: Równoważny poziom wibracji, zgodny z ISO 22867, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia całkowita dla poziomów drgań w różnych warunkach pracy. Odnoszone dane dla równoważnego poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s<sup>2</sup>.

## DANE TECHNICZNE

### Zalecany osprzęt tnący

Modele pilarek łańcuchowych Husqvarna 545, 550 XP, 550 XP TrioBrake, 550 XPG i 550 XPG TrioBrake spełniają wymogi zasad bezpieczeństwa określanych przez normę EN-ISO 11681-1 (Maszyny dla leśnictwa — wymagania bezpieczeństwa i badanie pilarek łańcuchowych przenośnych) w poniżej wymienionych kombinacjach łańcuchów z prowadnicami.

Zaleca się stosowanie łańcuchów tnących i prowadnic wyłącznie w wymienionych kombinacjach.

### Łańcuch tnący o niewielkiej skłonności do odbić

Łańcuch tnący oznaczony jako narzędzie o niewielkiej skłonności do odbić spełnia wymogi standardu ANSI B175.1-2012 oraz kryteria klasyfikujące go do tej grupy narzędzi.

### Promień odbicia oraz końcówki prowadnicy

W przypadku prowadnic z zębatką promień określany jest na podstawie liczby zębów (np. 10T). Promień prowadnic litych ustalany jest na podstawie długości promienia końcówki. Możliwe jest stosowanie prowadnicy o mniejszym promieniu końcówki, niż oznaczono na liście w odniesieniu do danej długości prowadnicy.

| Prowadnica |           |                 |                              | Łańcuch pilarki                  |                    |                                   |
|------------|-----------|-----------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| Długość    | Podziałka | Szerokość rowka | Maks. ilość zębów na zębatce | Typ                              | Obniżające odbicie | Długość, ogniwa prowadzące (szt.) |
| 13"        | 0.325"    | 1,3 mm          | 10T                          | Husqvarna SP33G<br>Husqvarna H30 | Tak                | 56                                |
| 15"        |           |                 |                              |                                  |                    | 64                                |
| 16"        |           |                 |                              |                                  |                    | 66                                |
| 18"        |           |                 |                              |                                  |                    | 72                                |
| 13"        | 0.325"    | 1,5 mm          | 10T                          | Husqvarna H25                    | Tak                | 56                                |
| 15"        |           |                 |                              |                                  |                    | 64                                |
| 16"        |           |                 |                              |                                  |                    | 66                                |
| 18"        |           |                 |                              |                                  |                    | 72                                |
| 20"        |           |                 | 12T                          |                                  |                    | 80                                |

### Pixel

Pixel to lżejsze i bardziej energooszczędne połączenie prowadnicy i łańcucha, idealne do wykonywania wąskich nacięć. Aby w pełni wykorzystać te zalety, zarówno prowadnica, jak i łańcuch tnący muszą pochodzić z serii Pixel. Osprzęt tnący z serii Pixel jest oznaczony poniższym symbolem.

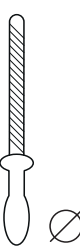
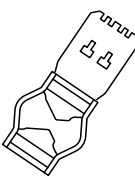
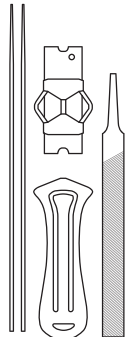
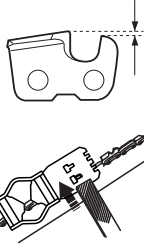
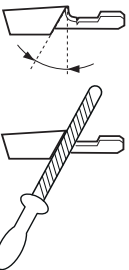


## DANE TECHNICZNE

### Sprzęt do ostrzenia i kąty ostrzenia

Prawidłowy kąt ostrzenia można ustalić za pomocą prowadnika pilnika firmy Husqvarna. W celu naostrzenia łańcucha tnącego zaleca się stosowanie wyłącznie prowadnika pilnika firmy Husqvarna. Numery części podano w poniższej tabeli.

Więcej informacji pomocnych w identyfikacji typu łańcucha zamontowanego w pilarkie można znaleźć na stronie [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

|                 |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | mm                                                                                |                                                                                   |                                                                                   | mm                                                                                |                                                                                    |                                                                                     |
| Husqvarna SP33G | 4,8                                                                               | 586 93 84-01                                                                      | 586 93 34-01                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 80°                                                                                 |
| Husqvarna H30   | 4,8                                                                               | 505 69 81-08                                                                      | 505 69 81-27                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 85°                                                                                 |
| Husqvarna H25   | 4,8                                                                               | 505 69 81-09                                                                      | 505 69 81-25                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 85°                                                                                 |

### Deklaracja zgodności WE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel: +46-36-1 46500, zapewnia niniejszym, że pilarki **Husqvarna 545, 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG oraz 550XPG TrioBrake** począwszy od maszyn z numerami seryjnymi wypuszczanymi od roku 2016 (rok, po którym następuje numer seryjny, podany jest wyraźnie na tabliczce znamionowej), są zgodne z przepisami zawartymi w DYREKTYWIE RADY:

- dyrektywie maszynowej **2006/42/WE** z 17 dnia maja 2006 r.
- dyrektywie **2014/30/UE** z dn. 26 lutego 2014 r., "dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej".
- dyrektywie **2000/14/WE** z dn. 8 maja 2000 r., "dotyczącej emisji hałasu do otoczenia".

Zastosowano następujące normy:

**EN ISO 12100:2010, ISO 14982:2009, EN ISO 11681-1:2011.**

Zgłoszony organ: Zatwierdzenie typu WE, zgodne z wymogami określonymi w artykule 12, punkcie 3b dyrektywy maszynowej (2006/42/WE), wykonał Szwedzki Instytut Badań Maszyn – **jednostka notyfikowana nr 0404, SMP Svensk**

**Maskinprovning AB**, Box 7035 SE-750 07 Uppsala, Szwecja. Zaświadczenia o próbach homologacyjnych dot. zgodności z normami WE, wg aneksu VI, opatrzone są numerami:

**0404/11/2324** – 545 **0404/11/2325** – 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG, 550XPG TrioBrake. Ponadto SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Szwecja, zapewnił o zgodności z aneksem V do dyrektywy rady 2000/14/WE z dn. 8 maja 2000 r., "dotyczącej emisji hałasu do otoczenia". Certyfikaty opatrzone są numerami:

**01/161/095** – 545 **01/161/096** – 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG, 550XPG TrioBrake.

Odnosnie informacji dotyczących emisji hałasu patrz rozdział Dane techniczne.

Dostarczona pilarka jest identyczna z egzemplarzem poddanym próbie homologacyjnej, dot. zgodności z normami WE.

Huskvarna, 30 marca 2016 r.

*Per Gustafsson*

Per Gustafsson, Szef ds. Rozwoju Produkcji (Autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną.)

# A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

## A gépen látható szimbólumok:

VIGYÁZAT! A motorfűrészek veszélyesek lehetnek! Óvatlan vagy helytelen használatuk a kezelő vagy más személyek súlyos sérülését illetve halálos balesetét is okozhatja.



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.



Viseljen mindig:

- Jóváhagyott védősisakot
- Jóváhagyott hallásvédőt
- Védőszemüveg vagy arcvédő maszk



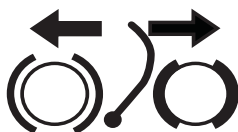
Ez a termék megfelel a CE-normák követelményeinek.



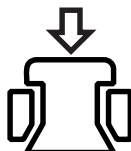
A környezet zajszennyezése az Európai Gazdasági Közösség direktívája szerint. A gép zajkibocsátása a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén szerepel.



Láncfék, aktiválva (jobb) Láncfék, nem aktiválva (bal)



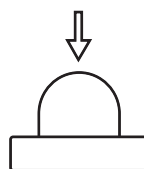
**Nyomáscsökkentő szelep:** A szelepnek köszönhetően a hengerben csökken a nyomás és könnyebbé válik az indítás. Mindig használja a nyomáscsökkentő szelepet a gép indításakor.



**Gyújtás; szívató:** Állítsa a szívatógombot szívatásra. A stopgomb így automatikusan indítóállásba kerül.



Üzemanyagpumpa.



Üzemanyagfeltöltés.



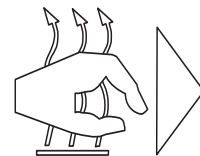
Láncolajbetöltő.



Az olajpumpa szabályozása



Ha a gépen megtalálható ez a címke, a termék fűtött fogantyúkkal van ellátva.



Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát! Nem megfelelő gyújtógyertya komolyan károsíthatja a hengert és a dugattyút. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.

| Use only resistor spark plug |                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------|
| FR:                          | N'utilisez qu'une bougie à résistance.       |
| ES:                          | Utilice únicamente una bujía de resistencia. |
| DE:                          | Bitte nur Widerstandszündkerze benutzen      |

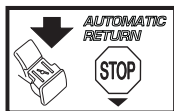
**A gépen szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.**

# A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

## A használati utasításban található szimbólumok:

Ellenőrzést és/vagy karbantartást leállított motorral végezzen, a leállítógombbal STOP-állásban.

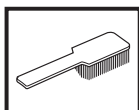
FIGYELEM! Az indítás/leállítás kapcsoló automatikusan visszatér a működési helyzetbe. A szándékolatlan elindítás megelőzése érdekében szereléskor, ellenőrzés és/vagy karbantartás végzésekor a gyertyasapkát el kell távolítani a gyújtógyertyáról.



Használjon mindig megfelelő védőkesztyűt.



Rendszeres tisztítás szükséges.



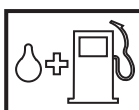
Szemrevételezés.



Védőszemüveg vagy arcvédő maszk használata kötelező.



Üzemanyagfeltöltés.



Olajfeltöltés és az olajadagolás szabályozása.



A láncféknek a motorfűrész beindításakor bekapcsolt állapotban kell lennie.



VIGYÁZAT! Ha a vezetőlemez csúcsa egy másik tárggyal kerül érintkezésbe, visszacsapódás következhet be, amely a vezetőlemezt felfelé, és a gépkezelő irányába visszafelé löki. Ennek az eredménye súlyos személyi sérülés lehet.



# TARTALOMJEGYZÉK

## Tartalomjegyzék

## A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A gépen látható szimbólumok: ..... 124

A használati utasításban található szimbólumok: ..... 125

## TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék ..... 126

## BEVEZETÉS

Tisztelt vásárlónk! ..... 127

## MI MICSODA?

Mi micsoda a motorfűrészen? ..... 128

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Az új fűrészhasználatbavétele előtti teendők ..... | 129 |
| Fontos .....                                       | 129 |
| Mindig próbáljon előrelátóan gondolkodni. ....     | 130 |
| Személyi védőfelszerelés .....                     | 130 |
| A gép biztonsági felszerelése .....                | 130 |
| Vágószerkezet .....                                | 133 |

## ÖSSZESZERELÉS

A vezetőlemez és a lánc felszerelése ..... 139

## ÜZEMANYAGKEZELÉS

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Üzemanyagkeverék .....   | 140 |
| Tankolás .....           | 141 |
| Üzemanyagbiztonság ..... | 141 |

## BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Beindítás és leállítás ..... 142

## MUNKATECHNIKA

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Használat előtt: .....                  | 144 |
| Általános munkavédelmi utasítások ..... | 144 |
| Hogyan kerüljük el a visszarúgást ..... | 151 |

## KARBANTARTÁS

|                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Általános tudnivalók .....                                                                  | 152 |
| A porlasztó beállítása .....                                                                | 152 |
| A motorfűrész biztonsági felszerelésének vizsgálata,<br>karbantartása és szervizelése ..... | 152 |
| Kipufogódob .....                                                                           | 154 |
| Indítószerkezet .....                                                                       | 155 |
| Levegőszűrő .....                                                                           | 156 |
| Gyújtógyertya .....                                                                         | 156 |
| A tűgörgős csapágy karbantartása .....                                                      | 157 |
| Az olajpumpa szabályozása .....                                                             | 157 |
| A hűtőrendszer .....                                                                        | 157 |
| "Air Injection" centrifugális tisztítás .....                                               | 158 |
| Téli használat .....                                                                        | 158 |
| Fogantyúfűtés .....                                                                         | 158 |
| Karbantartási séma .....                                                                    | 159 |

## MŰSZAKI ADATOK

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Műszaki adatok .....                        | 160 |
| Javasolt vágószerkezet .....                | 162 |
| Reszelőberendezés és reszelési szögek ..... | 163 |
| Termékazonossági EGK-bizonyítvány .....     | 163 |

---

# BEVEZETÉS

---

## Tisztelt vásárlónk!

Gratulálunk most vásárolt Husqvarna-termékéhez! A Husqvarna története egészen 1689-ra nyúlik vissza, amikor XI. Karl király a Huskvarna folyó partján gyárat építtetett muskétagyártás céljából. A gyárat a Huskvarna folyó partján elhelyezni logikus volt, mivel a folyót vízenergia termelésre használták és ennek következtében vízerőműként működött. A Husqvarna gyár több mint 300 éves fennállása során számtalan termék készült, a fafűtéses tűzhelyektől kezdve modern konyhaberendezésekig, varrógépekig, kerékpárokig, motorkerékpárokig, stb. 1956-ban készült el az első motoros fűnyíró, amelyet 1959-ben a motorfűrész követett. A Husqvarna ma ezen a területen működik.

A Husqvarna ma a világ egyik vezető, a minőséget és a teljesítményt előtérbe helyező gyártója az erdészeti és kerti termékek területén. A vállalat üzleti célkitűzése motor meghajtású termékek kifejlesztése, gyártása és marketingje az erdészeti és kerti felhasználás, valamint az építőipar számára. A Husqvarna célja továbbá, hogy ergonómia, felhasználóbarátság, biztonság és környezetvédelem szempontjából is elől járjon – ezért több részletet kifinomítva, tovább fejleszti termékeit ezeken a területeken.

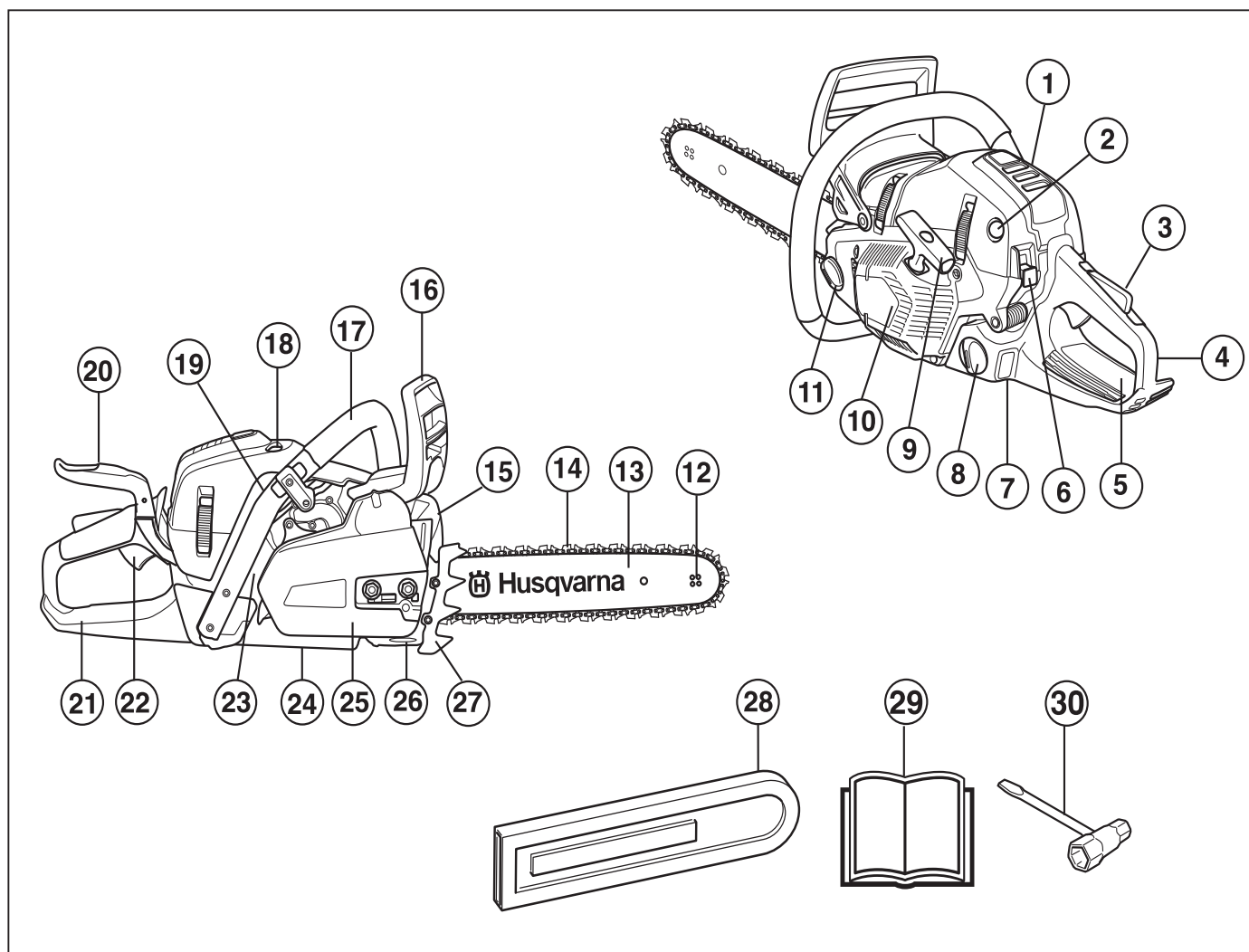
Meggyőződésünk, hogy Ön sokáig elégedett lesz termékünk minőségével és teljesítményével. Azáltal, hogy nálunk vásárol, Ön szükség esetén professzionális javítási és szerviz-segítséget kap. Ha a vásárlás nem elismert viszonteladónál történt, forduljon a legközelebbi szervizműhelyhez.

Reméljük, elégedett lesz gépével, és hogy az sokáig segítőtársa lesz a munkában. Gondoljon arra, hogy ez a használati utasítás egy értékpapír. Tartalmát követve (használat, szerviz, karbantartás stb.) a gép élettartama, sőt másodkezes, használt értéke is jelentősen megnövelhető. Ha Ön eladja gépét, a használati utasítást is adja át az új tulajdonosnak.

Köszönjük, hogy Husqvarna terméket használ!

A Husqvarna AB folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek formáján és külsején előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

## MI MICSODA?



### Mi micsoda a motorfűrészen?

- |                                           |                                                               |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1 Motorházfedél                           | 16 Láncfék és biztonsági fékkar                               |
| 2 Üzemanyagpumpa.                         | 17 Első fogantyú                                              |
| 3 Gázadagoló-retesz                       | 18 Nyomáscsökkentő szelep                                     |
| 4 Hátsó fogantyú                          | 19 Fogantyúfűtés-kapcsoló (550XPG, 550XPG TrioBrake)          |
| 5 Tájékoztató és figyelmeztető címke      | 20 Jobboldali kézifék kar (550XP TrioBrake, 550XPG TrioBrake) |
| 6 Kombinált indítás és leállítás kapcsoló | 21 Jobbkézvédő                                                |
| 7 Üzemanyagszint ablaka                   | 22 Gázadagológomb                                             |
| 8 Üzemanyagtartály                        | 23 Termék- és gyártási számot tartalmazó címke                |
| 9 Indítófogantyú                          | 24 Csavar az olajpumpa beállításához                          |
| 10 Indítószerkezet                        | 25 Kuplungfedél                                               |
| 11 Láncolajtartály                        | 26 Láncfogó                                                   |
| 12 Orrkerék                               | 27 Támasztókörm                                               |
| 13 Vezetőlemez                            | 28 Láncvédő tok                                               |
| 14 Fűrészlanc                             | 29 Használati utasítás                                        |
| 15 Kipufogódob                            | 30 Kombinált kulcs                                            |

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Az új fűrész használatbavétele előtti teendők

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást.
- Ellenőrizze a vágószerkezet felszerelését és beállítását. Lásd az Összeszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.
- Töltse fel és indítsa be a láncfűrész. Lásd az "Üzemanyag-kezelés" és az "Indítás és leállítás" címszó alatti útmutatást.
- Ne használja a motorfűrész, mielőtt a fűrészlánc elegendő lánckenő olajat nem kapott. Lásd a Vágószerkezet kenése című fejezetben szereplő utasításokat.
- Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Ezért mindig használjon megfelelő zaj elleni fülvédőt.



**VIGYÁZAT! A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Használjon mindig eredeti pótalkatrészeket. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.**



**VIGYÁZAT! A motorfűrész vigyázatlan vagy helytelen használat esetén veszélyes szerszám lehet, amely komoly, sőt halálos sérüléseket is okozhat. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megértse e használati utasítás tartalmát.**



**VIGYÁZAT! A hangtompító belsejében rákkeltő vegyi anyagok is lehetnek. Ügyeljen arra, hogy a hangtompító esetleges sérülésekor ne érintse meg ezeket az anyagokat.**



**VIGYÁZAT! A láncolajgőzök, a fűrészpor és a motor kipufogógázainak hosszas belégzése veszélyeztetheti az egészséget.**



**VIGYÁZAT! A gép működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.**



**VIGYÁZAT! Soha ne engedje, hogy gyermekek használják a gépet, vagy a gép közelében tartózkodjanak. Mivel a gép rugós stop kapcsolóval van felszerelve, és enyhe mozdattal vagy az indítókarral kifejtett kis erővel is beindítható, bizonyos körülmények között kisgyermekek is elegendő erőt tudnak kifejteni a gép elindításához. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Ezért a gyertyapipát mindig húzza le a gyújtógyertyáról, ha nem tud folyamatosan felügyelni a gépre.**

## Fontos

### FONTOS!

Ez az erdészeti láncfűrész erdőgazdálkodási munkákhoz, például fadöntéshez, gallyazáshoz, vágáshoz készült.

A gép használatát nemzeti jogszabályok korlátozhatják.

Csak a "Műszaki adatok" fejezetben ajánlott vezetőlemez-fűrészlánc-kombinációkat használja.

Soha ne használja a gépet, ha fáradt, ha alkoholt fogyasztott, vagy ha látását, ítélőképességét vagy mozgáskoordinációját befolyásoló gyógyszert vett be.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd a Személyi védőfelszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.

Ne változtassa meg a gép eredeti kivitelét, és ne használja a gépet, ha láthatóan valaki más módosításokat hajtott végre rajta.

Soha ne használjon olyan gépet, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. Lásd a Karbantartás című fejezetben leírtakat.

Soha ne használjon más tartozékot, mint az ebben a használati utasításban javasoltakat. Lásd a Vágószerkezet és a Műszaki adatok című fejezetekben szereplő utasításokat.

**FIGYELEM!** A repülő tárgyak által okozott sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen védőszemüveget vagy -maszkot. A láncfűrész nagy erővel képesek elrepíteni tárgyakat, például faszilánkokat vagy kisebb fadarabokat. Ennek az eredménye súlyos sérülés, főleg szemsérülés lehet.



**VIGYÁZAT! A motor zárt, illetve nem megfelelő szellőzésű helyiségben történő járattása fulladáshoz illetve szén-monoxid mérgezéshez vezethet és halálos kimenetelű lehet.**

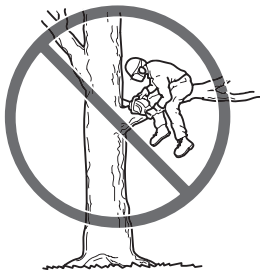


**VIGYÁZAT! A hibás vágóberendezés vagy a helytelen vezetőlemez-lánc-kombináció növeli a visszacsapódás kockázatát! Csak az ajánlott vezetőlemez-lánc-kombinációkat használja, és tartsa be a feltöltésre vonatkozó utasításokat. Lásd a "Műszaki adatok" című fejezetben található útmutatást.**

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Mindig próbáljon előrelátóan gondolkodni.

Lehetetlen a láncfűrész használatakor előforduló összes elképzelhető helyzetet ismertetni. Mindig megfontoltan és előrelátóan tevékenykedjen. Kerülje az olyan helyzeteket, amelyek saját megítélése szerint meghaladják a képességeit. Ha a jelen útmutató elolvasása után is bizonytalannak érzi magát az üzemeltetési eljárásokkal kapcsolatban, a folytatás előtt kérje ki szakértő véleményét. Ha a fűrész használatáról kérdései vannak, nyugodtan forduljon a kereskedőhöz vagy hozzánk. Szívesen állunk rendelkezésére, hogy tanácsot és segítséget nyújtsunk a fűrész hatékony és biztonságos használatához. Ha lehet, végezzen el egy, a láncfűrész használatával kapcsolatos tanfolyamot. Az oktatási anyagokról és tanfolyamokról a kereskedő, az erdészeti iskolák vagy a könyvtárak tudnak tájékoztatást adni.

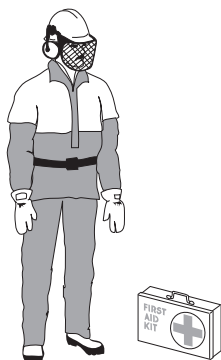


Folyamatosan dolgozunk a berendezések és a technológia fejlesztésén – a fejlesztések fokozzák a biztonságot és a hatékonyságot. Érdeklődjön rendszeresen a kereskedőnél, hogy megtudhassa, milyen előnyöket nyújthatnak az Ön számára az időközben megvalósított új funkciók.

## Személyi védőfelszerelés



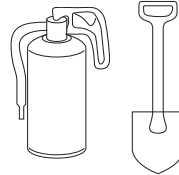
**VIGYÁZAT! A legtöbb baleset úgy történik a motorfűrészszel, hogy a lánc megsérti a kezelőt. Amikor a gépet használja, viseljen mindig jóváhagyott személyi biztonsági felszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje kereskedő segítségét.**



Viseljen mindig:

- Jóváhagyott védősisakot

- Hallásvédő
- Védőszemüveg vagy arcvédő maszk
- Védőbetétes kesztyű
- Vágásbiztos nadrág
- Védőbetétes csizma, acéllemez lábujjvédővel és csúszásgátló talppal
- Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.
- Tűzoltókészülék és lapát



A ruháknak általában testhezállónak kell lenniük, anélkül, hogy akadályoznák a mozgást.

**FONTOS!** A hangfogóból, a pengéről, a láncról vagy más helyekről szikrák pattanhatnak ki. Szükség esetére mindig tartson a keze ügyében tűzoltó-felszerelést. Így segíthet az erdőtűzek megelőzésében.

## A gép biztonsági felszerelése

Ez a szakasz a gép biztonsági funkcióit és azok működését ismerteti. Az ellenőrzésről és a karbantartásról a "Láncfűrész biztonsági berendezéseinek ellenőrzése, karbantartása és szervizelése" című fejezet tartalmaz tudnivalókat. A gép részegységeinek helyét lásd a "Mi micsoda?" című fejezetben.

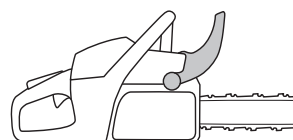
Ha a gép karbantartását nem megfelelően végzik, illetve a javítási és szervizmunkálatokat nem képzett szakemberrel végeztetik el, a gép balesetveszélyessé válhat és várható élettartama is csökkenhet. További információért forduljon a legközelebbi szakszerviz munkatársaihoz.



**VIGYÁZAT! Soha ne használja a gépet hibás biztonsági felszerelésekkel. A biztonsági felszerelések ellenőrzést és karbantartást igényelnek. Lásd az útmutatót a "Láncfűrész biztonsági berendezéseinek ellenőrzése, karbantartása és szervizelése" című fejezetben. Ha a gép nem felel meg az összes ellenőrzésen, vigye el javításra szervizbe.**

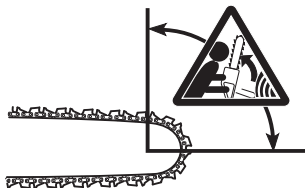
## Láncfék és biztonsági fékkar

A láncfűrészben láncfék van, amelynek feladata a lánc megállítása visszacsapódás esetén. A láncfék ugyan csökkenti a balesetek kockázatát, megakadályozni azonban csak Ön tudja azokat.

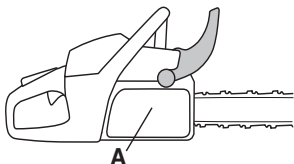


# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

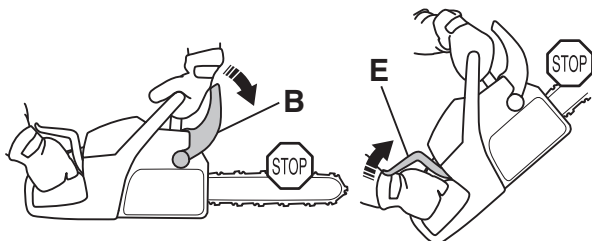
Használja elővigyázattal a láncfűrész, és gondoskodjon arról, hogy a vezetőlemez visszarúgási zónájába ne kerüljenek tárgyak.



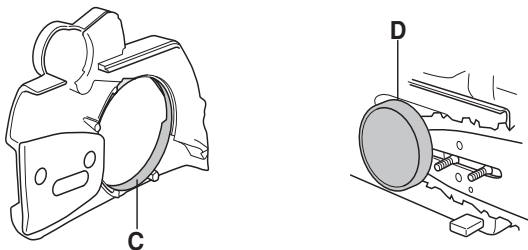
- A láncfék (A) vagy manuálisan (bal kézzel), vagy a tehetetlenségi kioldómechanizmus útján lép működésbe.



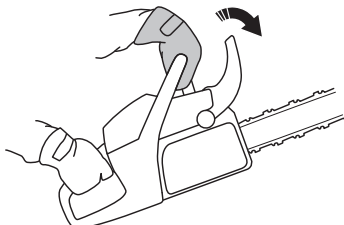
- A fék akkor lép működésbe, amikor az elülső kézvédőt (B) előrenyomják vagy ha a jobboldali kézifék kart (E) felfelé és előre felé nyomják.



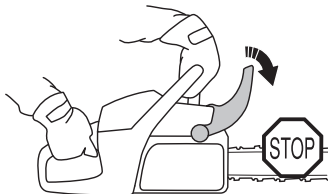
- Ez a mozdulat egy rugós szerkezetet hoz működésbe, amely a fékszalagot (C) ráfeszíti a motor láncvezérlő rendszerére (kapcsolódob) (D).



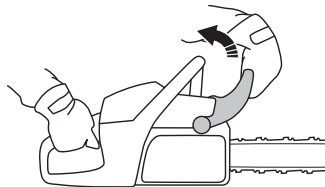
- A biztonsági fékkart nemcsak arra tervezték, hogy működésbe hozza a láncfék. Egy másik fontos biztonsági feladata megakadályozni azt, hogy a lánc a bal kézhez érjen, ha az első fogantyú kicsúszna a kezéből.



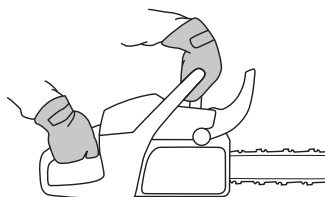
- A láncfűrész indításakor működésbe kell hozni a láncfék, hogy a lánc ne kezdjen forogni.



- A láncfék indításakor, illetve kisebb távolságokon történő áthelyezéskor "parkolófékként" használhatja, így megakadályozhatja a baleseteket, ha fennáll annak kockázata, hogy a lánc egy közelben levő személyt vagy tárgyat talál el.
- A láncfék kiengedéséhez a fékkart hátra, az első fogantyú felé kell húzni.



- A visszarúgás nagyon hirtelen és heves lehet. A legtöbb visszarúgás azonban enyhébb jellegű, és nem mindig hozza működésbe a láncfék. Ilyenkor határozottan kell tartani a láncfűrész és nem kiengedni azt a kézről.

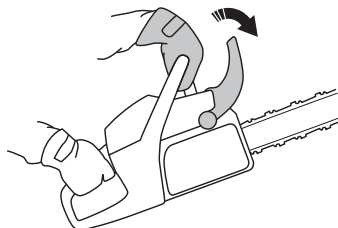


- A láncfék kézi vagy automatikus működésbe hozatala a visszarúgás erejétől függ, valamint attól, hogy a fűrész milyen helyzetben van ahhoz a tárgyhöz képest, amely a vezetőlemez visszarúgási zónájába ér.

Ha erős visszacsapódás történik, amikor a vezetőlemez visszacsapódási zónája a kezelőtől a legtávolabbra esik, a láncfék működésbe lép az ellensúlynak a visszacsapódás irányába történő elmozdulása hatására (a tehetetlenség miatt).



Ha a visszarúgás kevésbé heves, és a vezetőlemez visszarúgási zónája közelebb van a kezelőhöz, akkor a féket a bal kéz elmozdulása fogja működésbe hozni.



- A fa döntésekor a bal kéz olyan helyzetben van, amely nem teszi lehetővé a láncfék manuális működésbe hozását. Ilyen fogásnál, amikor a bal kéz úgy helyezkedik el, hogy ne befolyásolhassa az első kézvédő mozgását, a

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

láncfék csak a tehetetlenségi erő tudja működésbe hozni.



## A kezem mindig működésbe hozza a láncfék visszacsapódás esetén?

Nem. A visszacsapódás-védő előre történő elmozdításához kifejezetten erőt kell kifejteni. Ha a kéz csak könnyedén érinti a visszacsapódás-védőt, vagy ha csak csúszik rajta, előfordulhat, hogy az erő nem elég a láncfék kioldásához. Munka közben mindenképpen fogja erősen a láncfűrész fogantyúját. Ha így használja, és visszacsapódás történik, előfordulhat, hogy Ön egyáltalán nem engedi el az első fogantyút, és nem hozza működésbe a láncfék, vagy esetleg a láncfék addig nem lép működésbe, amíg a fűrész jelentős mértékben ki nem mozdul. Ilyen helyzetben előfordulhat, hogy a láncfék nem tudja leállítani a láncot, mielőtt az eltalálná Önt.

Munka közben bizonyos helyzeteknél előfordulhat, hogy a kéz nem éri el a visszacsapódás-védőt a láncfék működésbe hozásához, például amikor a fűrész fadöntési helyzetben van.

## A láncfék tehetetlenségi mechanizmusa minden esetben működésbe lép visszacsapódásnál?

Nem. Mindenekelőtt a féknek működőképesnek kell lennie. A fék ellenőrzése nem bonyolult dolog. Lásd a "Láncfűrész biztonsági berendezéseinek ellenőrzése, karbantartása és szervizelése" című fejezetben levő tudnivalókat. Javasoljuk, hogy munkakezdés előtt mindig végezze el ezt az ellenőrzést. Másrészt, a visszacsapódásnak elég erősnek kell lenni ahhoz, hogy működésbe hozza a láncfék. Ha a láncfék túl érzékeny lenne, minden esetben működésbe lépne, és az zavarná a munkavégzést.

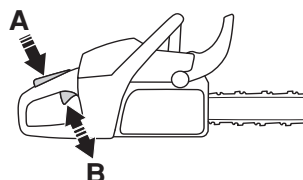
## A láncfűrész mindig megvéd a sérülésektől, ha visszacsapódás történik?

Nem. Egyrészt, a féknek mindenekelőtt működőképesnek kell lennie ahhoz, hogy a kívánt védelmet tudja nyújtani. Másrészt, a fent leírtaknak megfelelően működésbe kell hozni, hogy visszacsapódás esetén leállítsa a fűrészláncot. Harmadrészt, a láncfék működésbe lehet hozni, de ha a vezetőlemez túl közel van a kezelőhöz, előfordulhat, hogy a féknek nem sikerül lelassítania és leállítania a láncot, mielőtt az eltalálja Önt.

**Csak a kezelő és a helyes munkamódszerek küszöbölhetik ki a visszacsapódást és az azzal járó kockázatokat.**

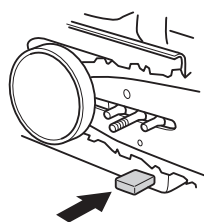
## Gázadagoló-retesz

A gázszabályozó zárja úgy van kialakítva, hogy megakadályozza a véletlen gázadást. Amikor megnyomja a zárat (A) (azaz megfogja a fogantyút), az kinyitja a gázszabályozót (B). Amikor elengedi a fogantyút, a gázszabályozó és a zár egyaránt visszaáll az eredeti állásába. Ez a kialakítás azt jelenti, hogy a gép alapjárata esetén a gáz automatikusan elzáródik.



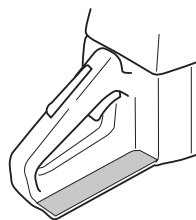
## Láncfogó

A láncfogót arra a célra tervezték, hogy felfogja a láncot, ha az elszakad vagy leugrik. Ez nem történhet meg, ha a láncfeszesség megfelelő (lásd az Összeszerelés című fejezetben szereplő utasításokat), valamint ha a vezetőlemez és a lánc szervize és karbantartása is megfelelő (lásd az Általános munkavédelmi utasítások című fejezetben szereplő utasításokat).



## Jobbkézvédő

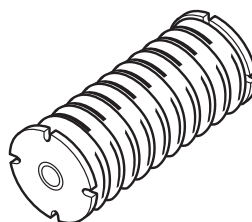
Azon kívül, hogy a kezét az elszakadó vagy leugró lánctól védi, a jobbkézvédő azt is megakadályozza, hogy az ágak és a gallyak zavarják a hátsó fogantyút fogó jobb kezét.



## Rezgéscsillapító rendszer

Az Ön gépe rezgéscsillapító rendszerrel van ellátva, amelyet úgy konstruáltak, hogy csökkentse a vibrációkat, és könnyebbé tegye a használatot.

A gép rezgéscsillapító rendszere csökkenti a motorblokk/vágószerkezet rezgéseinek a gép fogantyúja felé történő terjedését. A motorfűrésztest, a vágószerkezettel együtt, a fogantyúegységen függ ún. rezgéscsökkentő egységeken át.



# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

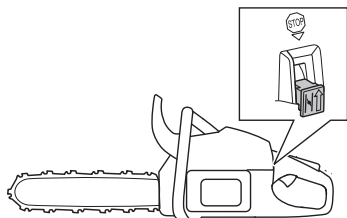
Keményfa vágásakor (a legtöbb lombhullató fa ilyen) több rezgés keletkezik, mint puhafa vágásakor (a tűlevelűek nagy része). Életlen vagy nem megfelelő lánc (nem megfelelő típusú vagy helytelenül élezett) növeli a vibrációs szintet.



**VIGYÁZAT!** Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek többek között zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek. Az alacsony külső hőmérséklet súlyosbíthatja a tüneteket.

## Leállító kapcsoló

Használja a leállító kapcsolót a motor leállítására.



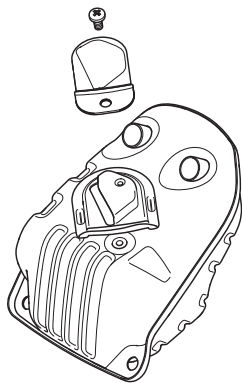
## Kipufogódob

A kipufogódobot arra a feladatra tervezték, hogy a zajszintet minimálisra csökkentse, és hogy a kipufogógázokat a kezelő közeléből elvezesse.



**VIGYÁZAT!** A motor kipufogógázai forróak, és lehet bennük szikra, mely tüzet okozhat. Soha ne indítsa be a gépet zárt helyiségben vagy gyúlékony anyagok közelében!

Meleg, száraz klímájú országokban nagyobb az erdőtüzek veszélye. Előfordulhat, hogy ezekben az országokban a jogszabályok előírásai és a kereskedelmi igények miatt a hangfogót "szikrafogó hálóval" látjuk el.



**FIGYELEM!** A hangfogó a használat során és után erősen felhevül. Ez az alapjárat esetében is így van. Legyen tudatában a tűzveszélynek, különösen ha gyúlékony anyag és/vagy gáz közelében dolgozik.



**VIGYÁZAT!** Semmiképpen ne használjon olyan láncfűrész, amelyiken nincs vagy hibás a hangfogó. A hibás hangfogó jelentős mértékben növeli a zajszintet és a tűzveszélyt. Legyen kéznél tűzoltó-felszerelés. Semmiképpen ne használjon olyan láncfűrész, amelyiken hiányzik vagy hibás a szikrafogó háló, amennyiben annak használata kötelező az adott munkaterületen.

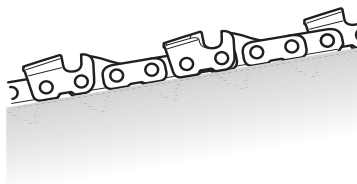
## Vágószerkezet

Ez a fejezet leírja, hogy hogyan válassza ki és tartsa karban a vágószerkezetet, ahhoz, hogy:

- Csökkentse a visszarúgás veszélyét.
- Csökkentse a fűrészlánc szakadásának vagy megugrásának veszélyét.
- Érjen el optimális vágási teljesítményt.
- Növelje a vágószerkezet élettartamát.
- Kerülje el a rezgésszint növekedését.

## Általános szabályok

- **Csak az általunk javasolt vágószerkezetet használja!** Lásd a "Műszaki adatok" című fejezetben található útmutatást.



- **Tartsa a lánc fogait éles állapotban. Kövesse utasításainkat, és használja az általunk javasolt reszelőszablont.** Megsérült vagy hibásan kiélezett lánc növeli a baleset veszélyét.

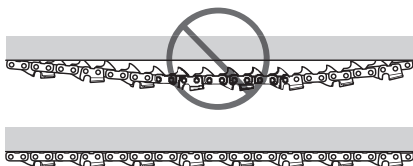


- **Állítsa be a mélységhatároló megfelelő távolságát! Tartsa be az útmutatásokat, és használja a javasolt mélységhatároló szablont.** A túl nagyra beállított távolság növeli a visszacsapódás kockázatát.

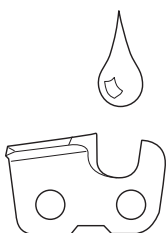


# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- **Tartsa a láncot feszesen!** A nem megfelelő feszességű lánc könnyebben leugrik, és a vezetőlemez, a lánc és a csillagkerék túlzott kopásához is vezet.



- **Tartsa a vágószerszemet jól megkent és megfelelően karbantartott állapotban!** Egy elégtelenül olajozott lánc hajlamosabb a szakadásra és a leugrásra, és a vezetőlemez, a lánc és a csillagkerék túlzott kopásához is vezet.



## A visszacsapódás minimálisra csökkentésére tervezett berendezés



**VIGYÁZAT!** A hibás vágóberendezés vagy a helytelen vezetőlemez–lánc-kombináció növeli a visszacsapódás kockázatát! Csak az ajánlott vezetőlemez–lánc-kombinációkat használja, és tartsa be a feltöltésre vonatkozó utasításokat. Lásd a "Műszaki adatok" című fejezetben található útmutatást.

A visszarúgás elkerülésének egyetlen módja az, ha vigyázunk arra, hogy a vezetőlemez visszarúgási zónájába soha ne kerüljön tárgy.

Azáltal, hogy "beépített" visszarúgásvédelemmel rendelkező láncot használunk, és hogy a láncot éles és jól karbantartott állapotban tartjuk, csökkenthetjük a visszarúgás hatását.

### Vezetőlemez

Minél kisebb a vezetőlemez csúcsának sugara, annál kisebb a visszacsapódás kockázata.

### Fűrészlánc

A fűrészlánc egy bizonyos számú láncszemből áll, amelyeket standard és kis visszarúgású változatban lehet kapni.

**FONTOS!** Egyetlen láncfűrész sem küszöböli ki teljesen a visszacsapódás veszélyét.



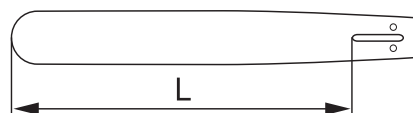
**VIGYÁZAT!** A forgó fűrészlánc megérintése rendkívül súlyos sérüléseket okozhat.

## Néhány, a vezetőlemezt és a láncot meghatározó jellemző

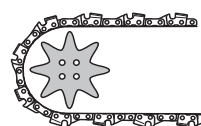
A láncberendezés összes biztonsági funkciója működésének fenntartása érdekében a kopott és sérült vezetőlemez–lánc-kombinációkat cserélje le a Husqvarna által ajánlott pengére és láncra. Az általunk ajánlott vezetőlemez–lánc-kombinációkkal kapcsolatos tudnivalókat a "Műszaki adatok" című fejezetben találja.

### Vezetőlemez

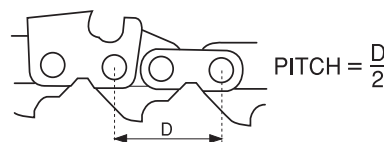
- Hossz (tum/cm)



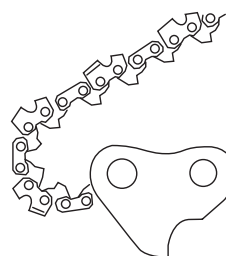
- Az orrkerék fogainak száma (T).



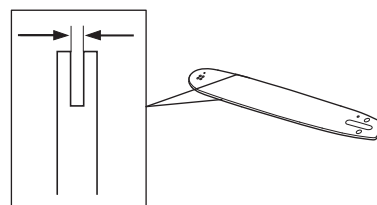
- Fűrészláncosztás (=pitch) (tum). A vezetőlemez orrkeréke és a hajtókerék fogai közötti távolságnak igazodnia kell a meghajtószemek közötti távolsághoz.



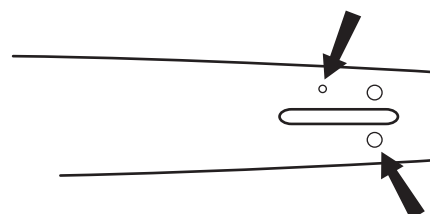
- A meghajtószemek száma (db). A meghajtószemek számát a vezetőlemez hossza, a láncosztás és az orrkerék fogainak száma határozza meg.



- A vezetőlemez nyomszélessége (tum/mm). A vezetőlemez nyomszélességének igazodnia kell a meghajtószemek vastagságához.



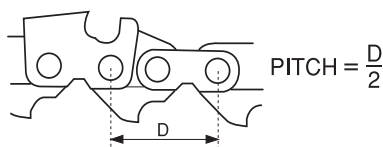
- Olajozónyílás és a láncfeszítő csapszeg nyílása. A vezetőlemeznek igazodnia kell a motorfűrész kivitelezési változatához.



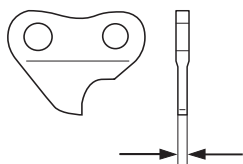
# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Fűrészlánc

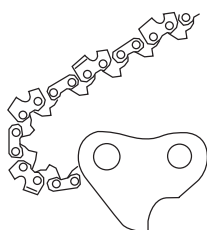
- Fűrészláncosztás (=pitch) (tum)



- A meghajtószem vastagsága (mm/tum)



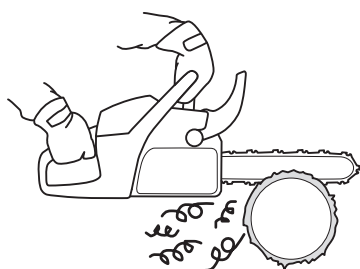
- A meghajtószemek száma (db)



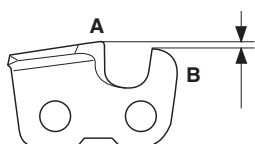
## A lánc élezése és a mélységhatároló távolságának állítása

### Általános tudnivalók a vágófogak kiélezéséről

- Soha ne használjon életlen láncot. Ha a lánc életlen, nagyobb nyomást kell kifejteni a pengére, hogy átvágja a fát, és a vágások is nagyon kicsik lesznek. Ha nagyon életlen a fűrészlánc, akkor a gép nem is tud vágni. Ilyenkor csak fűrészpor termelődik.
- Az éles lánc könnyen behatol a fába, és hosszú, vastag vágásokat készít.

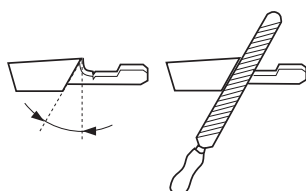


- A lánc vágórészét vágószemnek nevezik, ez a vágófogból (A) és a mélységhatárolóból (B) áll. A vágásmélységet e két részegység magasságkülönbsége határozza meg.



A vágófogak élezésekor négy fontos tényezőt kell szem előtt tartani.

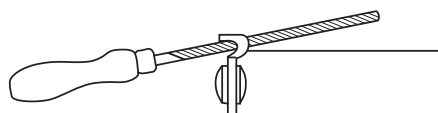
#### 1 Élezési szög



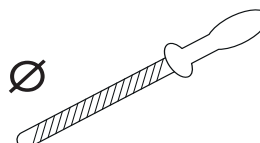
#### 2 Vágószög



#### 3 A reszelő állása



#### 4 A körszelvényű reszelő átmérője



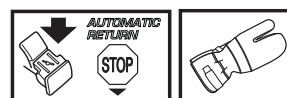
A megfelelő felszerelés nélkül nagyon nehéz az élezés. Javasoljuk mélységhatároló sablonunk használatát. Ez segítséget nyújt ahhoz, hogy a visszacsapódást a legnagyobb mértékben csökkentse, és a láncsal a legjobb vágási teljesítményt érje el.

A lánc élezésével kapcsolatos tudnivalókat a "Műszaki adatok" című fejezetben találja.

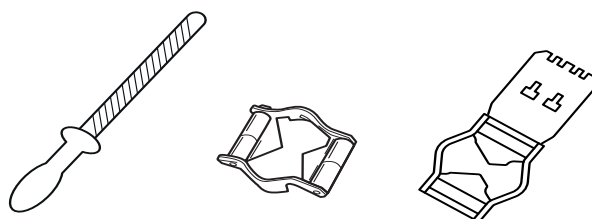


**VIGYÁZAT! Az élezésre vonatkozó utasításoktól való eltérés nagyban növeli a visszacsapódás kockázatát.**

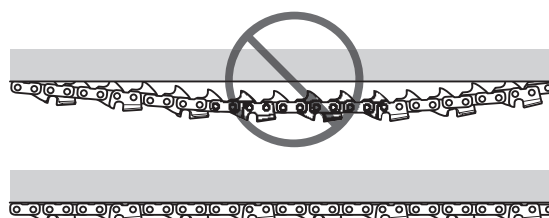
### A vágófogak élezése



A vágófogak élezéséhez hengeres és laposreszelő szükséges. A láncfűrészhez ajánlott reszelő és sablon méretével kapcsolatos tudnivalókat a "Műszaki adatok" című fejezetben levő útmutatás tartalmazza.



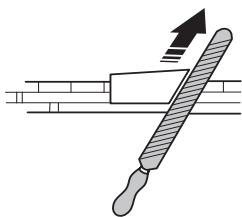
- Ellenőrizze, hogy a lánc feszes-e. A lazaság oldalirányban instabillá teszi a láncot, amely megnehezíti a megfelelő élezést.



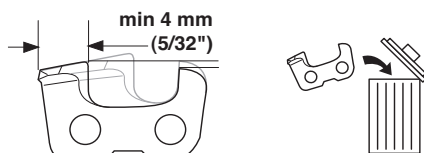
- A vágófogat mindig belülről kifelé haladva élezze, csökkentve a nyomást a reszelő visszahúzásakor. Először

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

élezze ki az egyik oldalról a fogakat, azután pedig fordítsa meg a motorfűrész és élezze ki a fogakat a másik oldalról.

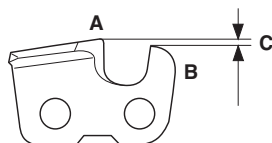


- Reszelje a fogakat egyforma méretűre. Amikor a vágófogak hosszanti mérete 4 mm-re (5/32") csökken, akkor a lánc elhasználódott és ki kell cserélni.



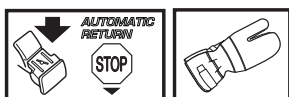
## Általános tudnivalók a mélységhatároló távolságának beállításáról

- A vágófog élezésekor csökken a mélységhatároló távolsága (a vágásmélység). A vágási teljesítmény fenntartásához a mélységhatárolót az ajánlott magasságig vissza kell reszelni. A mélységhatároló távolságával kapcsolatban az adott láncfűrészre vonatkozó tudnivalókat a "Műszaki adatok" című fejezetben találja.

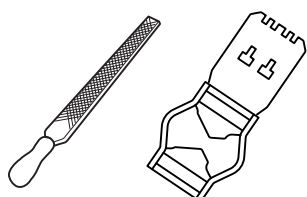


**VIGYÁZAT! A visszacsapódás kockázata megnő, ha a mélységhatároló távolsága túl nagy!**

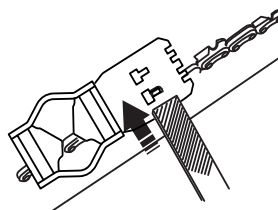
## A mélységhatároló távolságának beállítása



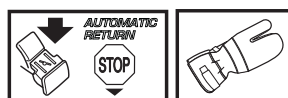
- Közvetlenül a mélységhatároló távolságának beállítása előtt a vágófogakat meg kell élezni. Azt javasoljuk, hogy a mélységhatároló távolságát minden harmadik láncélezés után állítsa be. FIGYELEM! Ez a javaslat feltételezi, hogy a vágófogak hossza nem csökken túlzott mértékben.
- A mélységhatároló távolságállításához laposreszelőre és mélységhatároló sablonra van szükség. Javasoljuk, hogy a mélységhatároló beállításához használja a sablont, hogy a távolságot pontosan tudja mérni, és a helyes oldalszöget tudja elérni.



- Helyezze a reszelősablon a fűrészláncra. A reszelősablon használatával kapcsolatos tudnivalókat a csomagoláson találja. A laposreszelő használatával reszelje le a mélységhatároló kiálló részéről a felesleget. A mélységhatároló távolsága akkor helyes, ha nem érez ellenállást, amikor a reszelőt végighúzza a sablonon.



## A lánc megfeszítése

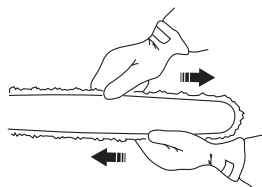


**VIGYÁZAT! Egy laza lánc leugorhat, és súlyos, sőt életveszélyes sérüléseket is okozhat.**

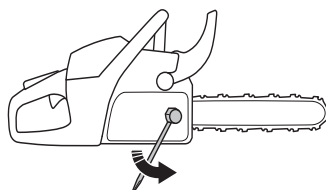
Minél többet használja a láncot, az annál hosszabb lesz. Ezért fontos, hogy a lazaságot a lánc rendszeres utánafeszítésével megszüntesse.

Minden tankolásnál ellenőrizze a lánc feszességét. FIGYELEM! Minden új láncnak van egy bejáratási ideje, ami alatt gyakrabban kell a láncfeszességet ellenőrizni.

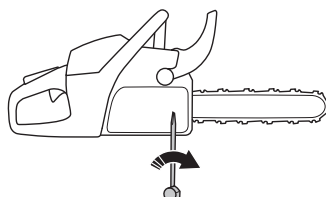
Feszítse meg a láncot, amennyire csak lehet, de nem jobban, mint hogy kézzel szabadon körbe lehessen húzni.



- Lazítsa meg a kombinált kulccsal a vezetőlemez a tengelykapcsolófedélhez és a fékdobhoz rögzítő anyacsavarokat. Húzza meg azután az anyacsavarokat szabad kézzel, amennyire csak lehet.

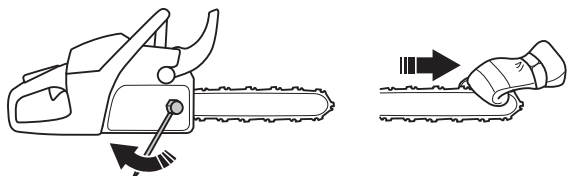


- Emelje meg a vezetőlemez csúcsát és feszítse meg a láncot úgy, hogy a láncfeszítő csavart meghúzza a kombinált kulccsal. Addig feszítse a láncot, amíg az már nem lóg lazán a vezetőlemez alatt.



# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A kombinált kulcsot használva húzza meg a vezetőlemez anyacsavarjait, miközben a vezetőlemez csúcsát is ezzel egyidejűleg emeli. Ellenőrizze, hogy a lánc kézzel szabadon körbehúzzható-e és, hogy nem lóg-e lazán a vezetőlemez alsó felén.



A láncfeszítő csavar helye a különböző láncfűrésztípusokon eltérő. Helyét az adott típuson lásd a "Mi micsoda?" című fejezetben.

## A vágószerkezet kenése



**VIGYÁZAT! A vágószerkezet elégtelen kenése láncszakadást okozhat, amely súlyos, sőt életveszélyes sérülésekhez is vezethet.**

### Láncolaj

Az olajnak a fűrész láncán kell maradnia, és ugyanakkor meg kell őriznie folyékonyágát mind meleg időben, mind a téli hidegekben.

Mi, a láncfűrész gyártói kidolgoztuk és gyártjuk az optimális láncolajat, mely növényi alapja miatt biológiailag lebomlik. Javasoljuk, hogy használja a mi olajunkat mind a környezet kímélése, mind a élettartamának maximális meghosszabbítása céljából. Amennyiben a mi olajunk nem elérhető, használjon szabványos láncolajat.

**Soha ne használja ugyanazt az olajat kétszer!** Ez veszélyes a kezelőre, a gépre és a környezetre nézve egyaránt.

**FONTOS!** Növényi láncolaj használata esetén hosszabb idejű tárolás előtt szerelje le a vezetőlemezt, tisztítsa meg rajta a hornyot és a fűrészláncot. Ellenkező esetben a láncolaj oxidálódhat, amitől a fűrészlánc merevvé válhat és a vezetőlemezen beragadhat az orrkerék.

### A láncolaj utánatöltése

- Minden motorfűrészmodellünk automata lánckenő rendszerrel rendelkezik. Bizonyos modelleknél az olaj hozama is szabályozható.
- A fűrészlánc olajtartálya és az üzemanyagtartály úgy van kialakítva, hogy előbb fogyjon el az üzemanyag, mint a fűrészláncot kenő olaj.

Ez a biztonsági funkció azonban megköveteli a megfelelő láncolaj használatát (ha az olaj túl viszkózus, hamarabb kifogy, mint az üzemanyag) Továbbá az ajánlott vágóeszközöket kell használnia (a túlságosan hosszú vezetőlap több láncolajat fogyaszt).

### A lánc kenésének ellenőrzése

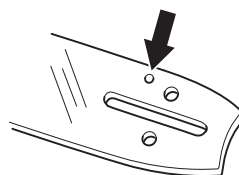
- Minden tankolásnál ellenőrizze a lánc kenését.  
Tartsa a vezetőlemez csúcsát egy világos felület irányába, attól kb. 20 cm-re (8 tum). Háromnegyed gázzal történő,

egy percnyi működtetés után a világos felületen egy jól kivehető olajcsíkot kell látnia.

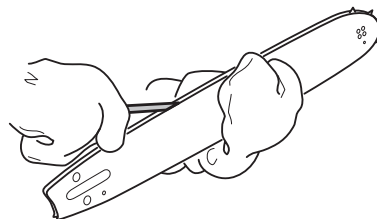


Ha a lánckenés nem működik:

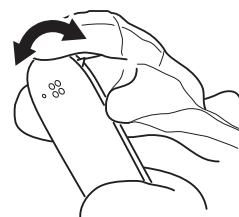
- Ellenőrizze, hogy a vezetőlemez olajcsatornája nincs-e eldugulva. Tisztítsa ki, ha szükséges.



- Ellenőrizze, hogy a vezetőlemezen tiszta-e a vezetőhorony. Tisztítsa ki, ha szükséges.

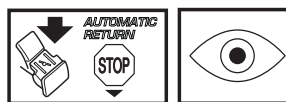


- Ellenőrizze, hogy az orrkerék szabadon forog-e, és hogy a csúcson lévő kenőnyílás nincs-e eldugulva. Tisztítsa meg és kenje meg, ha szükséges.



Ha a fentieket elvégezte és a lánckenő rendszer mégsem működik, akkor szervizműhelyhez kell fordulnia.

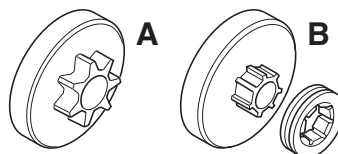
### A lánc meghajtókereke



A tengelykapcsolódobra az alábbi meghajtókerekek valamelyike van szerelve:

A Spur-meghajtókerék (a lánckerék egybe van építve a dobbal)

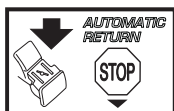
B Rim-meghajtókerék (cserélhető)



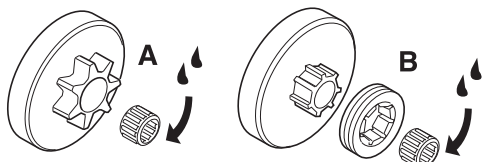
# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Ellenőrizze rendszeresen a meghajtókerek kopásának mértékét. Túlzott kopás esetén cserélje ki azt. Amikor láncot cserél, mindig cserélje ki a meghajtókereket is.

## A tűgörgős csapágó karbantartása

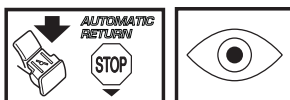


Mindkét típusú orrkereken a kimenő tengelynél tűcsapágó van, amelyet rendszeresen (hetenként egyszer) kenni kell. FIGYELEM! Használjon jó minőségű csapágó- vagy motorolajat.



Lásd a 'Tűcsapágó kenése' című fejezetben levő útmutatást.

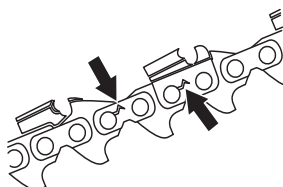
## A vágószerkezet kopásának ellenőrzése



Naponta ellenőrizze a fűrészláncot, hogy:

- Vannak-e látható repedések a csapszegeken és a láncszemekben.
- Nem merev-e a lánc.
- A csapszegek és a láncszemek nem túlzottan kopottak-e.

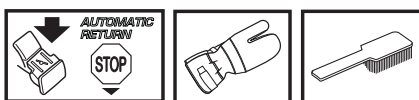
Ha a fentiek bármelyikét tapasztalja, cserélje ki a fűrészláncot.



Javasoljuk, hogy hasonlítsa össze a használatban lévő láncot egy újjal, és így döntse el a kopás mértékét.

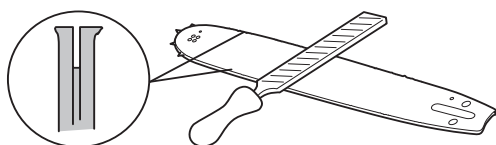
Amikor a vágófogak úgy lekoptak, hogy már csak 4 mm-esek, akkor cserélje ki a láncot.

## Vezetőlemez



Ellenőrizze rendszeresen, hogy:

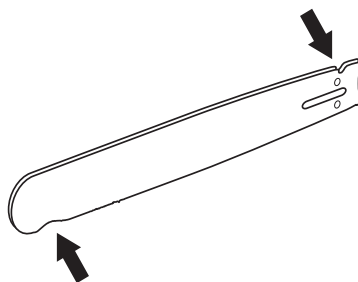
- A vezetőlemez élén képződött-e sorja. Ha szükséges, reszelje le azt.



- A vezetőlemez hornya nem túlzottan kopott-e. Ha szükséges, cserélje ki a vezetőlemezt.



- Hogy a vezetőlemez csúcsa nem túlzottan vagy egyenlőtlenül kopott-e. Ha a csúcs közelében, a vezetőlemez egyik élén mélyedés képződött, az laza lánc következménye.



- A vezetőlemez élettartamának növelése érdekében naponta fordítsa meg azt.



**VIGYÁZAT!** A legtöbb baleset úgy történik a motorfűrésszel, hogy a lánc megsérti a kezelőt.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd a Személyi védőfelszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.

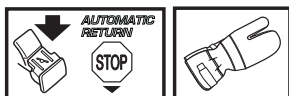
Ne vállaljon olyan munkát, amely előtt bizonytalannak érzi magát. Lásd a Személyi védőfelszerelés, Hogyan kerüljük el a visszarúgást, Vágószerkezet és Általános munkavédelmi utasítások című fejezetekben szereplő utasításokat.

Kerülje el a visszarúgás kockázatával járó helyzeteket. Lásd A gép biztonsági felszerelése című fejezetben szereplő utasításokat.

Használja a javasolt biztonsági felszerelést és ellenőrizze annak állapotát. Lásd az Általános munkavédelmi utasítások című fejezetben szereplő utasításokat.

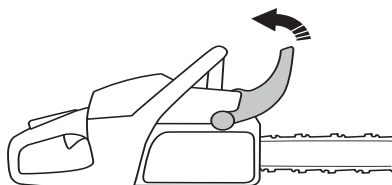
Ellenőrizze, hogy működőképes-e minden biztonsági felszerelés. Lásd az Általános munkavédelmi utasítások és Általános biztonsági intézkedések című fejezetekben szereplő utasításokat.

## A vezetőlemez és a lánc felszerelése

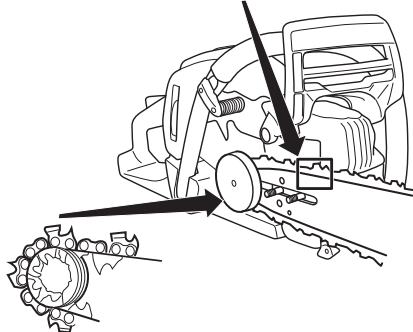
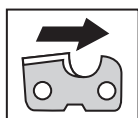


**VIGYÁZAT!** Viseljen mindig kesztyűt amikor a láncsal dolgozik, hogy védje a kezét a sérülésektől.

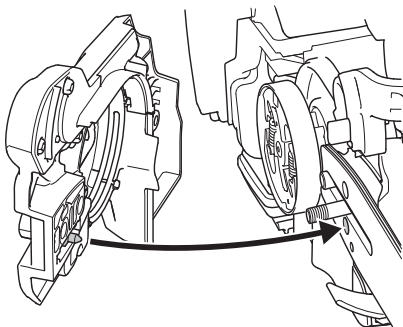
- Ellenőrizze, hogy a láncfék kilázított állapotban van, azáltal, hogy a biztonsági fékkart az első fogantyú felé húzza.



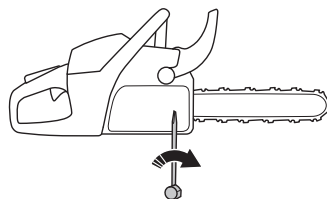
- Csavarja le a csavaranyákat és vegye le a tengelykapcsoló (láncfék) fedelét. Távolítsa el a szállítási védőgyűrűt (A).
- Tegye fel a vezetőlemezt a rögzítőcsavarokra. Tolja a vezetőlemezt a leghátsó helyzetbe. Tegye fel a láncot a meghajtókerékre és a vezetőlemez vágatába. Kezdje a vezetőlemez felső élén.



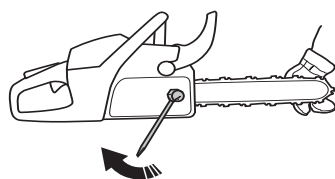
- Ellenőrizze, hogy a vágószemek fogai a vezetőlemez felső felén előre mutatnak-e.
- Szerelje fel a tengelykapcsoló fedelét vigyázva arra, hogy a láncfeszítő csapszeg bekerüljön a vezetőlemezen levő megfelelő lyukba. Ellenőrizze, hogy a meghajtó láncszemek helyesen illeszkednek-e a lánckerékhez és, hogy a lánc rendesen fekszik-e a vezet



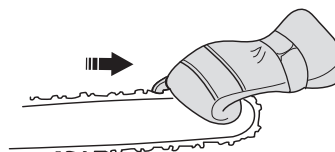
- Feszítse meg a láncot a kombinált kulcs segítségével. Csavarja a beállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba. A lánc feszessége akkor megfelelő, ha az nem lóg lazán a vezetőlemez alsó élénél. Lásd a "Fűrészlánc feszességállítása" című fejezetben található útmutatást.



- A lánc feszessége akkor megfelelő, ha az nem lóg lazán a vezetőlemez alsó élénél, de kézzel továbbra is könnyen körbehúzható. Szorítsa meg a csavaranyákat a kombinált kulccsal és tartsa felfelé a vezetőlemez csúcsát.

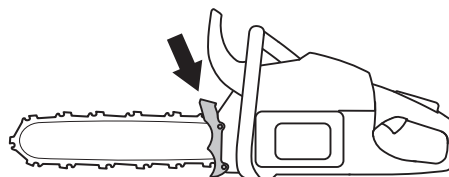


- Egy új lánc feszességét gyakran kell ellenőrizni, amíg azt be nem járjuk. Ellenőrizze rendszeresen a láncfeszességet. Egy megfelelően megfeszített lánc jó vágóteljesítményt nyújt, és hosszú élettartamú lesz.



## A kéregtámasz felszerelése

A kéregtámasz felszereléséhez vegye fel a kapcsolatot szervizműhelyével.



## Üzemanyagkeverék

Megjegyzés A gép kétütemű motorral van felszerelve, ezért mindig benzin és kétütemű olaj keverékével kell használni. A helyes keverési arány érdekében fontos a keverékhez adagolandó olaj mennyiségének pontos mérése. Kisebb mennyiségű üzemanyag keverésekor már a kisebb pontatlanságok is jelentősen befolyásolják a keverési arányt.



**VIGYÁZAT! Az üzemanyagkezelésnél gondoskodjék mindig jó szellőztetésről.**

### Benzin



- Használjon jó minőségű ólommentes vagy ólomtartalmú benzint.
- A javasolt legalacsonyabb oktánszám 90 (RON). Ha a motort 90-nél alacsonyabb oktánszámú benzinnel járattja, úgynevezett kopogás léphet fel. Ez a motor felhevüléséhez és túlzott csapágyterheléshez vezet, amely súlyos motorsérüléseket okozhat.
- Ha folyamatosan magas fordulatszámmal dolgozik (például gallyazásnál), akkor magasabb oktánszámot javasolunk.

### Husqvarna alkilüzemanyag

A legjobb teljesítmény érdekében a Husqvarna alkilüzemanyag használatát ajánljuk. Ez az üzemanyag típus kevesebb veszélyes anyagot tartalmaz a hagyományos üzemanyagokhoz képest, így mérséklődik a kipufogó károsanyag-kibocsátása is. Az üzemanyag csak kis mennyiségű részecskét bocsát ki elégségre, így biztosítva a motor élettartamának optimalizálását az alkatrészek tisztaságának növelése mellett. A Husqvarna alkilüzemanyag nem érhető el minden piacon.

### Etanol-üzemanyag

A HUSQVARNA a kereskedelmi forgalomban kapható üzemanyagok használatát javasolja legfeljebb 10% etanoltartalommal.

### Bejáratás

Az első 10 órában ne használja hosszú ideig túl nagy sebességen.

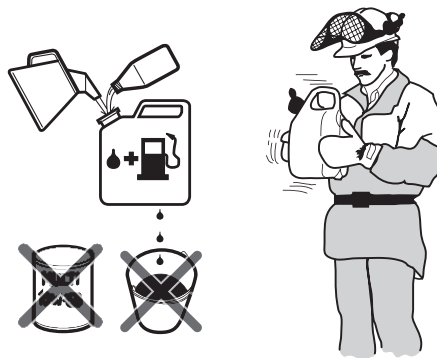
### Kétütemű olaj

- A legjobb eredmény és teljesítmény elérése érdekében használjon HUSQVARNA kétütemű motorolajat, amely kifejezetten léghűtéses, kétütemű motorokhoz készül. Keverékarány: 1:50 (2%).
- Ha nem jut hozzá HUSQVARNA olajhoz, akkor valamilyen más jó minőségű, kétütemű léghűtéses motorok számára gyártott olajat használjon. Az olaj kiválasztásáról beszéljen a szakkereskedővel.
- Soha ne használjon kétütemű vízhűtéses motorok számára gyártott ún. csónakmotorolajat.

- Soha ne használjon négyütemű motorokhoz használatos olajat.

| Benzin, liter | Kétütemű olaj, liter |
|---------------|----------------------|
|               | <b>2% (1:50)</b>     |
| 5             | 0,10                 |
| 10            | 0,20                 |
| 15            | 0,30                 |
| 20            | 0,40                 |

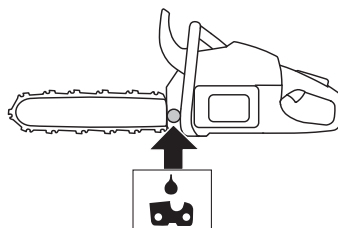
### Keverék



- A benzint és az olajat mindig tiszta, benzin számára jóváhagyott tartályban keverje.
- Kezdje mindig a szükséges benzinmennyiség felével. Töltse ehhez hozzá a teljes olajmennyiséget. Keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket. Töltse hozzá a benzin hátralevő részét.
- Alaposan keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket, mielőtt azt a gép üzemanyagtartályába töltené.
- Ne tartalékolja egy hónapnál tovább az üzemanyagot!
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, akkor ki kell üríteni és kitisztítani az üzemanyagtartályt.

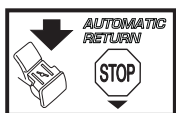
### Láncolaj

- Kenőanyagként jó tapadási jellemzőkkel rendelkező különleges olaj (lánckenő olaj) használatát javasoljuk.



- Soha ne használjon fáradt olajat. Az károsítja az olajszivattyút, a vezetőlemezt és a láncot.
- Fontos, hogy a levegő hőmérsékletének megfelelő olajat használjunk (megfelelő viszkozitását).
- 0 °C alatti hőmérsékleten bizonyos olajok besűrűsödnek. Ez az olajszivattyú túlterhelését okozhatja, ami a szivattyú alkatrészeinek károsodását vonja maga után.
- A lánckenőolaj kiválasztásánál forduljon szervizműhelyhez.

## Tankolás



**VIGYÁZAT! A következő óvintézkedések csökkentik a tűzveszélyt:**

**Üzemanyag közelében ne dohányozzon és ne helyezzen el forró tárgyakat.**

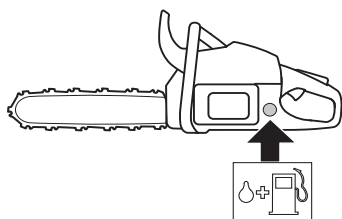
**Feltöltés előtt kapcsolja ki a motort, és hagyja hűlni néhány percig.**

**A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy az esetleges túlnyomás lassan kiegyenlítődhessen.**

**Szorítsa rá alaposan a tanksapkát tankolás után.**

**Mindig vigye el a gépet a tankolás helyétől és forrásától, mielőtt beindítaná.**

Tartsa tisztán a tanksapka környékét. Tisztítsa ki rendszeresen az üzemanyag- és a láncolajtartályt. Az üzemanyagszűrőt évente legalább egyszer ki kell cserélni. Az üzemanyagtartályba került szennyeződések üzemzavart okoznak. Győződjön meg arról, hogy a betöltendő üzemanyag jól össze van keverve. Rázza meg a tartályt tankolás előtt. Az üzemanyagtartály és a láncolajtartály ürtartalma jól egymáshoz van igazítva. Ezért mindig töltsé egyidejűleg fel az olajat és az üzemanyagot.

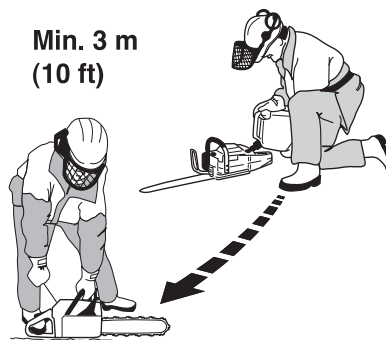


**VIGYÁZAT! Az üzemanyag és az üzemanyagpára rendkívül gyúlékony. Az üzemanyag és a láncolaj kezelésekor legyen elővigyázatos. Ne menjen nyílt láng közelébe, és ne lélegezze be az üzemanyagködöket.**

## Üzemanyagbiztonság

- Soha ne próbálja a gépet működés közben megtankolni.
- Gondoskodjon bőséges szellőztetésről tankoláskor és üzemanyagkeveréskor (kétütemű motorok számára).
- Vigye el a gépet legalább 3 méterre a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.

Min. 3 m  
(10 ft)



- Soha ne kapcsolja be a gépet:
- 1 Ha üzemanyag vagy láncolaj került a gépre. Törölje le az üzemanyagot, illetve olajat, és várja meg, míg elpárolog teljesen.
- 2 Ha az üzemanyag ráfolyt Önre illetve a ruhájára, azonnal öltözzön át. Öblítse le azokat a testrészeket, amelyek kapcsolatba kerültek az üzemanyaggal. Használjon szappant és vizet.
- 3 Ha a gépből üzemanyag szivárog. Ellenőrizze rendszeresen, nincs-e szivárgás az üzemanyagtartály kupakjánál és az üzemanyagvezetékeken.



**VIGYÁZAT! Soha ne használjon olyan gépet, amelyiken a gyújtógyertya-pipa vagy a gyújtáskábel láthatóan sérült. Szikraképződés veszélye alakul ki, amely tüzet okozhat.**

## Szállítás és tárolás

- Mindig tárolja a motorfűrész és az üzemanyagot szikráktól és nyílt tűztől, például gépektől, villanymotoroktól, jelfogóktól, kapcsolóktól, kazánoktól, stb. távol.
- Mindig tárolja az üzemanyagot erre a célra jóváhagyott tartályban.
- A motorfűrész tárolásakor vagy szállításakor az üzemanyagtartálynak és a láncolajtartálynak üresnek kell lennie. Kérdezze meg a helyi benzinállomásnál, hogy hová öntheti a maradék üzemanyagot és láncolajat.
- Szállításkor vagy tároláskor a gépre védőborítást kell szerelni, hogy az éles lánchoz ne érhesseken véletlenül hozzá személyek vagy tárgyak. Még a nem mozgó lánc is súlyos sérülést okozhat a felhasználónak, illetve a lánchoz hozzáférő más személyeknek.
- Távolítsa el a gyújtógyertya fedelét a gyertyáról. Aktiválja a láncféket.
- Szállításkor rögzítse a gépet.

## Hosszú távú tárolás

- Az üzemanyag- és kenőolajtartályokat jól szellőző helyen őrítse ki. Az üzemanyagot ilyen célra engedélyezett használatú kannában, biztonságos helyen tárolja. Helyezze fel a láncvédőt. Tisztítsa meg a gépet. Lásd a "Karbantartási ütemezés" című fejezetben található útmutatást.
- Mielőtt a gépet hosszabb időre használaton kívül helyezné, tisztítsa meg alaposan, és végeztesse el teljes szervizét.

# BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

## Beindítás és leállítás



**VIGYÁZAT!** Indítás előtt a következőkre ügyeljen:

A láncfűrész indításakor működésbe kell hozni a láncféket, hogy csökkenjen a forgó lánchoz való hozzáérés veszélye.

Ne indítsa be a motorfűrész, amíg a vezetőlemez, fűrészlánc és a borítások nincsenek helyesen felszerelve. A tengelykapcsoló kilazulhat és személyi sérüléseket okozhat.

Tegye le a gépet szilárd talajra. Győződjön meg róla, hogy a lánc semmihez sem ér hozzá.

Tartson minden személyt és állatot távol a munkavégzés helyétől.

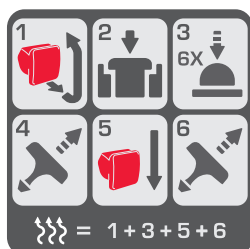
Soha ne tekerje rá a kezére az indítózsínort.

## Beindítás

A motorfűrész beindításakor a láncféknek bekapcsolt állapotban kell lennie. A fék a visszarúgás elleni védelem előremozdításával kapcsolható be.



A fűrész hátsó élén egyszerűsített indítási emlékeztető található, amely ábrák segítségével bemutatja az egyes lépéseket.

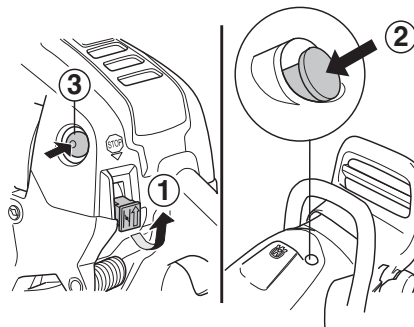


## Hideg motor

**Indítási állás (1):** Állítsa a start/stop kapcsolót szívató állásba a piros vezérlőt kifelé és felfelé húzva.

**Nyomáscsökkentő szelep (2):** Nyomja meg a szelepet, hogy csökkentse a nyomást a hengerben, és ezzel megkönnyítse az indítást. Ha a gép elindult, a szelep automatikusan visszatér eredeti állásába.

**Üzemanyagpumpa (3):** Nyomja meg annyiszor a légtelenítő diafragmát, hogy az üzemanyag kezdje megteleíteni azt (körülbelül 6-szor). A diafragmának nem kell telítődnie.



Fogja meg az első fogantyút bal kézzel. Jobb lábfejét helyezze a cipőtartóba a hátsó fogantyú alsó részén keresztül, a talajhoz nyomva a gépet.

Fogja meg az indítófogantyút, húzza ki lassan jobb kézzel az indítózsínort, amíg ellenállást nem érez (az indítófogak beakadnak), majd húzza meg erősen és gyorsan, hogy a motor begyulladjon.



Amint a motor begyújt (pöfögés hallható), **nyomja le a piros szívatókart**. Amíg a motor be nem indul, húzza erősen a zsínort.

## Meleg motor

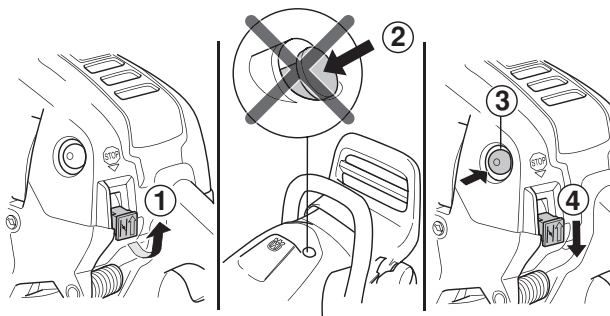


**Indítási állás (1):** Állítsa a start/stop kapcsolót szívató állásba a piros vezérlőt kifelé és felfelé húzva.

**Nyomáscsökkentő szelep (2):** Ne használja a nyomáscsökkentő szelepet.

**Üzemanyagpumpa (3):** Nyomja meg annyiszor a légtelenítő diafragmát, hogy az üzemanyag kezdje megteleíteni azt (körülbelül 6-szor). A diafragmának nem kell telítődnie.

**Indítási állás (4):** Az indító/leállító kapcsolót lenyomva érheti el az indítógáz-állást.



Fogja meg az első fogantyút bal kézzel. Jobb lábfejét helyezze a cipőtartóba a hátsó fogantyú alsó részén keresztül, a talajhoz nyomva a gépet.

# BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Fogja meg az indítófogantyút, húzza ki lassan jobb kézzel az indítózsinórt, amíg ellenállást nem érez (az indítófogak beakadnak), majd húzza meg erősen és gyorsan, hogy a motor begyulladjon.

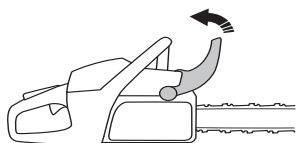


**FIGYELEM!** Ne húzza ki az indítózsinórt teljesen, és ne engedje el az indítófogantyút, ha a zsinór teljesen kihúzott állapotban van. Ez a gép károsodását okozhatja.

Mivel a láncfék bekapcsolt állapotban van, a motor fordulatszámának a lehető leggyorsabban üresjáratba kell kerülnie, amely a gázzár gyors kikapcsolásával érhető el. Ezáltal elkerülhető a tengelykapcsoló, a tengelykapcsolódob és a fékszalag szükségtelen kopása.



Megjegyzés Aktiválja újra a láncfékét úgy, hogy az elülső kézvédőt (amelyet a "PULL BACK TO RESET" felirat jelez) visszafelé nyomja az elülső fogantyú irányába. A láncfűrész most használatra kész.



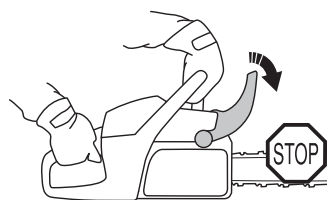
**VIGYÁZAT! A láncolajgőzök, a fűrészpor és a motor kipufogógázainak hosszas belégzése veszélyeztetheti az egészséget.**

- Soha ne indítsa be a motorfűrész, amíg a vezetőlemez, fűrészlánc és a borítások nincsenek helyesen felszerelve. Lásd az Összeszerelés című fejezetben szereplő utasításokat. Ha a vezetőlemez és a lánc nincs felszerelve a láncfűrészre, a kuplung kilazulhat, és súlyos sérülést okozhat.



- A láncfűrész indításakor működésbe kell hozni a láncfékét. Lásd az "Indítás és leállítás" című fejezetben található útmutatást. Soha ne indítsa a láncfűrész fél kézzel

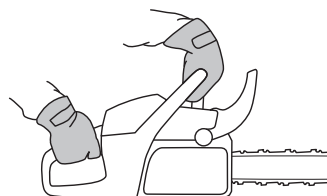
elrántva. Ez a módszer rendkívül veszélyes, mert könnyen elveszítheti az uralmát a láncfűrész felett.



- Soha ne indítsa be a gépet házon belül. A kipufogógázok veszélyesek lehetnek.
- Figyelje a környezetet és győződjön meg róla, hogy nem áll fenn annak a veszélye, hogy személyek vagy állatok a vágószerkezet közelébe kerülhetnek.

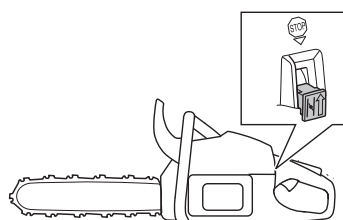


- A láncfűrész mindig két kézzel fogja. Jobb kezét tartsa a hátsó markolaton, bal kezét az elülső markolaton. **Ezt a fogást kell alkalmaznia minden felhasználónak, jobb- és balkezeseknek egyaránt.** Tartsa erősen a fogantyút úgy, hogy hüvelykujja és többi ujjá ráfeküdjön a láncfűrész fogantyújára.

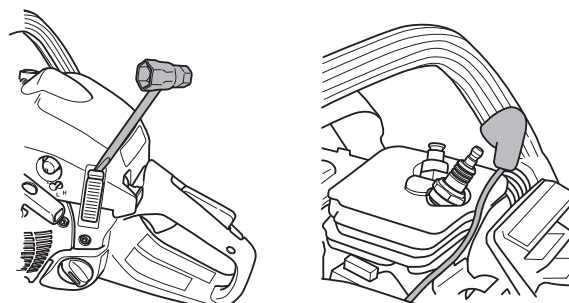


## Leállítás

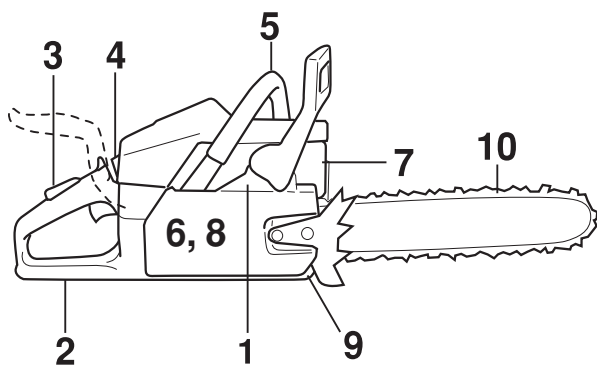
- Az indítás/leállítás kapcsoló lenyomásával állítsa le a motort.



**FIGYELEM!** Az indítás/leállítás kapcsoló automatikusan visszatér a működési helyzetbe. A szándékolatlan elindítás megelőzése érdekében a gép felügyelet nélkül hagyása esetén a gyertyasapkát mindig el kell távolítani a gyújtógyertyáról.



## Használat előtt:



- 1 Ellenőrizze, hogy láncfék megfelelően működik-e, és sértetlen-e.
- 2 Ellenőrizze, hogy a hátsó jobbkézvédő nem sérült-e.
- 3 Ellenőrizze, hogy a gázzabályozó zár megfelelően működik-e és nem sérült-e.
- 4 Ellenőrizze, hogy a leállító kapcsoló megfelelően működik és nem sérült-e.
- 5 Ellenőrizze, hogy minden fogantyú zsírtalan-e.
- 6 Ellenőrizze, hogy a rezgéscsillapító rendszer működik-e és nem sérült-e.
- 7 Ellenőrizze, hogy a hangtompító megfelelően van-e rögzítve és nem sérült-e.
- 8 Ellenőrizze, hogy a motorfűrésznek minden része meg van-e húzva és hogy azokon nincs-e sérülés, illetve hogy nem hiányoznak-e.
- 9 Ellenőrizze, hogy a láncfogó a helyén van-e és sértetlen-e.
- 10 Ellenőrizze a lánc feszességét.

## Általános munkavédelmi utasítások

### FONTOS!

Ez a fejezet a motorfűrészrel végzett munkára vonatkozó alapvető munkavédelmi szabályokat tárgyalja. Ez a tájékoztató nem helyettesítheti a szakmai ügyességet és tapasztalatot. Ha olyan helyzetbe kerül, amelyben bizonytalannak érzi magát, álljon le a munkával és kérjen útbaigazítást egy szakértőtől. Forduljon motorfűrész-szaküzlethez, márkaszervizhez vagy egy tapasztalt motorfűrész-használóhoz. Ne próbálkozzon olyan munkával, amelyhez úgy véli, nincs elegendő szaktudása!

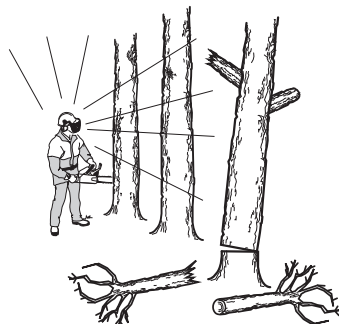
A motorfűrész használatba vétele előtt meg kell értenie, hogy mi a visszarúgás, és hogyan kerülhető el. Lásd a Hogyan kerüljük el a visszarúgást című fejezetben szereplő utasításokat.

Mielőtt a fűrész használatba venné, meg kell értenie a vágószerkezet felső és alsó élével végzett vágás közötti különbséget. Lásd az útmutatást "A visszacsapódás elkerülése" és "A gép biztonsági berendezései" című fejezetben.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd a Személyi védőfelszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.

## Alapvető munkavédelmi szabályok

- 1 Figyelje környezetét:
  - Hogy meggyőződjön arról, hogy nincsenek személyek, állatok, vagy olyan tárgyak a közelben, amelyek befolyásolhatják a gép fölötti uralmát.
  - Hogy meggyőződjön arról, hogy a fentiek nem kerülhetnek a fűrészlánc hatósugarába, és a ledőlő fák által sem sérülhetnek meg.



**FIGYELEM!** Kövesse a fenti utasításokat, de ne használjon motorfűrész olyan helyzetben, ahol nincs alkalma segítséget hívni, ha baleset történik.

- 2 Ne használja a fűrész rossz időben, például sűrű ködben, erősen zuhogó esőben, erős szélben vagy nagy hidegben, stb. A hideg időben végzett munka fárasztó, és gyakran kockázatokkal is jár, például jeges talaj, előre ki nem számítható dőlési irány, stb.
- 3 Legyen nagyon elővigyázatos vékony ágak vágásakor, és kerülje a bokrok (azaz sok kis ág egyidejűleg történő) vágását. A lánc a vékony ágakat bekaphatja és a kezelő felé dobhatja, ezzel súlyos személyi sérüléseket okozva.
- 4 Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon, és járása biztos legyen. Nézzon körül és ellenőrizze lehetséges akadályok (például gyökerek, kövek, gödrök, árkok, stb.) jelenlétét, arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Lejtős helyeken nagy elővigyázta



- 5 Legyen rendkívül óvatos a feszített törzsek fűrészelésekor. Egy feszített törzs fűrészelés közben és után is visszaugorhat eredeti helyzetébe. Ha Ön helytelenül helyezkedik el, illetve nem jó helyen kezdi a fűrészelést, a fa Önre vagy a gépre zuhanhat, és Ön elveszítheti a kontrollt. Mindkét eset súlyos személyi sérüléseket okozhat.



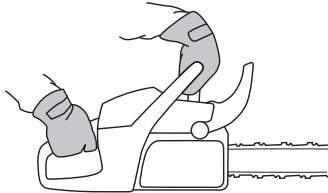
- 6 Mielőtt arrébb viszi a láncfűrész, állítsa le a motort és rögzítse le a fékkarral a láncot. A fűrész úgy vigye, hogy a vezetőlemez és a lánc hátrafelé mutasson. Tegye rá a láncvédőt a vágószerkezetre, ha a fűrész szállítja illetve hosszabb távolságra v
- 7 Amikor a láncfűrész leteríti a földre, reteszelve a láncfék használatával, és mindenképpen folyamatosan tartsa szemmel a gépet. Ha bármilyen hosszú időre magára hagyja a láncfűrész, kapcsolja ki a motort.



**VIGYÁZAT! Néha faforgács szorul a tengelykapcsoló fedele alá, és ezért a lánc elakad. Tisztítás előtt mindig állítsa le a motort.**

## Általános szabályok

- 1 Ha megérti azt, hogy mi a visszarúgás, és hogyan történik, akkor csökkentheti vagy kiküszöbölheti a meglepetést. A visszarúgás rendszerint eléggé enyhe, de néha nagyon hirtelen és heves is lehet.
- 2 Mindig fogja szilárdan a motorfűrész, a jobb kézzel a hátsó, bal kézzel az első fogantyút. Fogja körül az ujjával és a hüvelykujjával a fogantyút. Alkalmazza ezt a fogást, akár jobbkezes, akár pedig balkezes. Ez a fogás csökkenti a visszarúgás hatását és lehetővé teszi, hogy megőrizze uralmát a motorfűrész fölött. **Ne engedje el a fogantyúkat!**



- 3 A legtöbb visszadobódási baleset gallyazáskor történik. Gondoskodjon róla hogy szilárdan álljon, és hogy semmi se legyen az útjában, amin megcsúszhat vagy amin elveszítheti az egyensúlyát.

Figyelmetlenség visszaráúgáshoz vezethet, ha a vágószerkezet visszaráúgási zónája véletlenül egy ághoz, egy közeli fához vagy valamilyen más tárgyhoz ér.



Folyamatosan figyeljen a munkadarabra. Ha a vágni kívánt darabok kisméretűek és könnyűek, beragadhatnak a fűrészláncba, és a kezelő felé repülhetnek. Bár ez nem feltétlenül jelent veszélyt, mégis előfordulhat, hogy a váratlan helyzetben a kezelő elveszti uralmát a fűrész felett. A halomba rakott rönköket vagy ágakat mindig úgy fűrészelve, hogy azokat előbb szétválasszta egymástól. Egyszerre csak egy rönköt vagy fadarabot fűrészelve. A lefűrészelt darabokat a munkaterület biztonsága érdekében távolítsa el.



- 4 **Soha ne használja a motorfűrész vállmagasság fölött, és próbálja elkerülni azt, hogy a vágószerkezet csúcsával vágjon. Soha ne használja a motorfűrész egy kézzel!**

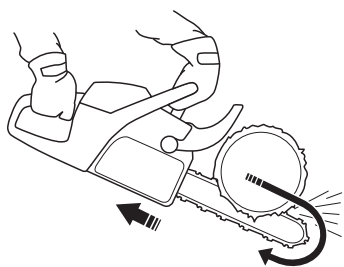


- 5 **Hogy ne veszítse el uralmát a motor fűrész fölött, álljon stabilan. Soha ne dolgozzon létrán állva, fa tetején, illetve olyan helyen, ahol nem stabil a talaj.**

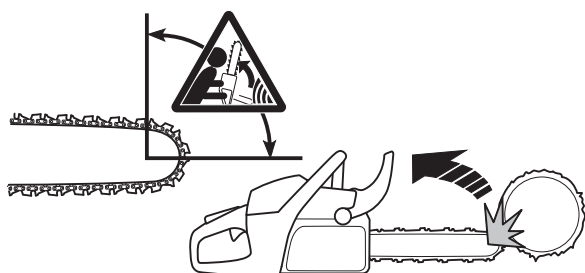


- 6 **Használjon mindig nagy vágósebességet, azaz teljes gázt.**
- 7 **Legyen nagyon elővigyázatos, amikor a vágószerkezet felső oldalával vág, azaz alulról felfelé. Ezt toló vágásnak nevezzük. A lánc megpróbálja hátrahúzni a motorfűrész, a**

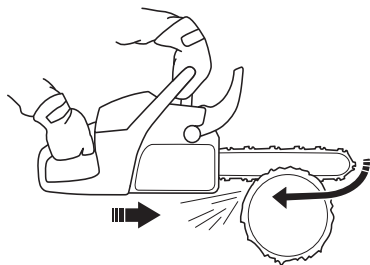
kezelő irányába. Ha a lánc beragad, előfordulhat, hogy a láncfűrész a kezelő felé lendül.



- 8 Ha a kezelő nem tart ellent ennek a nyomásnak, fennáll annak a veszélye, hogy a motorfűrész annyira hátramozdul, hogy a visszarúgási zóna kapcsolatba kerül a vágási felülettel. Ez visszarúgást okoz.



A vágószerkezet alsó részével történő vágást, azaz a felülről lefelé történő vágást húzó vágásnak nevezzük. Ebben az esetben a motorfűrész a fa irányába húzza önmagát, és vágás közben a motorfűrésztest elülső része természetes támaszkodási pontot képez. A húzó irányú vágás jobb ellenőrzést biztosít a motorfűrész és a visszarúgási zóna felett.



- 9 Tartsa be a vezetőlemez és a lánc élezésére és karbantartására vonatkozó utasításokat. Vezetőlemez- és lánccsere esetén csak az általunk javasolt kombinációt használja. Lásd a Vágószerkezet és a Műszaki adatok című fejezetekben szereplő utasításokat.

## Alapvető vágástechnika



**VIGYÁZAT!** Soha ne használja a láncfűrész egy kézzel tartva. A láncfűrész egy kézzel tartva nem lehet biztonságosan irányítani. Mindig mindkét kéz használatával, erősen és szilárdan fogja a fogantyúkat.

### Általános tudnivalók

- Vágáskor mindig használjon teljes gázadagolást!
- Minden egyes vágás után csökkentse a gázadagolást üresjárat szintre (a motor komoly károsodásához

vezethet, ha túl hosszú ideig működik megterhelés nélkül, teljes gázzal).

- Felülről történő vágás = Húzó vágás
- Alulról történő vágás = Toló vágás

A toló vágás nagyobb visszarúgási veszéllyel jár. Lásd a Hogyan kerüljük el a visszarúgást című fejezetben szereplő utasításokat.

### Kifejezések

Vágás = Általános kifejezés a fa keresztvágására.

Gallyazás = A ledöntött fa ágainak levágása.

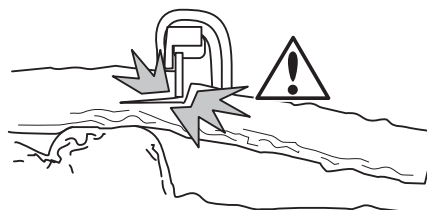
Hasadás = Amikor a vágás tárgya a vágás befejezése előtt letörik.

**A vágás megkezdése előtt öt fontos tényezőt kell figyelembe venni:**

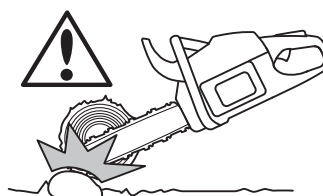
- 1 A vágószerkezet nem szorulhat be a vágásba.



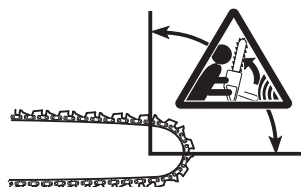
- 2 A farönk nem repedhet szét.



- 3 A lánc a vágás alatt vagy után nem érhet hozzá a talajhoz vagy valamilyen tárgyhöz.



- 4 Fennáll-e a visszarúgás veszélye?



- 5 A feltételek és a környező terep befolyásolja-e, hogy Ön mennyire stabilan és biztosan járhat illetve állhat?

Két tényező határozza meg azt, hogy a fűrészlánc beszorul-e vagy a farönk elreped-e: Hol támaszkodik fel a rönk, és hogy feszített állapotban van-e.

Két lépésben, úgy felülről, mint alulról történő vágás útján az esetek többségében ezek a problémák elkerülhetők. A rönköt úgy kell alátámasztani, hogy a vágás alatt ne szorítsa be a láncot, és ne is repedjen szét.

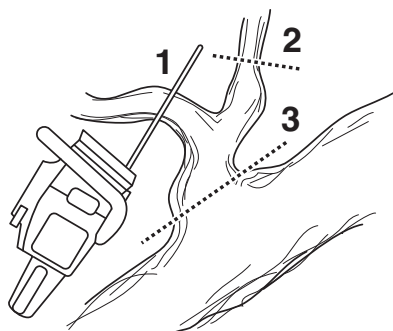
**FONTOS!** Ha a lánc beszorul a vágásba: állítsa le a motort! Ne próbálja meg kirántani a fűrészt. Ha ezzel próbálkozik, megsértheti magát a láncsal, amikor a fűrészt hirtelen kiszabadul. Használjon emelőrudat a vágás szétnyitására és a vezetőlemez kiszabadítására.

Az alábbiakban leírjuk, hogy hogyan kezelje a legtöbb olyan helyzetet, amely a motorfűrész használata közben adódik.

## Gallyazás

Vastagabb ágak levágásakor ugyanazokat az eljárásokat kell alkalmazni, mint a rönköknél.

A nehezebben kezelhető ágakat darabonként vágja le.



## Vágás



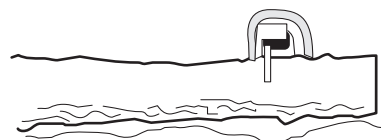
**VIGYÁZAT!** Soha ne próbáljon rönköt fűrészelni, amikor a rönkök halomba vannak rakva vagy egymás közelében fekszenek. Az ilyen eljárás rendkívüli mértékben növeli a visszacsapódás veszélyét, és az súlyos vagy halálos sérüléssel járhat.

Ha rönkhalommal kell dolgoznia, a vágni kívánt egyes rönköket vegye ki a halomból, és helyezze fűrészállványra vagy támasztékra, és egyenként darabolja őket.

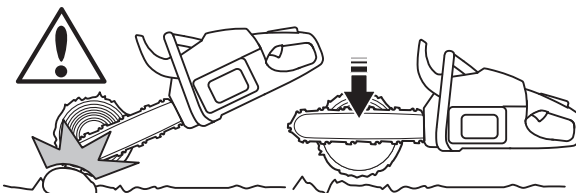
A lefűrészelt darabokat távolítsa el a munkaterületről. Ha a munkaterületen hagyja őket, növekszik a véletlen visszacsapódás veszélye, illetve nagyobb a veszélye annak, hogy Ön munka közben egyensúlyát veszti.



**A rönk a talajon nyugszik.** A láncszorulás vagy a tönk szétrepedésének veszélye kicsi. Fennáll ellenben annak a veszélye, hogy a lánc a vágás befejezésekor hozzáér a talajhoz.

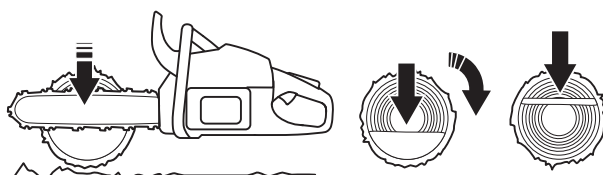


Vágja át teljesen a rönköt felülről. Próbálja meg elkerülni, hogy a vágás befejezésekor a talajt érintse. Tartsa meg a teljes gázadagolást, de készüljön fel arra, ami bekövetkezhet.

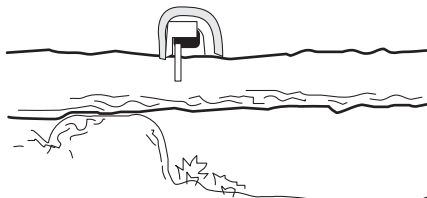


Ha van lehetőség (= a farönk átfordítására?), akkor a vágás 2/3-ánál álljon meg.

Fordítsa át a rönköt és fejezze be a vágást az ellenkező oldalról.

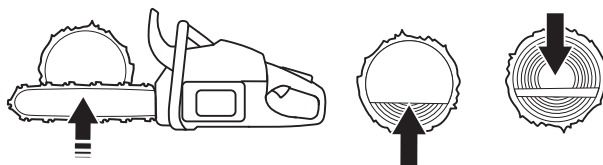


**A rönk az egyik végén támaszkodik.** Nagy annak a veszélye, hogy szétreped.

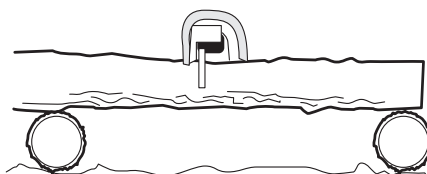


Kezdje el a vágást alulról (kb. az átmérő 1/3-áig).

Végezze be a vágást felülről úgy, hogy a két vágás találkozzék.

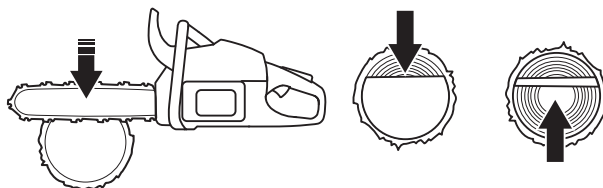


**A rönk mind a két végén támaszkodik.** Nagy a lánc megszorulásának veszélye.



Kezdje el a vágást felülről (kb. az átmérő 1/3-áig).

Fejezze be a vágást alulról, úgy, hogy a két vágás találkozzék.

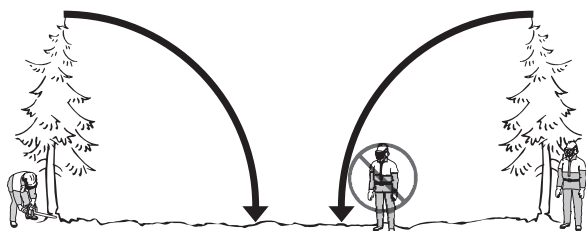


## A fadöntés technikája

**FONTOS!** Egy fa kidöntéséhez nagy tapasztalatra van szükség. Tapasztalattal nem rendelkező motorfűrészkezelők tartózkodjanak a fadöntéstől. Soha ne próbálkozzék olyan munkával, amely előtt bizonytalanak érzik magukat!

### Biztonsági távolság

A ledöntésre váró fa és a közelben dolgozók közötti biztonsági távolság a fa magasságának 2 1/2-szeresének kell lennie. Gondoskodjon róla, hogy ebben a "veszélyességi zónában" a fa ledöntése előtt és közben senki sem tartózkodik.



### A döntés iránya

Fadöntésnél az a cél, hogy a fát a későbbi gallyazás és feldarabolás szempontjából a legelőnyösebb irányba döntsük. A fának olyan helyre kell dőlnie, ahol biztonságosan lehet körülötte mozogni.

Miután meghatározta a fa kívánt dőlési irányát, fel kell mérnie, hogy melyik lenne a fa természetes dőlési iránya.

Több tényező befolyásolja ezt:

- A fa ferdesége
- Görbület
- Szélirány
- Az ágak elhelyezkedése
- Az esetleges hó súlya
- A fa által elérhető akadályok: például más fák, villanyvezetékek, utak és épületek.
- A fa tövéből nézve meg, hogy nem látja-e sérülés vagy korhadás nyomait, így nagyobb a valószínűsége, hogy a fa a vártnál hamarabb eltörik és kidől.

Meglehet, hogy úgy találja, hogy kénytelen hagyni a fát természetes irányba dőlni, mert vagy lehetetlen, vagy pedig veszélyes az először eltervezett irányba döntenie azt.

Egy másik nagyon fontos tényező, amely a fa döntési irányát nem befolyásolja, ám az Ön személyi biztonságát igen, hogy van-e a fának sérült vagy elhalt ága, amely a döntés alatt letörhet és sérüléseket okozhat.

Azt kell legfőképpen kikerülni, hogy a dőlő fa egy másik fába beleakadjon. Egy ilyen helyzetben fennakadó fát elmozdítani

nagyon veszélyes; igen nagy a balesetveszély. Lásd A rosszul dőlt fa kiszabadítása című fejezetben szereplő utasításokat.



**FONTOS!** Fairtáskor a legnehezebb döntési mozzanatoknál, ahogy befejeződött a fűrészelés, azonnal vegye le a hallásvédőt, hogy hallhassa a munkáját és a figyelmeztető utasításokat.

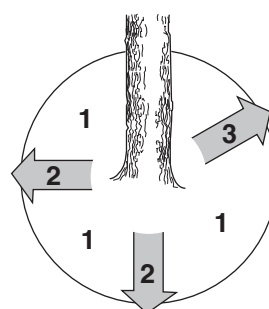
### Letisztítás és a visszavonulási út

Vállmagasságig távolítsa el az ágakat a törzsről.

Biztonságosabb a munka, ha felülről lefelé halad, a fát önmaga és a fűrész között tartva.



Tisztítsa el az aljnövényzetet a fa tövéből és ellenőrizze a terepet akadályok (kövek, ágak, gödrök, stb.) szempontjából, hogy könnyen járható visszavonulási útja legyen, amikor a fa dőlni kezd. A visszavonulási útnak kb. 135°-os szögben kell elhelyezkedni



- 1 Kockázati zóna
- 2 Visszatérési útvonal
- 3 A döntés iránya

## A fadóntás



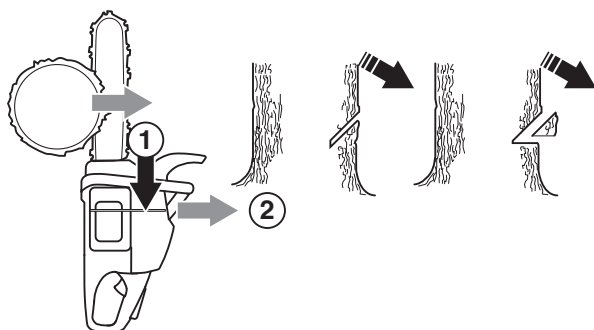
**VIGYÁZAT!** Azt javasoljuk, hogy speciális gyakorlat nélkül ne fogjon bele a vágószerszemet hosszánál nagyobb átmérőjű fák döntésébe!

A döntés három vágás segítségével történik. Először kialakítja a döntőhajkot amely a hajktetőből és a hajklapból áll; ezt a döntővágás követi. Ezeknek a vágásoknak megfelelő elhelyezésével a dőlés irányát nagyon pontosan ellenőrizni tudja.

### Döntőhajk

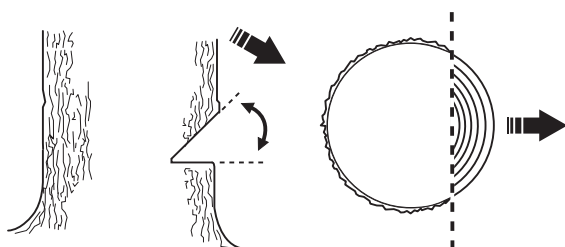
A hajk elkészítését a felső bevágással kell kezdeni. A fűrészen lévő döntési irányjelzés (1) segítségével határozza meg a terepen lévő távolabbi célpontot, ahová a fának dőlnie kell (2). Álljon a fa jobb oldalára, a fűrészt mögé, és egy húzómozdulattal végezze el a bevágást.

Ezután a hajklap következik, amely a hajktető tövéénél végződik.



A hajknak a fatörzs  $1/4$ -éig kell behatolnia, a hajktető és a hajklap közötti szögnek pedig legalább  $45^\circ$ -osnak kell lennie.

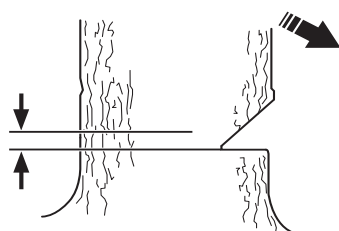
A két vágás találkozási vonala a hajkvonal. Ennek a vonalnak tökéletesen vízszintesnek és a tervezett dőlési irányra merőlegesnek kell lennie ( $90^\circ$ -os).



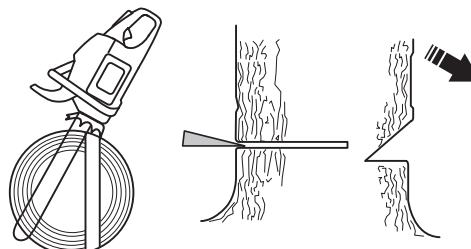
### Döntővágás

A döntővágást a fatörzs ellenkező oldaláról kell elvégezni, és tökéletesen vízszintesnek kell lennie. Álljon a fa bal oldalára és vágjon a fűrészt alsó élével.

A döntővágást a hajkvonal felett kb. 3–5 cm-re (1,5–2 tum) kell elvégezni.

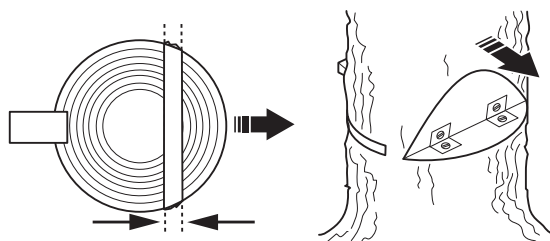


Illessze be a kéregtámaszt (ha fel van szerelve) a törési léc mögé. Hatoljon a vágószerszeggel óvatosan a fatörzsbe, teljes gázadás mellett. Győződjön meg arról, hogy a fa nem kezd el a tervezett irányval ellentétes irányba mozdulni. Helyezzen a vágásba döntőéket vagy döntőemelőt, amint a vágás elég mély.

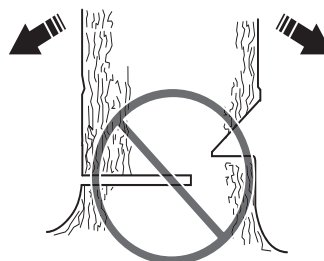


Fejezze be a döntővágást a hajkvonallal párhuzamosan úgy, hogy a közöttük levő távolság a fatörzs átmérőjének legalább  $1/10$ -e legyen. A fatörzs el nem vágott része alkotja a törési lécet.

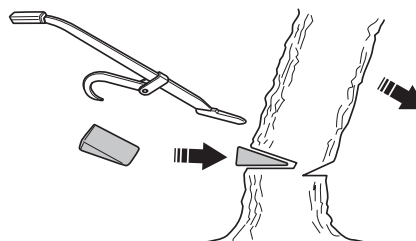
A törési léc sarokvasként irányítja a fa dőlését megfelelő irányba.



A dőlési irány feletti minden ellenőrzés megszűnik, ha a törési léc túl vékony, vagy ha a döntővágást rosszul helyezték el.

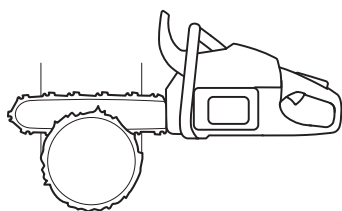


Amikor a döntőhajk és a döntővágás elkészült, a fának saját súlyától, vagy pedig a döntőék vagy a döntőemelők segítségével el kell dőlnie.

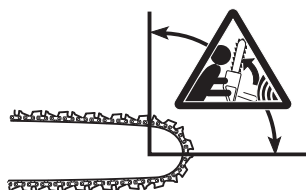


Olyan vezetőlemez használatát javasoljuk, amely hosszabb, mint a fa átmérője, hogy a döntővágást és a hajkot "egyetlen vágásmozdulattal" készíthesse el. Az adott láncfűrészt-

típushoz ajánlott vezetőlemez-hosszúságokkal kapcsolatos tudnivalókat a "Műszaki adatok" című fejezetben találja.



Vannak módszerek a vágószerkezet hosszánál nagyobb átmérőjű fák kivágására is. Ezek a módszerek azonban jóval nagyobb kockázatot jelentenek, mivel a vágószerkezet visszarúgási zónája érintkezik a fával.

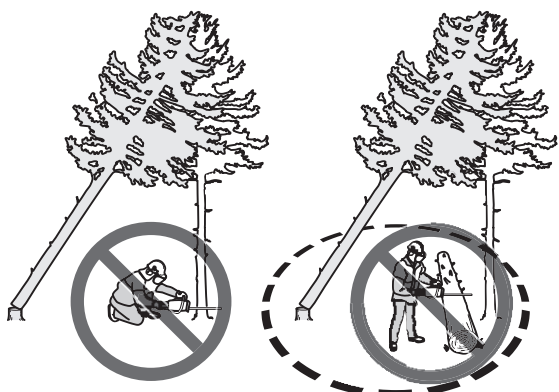


## A rosszul dőlt fa kiszabadítása

### A "beszorult" fa kiszabadítása

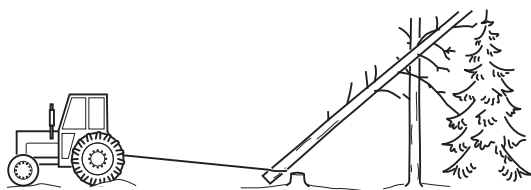
Egy ilyen helyzetben fennakadó fát elmozdítani nagyon veszélyes; igen nagy a balesetveszély.

Soha ne próbáljon olyan fát kivágni, amelyre másik fa dőlt rá.  
Soha ne dolgozzon fennakadt, beszorult fa veszélyzónájában.

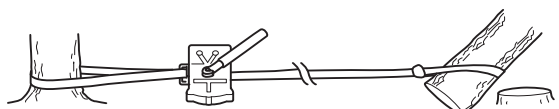


A legbiztonságosabb módszer egy csörlő használata.

- Traktorra szerelt



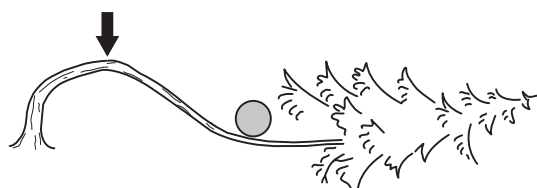
- Hordozható



## Feszített állapotban levő fák és ágak vágása

Előkészületek: Gondolja át, hogy milyen módon mozdul el a fa vagy az ág, ha a feszültség alól felszabadul, és hogy hol van a

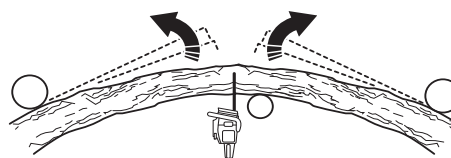
természetes "törési pontja" (azaz hol törne el, ha még jobban meg lenne feszítve).



Döntse el, hogy melyik a feszültség alól való feloldás legbiztosabb módja, és hogy Ön ezt meg tudja-e biztonságosan oldani. A különösen bonyolult esetekben a legbiztosabb módszer a motorfűrész félretenni és inkább csörlőt használni.

### Általános tanácsok:

Helyezkedjen úgy, hogy ne találhassa el a fa vagy az ág amikor kiszabadul.

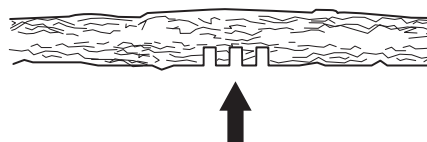


Ejtsen egy vagy több vágást a törési ponton vagy ahhoz közel. Fűrészeljen olyan mélyen és annyi vágással, amennyi a feszültség csökkentéséhez és ahhoz szükséges, hogy a fa vagy az ág eltörjön a törési ponton.

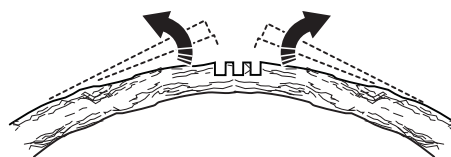


### Soha ne fűrészeljen át teljesen egy feszített állapotban levő fát vagy ágot!

Amikor fát vagy ágot kell keresztül fűrészelnie, két-három vágást készítsen egymástól 3 cm távolságra, 3–5 cm mélységgel.



Addig folytassa a vágást, amíg a fa vagy ág hajlása és feszültsége meg nem szűnik.



A feszültség megszüntetése után a fát vagy ágot az ellenkező oldalról vágja át.

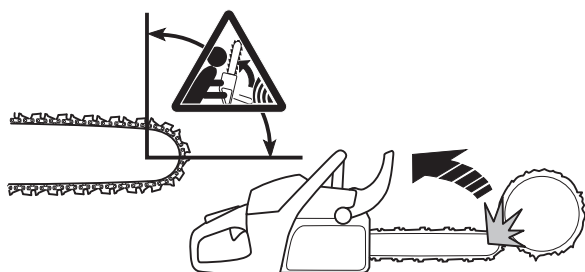
## Hogyan kerüljük el a visszarúgást



**VIGYÁZAT!** A visszarúgás nagyon hirtelen és hevesen történhet; a motorfűrész, a vezetőlemez és a lánc a kezelő felé dobódik vissza. Ha közben a lánc mozog, az nagyon komoly, sőt életveszélyes sérüléseket is okozhat. Életfontosságú az, hogy megértse a visszarúgás okait, és, hogy azt elővigyázattal és helyes vágási technika alkalmazásával megelőzheti.

### Mi a visszarúgás?

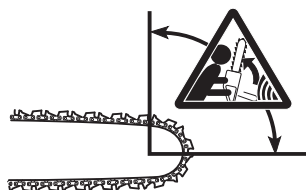
A visszarúgás kifejezést annak a hirtelen reakciónak a leírására alkalmazzuk, amikor a vágószerszemet csúcsának felső negyede, az ún. visszarúgási zóna hozzáér valamihez, és ez a motorfűrész hátradobódását eredményezi.



A visszarúgás mindig a vezetőlemez síkjában történik. Leggyakoribb az, hogy a motorfűrész vissza- és felfelé, a kezelő irányába dobódik. Más irányú elmozdulás is előfordulhat attól függően, hogy hogyan használták a motorfűrész, amikor a visszarúgási zóna valamihez hozzáért.



Visszarúgásra csak akkor kerül sor, ha a visszarúgási zóna hozzáér egy tárgyhöz.



## Gallyazás



**VIGYÁZAT!** A legtöbb visszacsapódási baleset gallyazásnál történik. Ne használja a vezetőlemez visszacsapódási zónáját. Rendkívüli gondossággal járjon el, és ügyeljen arra, hogy a vezetőlemez csúcsa ne érhesse a rönkhöz, más ágakhoz vagy tárgyakhoz. Rendkívüli gondossággal járjon el feszültséget mutató ágak esetén. Az ilyen ágak visszacsapódhatnak a kezelő felé, aki ennek hatására elveszítheti a helyzet feletti uralmát, és sérülést szenvedhet.

Győződjön meg arról, hogy nincsenek akadályok az útjában. Dolgozzon a fatörzs bal oldalán. Tartsa közel magához a fűrész, a maximális ellenőrzés végett. Ha az lehetséges, hagyja a fűrész súlyát a fatörzsön nyugodni.



Csak akkor haladjon, ha a fa Ön és a motorfűrész között helyezkedik el.

### A fatörzs rönkökre való feldarabolása

Lásd az Alapvető vágástechnika című fejezetben szereplő utasításokat.

## Általános tudnivalók

A felhasználó kizárólag olyan karbantartási és szervizmunkákat végezhet, amelyek ebben a használati utasításban szerepelnek. Komolyabb beavatkozásokat csak elismert szervizműhely végezhet.

## A porlasztó beállítása

Az Ön Husqvarna-terméke a káros kipufogógázok csökkentését előíró specifikációk szerint készült.

## AutoTune

Mivel a motor rendelkezik automatikus beszabályozás (AutoTune) funkcióval, nincs szükség a karburátor H és L tűje, valamint a T csavar kézi beállítására. A tűk és a T csavar egyaránt el vannak távolítva. Az automatikus beszabályozás funkció elektronikusan keresi meg a karburátor optimális beállítását.



**VIGYÁZAT! Ha a fűreszlánc alapjáraton is körbejár, forduljon a szakszervizhez. Ne használja a láncfűrészt addig, amíg az nincs rendesen beállítva vagy megjavítva.**

## Működés

- A karburátor a gázadagolón keresztül szabályozza a motor fordulatszámát. A karburátor levegő-üzemanyag keveréket hoz létre, melynek szabályozható az összetételi aránya.
- A karburátor automatikus beállítása azt jelenti, hogy a motort a helyi feltételekhez igazítjuk, például a klímához, a magassághoz, a használt benzinhoz és kétütemű olajhoz. Ezt a funkciót az automatikus beszabályozás vezérli.

## Motorbeállítás

A láncfűrész automatikusan és teljes mértékben be lesz állítva normál használat mellett, miután párszor feltölti üzemanyaggal.

- A nagy sebességű rész terhelés alatt, például vágás és döntés közben lesz beállítva.
- Az alapjáraton rész akkor lesz beállítva, ha a fűrészt egy ideig alapjáraton hagyják.

## Feltételek

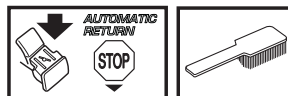
**FIGYELEM!** A gyújtásrendszer beépített fordulatszám-korlátozóval rendelkezik. A fordulatszám-szabályozó működésbe lépésekor ugyanaz a morgó hang hallatszik, mint a láncfűrész hagyományos működtetésekor.

## A motorfűrész biztonsági felszerelésének vizsgálata, karbantartása és szervizelése

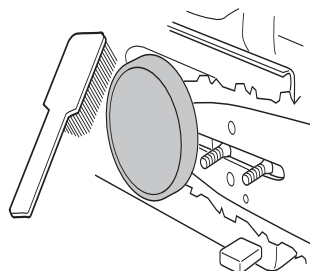
**Megjegyzés** A gépen végzett minden szerviz- és javítási tevékenység szakképzettséget igényel. Ez különösen érvényes a gép biztonsági berendezéseire. Ha a gép nem felel meg az alábbiakban ismertetett ellenőrzések bármelyikének, ajánlatos szervizbe vinni.

## Láncfék és biztonsági fékkar

### A fékszalag kopásának ellenőrzése

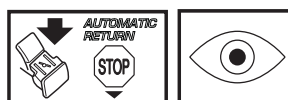


- Kefélje le a fűreszport, gyantát és piszkot a láncfékről és a tengelykapcsoló-dobról. A piszok és a kopás befolyásolja a fék működését.

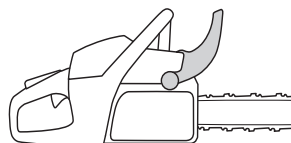


- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fékszalag a legvékonyabb ponton is legalább 0,6 mm vastag-e.

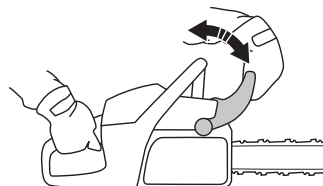
### A biztonsági fékkar ellenőrzése



- Győződjön meg arról, hogy a biztonsági fékkar nem sérült, és hogy látható hibáktól, például repedésektől mentes.



- Mozgassa a biztonsági fékkart előre-hátra, és győződjön meg arról, hogy szabadon mozog, valamint, hogy szilárdan kapcsolódik a tengelykapcsoló fedeléhez.



## Az automata fék ellenőrzése

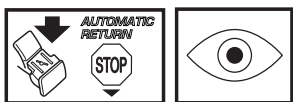


- Helyezze a láncfűrészst kikapcsolt motorral fatuskóra vagy más szilárd felületre. Engedje el az első fogantyút, és hagyja, hogy a fűrész saját súlyánál fogva előredőljön a tuskó felé a hátsó fogantyún átfordulva.

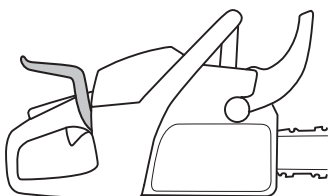


Amikor a vezetőlemez csúcsa nekiütközik a tuskónak, a féknek be kell húznia.

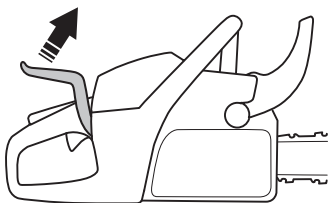
## A jobboldali kézfék ellenőrzése



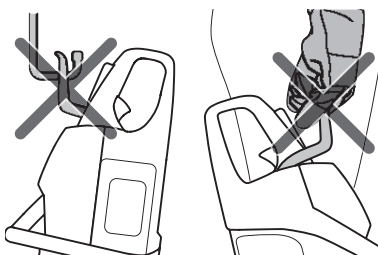
- Ellenőrizze, hogy a jobbkezvédő nem sérült, és nincsenek-e rajta látható hibák, például repedések.



- Nyomja a kart felfelé és előre, hogy ellenőrizze szabad mozgását, valamint hogy biztonságos-e a kuplungfedélhez kötő csuklós kapcsolat.

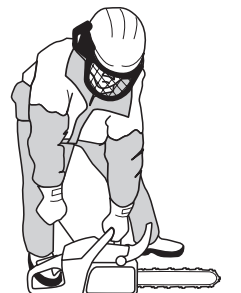


A fűrészst soha ne vigye vagy akassza fel a fékkarnál fogva! Ez károsíthatja a szerkezetet és akadályozhatja a láncfékét.

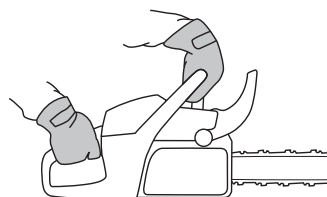


## A fékhatás ellenőrzése

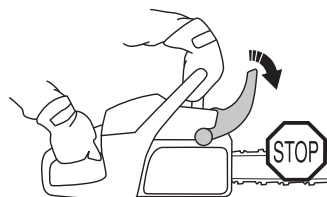
- Helyezze a motorfűrészst szilárd alapra, és indítsa be. Gondoskodjon arról, hogy a lánc se a talajhoz, se egyéb tárgyakhoz ne érjen hozzá. Lásd a Beindítás és leállítás című fejezetben szereplő utasításokat.



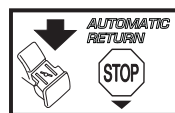
- Fogja meg keményen a motorfűrészst, a hüvelykujjakkal és az ujjakkal a fogantyúk köré zárva.



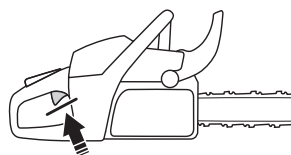
- Adjon teljes gázt, és helyezze üzembe a láncfékét bal csuklója előreahajlításával, anélkül, hogy a fogantyút elengedné. **A láncnak azonnal meg kell állnia.**



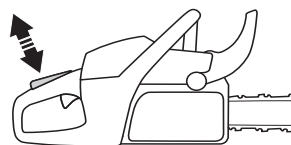
## Gázadagoló-retesz



- Győződjön meg arról, hogy felengedett reteszgombbal a gázadagológomb üresjáratban rögzített.

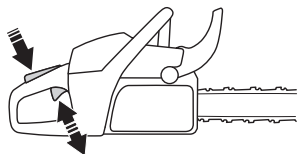


- Nyomja le a reteszgombot, és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti állásába miután felengedi.



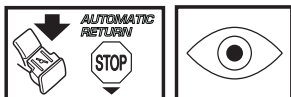
# KARBANTARTÁS

- Ellenőrizze, hogy a gázadagológomb és a reteszgomb szabadon mozog, és, hogy a nyomórugók megfelelően működnek.

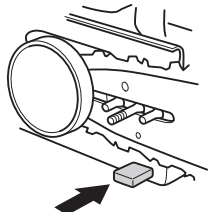


- Indítsa be a motorfűrész és adjon teljes gázt. Engedje ki a gázadagológombot, és ellenőrizze, hogy a lánc megáll és mozdulatlan marad.

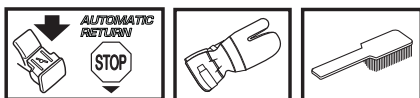
## Láncfogó



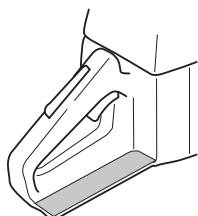
- Ellenőrizze, hogy a láncfogó nem sérült-e, és hogy szilárdan kapcsolódik-e a motorfűrésztesthez.



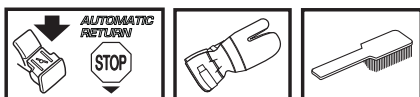
## Jobbkézvédő



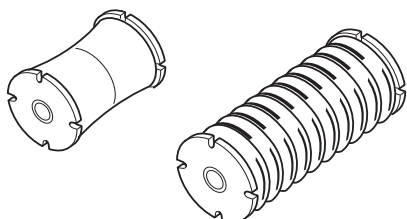
- Ellenőrizze, hogy a jobbkézvédő nem sérült, és nincsenek-e rajta látható hibák, például repedések.



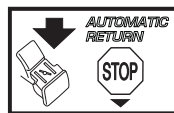
## Rezgéscsillapító rendszer



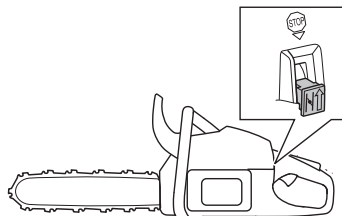
- Ellenőrizze rendszeresen a rezgéscsillapító elemeket, repedések és torzulások szempontjából.
- Győződjön meg arról, hogy a rezgéscsillapító elemek szilárdan kapcsolódnak a motortesthez és a fogantyúkhöz.



## Leállító kapcsoló

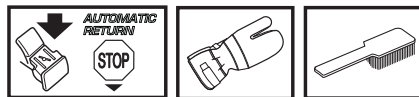


- Indítsa be a motort, és győződjön meg arról, hogy az leáll, ha a leállítókapcsolót stopállásba helyezi.

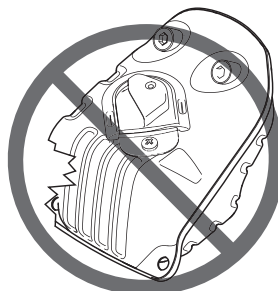


**FIGYELEM!** Az indítás/leállítás kapcsoló automatikusan visszatér a működési helyzetbe. A szándékolatlan elindítás megelőzése érdekében szereléskor, ellenőrzés és/vagy karbantartás végzésekor a gyertyasapkát el kell távolítani a gyújtógyertyáról.

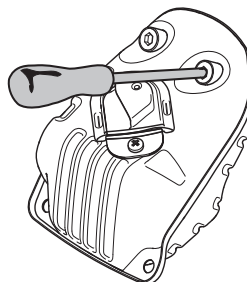
## Kipufogódob



- Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a kipufogódobja.



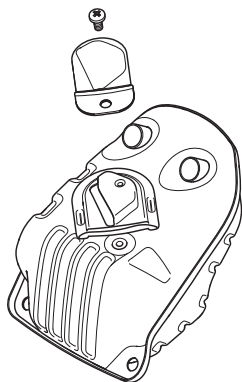
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kipufogódob biztonságosan hozzá van rögzítve a géphez.



Bizonyos kipufogódobok speciális szikrafogó hálóval vannak ellátva. Ha az Ön gépén van ilyen háló, akkor azt hetente legalább egyszer meg kell tisztítani. Ezt drótkéfével lehet a legjobban elvégezni. Ha eltömődött a szikrafogó háló, a motor túlmelegedhet, és ez súlyos károsodáshoz vezethet.

**Megjegyzés** Ha a háló megsérült, akkor ki kell cserélni. A motor túlmelegszik, ha a háló eltömődött. Ez a henger vagy a dugattyú károsodását eredményezi. Soha ne használja a gépet meghibásodott, vagy eltömődött hálóval. **Soha ne használja**

a kipufogódobot, ha a szikrafogó háló hiányzik vagy hibás.



A kipufogódobot arra a feladatra tervezték, hogy csökkentse a zajszintet, és, hogy a kipufogógázokat a kezelőtől elvezesse. A kipufogógázok forróak, és szikrákat tartalmazhatnak, amelyek tüzet okozhatnak, ha száraz és gyúlékony anyaggal érintkeznek.

## Indítószerkezet



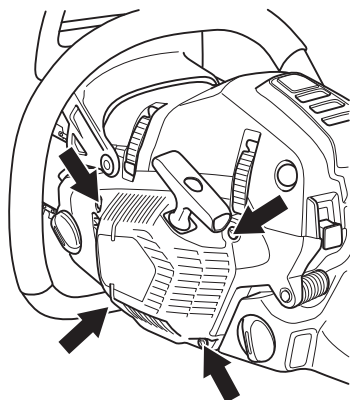
**VIGYÁZAT!** A visszahúzórugó előfeszített állapotban van az indítószerkezet-házba beszerelve, elővigyázat nélküli kezelés esetén kiugorhat és sérüléseket okozhat.

Óvatosan kell eljárni a berántózinór visszahúzó rugójának cseréjekor. Viseljen védőszemüveget és -kesztyűt.

## Elszakadt vagy elkopott indítózinór cseréje

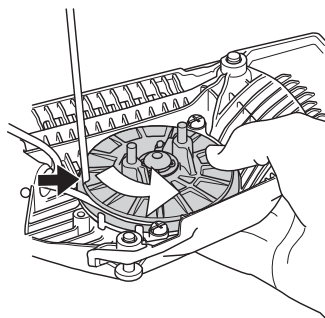


- Lazítsa meg az indítószerkezetet a forgattyúházhoz rögzítő csavarokat és vegye le az indítószerkezetet.

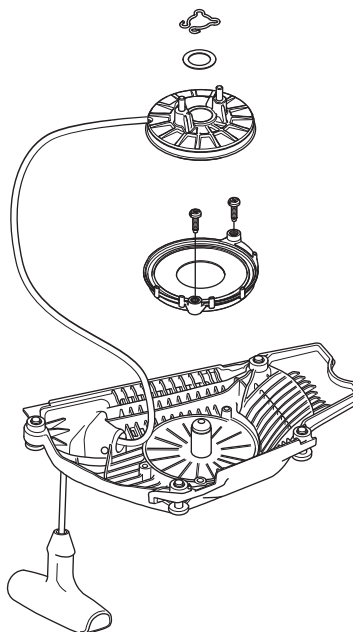


- Húzza ki kb. 30 cm-re az indítózinórt és helyezze be azt a tárcsa peremén levő bevágásba. Engedje a tárcsát

lassan visszapörögni, amíg a visszahúzórugó előfeszítése nullára nem csökken.



- Távolítsa el a bilincset a tárcsa közepéből. Távolítsa el a távtartót és a tárcsát. Fűzzön be új indítózinórt, és rögzítse a tárcsához. Tekerjen a zsinórból kb. 3 menetet a tárcsára. Csatlakoztassa a tárcsát a visszahúzó rugóhoz úgy, hogy annak vége beakadjon a tárcsába. Helyezze be a távtartót, és rögzítse a tárcsát a bilincsel. Vezesse át az indítózinórt az indítószerkezet házában levő lyukon és az indítófogantyún. Kössön csomót az indítózinóra.

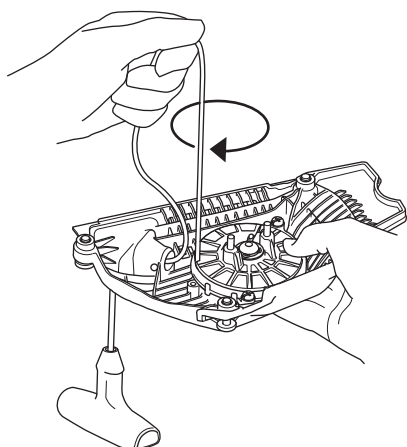


## A visszahúzórugó előfeszítése

- Emelje ki az indítózinórt a tárcsa peremén levő bevágáson keresztül és fordítson a tárcsán 2 fordulatnyit az óra járásával megegyező irányba.

# KARBANTARTÁS

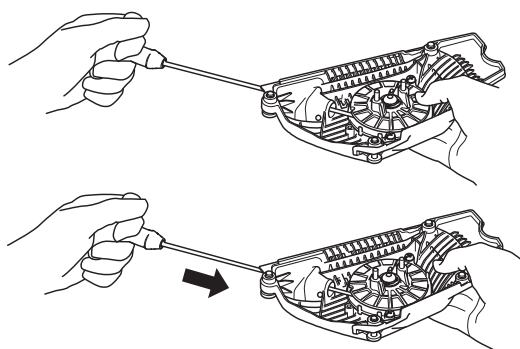
Megjegyzés Ellenőrizze, hogy a tárcsát még legalább egy fél fordulatnyit el lehet fordítani miután az indítózzsinór teljesen ki van húzva.



## Törött visszahúzórugó cseréje



- Emelje fel a zsinórtárcsát. Lásd az Elszakadt vagy elkopott indítózzsinór cseréje című fejezetben szereplő utasításokat. Gondoljon rá, hogy a visszahúzó rugó kifeszített állapotban helyezkedik el az indítószervezet házában.
- Szerelje ki a visszahúzó rugót tartalmazó kazettát az indítószervezetből.
- Olajozza meg a visszahúzó rugót híg olajjal. Szerelje be a visszahúzó rugót tartalmazó kazettát az indítószervezetbe. Szerelje fel a zsinórtárcsát és feszítse meg a visszahúzó rugót.



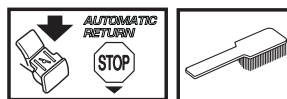
## Az indítószervezet visszaszerelése

- Húzza ki először az indítózzsinórt, majd helyezze fel az indítószervezetet a forgattyúházra. Engedje vissza lassan az indítózzsinórt úgy, hogy a tárcsa ráakadjon a tengely indítófogaira.



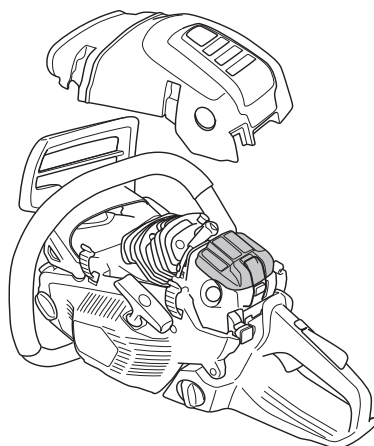
- Csavarja be és húzza meg az indítószervezet rögzítőcsavarjait.

## Levegőszűrő



A levegőszűrőt rendszeresen tisztítani kell a portól és a szennyeződésektől, hogy elkerüljük a következőket:

- A porlasztó üzembavarai.
- Indítási problémák.
- A motor teljesítményének csökkenése.
- A motor részeinek fölösleges kopása
- Szokatlanul nagy üzemanyagfogyasztás.
- Szerelje ki a levegőszűrőt a motorházfedél levétele után. Visszaszereléskor győződjön meg arról, hogy a szűrő szorosan illeszkedik a szűrőtartóba. Keféléssel vagy rázással tisztítsa meg a szűrőt.



Alaposabban meg lehet tisztítani a szűrőt szappanos vízben való mosással.

Egy bizonyos időn túl használt levegőszűrőt nem lehet teljesen megtisztítani. Ezért rendszeres időközönként új levegőszűrőre kell azt kicserélni. **Egy megrongálódott levegőszűrőt mindig ki kell cserélni.**

A HUSQVARNA motorfűrész különböző típusú levegőszűrőkkel lehet ellátni, a munkahelyi és időjárási körülményektől, az évszaktól, stb. függően. Tanácsért forduljon szakkereskedőhöz.

## Gyújtógyertya



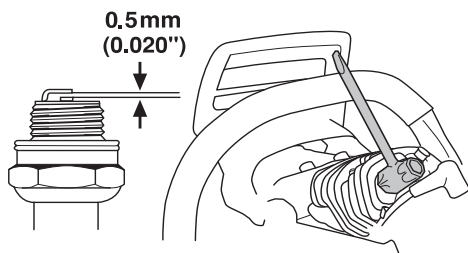
A gyújtógyertya műszaki állapotát befolyásolja:

- Nem megfelelő a kenőanyag ( túl sok az olaj, vagy rossz a minősége).
- Elszennyeződött levegőszűrő.

Ezek a tényezők lerakódásokat okozhatnak a gyújtógyertya elektródáin, ami üzemzavarokhoz és indítási problémákhoz vezethet.

# KARBANTARTÁS

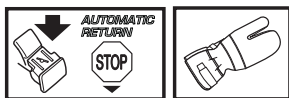
Ha a gép erőtlen, nehéz beindítani, vagy egyenlőtlen az üresjárata, akkor mindig ellenőrizze először a gyújtógyertyát. Ha a gyújtógyertya elszennyeződött, tisztítsa meg azt és ellenőrizze a szikraközt. A helyes szikraköz 0,5 mm. A gyújtógyertyát kb. egy hónapnyi üzemelés után ki kell cserélni, vagy korábban, ha az elektródák nagyon elhasználódtak.



**Megjegyzés** Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát! Nem megfelelő gyújtógyertya komolyan károsíthatja a hengert és a dugattyút. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.

Az ajánlott gyújtógyertya típusát megtalálja a Műszaki adatok részben.

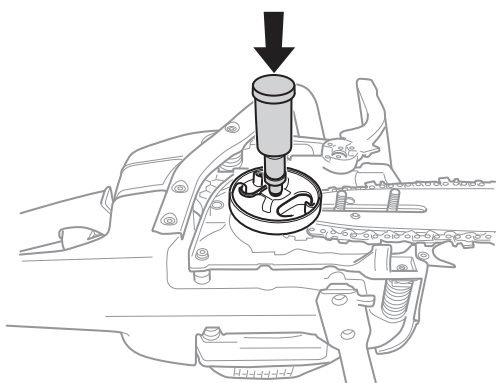
## A tűgörgős csapágó karbantartása



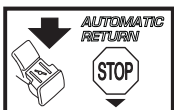
A kuplungdob kimeneti tengelyén tűcsapágó van. Ezt a tűcsapágót rendszeresen (hetenként egyszer) kenni kell.

Kenéshez szerelje le a tengelykapcsoló fedelét a két rögzítőanya kilazításával. A fűrészét úgy helyezze el, hogy az oldalán feküdjön, és tengelykapcsoló dob felfelé nézzen.

Kenés: zsírfecskendővel fecskendezzen zsírt a főtengely középpontjába.

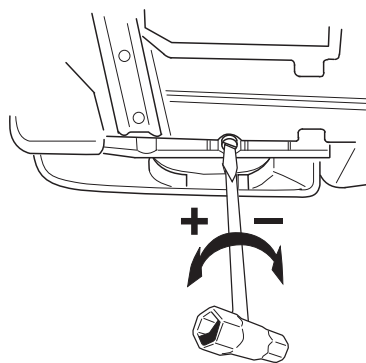


## Az olajpumpa szabályozása



Az olajpumpa szabályozható. A szabályozás művelete a csavar csavarhúzóval vagy kombinált kulccsal való elfordításával végezhető. A gépet a gyár úgy szállítja, hogy a csavar középső állásban van. Amennyiben a csavart az

óramutató járásával egyező irányba csavarja, az olajáramlás csökken, ellenkező irányba csavarva pedig növekszik.



Ajánlott beállítások:

13"–15": minimális áramlás

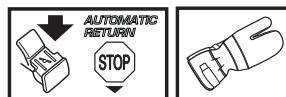
16"–18": közepes áramlás

–20": maximális áramlás



**VIGYÁZAT! A szabályozás előtt a motort le kell állítani.**

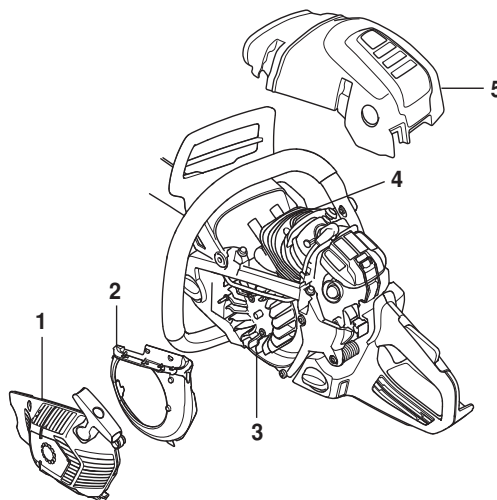
## A hűtőrendszer



A lehető legalacsonyabb üzemi hőmérséklet megtartása érdekében a gép hűtőrendszerrel van felszerelve.

A hűtőrendszer a következőkből áll:

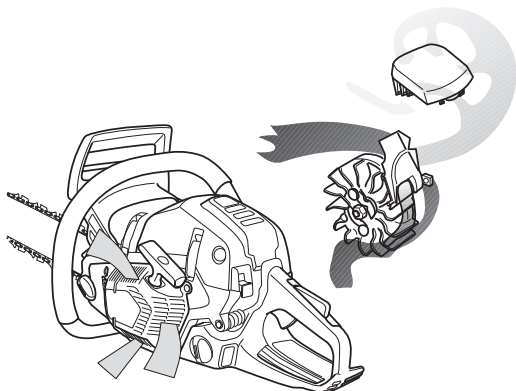
- 1 Az indítószerkezeten található levegőbeszívó nyílás
- 2 Levegőterelőlemez
- 3 Ventilátorlemez a lendkeréken
- 4 Hűtőbordák a hengeren
- 5 Motorházfedél (a hűtőlevegőt a henger felé tereli)



Tisztítsa meg kefével a hűtőrendszert hetente egyszer, erős igénybevétel esetén gyakrabban is. Szennyezett vagy eltömődött hűtőrendszernek a gép túlmelegedése az eredménye, ami a dugattyú és a henger károsodását okozza.

## "Air Injection" centrifugális tisztítás

A centrifugális tisztítás a következőket jelenti. A porlasztóba a teljes levegőmennyiség az indítószerkezeten keresztül jut el. A hűtőventillátor kicentrifugázza levegőből a port és a szennyeződéseket.



**FONTOS!** A centrifugális tisztítás működőképességének megőrzéséhez folyamatos karbantartásra és tisztításra van szükség. Tisztítsa meg az indítókészülék levegőnyílásait, a lendkerék ventillátorlemezeit, a lendkerék környékét, a beszívócsatornát és a porlasztótérét.

## Téli használat

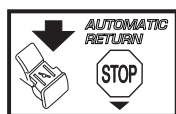
A gép hideg és havas körülmények között történő használata esetén üzemzavar következhet be, melynek okai:

- Túl alacsony motorhőmérséklet.
- A levegőszűrő és a porlasztó eljégese.

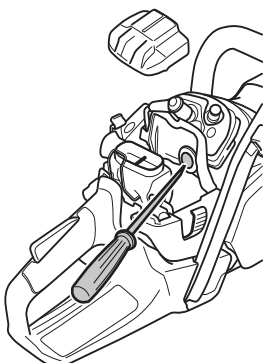
Ezért gyakran különleges intézkedésekre van szükség, mint:

- Részlegesen csökkenteni az indítókészülék levegőnyílásainak felületét, és ezáltal növelni a motor hőmérsékletét.
- A porlasztóba beszívott levegő előmelegítése a hengerből származó hő segítségével történik.

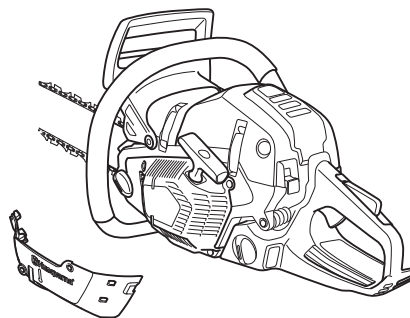
## 0°C vagy annál alacsonyabb hőmérséklet



A közbenső fal elő van készítve a hideg időben való használathoz történő átalakításra. Fordítsa el a téli nyílászárót úgy, hogy a meleg levegő a hengerből bejusson a porlasztótérbe, és megakadályozza például a levegőszűrő eljégese. A jobb hozzáférés érdekében emelje le a levegőszűrőt. Csavarhúzó segítségével óvatosan lökje el a csatlakozót az elválasztón.



-5 °C alatti hőmérséklet, illetve havas idő esetére kapható egy speciális fedél, amelyet az indítószerkezet házára lehet felszerelni.



Cikkszám: 522 98 66-01.

Ezek csökkentik a hűtőlevegő beáramlását és megakadályozzák, hogy nagyobb mennyiségű hó szívódjon be a porlasztótérbe.

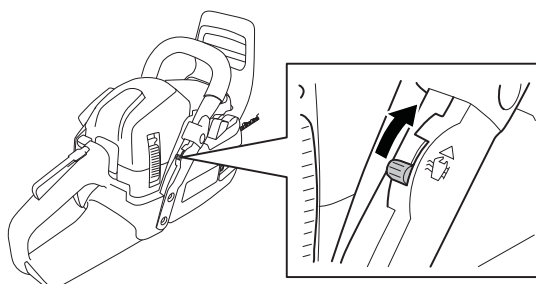
**FONTOS!** Ha a hőmérséklet -5°C, illetve 0°C fölé emelkedik, el KELL távolítani az indítószerkezet házának burkolatát és a hozzá tartozó csatlakozót (cikkszám: 503 40 59-01), amely a válaszfal nyílásába van behelyezve. Ellenkező esetben túlmelegedés veszélye áll fenn, ami komoly károsodást okozhat a motorban.

## Fogantyúfűtés

### 550XPG, 550XPG TrioBrake

Az XPG modelleken úgy az első, mint a hátsó fogantyú elektromos fűtőszálakkal van ellátva. Ezek a motorfűrészbe beépített generátortól kapják az áramot.

Ha a kapcsolót fölfelé nyomjuk, a fűtés beindul. Ha a kapcsolót lefelé nyomjuk, a fűtés leáll.



## Elektromos porlasztófűtés

### 550XPG, 550XPG TrioBrake

Az XPG jelzésű típusokon elektromos fűtésű karburátor van. Az elektromos fűtés megakadályozza a karburátor jegesedését. A fűtést termosztát szabályozza, így a karburátor mindig a megfelelő üzemi hőmérsékleten működik.

# KARBANTARTÁS

## Karbantartási séma

Alább következik egy lista a gép karbantartásának pontjaival. A legtöbb pontot a Karbantartás című fejezet írja le.

| Napi karbantartás                                                                                                                                                                                                                               | Heti karbantartás                                                      | Havi karbantartás                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tisztítsa meg a gépet kívülről.                                                                                                                                                                                                                 | A hűtőrendszert hetente ellenőrizze.                                   | Ellenőrizze, hogy nem kopott-e el a láncfék fékszalagja. Ha a legkopottabb részen 0,6 mm-nél kevesebb maradt, cserélje ki a szalagot. |
| Ellenőrizze, hogy a gázadagoló részei biztonságosan működnek-e (gázadagoló-retesz és gázadagoló).                                                                                                                                               | Ellenőrizze az indítóegységet, a berántózsínort és a visszahúzó rugót. | Ellenőrizze a tengelykapcsolófejt, -dob és -rugó kopását.                                                                             |
| Tisztítsa meg a láncféket és ellenőrizze annak működését az utasításoknak megfelelően. Győződjön meg arról, hogy a láncfogó sértetlen. Ellenkező esetben azonnal cserélje ki azt.                                                               | Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a rezgéscsillapító elemek.            | Ellenőrizze a gyújtógyertyát és a szikraközt. A helyes szikraköz 0,5 mm.                                                              |
| A vezetőlemezt naponta meg kell fordítani az egyenletesebb kopás érdekében. Ellenőrizze, hogy az olajcsatorna nyílása nincs-e eltömődve. Tisztítsa ki a láncornyot.                                                                             | Zsírozza meg a tengelykapcsolódob csapágát.                            | Tisztítsa meg kívülről a porlasztót.                                                                                                  |
| Ellenőrizze, hogy a vezetőlemez és a lánc elégséges olajmennyiséget kap-e.                                                                                                                                                                      | Reszelje le az esetleges sorját a vezetőlemezről.                      | Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt. Ha szükséges, cserélje ki.                                                                            |
| Ellenőrizze a fűrészláncot, hogy nem látható-e a szegecseken és a szemeken repedés, hogy a fűrészlánc nem merev-e, vagy hogy nem tapasztalható-e abnormális kopás a szegecseken és a szemeken. Ha szükséges, cserélje ki a hibás alkatrészeket. | Tisztítsa meg illetve cserélje ki a hangtompító szikrafogóhálóját.     | Ürítse ki az üzemanyagtartályt, és tisztítsa ki a belsejét.                                                                           |
| Élezze ki a láncot és ellenőrizze annak feszességét és állapotát. Ellenőrizze, hogy a meghajtókerék nem túlságosan kopott-e. Ha szükséges, cserélje ki.                                                                                         | Tisztítsa meg a porlasztótestet és a porlasztóteret.                   | Ürítse ki a kenőolaj-tartályt, és tisztítsa ki a belsejét.                                                                            |
| Tisztítsa meg az indítóegység levegőbeömlő nyílását.                                                                                                                                                                                            | Tisztítsa meg a levegőszűrőt. Ha szükséges, cserélje ki.               | Ellenőrizze az összes villamos vezetékét és csatlakozást.                                                                             |
| Ellenőrizze, hogy a csavarok és csavaranyák megfelelően meg vannak-e húzva.                                                                                                                                                                     |                                                                        | Ellenőrizze, hogy a láncolajtartály szellőzőnyílása nincs-e eltömődve. Tisztítsa ki, ha szükséges.                                    |
| Ellenőrizze, hogy a leállító kapcsoló működik-e.                                                                                                                                                                                                |                                                                        |                                                                                                                                       |
| Ellenőrizze, hogy nincs-e üzemanyagszivárgás a motortól, üzemanyagtartálytól illetve üzemanyagvezetésektől.                                                                                                                                     |                                                                        |                                                                                                                                       |
| Győződjön meg róla, hogy alapjáraton működő motor mellett a lánc nem mozog.                                                                                                                                                                     |                                                                        |                                                                                                                                       |

# MŰSZAKI ADATOK

## Műszaki adatok

|                                                                        | 545         | 550XP       |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Motor</b>                                                           |             |             |
| Hengerűrtartalom, cm <sup>3</sup>                                      | 50,1        | 50,1        |
| Hengerátmérő, mm                                                       | 43          | 43          |
| Löket, mm                                                              | 34,5        | 34,5        |
| Fordulatszám alapláraton, ford/perc                                    | 2600–2800   | 2600–2800   |
| Teljesítmény, kW/ford/perc                                             | 2,5/9600    | 2,8/10200   |
| <b>Gyújtásrendszer</b>                                                 |             |             |
| Gyújtógyertya                                                          | NGK CMR6H   | NGK CMR6H   |
| Elektródatávolság, mm                                                  | 0,5         | 0,5         |
| <b>Üzemanyag-/kenőrendszer</b>                                         |             |             |
| Üzemanyagtartály kapacitása, liter/cm <sup>3</sup>                     | 0,52/520    | 0,52/520    |
| Olajszivattyú-kapacitás 9 000 ford/percnél, ml/perc                    | 5–12        | 5–12        |
| Olajtartály űrtartalma, liter/cm <sup>3</sup>                          | 0,27/270    | 0,27/270    |
| Szivattyútípus                                                         | Állítható   | Állítható   |
| <b>Tömeg</b>                                                           |             |             |
| Motorfűrész vezetőlemez és lánc nélkül, üres üzemanyagtartállyal, kg   | 4,9         | 4,9         |
| <b>Zajkibocsátás (1.sz.jegyzet)</b>                                    |             |             |
| Zajszint, mért, dB(A)                                                  | 114         | 114         |
| Zajszint, garantált L <sub>WA</sub> dB(A)                              | 116         | 116         |
| <b>Zajszintek (2.sz.jegyzet)</b>                                       |             |             |
| A kezelő fülénél mért ekvivalens zajnyomásszint, dB(A)                 | 106         | 106         |
| <b>Ekvivalens rezgésszintek, a<sub>hveq</sub> (lásd 3. megjegyzés)</b> |             |             |
| Első fogantyú, m/s <sup>2</sup>                                        | 3,8         | 3,8         |
| Hátsó fogantyú, m/s <sup>2</sup>                                       | 3,7         | 3,7         |
| <b>Lánc/vezetőlemez</b>                                                |             |             |
| Standard vezetőlemez-hossz, tum/cm                                     | 15/38       | 15/38       |
| Javasolt vezetőlemez-hosszak, tum/cm                                   | 13–20/33–51 | 13–20/33–51 |
| Hasznos vágási hossz, tum/cm                                           | 12–19/31–49 | 12–19/31–49 |
| Láncosztás, mm                                                         | 0,325/8,25  | 0,325/8,25  |
| Meghajtószem vastagsága, tum/mm                                        | 0,050/1,3   | 0,050/1,3   |
|                                                                        | 0,058/1,5   | 0,058/1,5   |
| Orrkerék típusa/fogak száma                                            | Rim/7       | Rim/7       |
| A lánc sebessége m/s-ban, a maximális motorsebesség 133%-a esetén.     | 24,6        | 26,1        |

# MŰSZAKI ADATOK

|                                                                        | 550XP<br>TrioBrake | 550XPG      | 550XPG<br>TrioBrake |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------|---------------------|
| <b>Motor</b>                                                           |                    |             |                     |
| Hengerűrtartalom, cm <sup>3</sup>                                      | 50,1               | 50,1        | 50,1                |
| Hengerátmérő, mm                                                       | 43                 | 43          | 43                  |
| Löket, mm                                                              | 34,5               | 34,5        | 34,5                |
| Fordulatszám alapjáraton, ford/perc                                    | 2600–2800          | 2600–2800   | 2600–2800           |
| Teljesítmény, kW/ford/perc                                             | 2,8/10200          | 2,8/10200   | 2,8/10200           |
| <b>Gyújtásrendszer</b>                                                 |                    |             |                     |
| Gyújtógyertya                                                          | NGK CMR6H          | NGK CMR6H   | NGK CMR6H           |
| Elektródatávolság, mm                                                  | 0,5                | 0,5         | 0,5                 |
| <b>Üzemanyag-/kenőrendszer</b>                                         |                    |             |                     |
| Üzemanyagtartály kapacitása, liter/cm <sup>3</sup>                     | 0,52/520           | 0,52/520    | 0,52/520            |
| Olajszivattyú-kapacitás 9 000 ford/percnél, ml/perc                    | 5–12               | 5–12        | 5–12                |
| Olajtartály űrtartalma, liter/cm <sup>3</sup>                          | 0,27/270           | 0,27/270    | 0,27/270            |
| Szivattyútípus                                                         | Állítható          | Állítható   | Állítható           |
| <b>Tömeg</b>                                                           |                    |             |                     |
| Motorfűrész vezetőlemez és lánc nélkül, üres üzemanyagtartállyal, kg   | 5,0                | 5,1         | 5,2                 |
| <b>Zajkibocsátás (1.sz.jegyzet)</b>                                    |                    |             |                     |
| Zajszint, mért, dB(A)                                                  | 114                | 114         | 114                 |
| Zajszint, garantált L <sub>WA</sub> dB(A)                              | 116                | 116         | 116                 |
| <b>Zajszintek (2.sz.jegyzet)</b>                                       |                    |             |                     |
| A kezelő fülénél mért ekvivalens zajnyomásszint, dB(A)                 | 106                | 106         | 106                 |
| <b>Ekvivalens rezgésszintek, a<sub>hveq</sub> (lásd 3. megjegyzés)</b> |                    |             |                     |
| Első fogantyú, m/s <sup>2</sup>                                        | 3,8                | 3,8         | 3,8                 |
| Hátsó fogantyú, m/s <sup>2</sup>                                       | 3,7                | 3,7         | 3,7                 |
| <b>Lánc/vezetőlemez</b>                                                |                    |             |                     |
| Standard vezetőlemez-hossz, tum/cm                                     | 15/38              | 15/38       | 15/38               |
| Javasolt vezetőlemez-hosszak, tum/cm                                   | 13–20/33–51        | 13–20/33–51 | 13–20/33–51         |
| Hasznos vágási hossz, tum/cm                                           | 12–19/31–49        | 12–19/31–49 | 12–19/31–49         |
| Láncosztás, mm                                                         | 0,325/8,25         | 0,325/8,25  | 0,325/8,25          |
| Meghajtószem vastagsága, tum/mm                                        | 0,050/1,3          | 0,050/1,3   | 0,050/1,3           |
|                                                                        | 0,058/1,5          | 0,058/1,5   | 0,058/1,5           |
| Orrkerék típusa/fogak száma                                            | Rim/7              | Rim/7       | Rim/7               |
| A lánc sebessége m/s-ban, a maximális motorsebesség 133%-a esetén.     | 26,1               | 26,1        | 26,1                |

1. sz. megjegyzés: A környezet zajszennyezése zajteljesítményszintként (L<sub>WA</sub>) mérve a 2000/14/EG EKG-direktíva szerint.

2. megjegyzés: Az ekvivalens hangnyomásszintet az ISO 22868 értelmében a különböző hangnyomásszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens hangnyomásszint tipikus statisztikus ingadozása az 1 dB (A) szórása.

3. megjegyzés: Az ekvivalens rezgésszintet az ISO 22867 értelmében a rezgésszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

# MŰSZAKI ADATOK

## Javasolt vágószerkezet

Az alább felsorolt vezetőlemez–fűrészlánc kombinációk használata esetén a Husqvarna 545, 550 XP, 550 XP TrioBrake, 550 XPG, 550 XPG TrioBrake típusú láncfűrészek megfelelnek az EN-ISO 11681-1 (Erdészeti gépek – Hordozható láncfűrészek biztonsági követelményei és vizsgálatai) biztonsági szabványnak, valamint a biztonsági előírásoknak.

Javasoljuk, hogy csak a felsorolt vezetőlemez–fűrészlánc kombinációkat használja.

## Kis visszarúgású fűrészlánc

A kis visszarúgásúnak minősített fűrészlánc megfelel az ANSI B175.1-2012 szabványnak, valamint a kis visszarúgású fűrészlánc kategóriába soroláshoz szükséges kritériumoknak.

## Visszarúgás és a vezetőlemez orrkerekének sugara

Az orrkerek sugarát a fogak száma határozza meg (pl.: 10T). A szilárd lemezek orrkerekének sugarát az orrkerek sugarának mérete határozza meg. Adott hosszúságú vezetőlemez esetén a felsoroltnál kisebb orrkerek–sugarú vezetőlemez is használható.

| Vezetőlemez |            |                         |                                                | Fűrészlánc                       |                  |                          |
|-------------|------------|-------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|--------------------------|
| Hossz       | Láncosztás | Vezetőhorony szélessége | Fogak maximális száma a vezetőlemez orrkerekén | Típus                            | Kis visszarúgású | Hossz, vezetőszelek (db) |
| 13"         | 0.325"     | 1,3 mm                  | 10T                                            | Husqvarna SP33G<br>Husqvarna H30 | Igen             | 56                       |
| 15"         |            |                         |                                                |                                  |                  | 64                       |
| 16"         |            |                         |                                                |                                  |                  | 66                       |
| 18"         |            |                         |                                                |                                  |                  | 72                       |
| 13"         | 0.325"     | 1,5 mm                  | 10T                                            | Husqvarna H25                    | Igen             | 56                       |
| 15"         |            |                         |                                                |                                  |                  | 64                       |
| 16"         |            |                         |                                                |                                  |                  | 66                       |
| 18"         |            |                         |                                                |                                  |                  | 72                       |
| 20"         |            |                         | 12T                                            |                                  |                  | 80                       |

## Pixel

A Pixel egy könnyebb vezetőlemez–fűrészlánc kombináció, amelynek segítségével szűk rések vágathatók, így még energiahatékonyabb működés érhető el. Ezen előnyök kiaknázásához a vezetőlemez és a fűrészlánc egyaránt a Pixel használatát igényli. A Pixel vágószerkezetet ez a szimbólum jelöli.

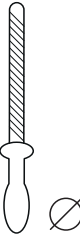
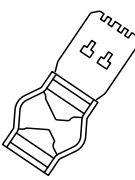
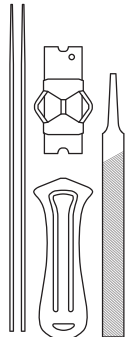
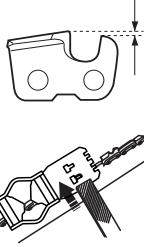
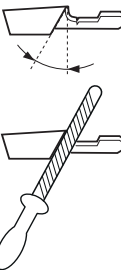
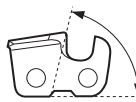


# MŰSZAKI ADATOK

## Reszelőberendezés és reszelési szögek

A Husqvarna reszelősablonnal megfelelő reszelési szögből dolgozhat. Javasoljuk, hogy minden esetben Husqvarna reszelősablon hasznájon, így visszaállítható a fűrészlánc élessége. A cikkszámok az alábbi táblázatban olvashatók.

Amennyiben nem tudja, láncfűrészen milyen fűrészlánc található, további információért látogasson el a [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) weboldalra.

|                 |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | mm                                                                                |                                                                                   |                                                                                   | mm                                                                                |                                                                                    |                                                                                     |
| Husqvarna SP33G | 4,8                                                                               | 586 93 84-01                                                                      | 586 93 34-01                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 80°                                                                                 |
| Husqvarna H30   | 4,8                                                                               | 505 69 81-08                                                                      | 505 69 81-27                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 85°                                                                                 |
| Husqvarna H25   | 4,8                                                                               | 505 69 81-09                                                                      | 505 69 81-25                                                                      | 0,65                                                                              | 30°                                                                                | 85°                                                                                 |

## Termékazonossági EGK-bizonyítvány

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország (tel.: +46-36-146500), saját felelősségére kijelenti, hogy azok a **Husqvarna 545, 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG és 550XPG TrioBrake** erdészeti láncfűrészek, amelyek a 2016-es évben vagy ezt követően kaptak sorozatszámot (az év jól láthatóan fel van tüntetve a típustáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVEI követelményeinek:

- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv (2006. május 17.).
- 2014 február 26, "az elektromágneses kompatibilitást illetően" **2014/30/EU**.
- 2000 május 8, "a környezet zajszennyezését illetően", **2000/14/EG**.

Alkalmazott szabványok:

**EN ISO 12100:2010, ISO 14982:2009, EN ISO 11681-1:2011.**

Bejelentett szerv: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Svédország, EGK-típusellenőrzést végzett a (2006/42/EG) gépdirektíva, 12. cikk, 3b pont szerint. Az EGK-típusellenőrzési bizonyítványok számai a VI. Sz. melléklet szerint:

**0404/11/2324** – 545 **0404/11/2325** – 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG, 550XPG TrioBrake.

Az SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Svédország, igazolja továbbá a bizottság 2000 május 8-i direktívájának, 2000/14/EG, "a környezet zajszennyezését illetően" az V. sz. mellékletével való megegyezést. A bizonyítványok számai:

**01/161/095** – 545 **01/161/096** – 550XP, 550XP TrioBrake, 550XPG, 550XPG TrioBrake.

A zajszennyezését illetően lásd a Műszaki adatok című fejezetet.

A szállított motorfűrész azonos az EGK-típusellenőrzött géppel.

Huskvarna, 2016 március 30.



Per Gustafsson, Fejlesztési igazgató (A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője.)

**Původní pokyny  
Pôvodné pokyny  
Instrukcja oryginalna  
Eredeti útmutatás**

**1157564-50**



**2017-09-01**